



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. C.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 5TH APRIL, 1935.
5 APRIL

PRYS 6d.

[No. 2262.]

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 56, 1935.]

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF REITZ, ORANGE FREE STATE, UNDER SECTION TWELVE OF ACT No. 21 of 1923, AS AMENDED BY ACT No. 25 of 1930.

Under and by virtue of the powers vested in me by section twelve of Act No. 21 of 1923, as amended by section seven of Act No. 25 of 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that the urban area of Reitz, Orange Free State, shall be from the 1st day of June, 1935, an area subject to the provisions of the said section twelve as amended.

And I do further proclaim, declare and make known that I hereby authorize the Town Council of Reitz to exercise from the first day of June, 1935, in respect of the said area the powers specified in paragraphs (a) to (j) of sub-section (1) of the said section twelve as amended.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-second day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

* No. 57, 1935.]

Whereas by Proclamation No. 17 of the 24th January, 1884, the Division of Fort Beaufort, Province of the Cape of Good Hope, has been duly declared to be an area in which contributions towards the cost of dividing-fences are compulsory, and whereas application has now been made by the Divisional Council of Fort Beaufort, in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922, for contributions towards the cost of—

- (a) converting dividing-fences into vermin-proof fences; and
- (b) erecting vermin-proof fences as dividing-fences;

to be declared obligatory in Wards Nos. 1 and 2 and that portion of Ward No. 3 not defined in Proclamation No. 188 of 1926.

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section one of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), I do hereby

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSEKE ORDE VAN ST. MICHIËL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 56, 1935.]

PROKLAMASIE VAN DIE STADSGBIED VAN REITZ INGEVOLGE ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 21 VAN 1923, SOOS GEWYSIG BY WET No. 25 VAN 1930.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel twaalf van Wet No. 21 van 1923, soos gewysig by artikel sewe van Wet No. 25 van 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die Stadsgebied Reitz, vanaf 1 Junie 1935, 'n gebied sal wees wat onderworpe is aan die bepalings van genoemde artikel twaalf, soos gewysig.

En verder proklameer, verklaar en maak ek bekend dat ek hierby die Stadsraad van Reitz magtig om, vanaf 1 Junie 1935, ten aansien van genoemde gebied die bevoegdhede, vermeld in paragrawe (a) tot (j) van subartikel (1) van genoemde artikel twaalf, soos gewysig, uit te oefen.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Twee-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-raade.

R. STUTTAFORD.

* No. 57, 1935.]

Nademaal by Proklamasie No. 17 van 24 Januarie 1884, die Afdeling Fort Beaufort, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, behoorlik verklaar is as 'n streek waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is, en nademaal nou deur die Afdelingsraad van Fort Beaufort aansoek gedoen is ooreenkomstig die bepalings van die Omheiningswet Wysingswet, 1922, om bydraes tot die koste van—

- (a) verandering van tussenheinings in jakkalsproefheinings; en
- (b) oprigting van jakkalsproefheinings as tussenheinings;

verpligtend te verklaar in Wyke Nos. 1 en 2 en daardie gedeelte van Wyk No. 3, wat nie omskryf is nie in Proklamasie No. 188 van 1926;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel een van die Omheiningswet Wysingswet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), hierby verklaar,

declare, proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation such contributions shall be obligatory in the area described in the schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this the Thirteenth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

SCHEDULE.

Wards Nos. 1 and 2 and that portion of Ward No. 3 not defined in Proclamation No. 188 of 1926, in the Division of Fort Beaufort, Province of the Cape of Good Hope.

★ No. 58, 1935.]

URBAN AREA OF JOHANNESBURG.—EXTENSION OF PROHIBITED AREA UNDER SECTION SIX OF ACT No. 21 of 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section six of the Natives (Urban Areas) Act, No. 21 of 1923, I do hereby proclaim, declare and make known that the limit of three miles mentioned in sub-section (1) of the said section as amended by section four of Act No. 25 of 1930 is increased to five miles in the case of the urban area of Johannesburg, Transvaal.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twentieth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

R. STUTTAFORD.

★ No. 59, 1935.]

FIRST WESTERN CIRCUIT, TRANSVAAL, 1935.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time.

WESTERN CIRCUIT: TRANSVAAL.

The District of Bloemhof together with the Districts of Christiana and Wolmaransstad.
The District of Klerksdorp.
The District of Potchefstroom.
The District of Ventersdorp.
The District of Schweizer Reneke.
The District of Lichtenburg.
The District of Marico.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamations Nos. 186 and 218 of 1934 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

FIRST PORTION.—FIRST WESTERN CIRCUIT, 1935 (TRANSVAAL).

Bloemhof, 9 a.m., Thursday, 18th April, 1935.
Klerksdorp, 9 a.m., Saturday, 20th April, 1935.
Potchefstroom, 9 a.m., Tuesday, 23rd April, 1935.
Ventersdorp, 9 a.m., Wednesday, 24th April, 1935.
Schweizer Reneke, 2 p.m., Monday, 29th April, 1935.
Lichtenburg, 9 a.m., Tuesday, 7th May, 1935.
Zeerust, 9 a.m., Monday, 13th May, 1935.

proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van hierdie proklamasie sodanige bydraes in die streek beskryf in die skedule hiervan verpligtend sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Dertiende dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

SKEDULE.

Wyke Nos. 1 en 2 en daardie gedeelte van Wyk No. 3 wat nie omskryf is nie in Proklamasie No. 188 van 1926, in die Afdeling Fort Beaufort, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

★ No. 58, 1935.]

STADSGBIED JOHANNESBURG.—UITBREIDING VAN VERBODE STREEK KRAGTENS ARTIKEL SES VAN WET No. 21 VAN 1923.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel ses van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, No. 21 van 1923”, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat die beperking van drie myl vermeld in subartikel (1) van genoemde artikel, soos gewysig by artikel vier van Wet No. 25 van 1930, uitgebrei is tot vyf myl in die geval van die stadsgebied Johannesburg, Transvaal.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

R. STUTTAFORD.

★ No. 59, 1935.]

EERSTE WESTELIKE RONDGANG, TRANSVAAL, 1935.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, verdeel word in onderstaande Rondgangdistrikte, met inagneming van sodanige veranderings as van tyd tot tyd by proklamasie bekendgemaak word.

WESTELIKE RONGANG: TRANSVAAL.

Die distrik Bloemhof tesame met die distrikte Christiana en Wolmaransstad.
Die distrik Klerksdorp.
Die distrik Potchefstroom.
Die distrik Ventersdorp.
Die distrik Schweizer Reneke.
Die distrik Lichtenburg.
Die distrik Marico.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in die hieraangehegte skedule, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op die vir daardie doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik mag wees.

Proklamasies Nos. 186 en 218 van 1934 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, op hede die Ag-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

EERSTE DEEL—EERSTE WESTELIKE RONDGANG, 1935 (TRANSVAAL).

Bloemhof, 9-uur v.m., Donderdag, 18 April 1935.
Klerksdorp, 9-uur v.m., Saterdag, 20 April 1935.
Potchefstroom, 9-uur v.m., Dinsdag, 23 April 1935.
Ventersdorp, 9-uur v.m., Woensdag, 24 April 1935.
Schweizer Reneke, 2-uur n.m., Maandag, 29 April 1935.
Lichtenburg, 9-uur v.m., Dinsdag, 7 Mei 1935.
Zeerust, 9-uur v.m., Maandag, 13 Mei 1935.

* No. 60, 1935.]

APPOINTMENT OF PORTS OF ENTRY.

Under and by virtue of the powers in me vested by section ten of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), I do hereby declare, proclaim and make known that I have appointed the undermentioned places to be ports of Entry for the Union to or through which goods may be imported, or through which alone they may be exported, viz.:—

TRANSVAAL-PORTUGUESE BORDER.

- (1) Lebombo, at the point on the Lebombo Mountains where the main road from Lourenco Marques leaves Ressano Garcia and enters the Union.

CAPE PROVINCE.

- (2) Mafeking.

The appointment of Mafeking shall take effect as from the First day of April One thousand Nine hundred and Thirty-five.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

* No. 61, 1935.]

WARD "BELLVILLE", DISTRICT BELLVILLE.—
REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Ward "Bellville", in the District of Bellville, Province of the Cape of Good Hope, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 7 of 1930 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Twenty-eighth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARD "BELLVILLE", IN THE DISTRICT OF BELLVILLE.

From the point where the prolongation of the northern boundary of the farm (C.Q. 7-39) meets the middle of the Kuils River, in a westerly direction in a straight line to the north-eastern beacon of the said farm (C.Q. 7-39); thence along the northern boundary of the said farm so as to exclude it to the north-western beacon thereof; thence in a westerly direction in a straight line to the south-eastern beacon of Ronde Heuvel (C.Fr. 10-2) common to this farm and Lot NN (C.Q. 15-6); thence along the boundaries of the said Ronde Heuvel so as to include it to its south-western beacon; thence along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this ward, viz.: Lot No. 337 (C.Fr. 12-65), Lot No. 336, Ellendale (C.Fr. 12-64), Lot OO (C.Q. 22-42) to the northernmost beacon of the last-named Lot; thence in a straight line traversing the railway line to the south-western beacon of the Outspan (Crown Land); thence along the boundaries of the said Outspan and D.C. Station (Grant No. 201/1928) so as to include them within this area, to the north-western beacon of the last-named property; thence in a straight line to the south-western beacon of Lot C of Fairfield (Amended Title C.Q. 40-15); thence along the boundary of the last-named farm so as to include it to its north-western beacon common to it and Loevenstein (Amended Title C.Q. 30-28); thence along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this area, viz.: the said Loevenstein, Lot No. 431 (C.F. 12-73), Kanon Berg (Amended Title C.Q. 37-9), Door-de-Kraal (Amended Title No. 6727/1924), Evers Dal (C.Q. 10-3), to the northernmost beacon of Annex Evers Dal (C.Q. 25-13) common to it and the said Evers Dal; thence in a straight line to the southernmost beacon of Lange Berg (St.Q. 4-42) common to it and Lot F of Joostenbergs Vlake (P.Q. 1-20); thence along the south-western boundaries of the last-named farm so as to exclude it to the point where it is intersected by the Railway main line; thence in a south-westerly direction

* No. 60, 1935.]

AANWYSING VAN IN- EN UITKLARINGSPOORTE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel tien van die „Wet op het Beheer van de Doeane”, 1913 (Wet No. 9 van 1913) verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat ek die ondergenoemde plekke aanwys as invoerpoorte vir die Unie waarheen of waardeur goedere ingevoer of waardeur hulle uitsluitend uitgevoer mag word, naamlik:—

TRANSVAAL-PORTUGUESE GRENS.

- (1) Lebombo, by die plek op die Lebombo-gebergte waar die hoofpad van Lourenco Marques af Ressano Garcia verlaat en die Unie binnekom.

KAAPPROVINSIE.

- (2) Mafeking.

Die aanwysing van Mafeking sal in werking tree vanaf die eerste dag van April Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

* No. 61, 1935.]

WYK „BELLVILLE”, DISTRIK BELLVILLE.—
HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden 1914” (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, die grense van Wyk „Bellville”, in die distrik Bellville, Provinsie Kaap de Goede Hoop, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte Skedule.

Proklamasie No. 7 van 1930, word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad op hede die Ag-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYK „BELLVILLE”, IN DIE DISTRIK BELLVILLE.

Vanaf die punt waar die verlenging van die noordelike grens van die plaas (C.Q. 7-39) die middel van die Kuilsrivier raak, in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn tot die noordoostelike baken van die genoemde plaas (C.Q. 7-39); vandaar langs die noordelike grens van die genoemde plaas, sodat dit uitgesluit word, tot sy noordwestelike baken; vandaar in 'n westelike rigting in 'n reguit lyn tot die suidoostelike baken van Ronde Heuvel (C.Fr. 10-2), die gemeenskaplike baken van hierdie plaas en perseel NN (C.Q. 15-6); vandaar langs die grense van genoemde Ronde Heuvel sodat dit ingesluit word, tot sy suidwestelike baken; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle uit hierdie wyk uitgesluit word, nl. Perseel No. 337 (C.Fr. 12-65), Perseel No. 336, Ellendale (C.Fr. 12-64), Perseel OO (C.Q. 22-42) tot die mees noordelike baken van laasgenoemde perseel; vandaar in 'n reguit lyn wat die spoorlyn kruis tot die suidwestelike baken van die Uitspanning (Kroongrond); vandaar langs die grense van die genoemde Uitspanning en D.C.-Stasie (Toekenning No. 201/1928) sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, tot die noordwestelike baken van laasgenoemde eiendom; vandaar in 'n reguit lyn tot die suidwestelike baken van Perseel C van Fairfield (gewysigde Titel C.Q. 40-15); vandaar langs die grens van die laasgenoemde plaas sodat dit ingesluit word, tot sy noordwestelike baken, die gemeenskaplike baken van hierdie plaas en Loevenstein (gewysigde Titel C.Q. 30-28); vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle uit hierdie gebied uitgesluit word, nl. genoemde Loevenstein, Perseel No. 431 (C.F. 12-73), Kanon Berg (gewysigde Titel C.Q. 37-9), Door-de-Kraal (gewysigde Titel No. 6727/1924), Evers Dal (C.Q. 10-3), tot die mees noordelike baken van Annex Evers Dal (C.Q. 25-13) die gemeenskaplike baken van hierdie plaas en genoemde Evers Dal; vandaar in 'n reguit lyn tot die mees suidelike baken van Lange Berg (St.Q. 4-42), die gemeenskaplike baken van hierdie plaas en Perseel F van Joostenbergs Vlake (P.Q. 1-20); vandaar langs die suidwestelike grense van laasgenoemde plaas sodat dit uitgesluit word, tot die punt waar dit deur die hoofspoorlyn gesny word; vandaar in 'n

along the said Railway line to the point where it intersects the north-eastern boundary of Lot F (Transferred to J. J. Haman 6/11/1897); thence along the boundaries of the last-named property so as to exclude it from this area to the point where the western boundary thereof is intersected by the Railway main line; thence in a general south-westerly direction along the Railway main line to the point where it is intersected by the middle of the Kuils River; thence down the middle of the said river to the point first named.

★ No. 62, 1935.]

WARDS "HOTTENTOTS HOLLAND" AND "FIRGROVE", DISTRICT SOMERSET WEST: REDEFINITION OF BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Wards "Hottentots Holland" and "Firgrove" in the District of Somerset West, Province of the Cape of Good Hope, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 290 of 1929 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Twenty-fifth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARDS "HOTTENTOTS HOLLAND" AND "FIRGROVE", IN THE DISTRICT OF SOMERSET WEST.

Ward "Hottentots Holland".

From the Trigonometrical Station Sneeuw Kop, forming the northern beacon of Laatste Wensch (Crown Land); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz.: the said Laatste Wensch, Crown Land reserved for Railways, Lot No. 18 (Forest Reserve G.N. 1163 of 1907), Naauwland (Crown Land), Myrtle Grove (Stel. Q.2-30), Lot No. 502 (Stel.Fr.4-22), Lot No. 3 (Stel. Q.20-19) to the point where the railway line to Caledon crosses the western boundary of the last-named lot; thence in a north-westerly direction along the northern boundary of the railway line to the point where it is intersected by a water furrow situate to the east of the Farm No. 2 (Trf. No. 5729 of 12/7/1898) and to the west of a level crossing; thence in a north-westerly direction along the middle of this furrow to the point where it intersects the south-western side of the main road to Sir Lowry's Pass; thence in a north-westerly direction along the said south-western side of the road to the southernmost beacon of Pinehurst (A.T.Stel.Fr. 8-17), situate on the road; thence in a north-easterly direction along the south-eastern boundary of the said farm to the middle of the Laurens River; thence in an easterly direction along the middle of the said Laurens river to the point where it is intersected by the western boundary of Land en Zeezicht (A.T.Stel.Q.19-7); thence in a northerly direction along the said western boundary to the north-eastern beacon of Portion A of Oatlands (Trf. No. 7643 of 11/7/1904) common to this farm and the said Land en Zeezicht; thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this ward, viz.: the said Portion A of Oatlands, Farm No. 4 (Trf. No. 11110 of 4/8/1903), Lot M (Trf. No. 10481 of 24/12/1898) to the northernmost beacon of the last-named lot; thence in a straight line in a north-westerly direction to the easternmost beacon of Lot H (Trf. No. 1841 of 1913) common to this property and the Remainder of Parel Vallei or De Hoop (Stel.Q.4-27); thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this ward, viz.: the said Remainder of Parel Vallei or De Hoop, Pine Woods (Stel.Q.22-31), Lot K (Trf. No. 10362/1913), Block A of Lot A (Trf. No. 7320 of 9/8/1905) to the southernmost beacon of the last-named property situate on the road to Stellenbosch; thence in a north-westerly direction along the eastern side of this road to the point where it crosses the Bakkerskloof stream; thence up the middle of the said stream to the point where it is intersected by the prolongation of the western boundary of Lot No. 12 (Stel.Q.17-11); thence along the boundaries of this lot and So Annex (granted to J. G. Obermeyer 16/4/1929) so as to exclude them to the south-eastern beacon of the last-named property common to this property and Forest Reserve; thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz.: the said Forest Reserve, Lourensford Annex (granted to J. W. Jagger 13/12/1928), The Nek (granted to J. W. Jagger 23/2/1929), the said Lourensford Annex to the north-eastern beacon thereof; thence in a straight line to Sneeuwkop Trigonometrical Station the beacon first named.

suidwestelike rigting langs die genoemde spoorlyn tot die punt waar dit die noordoostelike grens van Perseel F (oorgedra aan J. J. Haman 6/11/1897) sny; vandaar langs die grense van laasgenoemde eiendom sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot die punt waar sy westelike grens deur die hoofspoorlyn gesny word; vandaar in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die hoofspoorlyn tot die punt waar dit deur die middel van die Kuilsrivier gesny word; vandaar langs die middel van genoemde rivier tot die aanvangspunt.

★ No. 62, 1935.]

WYKE „HOTTENTOTS HOLLAND” EN „FIRGROVE”, DISTRIK SOMERSET-WES: HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederegters en Eden, 1914” (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, die grense van Wyke „Hottentots Holland” en „Firgrove”, in die distrik Somerset-Wes, Provinsie Kaap de Goede Hoop, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte Skedule.

Proklamasie No. 290 van 1929, word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYKE „HOTTENTOTS HOLLAND” EN „FIRGROVE”, IN DIE DISTRIK SOMERSET-WES.

Wyk „Hottentots Holland”.

Vanaf die Trigonometriese Stasie Sneeuw Kop wat die mees noordelike baken van Laatste Wensch (Kroongrond) vorm; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie wyk val, n.l.: die genoemde Laatste Wensch, Kroongrond gereserveer vir Spoorweë, perseel No. 18 (Bosreserwe G.K. 1163 van 1907), Naauwland (Kroongrond), Myrtle Grove (Stel.Q.2-30), perseel No. 502 (Stel.Fr.4-22), perseel No. 3 (Stel.Q.20-19) tot die punt waar die spoorlyn na Caledon die westelike grens van die laasgenoemde perseel kruis; vandaar in 'n noordwestelike rigting langs die noordelike grens van die spoorlyn tot die punt waar dit gesny word deur 'n water voor wat oos van die plaas No. 2 (Trp. No. 5729 van 12/7/1898) en wes van 'n oorweg loop; vandaar in 'n noordwestelike rigting langs die middel van hierdie voor tot die punt waar dit die suidwestelike kant van die grootpad na Sir Lowry's Pass sny; vandaar in 'n noordwestelike rigting langs die genoemde suidwestelike kant van die pad tot die mees suidelike baken van Pinehurst (A.T.Stel.Fr.8-17), wat aan die pad lê; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die suidoostelike baken van genoemde plaas tot die middel van die Lourensrivier; vandaar in 'n oostelike rigting langs die middel van genoemde Lourensrivier tot die punt waar dit deur die westelike grens van Land en Zeezicht (A.T.Stel.Q.19-7) gesny word; vandaar in 'n noordelike rigting langs genoemde westelike grens tot die noordoostelike baken van gedeelte A van Oatlands (Trp. No. 7643 van 11/7/1904) die gemeenskaplike baken van hierdie plaas en die genoemde Land en Zeezicht; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle uit hierdie wyk val, n.l.: die genoemde gedeelte A van Oatlands plaas No. 4 (Trp. No. 11110 van 4/8/1903), perseel M (Trp. No. 10481 van 24/12/1898) tot die mees noordelike baken van laasgenoemde perseel; vandaar in 'n reguit lyn in 'n noordwestelike rigting tot die mees oostelike baken van perseel H (Trp. No. 1841 van 1913) die gemeenskaplike baken van hierdie eiendom en die Restant van Parel Vallei of De Hoop (Stel.Q.4-27); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle uit hierdie wyk val, n.l.: die genoemde Restant van Parel Vallei of De Hoop, Pine Woods (Stel.Q.22-31), perseel K (Trp. No. 10362/1913), Blok A van perseel A (Trp. No. 7320 van 9/8/1905) tot die mees suidelike baken van laasgenoemde eiendom geleë op die pad na Stellenbosch; vandaar in 'n noordwestelike rigting langs die oostelike kant van hierdie pad tot die punt waar dit die Bakkerskloofspruit sny; vandaar langs die middel van die genoemde spruit tot die punt waar dit deur die verlenging van die westelike grens van perseel No. 12 (Stel.Q.17-11) gesny word; vandaar langs die grense van hierdie perseel en So Annex (toegestaan aan J. G. Obermeyer 16/4/1929) sodat hulle uitgesluit word, tot die suidoostelike baken van laasgenoemde eiendom, die gemeenskaplike baken van hierdie eiendom en Bosreserwe; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie gebied val, n.l.: die genoemde Bosreserwe, Lourensford Annex (toegestaan aan J. W. Jagger 13/12/1928), The Nek (toegestaan aan J. W. Jagger 23/2/1929), die genoemde Lourensford Annex tot sy noordoostelike baken; vandaar in 'n reguit lyn tot die Sneeuwkop Trigonometriese stasie, die aanvangsbaken.

Ward "Firgrove".

From the point where the middle of the Eerste River meets the low-water-mark of the sea, up the middle of the said river to the point where it is intersected by the northern boundary of the original farm Geduld (Stel.Q.4-60); thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz: the said Geduld, A.T. in favour of the Croydon Brick Co. (Stel.Fr.7-29), Croydon Estate, Ltd. (A.T.Stel.Fr.7-19), Rustenburg (Stel.Q.4-62), Lot No. 5 (Stel.Q.21-17), Raithby or Odendal formerly Kuiken Vallei (Stel.Q.4-55), Trek (Grant No. 110/1930), Lot E (Stel.Q.15-9), Farm (Stel.Q.4-48), Lot No. 219 (Stel.Q.14-35), Marshden formerly Noot Gedacht (Stel. Q.12-34), Lot Gap (Crown Land), the said Marshden, Nootgedacht Annex, Dricksberg (granted to H. M. and J. J. Hendrikz 3.11.1928), Ontevrede, So Annex, Lot No. 12 (Stel.Q.17-11), to the point where the prolongation of the western boundary of the last-named lot meets the middle of the Bakkerskloof stream; thence down the middle of the said stream to the main road from Somerset West to Stellenbosch; thence in a south-easterly direction along the eastern side of this road to the point where it crosses the boundary of the Somerset West Municipal Area (as proclaimed by Provincial Proclamation No. 22 of 1924); thence along the boundaries of the said Municipal Area so as to exclude it from this ward to the middle of the Laurens River; thence down the middle of the last-named river to the low-water-mark of the sea; thence in a general north-westerly direction along the low-water-mark of the sea to the point first named.

★ No. 63, 1935.]

WARDS "STELLENBOSCH", "HELDERBERG",
"BOTTELARY" AND "EERSTE RIVER",
DISTRICT STELLENBOSCH.—REDEFINITION OF
BOUNDARIES.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof the boundaries of Wards "Stellenbosch", "Helderberg", "Bottelary" and "Eerste River", in the District of Stellenbosch, Province of the Cape of Good Hope, shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 169 of 1929 shall be and is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on the Twenty-ninth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARDS "STELLENBOSCH", "HELDERBERG",
"BOTTELARY" AND "EERSTE RIVER", IN THE DISTRICT
OF STELLENBOSCH.

Ward "Stellenbosch".

From Simons Berg Trigonometrical Survey Station in a general south-easterly direction in a straight line to the northernmost beacon of Adjoining Zorg-Vliet (S.Q. 20-27); thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz: The said Adjoining Zorg-Vliet, Rust en Vrede (S.G. 8-53), Bethlehem (S.Q. 6-12) to the south-eastern beacon of the last-named farm common to this farm and De Bordje Outspan (Granted to W. A. Scholtz, 28/5/1895); thence in a general south-easterly direction along the summit of the Jonkershoek Mountains to the north-eastern beacon of Moordenaars Kloof Forest Reserve; thence in a general south-westerly direction in a straight line to Sneeuw Kop Trigonometrical Station; thence in a straight line to the north-eastern beacon of Lourensford Annex (Granted to J. W. Jagger, 13/12/1926); thence along the boundary of the last-named farm so as to exclude it to the point where the north-eastern boundary of the said Lourensford Annex intersects the straight line between Haal Kop and the northernmost beacon of Lourensford (Amended Title Stel.Q. 23-1); thence in a straight line to Haal Kop; thence generally in a north-westerly direction along the summit of the Stellenbosch Mountains to the point where it is intersected by the prolongation of the southern boundary of Lot LVI (St.Fr. 8-8); thence in a straight line to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence along the boundaries of the said Lot LVI so as to include it to its south-western beacon, common to this farm Niet-Gegund (S.Q. 13-4) and Farm (S.Q. 13-10); thence along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this ward, viz: The said Niet-Gegund, Farm (S.Q. 13-10), Blaauw Klip (S.Q. 4-59), Groote Zalze (S.Q. 4-45), Vredenburg (S.Q. 9-27),

Wyk „Firgrove”.

Van die punt waar die middel van Eersterivier en die laagwatermerk van die see bymekaar kom, langs die middel van genoemde rivier tot die punt waar dit deur die noordelike grens van die oorspronklike plaas Geduld (Stel.Q.4-60) gesny word; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk val, n.l.: genoemde Geduld, A.T. ten gunste van die Croydon Brick Co. (Stel.Fr.7-29), Croydon Estate, Ltd. (A.T.Stel.Fr.7-19), Rustenburg (Stel.Q.4-62), perseel No. 5 (Stel.Q.21-17), Raithby of Odendal voorheen Kuiken Vallei (Stel.Q.4-55), Trek (Toekenning No. 110/1930), perseel E (Stel.Q.15-9), plaas (Stel.Q.4-48), perseel No. 219 (Stel.Q.14-35), Marshden voorheen Noot Gedacht (Stel.Q.12-34), Lot Gap (Kroongrond), genoemde Marshden, Nootgedacht Annex, Dricksberg (toegestaan aan H. M. en J. J. Hendrikz 3.11.1928), Ontevrede, So Annex, perseel No. 12 (Stel.Q.17-11), tot die punt waar die verlenging van die westelike grens van laasgenoemde perseel die middel van die Bakkerskloofspruit raak; vandaar langs die middel van genoemde spruit tot die grootpad van Somerset-Wes na Stellenbosch; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die oostelike kant van hierdie pad tot die punt waar dit die grens van die Somerset-Wes Munisipale gebied (soos geproklameer by Provinsiale Proklamasie No. 22 van 1924) sny; vandaar langs die grense van die genoemde Munisipale gebied sodat dit uit hierdie wyk val, tot die middel van die Lourensrivier; vandaar langs die middel van laasgenoemde rivier tot die laagwatermerk van die see; vandaar in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die laagwatermerk van die see tot die aanvangspunt.

★ No. 63, 1935.]

WYKE „STELLENBOSCH", „HELDERBERG",
„BOTTELARY" en „EERSTE RIVIER", DISTRIK
STELLENBOSCH.—HERBEPALING VAN GRENSE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan, die grense van wyke „Stellenbosch", „Helderberg", „Bottelary" en „Eerste Rivier" in die distrik Stellenbosch, Provinsie Kaap de Goede Hoop, sal wees soos bepaal word in die hieraangehegte Skedule.

Proklamasie No. 169 van 1929 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Negen-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

SKEDULE.

GRENSE VAN WYKE „STELLENBOSCH", „HELDERBERG",
„BOTTELARY" EN „EERSTE RIVIER" IN DIE DISTRIK
STELLENBOSCH.

Wyk „Stellenbosch".

Van Simonsberg se Trigonometriese Stasie in 'n algemeen suidoostelike rigting in 'n reguit lyn tot die mees noordelike baken van Adjoining Zorg-Vliet (S.Q. 20-27); vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk val, n.l. genoemde Adjoining Zorg-Vliet, Rust en Vrede (S.G. 8-53), Bethlehem (S.Q. 6-12) tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas wat die gemeenskaplike baken is van hierdie plaas en De Bordje Uitspanning (toegestaan aan W. A. Scholtz 28/5/1895); vandaar in 'n algemeen suidoostelike rigting langs die top van die Jonkershoek berge tot die noordoostelike baken van Moordenaars Kloof Bosreserwe; vandaar in 'n algemeen suidwestelike rigting in 'n reguit lyn tot Sneeuw Kop Trigonometriese Stasie; vandaar in 'n reguit lyn na die noordoostelike baken van Lourensford Annex (toegestaan aan J. W. Jagger 13/12/1926); vandaar langs die grens van laasgenoemde plaas, sodat dit uitgesluit word, tot die punt waar die noordoostelike grens van genoemde Lourensford Annex die reguit lyn tussen Haal Kop en die mees noordelike baken van Lourensford (gewysigde titel Stel Q. 23-1) sny; vandaar in 'n reguit lyn tot Haal Kop; vandaar in die algemeen in 'n noordwestelike rigting langs die top van die Stellenbosch berge tot die punt waar dit gesny word deur die verlenging van die suidelike grens van perseel LVI. (St.Fr. 8-8); vandaar in 'n reguit lyn tot die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar langs die grense van genoemde perseel LVI, sodat dit ingesluit word, tot sy suidwestelike baken wat die gemeenskaplike baken is van hierdie plaas, Niet-Gegund (S.Q. 13-4) en plaas (S.Q. 13-10); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle uit hierdie wyk val, n.l.: die genoemde Niet-Gegund, plaas (S.Q. 13-10), Blaauw Klip (S.Q. 4-59), Groote Zalze (S.Q. 4-45), Vredenburg (S.Q. 9-27),

Flottenberg (S.Q. 4-3), Land granted to Stellenbosch Municipality (S.Fr. 8-32), Veldwachters River Outspan East (St.Fr. 8-16), Lot 1 (S.Q. 16-67), Nooit-Gedacht (S.Q. 12-54), Aan het Pad, now Cloetes Dal (S.Q. 10-57), Niet Voorby (S.Q. 10-58), the said Aan het Pad, now Cloetes Dal, Lot C (S.Q. 14-3), Knorhoek (S.Q. 14-9), Farm (S.Q. 2-7), the said Knorhoek, Uitkyk (Amended Title S.Q. 14-18) to the beacon first named.

Ward "Helderberg".

From the point where the straight line between Haal Kop and the northernmost beacon of Lourensford intersects the north-eastern boundary of Lourensford Annex (Granted to J. W. Jagger, 13/12/1926), along the boundaries of the last-named farm and The Nek (Granted to J. W. Jagger, 23/2/1929) so as to exclude them from this ward to the south-eastern beacon of Stellenrust (Amended Title Transfer No. 4741 of 1931), common to this property and the said Lourensford Annex; thence along the boundaries of the following properties, so as to include them within this ward, viz.: The said Amended Title Stellenrust, Bonte Berg (S.Q. 7-60), Groenrivier (S.Q. 2-11), Eikendal (Amended Title issued in favour of A. P. J. Steyn, 14/7/1913), Lot C (S.Q. 15-7), Lot A (S.Q. 15-4), Lot A (S.Q. 15-5), Lots XXIII, XXIV and XIX (St.Fr. 5-34), Annex Spier (S.Q. 4-47), Lots XVIII, XVII, and XVI (S.Fr. 5-34), Groote Zalze (S.Q. 4-45), Blaauw Klip (S.Q. 4-59), Farm (S.Q. 13-10), Niet Gegund (S.Q. 13-4) to the north-eastern beacon of the last-named farm common to this farm and Lot LVI (S.Fr. 8-8); thence along the southern boundary of the last-named farm so as to exclude it from this ward to its south-eastern beacon; thence in a straight line to the point where the prolongation of the southern boundary of the last-named farm meets the summit of the Stellenbosch Mountains; thence in a general south-westerly direction along the summit of the Stellenbosch Mountains to Haal Kop; thence in a straight line to the point first named.

Ward "Bottelary".

From the point where the middle of the Kuils River is intersected by the Bellville-Wellington Railway Line in a general north-easterly direction along the said Railway Line to the point where it intersects the western boundary of Lot F (Transferred to J. J. Haman, 6/11/1897); thence along the boundaries of the said Lot F so as to include it within this ward to the point where the north-eastern boundary of the last-named farm is intersected by the Bellville-Wellington Railway Line; thence in a general north-easterly direction along the said Railway Line to the point where it intersects the northern boundary of Kruis Pad (S.Q. 4-38); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz.: The said Kruis Pad, Lot F (S.Q. 15-10), Koopmans Kloof (S.Q. 4-37), Belle Vue, called Houd den Bek (S.Q. 5-3), Welgelegen (S.Q. 4-39) to the most easterly beacon of the last-named farm common to this farm, Lot No. 1066, called Lot A (S.Q. 17-5) and Nooit Gedacht (S.Q. 12-54); thence in a straight line to the north-eastern beacon of the old Freehold Hartenberg (O.S.Fr. 1-176); thence along the eastern boundary of the said Hartenberg to its most southerly beacon; thence in a straight line to the most northerly beacon of Lot No. 2 (S.Q. 15-32) common to this property, the said Nooit Gedacht and the said Welgelegen; thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz.: The said Welgelegen, Welgevonden (S.Q. 4-32), Rozendal (S.Q. 4-10), the original Farm Hazendal (S.Q. 4-14), Lot G (S.Q. 15-36) to the point where the prolongation of the southern boundary of the last-named farm meets the middle of the Kuils River; thence up the middle of the said river to the point first named.

Ward "Eerste River".

From the north-western beacon of the farm Groote Zalze (S.Q. 4-45) common to this farm, Vredenburg (S.Q. 9-27) and Municipal Land (S.Fr. 5-34), along the boundaries of the following properties so as to exclude them from this area, viz.: The said Groote Zalze, Lots XVII and XVIII (S.Fr. 5-34), Annex Spier (S.Q. 4-47), Lots XIX and XXIV (S.Fr. 5-34) to the most southerly beacon of the last-named property common to this property, Raithby or Odendal, formerly Kuiken Vallei (S.Q. 4-55), Klein Welmoed (S.Q. 4-50) and Farm (S.Q. 4-54); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz.: The said Klein Welmoed, Lot No. 3 (S.Q. 21-16), Lot No. 4 (S.Q. 21-2), Klaver Vallei (S.Q. 2-37), to the point where the prolongation of the southern boundary of the last-named farm meets the middle of the Eerste River; thence down the middle of the said river to its confluence with the Kuils River; thence up the middle of the last-named river to the point where it is intersected by the north-western boundary of Farm (S.Q. 5-6); thence along the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz.: The said Farm (S.Q. 5-6), Lang Verwacht (S.Q. 2-28), Annex Lang Verwacht (A.T. S.Q. 18-2), Stellenbosch Kloof or Bonfoi (S.Q. 2-19), Lot No. 4 (S.Q. 15-34), Lot No. 3 (S.Q. 15-33), Lot No. 2 (S.Q. 15-32), Lot No. 1 (S.Q. 16-67), Lot No. 6 (S.Q. 23-18), Vlotenberg (S.Q. 4-3), Vredenburg (S.Q. 9-27), to the beacon first named.

Flottenberg (S.Q. 4-3), grond toegestaan aan die Munisipaliteit van Stellenbosch (S.Fr. 8-32), Veldwachters River Uitspanning Oos (St.Fr. 8-16), perseel 1 (S.Q. 16-67), Nooit-Gedacht (S.Q. 12-54), Aan het Pad nou Cloetes Dal (S.Q. 10-57), Niet Voorby (S.Q. 10-58), die genoemde Aan het Pad nou Cloetes Dal, perseel C (S.Q. 14-3), Knorhoek (S.Q. 14-9), plaas (S.Q. 2-7), genoemde Knorhoek, Uitkyk (gewysigde titel S.Q. 14-18) tot die aanvangsbaken.

Wyk „Helderberg”.

Van die punt waar die reguit lyn tussen Haal Kop en die mees noordelike baken van Lourensford die noordoostelike grens van Lourensford Annex (toegestaan aan J. W. Jagger 13/12/1926) sny langs die grense van laasgenoemde plaas en The Nek (toegestaan aan J. W. Jagger 23/2/1929), sodat hulle uit hierdie wyk val, tot die suidoostelike baken van Stellenrust (gewysigde titel transport No. 4741 van 1931), wat die gemeenskaplike baken is van hierdie eiendom en die genoemde Lourensford Annex; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie wyk val, nl.: die genoemde gewysigde titel Stellenrust, Bonte Berg (S.Q. 7-60), Groenrivier (S.Q. 2-11), Eikendal (gewysigde titel uitgereik ten gunste van A. P. J. Steyn 14/7/1913), perseel C (S.Q. 15-7), perseel A (S.Q. 15-4), perseel A (S.Q. 15-5), perseel XXIII, XXIV en XIX (St.Fr. 5-34), Annex Spier (S.Q. 4-47), persele XVIII, XVII, en XVI (S.Fr. 5-34) Groote Zalze (S.Q. 4-45), Blaauw Klip (S.Q. 4-59), plaas (S.Q. 13-10), Niet Gegund (S.Q. 13-4) tot die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas wat die gemeenskaplike baken is van hierdie plaas en perseel LVI (S.Fr. 8-8); vandaar langs die suidelike grens van laasgenoemde plaas, sodat dit uit hierdie wyk val, tot sy suidoostelike baken; vandaar in 'n reguit lyn tot die punt waar die verlenging van die suidelike grens van laasgenoemde plaas die top van die Stellenbosch berge ontmoet; vandaar in 'n algemeen suidwestelike rigting langs die top van die Stellenbosch berge tot Haal Kop; vandaar in 'n reguit lyn tot die aanvangspunt.

Wyk „Bottelary”.

Van die punt waar die middel van die Kuilsrivier deur die Bellville-Wellington-spoorlyn gesny word in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die genoemde spoorlyn tot die punt waar dit die westelike grens van perseel F (getransporeer aan J. J. Haman 6/11/1897) sny; vandaar langs die grense van genoemde perseel F, sodat dit in hierdie wyk val, tot die punt waar die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas deur die Bellville-Wellington-spoorlyn gesny word; vandaar in 'n algemeen noordoostelike rigting langs genoemde spoorlyn tot die punt waar dit die noordelike grens van Kruis Pad (S.Q. 4-38) sny; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie wyk val, nl.: die genoemde Kruis Pad, perseel F (S.Q. 15-10), Koopmans Kloof (S.Q. 4-37), Belle Vue genoem Houd den Bek (S.Q. 5-3), Welgelegen (S.Q. 4-39) tot die mees oostelike baken van laasgenoemde plaas wat die gemeenskaplike baken is van hierdie plaas, perseel 1066 genoem perseel A (S.Q. 17-5) en Nooit Gedacht (S.Q. 12-54); vandaar in 'n reguit lyn tot die noordoostelike baken van die ou eiendomsplaas Hartenberg (O.S.Fr. 1-176); vandaar langs die oostelike grens van genoemde Hartenberg tot die mees suidelike baken; vandaar in 'n reguit lyn tot die mees noordelike baken van perseel 2 (S.Q. 15-32) wat die gemeenskaplike baken is van hierdie eiendom, genoemde Nooit Gedacht en genoemde Welgelegen; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme, sodat hulle in die wyk val, nl.: die genoemde Welgelegen, Welgevonden (S.Q. 4-32), Rozendal (S.Q. 4-10), die oorspronklike plaas Hazendal (S.Q. 4-14), perseel G (S.Q. 15-36) tot die punt waar die verlenging van die suidelike grens van laasgenoemde plaas die middel van Kuilsrivier raak; vandaar langs die middel van genoemde rivier tot die aanvangspunt.

Wyk „Eerste Rivier”.

Van die noordwestelike baken van die plaas Groote Zalze (S.Q. 4-45), die gemeenskaplike baken van hierdie plaas, Vredenburg (S.Q. 9-27) en Munisipale grond (S.Fr. 5-34), langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle uit hierdie gebied val, nl.: genoemde Groote Zalze, persele XVII en XVIII (S.Fr. 5-34), Annex Spier (S.Q. 4-47), persele XIX en XXIV (S.Fr. 5-34) tot die suidelikste baken van laasgenoemde eiendom, die gemeenskaplike baken van hierdie eiendom, Raithby of Odendal voorheen Kuiken Vallei (S.Q. 4-55), Klein Welmoed (S.Q. 4-50) en plaas (S.Q. 4-54); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie wyk val, nl.: die genoemde Klein Welmoed, perseel 3 (S.Q. 21-16), perseel 4 (S.Q. 21-2), Klaver Vallei (S.Q. 2-37), tot die punt waar die verlenging van die suidelike grens van laasgenoemde plaas en die middel van Eerste-rivier bymekaar kom; vandaar langs die middel van die rivier tot die sameloop met Kuilsrivier; vandaar langs die middel van laasgenoemde rivier tot die punt waar dit deur die noordwestelike grens van plaas (S.Q. 5-6) gesny word; vandaar langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle in hierdie wyk val, nl.: genoemde plaas (S.Q. 5-6), Lang Verwacht (S.Q. 2-28), Annex Lang Verwacht (A.T.S.Q. 18-2), Stellenbosch Kloof of Bonfoi (S.Q. 2-19), perseel 4 (S.Q. 15-34), perseel 3 (S.Q. 15-33), perseel 2 (S.Q. 15-32), perseel 1 (S.Q. 16-67), perseel 6 (S.Q. 23-18), Vlotenberg (S.Q. 4-3), Vredenburg (S.Q. 9-27), tot die aanvangsbaken.

* No. 64, 1935.]

Whereas it is expedient to proclaim as a public digging for precious metals under Chapter IV of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), a portion of portion of the farm Klipspruit No. 8, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of the City Council of Johannesburg, in extent 461.6378 morgen, as defined by the diagram framed by Land Surveyor C. P. Tompkins in July, 1934, and approved by the Surveyor-General on the 1st November, 1934, under No. A. 1877/34;

And whereas notice of intention to proclaim the said portion of the said farm as a public digging for precious metals as aforesaid has been published in accordance with sub-section (3) of section *twenty-six* of the said Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that the said portion of portion of the said farm Klipspruit No. 8, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 461.6378 morgen, as defined herein and by the diagram aforesaid, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 539, shall be a public digging for precious metals on and after the seventh day of May, One thousand Nine hundred and Thirty-five.

And I do hereby further declare, proclaim and make known that no portion of the said portion of the said farm Klipspruit No. 8 thus proclaimed shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-sixth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 35/88.

PATRICK DUNCAN.

* No. 65, 1935.]

DUMPING DUTY ON CERTAIN STEEL MANUFACTURES.

Whereas by sub-section (2) of section *twelve* of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may by Proclamation in the *Gazette* repeal or from time to time amend any Proclamation issued under section *fifteen* of the aforesaid Act, as amended;

And whereas I did by Proclamation No. 254 of 1934, impose an "ordinary" dumping duty on certain steel manufactures when imported into the Union;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that Proclamation No. 254 of 1934, is hereby amended by the deletion of the words "France (Saar)," and "sleepers," wherever they appear in the aforesaid Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Twenty-fifth day of March One thousand Nine hundred and Thirty-five.

CLARENDON,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 454.]

[5th April, 1935.]

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Signor Cav. Attilio Castignani as Consular Agent of Italy at Port Elizabeth.

* No. 64, 1935.]

Nademaal dit raadsaam is om 'n gedeelte van gedeelte van die plaas Klipspruit No. 8, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Stadsraad van Johannesburg, groot 461.6378 morge, soos aangedui op 'n kaart deur Landmeter C. P. Tompkins in Julie 1934 vervaardig, en deur die Landmeter-generaal op 1 November 1934, onder No. A.1877/34, goedgekeur, as 'n publieke delwery vir edele metale ingevolge Hoofstuk IV van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) te proklameer;

En nademaal 'n kennisgewing van voorneme om gemelde gedeelte van gemelde plaas as 'n publieke delwery vir edele metale, soos gemeld ingevolge subartikel (3) van artikel *ses-en-twintig* van gemelde Wet te proklameer, gepubliseer is;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die gevoegdheid my verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal) hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat gemelde gedeelte van gedeelte van gemelde plaas Klipspruit No. 8, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 461.6378 morge, soos hierin en volgens voormelde kaart beskryf, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 539, berus, 'n publieke delwery vir edele metale sal wees op en na die sewende dag van Mei Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

En ek verklaar, proklameer en maak hierby verder bekend dat geen gedeelte van gemelde gedeelte van gemelde plaas Klipspruit No. 8, aldus geproklameer, vir die publiek vir die afpenning van kleims, ingevolge die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet, oop sal wees nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Ses-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 65, 1935.]

DUMPINGREG OP SEKERE STAALFABRIKATE.

Nademaal by subartikel (2) van artikel *twaalf* van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* enige proklamasie uitgevaardig ingevolge artikel *vyftien* van voornoemde Wet, soos gewysig, kan herroep of van tyd tot tyd wysig;

En nademaal ek by Proklamasie No. 254 van 1934 'n „gewone” dumpingreg op sekere staalfabrikate wanneer in die Unie ingevoer, opgelê het;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die voormelde bevoegdheid my verleen, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat Proklamasie No. 254 van 1934 hierby gewysig word deur skraping van die woorde „Frankryk (Saar)” en „dwarslêers,” waar hulle voorkom in voormelde Proklamasie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

CLARENDON,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-inrade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 454.]

[5 April 1935.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van Signor Cav. Attilio Castignani as Konsulêre Agent van Italië in Port Elizabeth.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 451.]

[5th April, 1935.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointments held by the persons mentioned in the second portion of the schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Person.	Address.
Pietermaritzburg	No. 73	Edgar Henry Knight	Hilton Road, Pietermaritzburg.
Namaqualand	Lower Kamiesberg	George Martin Rentzke	Wonderfontein, P.O. Kamieskroon.
Wynberg	Newlands	William Ignatius Snell Rawson	Interlaken, Third Avenue, Kenilworth.
Fraserburg	Sakrivier	Johan Georg van Wyk	Die Wilg, P.O. Loxton.
Albany	North Fish River	Thomas Bouchier Bowker	Glen Ovis, P.O. Carlisle Bridge.

PART II.

District.	Ward.	Person.
Pietermaritzburg	No. 73	Major James Marshall.
Namaqualand	Lower Kamiesberg	Cornelius Philippus Cornelissen.
Fraserburg	Sakrivier	Pieter Gideon Jooste.
Mafeking	No. 2	Abraham van der Berg.
Pretoria	Witwatersrand	Jacobus Marthinus Erasmus.

★ No. 465.]

[5th April, 1935.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914 (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons named in the second part of the schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

Name.	Address.	Area.
Edmund Thomas Weston	179 West Street, Durban..	District of Durban.
Stephanus Johannes Kotze	Kwarriehoek No. 488, P.O. Melkrivier	District of Potgietersrust.
Ashwin Choudree	36 Garnett Road, Greyville, Durban	District of Durban.
Ismail Mahomed Dendar	40 Naude Street, Ermelo....	District of Ermelo.

PART II.

<i>Name.</i>		<i>Area.</i>
James Cornet	Whilst functioning as Mine Secretary of the "Modderfontein 'B' Gold Mines, Limited "	District of Benoni.
Pieter Gerard Christiaan von Geusau	Whilst Chief Licence and Traffic Officer of the Municipality of Pretoria	District of Pretoria.
Benjamin Greening Morris	Whilst functioning as Excise Officer in the Department of Customs and Excise	District of Pretoria.
William Ernest Bates	Whilst General Secretary of the South African Railways Loco. Engineers' Mutual Aid Society	Districts of Wynberg and The Cape.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 451.]

[5 April 1935.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel twee van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld aangestel; en (2) die aanstellings van die persone in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Persoon.	Adres.
Pietermaritzburg	No. 73	Edgar Henry Knight	Hilton Road, Pietermaritzburg.
Namakwaland	Onder Kamiesberg	George Martin Rentzke	Wonderfontein, Pk. Kamieskroon.
Wynberg	Newlands	William Ignatius Snell Rawson	Interlaken, Derde Laan, Kenilworth.
Fraserburg	Sakrivier	Johan Georg van Wyk	Die Wilg, Pk. Loxton.
Albany	Noord Visrivier	Thomas Bouchier Bowker	Glen Ovis, Pk. Carlisle Brug.

DEEL II.

Distrik.	Wyk.	Peersoon.
Pietermaritzburg	No. 73	Major James Marshall.
Namakwaland	Onder Kamiesberg	Cornelius Philippus Cornelissen.
Fraserburg	Sakrivier	Pieter Gideon Jooste.
Mafeking	No. 2	Abraham van der Berg.
Pretoria	Witwatersrand	Jacobus Marthinus Erasmus.

★ No. 465.]

[5 April 1935.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld; en (2) die persone genoem in deel Twee van vermelde bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

Naam.	Adres.	Gebied.
Edmund Thomas Weston.	179 Weststraat, Durban....	Distrik Durban..
Stephanus Johannes Kotze	Kwarriehoek No. 488, Pk. Melkrivier	Distrik Potgietersrust.
Ashwin Choudree	36 Garnett Weg, Greyville, Durban	Distrik Durban.
Ismail Mahomed Dendar	40 Naudestraat, Ermelo....	Distrik Ermelo..

DEEL II.

<i>Naam.</i>		<i>Gebied.</i>
James Cornet	Vir solank hy diens doen as Mynsekretaris van die „Modderfontein , B ' Gold Mines, Limited ”	Distrik Benoni.
Pieter Gerard Christiaan von Geusau	Vir solank hy Hoof-Lisensien Verkeerbeampte van die Munisipaliteit van Pretoria is	Distrik Pretoria.
Benjamin Greening Morris	Vir solank hy as Aksynsbeampte in die Departement van Doeane en Aksyns fungeer	Distrik Pretoria.
William Ernest Bates	Vir solank hy algemene Sekretaris van die Suid-Afrikaanse Spoorweë Onderlinge Hulpvereniging van Lokoingenieurs is	Distrikte Wynberg en Die Kaap.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

* No. 433.] [5th April, 1935.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 261 of 14th February, 1930, permission was granted to Messrs. Wassung & Company, Mossel Bay, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate on Erf No. 28, Church Street, Mossel Bay, comprising two rooms, measuring 973 square feet, for the securing and warehousing under bond of liquors and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the amendment of the bond area to three rooms having a total area of 1,040 square feet for use as a bonded warehouse.

* No. 445.] [5th April, 1935.

AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 225 of 7th February, 1930, permission was granted to Messrs. Turner & Company, Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate at Lot No. 20, Block N2, 18 Cato Street, Durban, comprising two rooms, measuring 29 ft. by 28 ft. 6 in. and 71 ft. by 28 ft. 6 in., respectively, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act (Act No. 9), 1913, the Commissioner of Customs has approved of the increase of the bond area of 18 ft. by 28 ft. 6 in. for use as a bonded warehouse.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

* No. 433.] [5 April 1935.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 261 van 14 Februarie 1930 vergunning verleen is aan die firma Wassung & Company, Mosselbaai, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Erf No. 28, Kerkstraat, Mosselbaai, bevattende twee kamers, met 'n oppervlakte van 973 vierkantvoet, vir die opberging en bewaring van drank en algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die wysiging van die opslagruimte tot drie kamers, met 'n oppervlakte van 1,040 vierkantvoet, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 445.] [5 April 1935.

GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewermentskennisgewing No. 225 van 7 Februarie 1930 vergunning verleen is aan die firma Turner & Company, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Perseel No. 20, Blok N2, 18, Catostraat, Durban, bevattende twee kamers, met oppervlakte van 29 vt. by 28 vt. 6 dm. en 71 vt. by 28 vt. 6 dm., vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die vermeerdering aan die opslagruimte van 18 vt. by 28 vt. 6 dm. vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

* No. 455.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[5th April, 1935.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of March, 1935.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £6,000,722. 1s. 11d. held outside the Union).....	28,624,064	4 0
Reserve.....	880,572	9 4	Subsidiary Coin.....	117,394	17 5
Notes in Circulation.....	13,076,149	10 0	Bills discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	216,723	13 9
(a) Government.....	8,289,061	17 3	(b) Foreign.....	6,558,027	2 6
(b) Bankers.....	25,121,763	6 6	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	2,816,883	11 5	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	977,266	17 0	Investments.....	1,725,079	4 0
			Other Assets.....	14,920,408	9 10
	£52,161,697	11 6		£52,161,697	11 6

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 58.5 per cent.

Dated this 3rd day of April, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 455.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[5 April 1935.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 29ste dag van Maart 1935.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £6,000,722. 1s. 11d. buite die Unie gehou).....	28,624,064	4 0
Reserwe.....	880,572	9 4	Pasmunt.....	117,394	17 5
Banknote in omloop.....	13,076,149	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	216,723	13 9
(a) Regering.....	8,289,061	17 3	(b) Buitelandse.....	6,558,027	2 6
(b) Bankiers.....	25,121,763	6 6	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	2,816,883	11 5	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	977,266	17 0	Beleggings.....	1,725,079	4 0
	£52,161,697	11 6	Ander Bate.....	14,920,408	9 10
				£52,161,697	11 6

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 58.5 persent.

Geteken die 3de dag van April 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 456.]

[5th April, 1935.]

* No. 456.]

[5 April 1935.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1934, to 31st March, 1935.

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings van 1 April 1934 tot 31 Maart 1935.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March Totaal 1 April tot 31 Maart.	
		1935.	1934.	1935.	1934.
Exchequer Balances, 31st March, 1934.....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1934.....	£ —	£ —	£ 2,635,907	£ —
Exchequer Balances, 28th February, 1935.....	Skatkissaldo's, 28 Februarie 1935.....	7,485,473	—	—	—
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>				
Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	1,018,045	957,808	12,319,898	10,560,804
Posts, Telegraphs, and Telephones.....	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	307,963	361,657	4,384,122	4,398,108
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	1,410,277	1,263,428	21,969,076	24,638,122
		2,736,285	2,582,893	38,673,096	39,497,034
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
Loan Recoveries.....	Terugbetaalde Lenings.....	23,823	144,552	11,123,177†	5,428,992
Temporary Loans raised.....	Tydlike Lenings opgeneem.....	117,238	—	12,046,475	—
Union of South Africa 4 per cent. Local Registered Stock, 1951	Unie van Suid-Afrika 4 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1951	—	—	1,538	—
Union of South Africa 3 per cent. Inscribed Stock, 1954-64	Unie van Suid-Afrika 3 persent Ingeskrewe Effekte, 1954-64	434,000	—	1,366,000	—
Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1945-55	Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1945-55	798,700	—	11,508,000	—
Union of South Africa 3½ per cent. Local Registered Stock, 1955-65	Unie van Suid-Afrika 3½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1955-65	—	—	5,912,458	—
Surplus Revenue for the Year 1933-34 transferred from Revenue Account in terms of Section 1 (a) of Act No. 64 of 1934	Surplus Inkomste vir die Jaar 1933-34 oorge- dra van Inkomsterekening kragtens Artikel 1 (a) van Wet No. 64, 1934	—	—	1,900,000	—
<i>Other Receipts.</i>	<i>Ander Ontvangste.</i>				
Surrenders Revenue Votes, 1933-34.....	Terugstortingsinkomstebegrotingsposte, 1933-1934.....	—	—	162,886	—
Surrenders Loan Votes, 1933-34.....	Terugstortingsleningsbegrotingsposte, 1933-34..	—	—	74,897	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	413,000	—	1,850,725	—
TOTAL.....	TOTAAL.....	£ 4,523,046	—	£ 84,619,252	—
TOTAL (including Opening Balance).....	TOTAAL (insluitende Aanvangsald).....	£ 12,008,519	—	£ 87,255,159	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

SERVICE.	DIENSTE.	Estimate, Begroting, 1934-35.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March Totaal 1 April tot 31 Maart.	
			1935.	1934.	1935.	1934.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£
1. H.E. the Governor-General.....	S.E. die Goewerneur-generaal.....	24,113	113	3,326	24,113	22,326
2. Senate.....	Senaat.....	39,200	3,200	3,900	37,975	36,100
3. House of Assembly.....	Volksraad.....	137,941	15,425	16,300	136,792	126,985
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake...	131,351	10,000	5,534	131,000	107,468
5. Justice.....	Justisie.....	93,668	2,268	4,964	93,668	92,964
6. Superior Courts.....	Hoër Howe.....	251,875	25,875	18,141	251,875	227,141
7. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie...	599,281	48,781	50,348	599,281	577,348
8. Prisons and Reformatories.....	Gevangenis en Verbeteringsgestigte...	665,431	70,431	55,433	665,431	634,933
9. Police.....	Polisie.....	2,478,250	228,000	221,500	2,448,000	2,380,500
10. Treasury.....	Tesourie.....	41,383	4,383	6,150	41,383	37,150
11. Public Debt.....	Staatskuld.....	6,086,493	136,229	54,821	5,824,329	5,869,757
12. Pensions.....	Pensioene.....	3,248,425	280,000	323,000	3,197,425	3,018,000
13. Provincial Administrations.....	Provinsiale Administrasies.....	5,932,394	893,383	77,281	5,917,584	5,821,984
14. Miscellaneous Services.....	Diverse Dienste.....	213,343	41,343	37,400	208,343	194,011
15. High Commissioner in London.....	Hoë Kommissaris in Londen.....	73,705	4,705	8,012	73,705	70,012
16. Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	166,560	14,560	21,512	166,560	171,664
17. Customs and Excise.....	Invoerregte en Aksyns.....	233,285	17,929	17,700	233,285	222,755
18. Audit.....	Auditeursdepartement.....	66,880	6,200	6,200	65,730	65,625
19. Farmers' Special Relief Board.....	Boere Spesiale Onderstandsaad.....	13,525	1,000	1,500	12,000	14,000
20. Assistance to Farmers.....	Hulp aan Boere.....	2,908,000	576,500	701,000	2,808,000	3,675,666
21. Mines.....	Mynwese.....	545,184	73,000	45,000	516,000	398,389
22. Native Affairs.....	Naturellesake.....	526,493	53,877	41,472	500,493	354,472
23. Defence.....	Verdediging.....	1,123,334	89,834	242,447	1,123,334	951,947
24. Agriculture.....	Landbou.....	2,243,810	250,000	195,851	2,198,260	876,216
25. Agriculture (Education).....	Landbou (Onderwys).....	163,572	15,500	11,730	162,072	147,991
26. Forestry.....	Bosbou.....	212,203	21,500	15,000	199,703	186,000
27. Labour.....	Arbeid.....	643,656	109,300	46,650	598,656	246,045
28. Commerce and Industries.....	Handel en Nywerheid.....	198,984	13,000	17,000	198,984	83,243
29. Lands.....	Lande.....	214,702	27,502	24,223	188,502	177,223
30. Deeds.....	Registrasiekantore.....	50,148	2,148	3,299	50,148	48,292
31. Surveys.....	Opmetings.....	93,203	20,203	10,666	91,203	69,666
32. Irrigation.....	Besproeiing.....	231,568	20,000	20,000	209,000	199,000
33. Interior.....	Binnelandse Sake.....	274,446	16,000	10,000	207,000	248,500
34. Public Service Commission.....	Staatsdienskommissie.....	26,264	3,964	1,659	26,264	21,959
35. Mental Hospitals and Institutions for Feeble Minded	Hospitale vir Sielsiekes en Inrigtings vir Swaksinniges	565,277	49,553	53,791	557,053	535,791
36. Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	231,590	30,000	25,000	227,000	197,000
37. Public Health.....	Volksgeondheid.....	492,718	43,718	44,231	478,718	413,231
38. Union Education.....	Unie-Onderwys.....	872,221	33,000	27,000	854,321	759,870
39. Child Welfare.....	Kindersorg.....	250,695	25,000	34,000	244,695	212,223
40. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	3,027,590	261,090	259,690	3,027,590	2,896,190
41. Public Works.....	Publieke Werke.....	1,013,555	142,000	108,000	1,008,000	842,200
		£ 36,406,316	3,680,514	2,870,724	35,703,475	33,231,837

SERVICE.	DIENSTE.	Estimate. Begroting. 1934-35.	Month of March. Maand Maart.		Total 1st April to 31st March Totaal 1 April tot 31 Maart.	
			1935.	1934.	1935.	1934.
<i>Brought forward..</i>	<i>Oorgedra ..</i>	£ 36,406,316	£ 3,680,514	£ 2,870,724	£ 35,703,475	£ 33,231,837
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
A. Railways and Harbours.....	Spoorweë en Hawens.....	1,000,000	350,000	250,000	810,000	849,281
B. Public Works.....	Publieke Werke.....	1,275,200	130,000	69,000	724,000	425,900
C. Telegraphs and Telephones.....	Telegraaf en Telefoonwese.....	700,000	84,000	20,500	699,000	414,000
D. Lands and Settlements.....	Lande en Nedersettings.....	803,400	100,000	95,000	595,000	362,000
E. Irrigation.....	Besproeiing.....	1,496,500	160,000	89,000	1,100,000	550,000
F. Local Works and Loans.....	Plaaslike Werke en Lenings.....	2,368,500	808,700	406,625	1,559,774	1,436,625
G. Land and Agricultural Bank.....	Land- en Landboubank.....	4,500,000	250,000	830,000	4,450,000	3,930,000
H. Forestry.....	Bosbou.....	421,000	55,000	40,000	349,000	362,000
J. Native Affairs.....	Naturrelsake.....	1,000	750	6,900	750	51,900
K. Agriculture.....	Landbou.....	1,060,070	39,050	95,000	704,650	388,000
L. Labour.....	Arbeid.....	500,000	70,000	137,000	428,500	1,123,000
M. Fishing Harbours.....	Vishawens.....	22,000	3,000	1,000	7,500	6,200
N. Iron and Steel Industry.....	Yster- en Staalnywerheid.....	500,000	—	200,000	486,320	1,652,157
O. Printing and Stationery.....	Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	10,000	10,000	—	10,000	—
— Withdrawal of Silver Coin.....	Onttrekking van Silwerpunt.....	—	—	—	—	500,000
— Farmers' Special Relief.....	Spesiale Onderstand aan Boere.....	—	—	2,500	—	71,000
		£ 14,657,670	£ 2,060,500	£ 2,242,525	£ 11,924,494	£ 12,127,063
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teen Toeëiening. £	51,063,986	5,741,014	5,113,249	47,627,969	45,358,900
<i>Other Issues.</i>	<i>Ander Uitbetalings.</i>					
Temporary Loans Repaid.....	Terugbetaling van Tydelike Lenings....	—	436,113	—	14,360,365	—
Union Loan Certificates Repaid.....	Unieleningstifikate Terugbetaal.....	—	20,000	—	333,085	—
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....	—	330,023	—	2,100,023	—
Union of South Africa 5 per cent. Savings Stock, 1940—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent Sparings-effekte, 1940—Afgelos	—	57	—	2,411	—
Union of South Africa 4 per cent. Savings Stock, 1943—53—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4 persent Sparings-effekte, 1943—53—Afgelos	—	25	—	22,891	—
Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan 1935—Converted	Unie van Suid-Afrika 5 persent 10 Jaar Lening 1935—Omgesit	—	—	—	5,912,458	—
Union of South Africa 5 per cent. 10 Year Loan 1935—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 5 persent 10 Jaar Lening 1935—Afgelos	—	25,056	—	294,870	—
Issues in respect of 1933-34 Revenue Votes	Uitbetalings betreffende 1933-34 Inkomstebegrotingsposte	—	—	—	21,903	—
Issues in respect of 1933-34 Loan Votes	Uitbetalings betreffende 1933-34 Leningsbegrotingsposte	—	—	—	29,506	—
Disposal of Surplus Revenues, 31/3/34, Act No. 64 of 1934—	Besteding van Surplusinkomste op 31/3/34, Wet No. 64 van 1934—					
(a) Transferred to Loan Account....	(a) Oorgedra na Leningsrekening....	—	—	—	1,900,000	—
(b) Cape Civil Service Pension Fund..	(b) Staatsdienspensioenfonds van die Kaap die Goeie Hoop	—	—	—	1,000,000	—
(c) Assistance to Agricultural Societies	(c) Ondersteuning aan Landbouverenigings	—	405,848	—	650,000	—
(d) Redemption of Debt.....	(d) Aflossing van Skuld.....	—	—	—	971,706	—
Union of South Africa 4½ per cent. Debentures 1925-45—Redeemed	Unie van Suid-Afrika 4½ persent Skuld Briewe 1925-45—Afgelos	—	—	—	6,977,294	—
Cost of Raising.....	Koste van Aangegane Leninge.....	—	6,661	—	6,956	—
Exchequer Balances, 31st March, 1935....	Skatkissaldo's, 31 Maart 1935.....£	—	6,964,797	—	82,211,437	—
		—	5,043,722	—	5,043,722	—
TOTALS.....	TOTAAL.....£	—	12,008,519	—	87,255,159	—

* £1,850,000 transferred to Exports Subsidy Account.

† Includes £5,406,502 Loan repaid by Electricity Supply Commission.

* £1,850,000 oorgebring na Uitvoersubsidie-rekening.

† Sluit in £5,406,502 Lening deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie terugbetaal.

* No. 460.]

[5th April, 1935.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEA DURING THE WEEK ENDED 30TH MARCH, 1935.

Countries of Destination.	Gold Bullion.*		† Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	77,534	329,343	2,300

* (1) Calculated at the standard rate of £4.24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit oversea via the Union of South Africa.

† £1,900 and £400 exported during the weeks ended 9th and 16th March respectively.

* No. 467.]

[5th April, 1935.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by sub-section (6) of section nine of the Currency and Banking Act, 1920 (Act No. 31 of 1920), has been pleased to approve of the appointment of George Augustus Kolbe, Esquire, as a Director (Government Representative) of the South African Reserve Bank in the place of the late Karl Gundelfinger, Esquire, with effect from the 25th March, 1935, and for the unexpired period of office of his predecessor, terminating on the 30th June, 1937.

* No. 460.]

[5 April 1935.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEËINDIG 30 MAART 1935.

Lande van Bestemming.	Staatgoud.*		Goudmunt Nominale (Waarde).†
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk....	77,534	329,343	2,300

* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4.24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

† £1,900 en £400 uitgevoer gedurende die weke geëindig 9 en 16 Maart respektiewelik.

* No. 467.]

[5 April 1935.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (6) van artikel nege van die „Betaalmiddelen en Bankwet, 1920” (Wet No. 31 van 1920), goedgevind het om die aanstelling van meneer George Augustus Kolbe as 'n Direkteur (Goewermentsvertegenwoordiger) van die Suid-Afrikaanse Reserwebank in die plek van wyle meneer Karl Gundelfinger, met ingang van 25 Maart 1935 en vir die onverstreke amptyd van sy voorganger, wat op 30 Junie 1937 eindig, goed te keur.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 387.] [22nd March, 1935.

ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Assayer's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, the 8th May, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, provided there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary on or before Wednesday, the 1st May, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary theoretical and general chemistry.
- (2) Analytical chemistry and assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part (2) of the syllabus on the 9th May, 1935. 22-29-5

No. 388.] [22nd March, 1935.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Manager's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 15th, 16th and 17th May, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, and also simultaneously at Dundee and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 30th April, 1935, and must state at the same time whether they desire to sit for an "Honours" certificate or not.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

COMPULSORY.

1. Mining and mine ventilation.
2. Mechanical engineering, including electrotechnics.
3. Legal knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

OPTIONAL.

6. Chemistry and metallurgy.
 7. Mineralogy.
- 22-29-5

* No. 462.] [5th April, 1935.

It is notified that Government Notice No. 375, dated 22nd March, 1935, and published in the *Union Government Gazette* of the 22nd March, 1935, is hereby amended by the deletion from the Schedule attached thereto of the claims detailed in the accompanying Schedule. M.M. 22/2/6 (1934).

SCHEDULE.—SKEDULE.

Lic. No.	Distinctive Numbers of Claims.	Total Claims.	Diagram No.	Name of Last Registered Owner, Farm, and Number.	Owner of Farm.
Lis. No.	Onderskeidingsnommers van Kleims.	Getal Kleims.	Kaart No.	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nommer.	Eienaar van Plaas.
3151	Unnumbered (Ongenommer)	48	P.S. 266	Lewis Scopes, Rietkuil No. 86.....	Lombard and others (en andere).
3152	" "	32	P.S. 266	Alfred Gordon Deane, Rietkuil No. 86.....	" " " "

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 387.] [22 Maart 1935.

EKSAMEN VIR ESSAIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Essaieurs 'n eksamen sal afneem op Woensdag, 8 Mei 1935, om 9-uur v.m., in die saal van die „Jewish Guild War Memorial”, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, mits daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek betyds instuur, sodat dit die Sekretaris op of voor Woensdag, 1 Mei 1935, kan bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate word in onderstaande vakke geëksamineer:—

- (1) Elementêre teoretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en essaieer.

Bowendien moet kandidate 'n praktiese eksamen, in Deel (2) van die sillabus op 9 Mei 1935, aflê.

No. 388.] [22 Maart 1935.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynbestuurders 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 15, 16 en 17 Mei 1935, om 9-uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial” saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd op Dundee en Bloemfontein, as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek (met vermelding aan die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris op of voor 30 April 1935, kan bereik, en moet terselfdertyd vermeld of hulle eksamen wil doen vir 'n honneursertifikaat of nie.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

VERPLIGTEND.

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigboukunde, insluitende elektrotegniek.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Opmeting.

OPSIONEEL.

6. Skeikunde en metallurgie.
7. Mineralogie.

* No. 462.] [5 April 1935.

Dit word bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 375 van 22 Maart 1935 en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 22 Maart 1935, hiermee gewysig word deur die weglating uit die Skedule daaraangeheg, van die kleims uiteengesit in die bygaande Skedule.

* No. 463.]

[5th April, 1935.]

WITHDRAWAL FROM PROSPECTING.—REMAINING EXTENT OF THE FARM RIETDRAAI No. 84, DISTRICT LICHTENBURG.

It is hereby notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *ten* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), the Minister of Mines has withdrawn from public prospecting, under the said section as from the 6th day of April, 1935, the remaining extent of the farm Rietdraai No. 84, measuring as such 1,625 morgen 583 square rods, District Lichtenburg, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, as defined by diagram S.G. No. A.1642/21. M.M. 15/1/609.

* No. 464.]

[5th April, 1935.]

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. William Gillies McDavid, M.B., Ch.B. (Edin.), to be full-time Medical Officer on the Consolidated Main Reef Mines as from the 1st April, 1935.

Dr. Luiz Edmund Miller, M.B., Ch.B. (Edin.), to be full-time Medical Officer at the Durban Roodepoort Deep Mine, as from 1st April, 1935.

Dr. Hugh Frederick Sheldon, M.R.C.S., L.R.C.P. (London), to act as full-time *locum tenens* for Dr. A. B. Dodds at the E.R.P.M. Native Hospital from the 1st to the 30th April, 1935. M.M. 60/1. Pt. II.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 434.]

[5th April, 1935.]

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION TWENTY-THREE (1) OF ACT No. 21 OF 1923 FOR THE PROCLAIMED AREA OF REITZ.**CHAPTER I.****REGULATIONS FOR THE CONTROL AND PROTECTION OF NATIVES IN THE PROCLAIMED AREA.**

1. (1) Every native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work shall report within twenty-four hours after his arrival to the registering officer.

(2) Every male native entering the proclaimed area from within the Union and every native entering the proclaimed area from beyond the Union, shall, when he has satisfied the registering officer as to his identity, and if accommodation is available for him, be provided by the registering officer with a document certifying that he has reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding six days for the purpose of seeking work. The document shall be in the form set out in Annexure "A".

(3) Every native who has been provided with a document under this section shall, if he has not found employment within the period during which he has permission to remain in the proclaimed area, report within twenty-four hours of the expiration of such permission to the registering officer, who may at his discretion renew the document for a period not exceeding six days, or may require such native to depart from the proclaimed area within a specified time and not to return thereto within a specified period.

(4) Every female native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

2. Subject to the exemption extended by the proviso to sub-section (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and by these regulations—

(1) every Native entering the proclaimed area for any purpose other than that of seeking work shall report himself within twenty-four hours after his arrival in

* No. 463.]

[5 April 1935.]

ONTTREKKING AAN PROSPEKTERING.—RESTERENDE GEDEELTE VAN DIE PLAAS RIETDRAAI No. 84, DISTRIK LICHTENBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *tien* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), die Minister van Mynwese die resterende gedeelte van die plaas Rietdraai No. 84, groot 1,625 morges 583 vierkantroede, distrik Lichtenburg, myndistrik Lichtenburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, soos op kaart S.G. No. A.1642/21 aangetoon, vanaf die 6de dag van April 1935, kragtens voormelde artikel, aan publieke prospektering onttrek het.

* No. 464.]

[5 April 1935.]

AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaaif* van die „Mynteringwetwet Konsolidatiewe Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennigswing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die byvoeging van die volgende name:—

Dr. William Gillies McDavid, M.B., Ch.B. (Edin.), as voltydse geneesheer aan die „Consolidated Main Reef Mines” vanaf 1 April 1935.

Dr. Luiz Edmund Miller, M.B., Ch.B. (Edin.) as voltydse geneesheer aan die „Durban Roodepoort Deep Mine”, vanaf 1 April 1935.

Dr. Hugh Frederick Sheldon, M.R.C.S., L.R.C.P. (London), om as voltydse plaasvervanger vir dr. A. B. Dodds aan die „E.R.P.M. Native Hospital” waar te neem van 1 tot 30 April 1935.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennigswings word vir algemene informasie gepubliseer.—

* No. 434.]

[5 April 1935.]

REGULASIES UITGEVAARDIG KRAGTENS ARTIKEL DRIE-EN-TWINTIG (1) VAN WET No. 21 VAN 1923 VIR DIE GEPROKLAAMEERDE GEBIED REITZ.**HOOFSTUK I.****REGULASIES VIR DIE BEHEER EN BESKERMING VAN NATURELLE IN DIE GEPROKLAAMEERDE GEBIED.**

1. (1) Elke natuere wat die geproklameerde gebied binnekom met die doel om werk te soek, moet hom binne vier-en-twintig uur na aankoms by die registrerende amptenaar aanmeld.

(2) Elke natuere wat die geproklameerde gebied binnekom van uit die Unie, en elke natuere wat die geproklameerde gebied binnekom van buite die Unie, moet, sodra hy die registrerende amptenaar van sy identiteit oortuig het, en indien huisvesting vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar in besit gestel word van 'n dokument waarby gesertifiseer word dat hy hom aangemeld en vergunning het om binne die geproklameerde gebied te vertoef vir 'n tydperk van ses dae nie te bowegaande nie vir die doel om werk te soek. Die dokument moet in die vorm wees soos in Aanhangsel „A” uiteengesit is.

(3) Elke natuere wat voorsien is van 'n dokument volgens hierdie artikel moet hom, indien hy binne die tydperk wat hy vergunning het om in die geproklameerde gebied te vertoef, geen werk vind nie, binne vier-en-twintig uur vanaf die verstryking van die vergunning by die registrerende amptenaar aanmeld wat dan na goedvinde die dokument kan hernu vir 'n tydperk van hoogstens ses dae, of hy kan so'n natuere versoek om binne 'n bepaalde tydperk uit die geproklameerde gebied te vertrek en nie weer binne 'n bepaalde tydperk daarin terug te kom nie.

(4) Elke natuerele vrou wat die geproklameerde gebied binnekom vir die doel om werk te soek en nie daarin slaag om binne 'n tydperk van ses dae vanaf haar aankoms werk te vind nie, kan deur die registrerende amptenaar versoek word om uit die geproklameerde gebied te vertrek en nie weer binne 'n bepaalde tydperk daarin terug te kom nie.

2. Behoudens die vrystelling verleen ingevolge die voorbehoudsbepaling van subartikel (1) van artikel *twaaif* van die „Natuerele (Stadsgebiede) Wet, 1923”, en deur hierdie regulasies—

(1) moet elke natuere wat die geproklameerde gebied binnekom vir enige ander doel as om werk te soek, hom by die registrerende amptenaar binne vier-en-twintig uur na aankoms in die geproklameerde gebied aanmeld, en nadat hy die registrerende amptenaar oortuig het

the proclaimed area to the registering officer, and upon satisfying the registering officer as to his identity and the purpose of his entry and that there is accommodation available for him at the place at which he intends to reside, may be granted permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month;

- (2) every male native and native entering the proclaimed area from beyond the Union who is granted such permission shall be provided with a document certifying that he has so reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month. The document shall be in the form set out in Annexure "B";
- (3) every native who has been granted permission under this section to remain in the proclaimed area shall within twenty-four hours of the expiration of such permission report to the registering officer, and may be granted permission to remain within the proclaimed area for a further period, or may be required to depart therefrom within a specified time;
- (4) every male native and every native from beyond the Union to whom an extension of the permission to remain within the proclaimed area has been granted shall have the document issued to him in the first instance endorsed by the registering officer in respect of the period for which permission has been extended.

3. Every native who has been provided with a document under sections 1 and 2 hereof shall produce the same on demand to any authorized officer.

4. No native who appears to the registering officer to be under the age of eighteen years and who does not adduce evidence to the contrary to the satisfaction of such officer shall be permitted to enter or reside in the proclaimed area unless accompanied by, coming to, or residing with a parent or guardian, provided that any such native not so accompanied may be permitted to enter or reside in the proclaimed area if coming to or engaged in employment approved by the registering officer and if the person introducing or employing him undertakes to return him to his home when so required and makes a deposit to cover the cost of such return when called upon so to do.

Any such native who has been refused permission to enter or reside in the proclaimed area under this section shall be returned by the registering officer to the place to which he belongs.

5. (1) Whenever in the proclaimed area any person engages any male native or introduces any male native into the proclaimed area with the intention of employing such native, he shall, within twenty-four hours of engaging or introducing such native, take or send such native to the registering officer, and shall furnish the registering officer with full and correct information necessary for the recording of a service contract.

(2) The registering officer, on being satisfied that the terms and conditions of employment are fully understood and accepted by the native and that the contract is a *bona fide* contract of service, shall then record and register free of charge a service contract substantially in the form prescribed in Annexure "C" unless as a result of medical examination the registering officer is prohibited in terms of section 22 from registering a service contract in respect of that native.

(3) The original service contract shall be retained by the employer and a duplicate filed by the registering officer for purpose of record, provided that the registering officer may in his discretion or shall at the request of the native concerned issue a further copy to be held by the native.

(4) The service contract shall be retained by the employer during the continuance of the native's employment by him, shall be produced by him on demand to any authorized officer, and shall, on the termination of the native's employment by him be handed to the native, with the true date of discharge and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose.

(5) For a copy of service contract which has been lost or destroyed there shall be payable a fee of one shilling.

(6) In the case of the death, desertion, or other cessation of the employment of the native, the employer shall within six days thereafter return the service contract to the registering officer and shall notify him of the date of such death, desertion, or cessation of employment.

6. (1) There shall be payable by the employer in respect of every contract of service registered under these regulations a fee of sixpence for every calendar month during the continuance of the employment of the native under such contract, provided that if the contract is entered into after the 15th day of any month there shall be payable for that month one-half of the said amount. The fee shall be paid on the registration of the contract and thereafter within seven days of the commencement of every calendar month.

van sy identiteit en die doel van sy binnekoms, en dat daar huisvesting verkrygbaar is op die plek waar hy van voornemens is om te vertoef, kan aan hom vergunning verleen word om binne die geproklameerde gebied te vertoef vir 'n tydperk van hoogstens een maand;

- (2) moet aan elke manlike natuurel en elke natuurel wat die geproklameerde gebied binnekom van buite die Unie aan wie sodanige vergunning verleen is, 'n dokument verskaf word waarby gesertifiseer word dat hy hom dus aangemeld het, en dat hy vergunning het om binne die geproklameerde gebied te vertoef vir 'n tydperk van hoogstens een maand. Die dokument moet in die vorm wees soos in Aanhangsel „B” uiteengesit is;
- (3) moet elke natuurel aan wie vergunning verleen is kragtens hierdie artikel om binne die geproklameerde gebied te vertoef, binne vier-en-twintig uur vanaf die verstryking van sodanige vergunning hom by die registrerende amptenaar aanmeld, en aan hom kan vergunning verleen word om binne die geproklameerde gebied te vertoef vir 'n verdere tydperk, of hy kan versoek word om binne 'n bepaalde tyd daaruit te vertrek;
- (4) moet elke manlike natuurel en elke natuurel van buite die Unie aan wie 'n verlenging van die vergunning toegestaan is om binne die geproklameerde gebied te vertoef, die dokument wat aan hom in die eerste plek uitgereik is deur die registrerende amptenaar laat geëndosseer betreffende die tydperk waarvoor sy vergunning verleng is.

3. Moet elke natuurel wat voorsien is van 'n dokument volgens artikels 1 en 2 hiervan, dit op versoek van 'n gemagtigde amptenaar toon.

4. Geen natuurel wat vir die registrerende amptenaar onder die ouderdom van agtien jaar skyn te wees en geen teen bewys aanvoer tot oortuiging van sodanige amptenaar word toegelaat om die geproklameerde gebied binne te kom of daarin te woon tensy hy vergesel is deur, of kom na, of gaan woon by 'n ouer of voog, mits dat 'n natuurel wat nie alsoo vergesel is nie, toegelaat kan word om die geproklameerde gebied binne te kom of daarin te woon indien hy daarheen kom of hom onder verpligting stel om daar te gaan werk in 'n diens wat die registrerende amptenaar goedkeur, en indien die persoon wat hom inbring of hom in diens neem onderneem om hom na sy huis terug te stuur wanneer sulks verlang word en 'n bedrag stort om die koste van sodanige terugkeer desverlangd te dek.

Enige natuurel, aan wie vergunning geweier is om kragtens hierdie artikel die geproklameerde streek binne te gaan of daarin te woon, moet deur die registrerende amptenaar na die plek waar hy tuis behoort teruggestuur word.

5. (1) Indien 'n persoon in die geproklameerde gebied 'n manlike natuurel in diens neem binne die geproklameerde gebied of hom daar inbring met die bedoeling om hom in diens te neem, moet hy binne vier-en-twintig uur van die tyd dat hy so'n natuurel in diens neem of hom ingevoer het, so'n natuurel na die registrerende amptenaar neem of stuur en hy moet die registrerende amptenaar voorsien van die volledige en juiste informasie wat nodig is om 'n dienskontrak te registreer.

(2) Die registrerende amptenaar moet, nadat hy oortuig is dat die terme en voorwaardes van indiensneming ten volle deur die natuurel begryp word en deur hom aangeneem is, en dat 'n *bona fide* dienskontrak is, 'n kontrak soveel moontlik in die vorm volgens Aanhangsel „C” kosteloos aanteken en registreer, tensy die registrerende amptenaar, ten gevolge van 'n mediese ondersoek, verbied is kragtens artikel 22 om 'n dienskontrak met betrekking tot daardie natuurel te registreer.

(3) Die oorspronklike dienskontrak moet deur die werkgever gehou, en 'n duplikaat daarvan moet deur die registrerende amptenaar vir registerdoeleindes gebêre word, met dien verstande dat die registrerende amptenaar na goedvinde of op versoek van die betrokke natuurel 'n verdere afskrif kan uitreik wat deur die natuurel gehou kan word.

(4) Die dienskontrak moet in die besit bly van die werkgever gedurende die tyd wat die natuurel by hom in diens is, en deur hom op versoek van 'n gemagtigde amptenaar getoon word en by verstryking van die dienstdag van die natuurel moet dit deur hom aan die natuurel oorhandig word, met die juiste datum van ontslag en die handtekening van die werkgever in ink ingevul in die ruimte wat vir daardie doel bestemd is.

(5) 'n Bedrag van een sjieling is betaalbaar vir 'n afskrif van 'n dienskontrak wat seek geraak het of wat vernietig is.

(6) In die geval van die dood, diensverlating of enige ander beëindiging van diens deur die natuurel, moet die werkgever binne ses dae daarna die dienskontrak aan die registrerende amptenaar terugstuur en hom verwittig van die datum van die dood, diensverlating of beëindiging van diens.

6. (1) 'n Bedrag van ses pennies vir elke kalendermaand gedurende die voortdurende van die dienstdag van die natuurel onder sodanige kontrak moet deur die werkgever betaal word ten opsigte van elke dienskontrak wat geregistreer is volgens hierdie regulasies, met dien verstande dat indien die kontrak aangegaan is na die 15de dag van enige maand, vir daardie maand alleen die helfte van die genoemde bedrag betaal moet word. Die bedrag is betaalbaar teen registrasie van die kontrak en daarna binne sewe dae vanaf die aanvang van elke kalendermaand.

(2) There shall be issued in respect of the payment of the monthly fee a receipt substantially in the form set out in the Annexure "D", which shall be handed to the Native by the employer, and shall be produced by the native on demand to any authorized officer as evidence of the existence of the contract, provided that where payments are made in bulk in respect of the contracts of service of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911, the issue of separate receipts in respect of every contract may in the discretion of the registering officer be dispensed with and the natives relieved from the duty of producing such receipts.

(3) For the purpose of securing the payment of the fees aforesaid due in respect of the contracts of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911, the employer of such native labourers shall, on or before the third day of each calendar month, hand to the registering officer a sworn declaration setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month.

7. No contract of service for any longer term than one year from the date fixed for the commencement of the service stipulated for by such contract other than a contract attested under the Native Labour Regulation Act, 1911, shall be registered under these regulations.

8. Every service contract registered under these regulations shall be deemed a contract of service between the native and his employer, and any native so registered shall be guilty of an offence if he—

- (a) absents himself from the service of his employer with intent to desert before the term of his service contract with the employer expires; or
- (b) while under contract of service to one employer enters the service of another employer; or
- (c) fails or refuses without lawful cause to commence the service at the stipulated time; or
- (d) without leave or other lawful cause absents himself from his employer's premises or other place proper for the performance of his work; or
- (e) unfits himself for the proper performance of his work by the use of any drug or intoxicant; or
- (f) neglects to perform any work which it was his duty to have performed, or carelessly or improperly performs the same or refuses to obey any lawful command of his employer or of any person placed in authority over him; or by any wilful breach or neglect of duty does any act tending to the immediate loss, damage, or serious risk of any property placed by his employer in his charge, or uses any abusive, obscene, or insulting language at or to his employer or to any person placed in authority over him.

The presiding judicial officer may, if the employer so desire, make an order directing any native convicted under this section, after having satisfied the sentence imposed upon him, to return to work and complete the term of his contract.

9. Every employer of a native whose contract of service has been registered under these regulations who withholds wages from such native without reasonable and probable cause for believing that the wages are not really due, or who makes any deduction from the wages of such native save as provided by any Act or regulation or by the order of a competent court, or who in order to punish such native accepts or obtains money or goods from him, shall be guilty of an offence, and the presiding judicial officer, in addition to any penalty he may impose, may give judgment for the amount of wages so wrongfully withheld or deducted and for the costs of the proceedings.

10. Whenever a native or an employer who is a party to any contract registered under these regulations shall have been convicted under one or other of the last two preceding sections or shall have been convicted of an offence against the person or property of the other party to the contract, the presiding judicial officer may cancel such contract, which shall thereafter cease to be binding on either party.

11. Notwithstanding anything contained in any law, when any native other than a native labourer as defined by the Native Labour Regulation Act, 1911, whose contract of service has been registered under these regulations shall, in consequence of any sickness or accident which shall not have been occasioned by his own fault, be rendered incapable of performing his employer's service, he shall be entitled to receive his full wages for the first month of his incapacity and half the amount of his wages during the second month of such incapacity. At the expiration of a period of two months of such incapacity the employer shall be entitled to regard the contract of service as rescinded.

Any expenditure on medical attendance or treatment in respect of any such native incurred by the employer shall, if approved by the registering officer, be regarded as set off against any wages payable to the native under this section.

(2) 'n Kwitansie, soveel moontlik in die vorm volgens Aanhangel „D” moet, ten opsigte van 'n maandelikse bedrag, uitgereik word en die werkgewer moet dit aan die natuurel oorhandig, en die natuurel moet dit aan enige gemagtigde amptenaar op versoek toon as bewys van die bestaan van die kontrak, met dien verstande dat waar ten opsigte van die dienskontrakte van natuurelle-arbeiders in een bedrag betaal word soos by Wet No. 15 van 1911 voorgeskryf is, die registrerende amptenaar, na goedvinde, kan afsien van die uitreiking van afsonderlike kwitansies ten opsigte van elke kontrak en die natuurel onthef word van die verpligting om sulke kwitansies te toon.

(3) Vir die doel om betaling van die voornoemde gelde te verseker ten opsigte van die kontrakte van natuurelle-arbeiders soos omskryf by Wet No. 15 van 1911, moet die werkgewer van sulke natuurelle-arbeiders, voor of op die 3de dag van elke kalendermaand, aan die registrerende amptenaar 'n beëdigde verklaring oorhandig waarin uiteengesit word die totale getal natuurelle-arbeiders wat deur hom op die laaste dag van die vorige maand in diens geneem is.

7. Geen dienskontrak, behalwe 'n kontrak kragtens die „Natuurellearbeid Regelingswet”, 1911, mag ingevolge hierdie regulasies vir 'n langer tydperk as een jaar gereken vanaf die datum van die aanvang van diens, soos in die dienskontrak bepaal, aangegaan word nie.

8. Enige dienskontrak wat kragtens hierdie regulasies aangegaan is, word beskou as 'n dienskontrak tussen die natuurel en sy werkgewer, en enige natuurel wat alsoo geregistreer is, is skuldig aan 'n oortreding indien hy—

- (a) wegbly van die diens van sy werkgewer met die bedoeling om die diens te verlaat voordat die termyn van sy dienskontrak met die werkgewer verstreke is; of
- (b) terwyl hy gebind is deur 'n dienskontrak aan een werkgewer, in diens tree van 'n ander werkgewer; of
- (c) in gebreke bly of weier sonder wettige oorsaak om sy dienste te begin op die ooreengekome tyd; of
- (d) sonder verlof of enige wettige oorsaak wegbly van die werf van sy werkgewer of enige ander plek geskik vir die uitvoering van sy werk; of
- (e) hom ongeskik maak vir die behoorlike uitvoering van sy werk deur die gebruik van enige verdowingsmiddel of bedwelkende drank; of
- (f) versuim om enige werk te doen wat sy plig is om te verrig, of dit agtelosiglik of onbehoorlik verrig of weier om enige wettige bevel van sy werkgewer of van enige ander persoon wat oor hom gestel is te gehoorsaam, of deur enige moedswillige verbreking of versuim van plig enige daad doen wat aanleiding gee tot die onmiddellike verlies, skade of ernstige gevaar aan enige eiendom wat deur die werkgewer onder sy toesig gestel is, of enige lasterlike, onkuise of beledigende taal gebruik teenoor sy werkgewer of teenoor enige persoon wat oor hom gestel is.

Die presiderende regterlike amptenaar kan, indien sulks deur die werkgewer verlang word, 'n bevel uitreik waarby 'n natuurel wat kragtens hierdie artikel gevonnissen is, gelas word om na sy diens terug te keer en die termyn van sy kontrak te voltooi nadat hy voldoen het aan die vonnis wat oor hom gevel is.

9. Elke werkgewer van 'n natuurel, wie se dienskontrak geregistreer is ooreenkomstig hierdie regulasies en wat die loon van so'n natuurel terughou sonder redelike en waarskynlike oorsaak deur te meen dat die loon hom nie juis toekom nie, of wat enige bedrag van die loon van so'n natuurel aftrek behalwe soos in enige wet of regulasie bepaal is of op bevel van 'n bevoegde hof, of wat geld of goedere van hom ontvang of aanneem met die doel om hom te straf, is skuldig aan 'n oortreding, en die presiderende regterlike amptenaar kan, behalwe enige boete wat hy ople, vonnis uitspreek vir die bedrag van die loon wat alsoo wederregtelik teruggehou of afgetrek is en vir koste van die geding.

10. Indien 'n natuurel of 'n werkgewer wat 'n party is tot 'n kontrak wat geregistreer is ingevolge hierdie regulasies kragtens die een of ander van die twee onmiddellik voorafgaande artikels gevonnissen is, of gevonnissen is weens 'n vergryp teen die persoon of besitting van die ander party tot die kontrak, kan die presiderende regterlike amptenaar sodanige kontrak rojeer, wat daarna sal ophou om van krag te wees teenoor beide partye.

11. Nieteenstaande enigiets wat in enige wet vervat is, is enige natuurel, behalwe 'n natuurelle-arbeider, soos deur die „Natuurellearbeid Regelingswet”, 1911, omskryf word, en wie se dienskontrak geregistreer is ooreenkomstig hierdie regulasies, wat onbevoeg word om sy werkgewer se dienste te verrig as gevolg van enige siekte of ongeluk wat nie deur sy eie versuim of toedoen veroorsaak is nie, geregtig om sy loon ten volle te ontvang vir die eerste maand van sy ongesteldheid en die helfte van die bedrag van sy loon gedurende die tweede maand van sodanige ongesteldheid. By verloop van 'n tydperk van twee maande van sodanige ongesteldheid is die werkgewer geregtig om die dienskontrak as beëindig te beskou.

Enige uitgawe vir mediese besoek of behandeling wat die werkgewer ten koste gelê is in verband met 'n natuurel, kan, indien goedgekeur deur die registrerende amptenaar, afgetrek word van die loon wat ooreenkomstig hierdie artikel aan die natuurel betaalbaar is.

12. Every native who desires to be a daily labourer or to follow any occupation or calling in respect of which he is not under any contract of service shall apply to the registering officer, who may furnish such native with a service contract which shall be filed in the office of the registering officer. Such native shall pay the fees referred to in section 6 of these regulations in respect of such contract and shall be given a receipt, which he shall produce on demand to any authorized officer. The registering officer may at any time order such native to find employment under a contract of service and such native shall thereupon comply with the next succeeding regulation, or leave the proclaimed area.

13. Every native in the proclaimed area on being discharged from the service of his employer shall, within twenty-four hours, report to the registering officer, and shall thereupon become subject to the provisions of section 1 of these regulations.

14. Every native who shall have been discharged from any gaol or convict prison within the proclaimed area shall, if electing to remain within the proclaimed area, report himself within twenty-four hours to the registering officer.

15. In the proclaimed area any male native, on satisfying the registering officer that he is attending a school approved by the Magistrate or Native Commissioner and that accommodation is available for him, may be furnished with a document substantially in the form set out in Annexure "E" which he shall produce on demand to any authorized officer. This document shall be issued free of charge by the registering officer and shall be available for the period specified thereon.

16. The following natives shall be exempt from the provisions of Chapter I of these regulations:—

(a) Natives exempted under sub-section (2) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923; provided that—

(i) chiefs and headmen recognized as such by the Government shall be approved for the purposes of exemption for a specified period on production to the registering officer of a letter of introduction from the Magistrate or Native Commissioner of the district in which such chiefs or headmen exercise their functions;

(ii) ministers of religion, teachers and interpreters shall be approved for the purpose of exemption for a period specified on production to the registering officer of satisfactory evidence that they hold the necessary qualifications and are persons of good character;

(b) Native who are enrolled members of the South African Police or of the South African Permanent Force and prison warders while in the service of the Government, provided that a service contract has been completed in terms of section 5 in respect of their employment and that they are in possession of and produce on demand to any authorized officer evidence of their employment. No fees shall be payable in respect of such service contract;

(c) Natives residing on the premises of an employer beyond the limits of the proclaimed area who produce a permit or note from any such employer to the effect that they are sent within the proclaimed area upon the service of such employer. Such permit or note shall not be available for more than three days from the date of issue unless it has been produced to the registering officer and endorsed by him as available for a longer period;

(d) Natives to whom the registering officer, on being satisfied that there is accommodation available, issues a permit free of charge authorizing them to remain in the proclaimed area on account of old age, chronic disease, or other cause which prevents them from working. Such permit shall state the period during which a native is so permitted to remain in the proclaimed area.

17. Every male native in the proclaimed area who, when called upon by an authorized officer to do so, fails to produce a document indicating that he is lawfully within the area or other proof that he falls within one of the classes exempted by sub-section (2) of section *twelve* of Act No. 21 of 1923, as amended by Act No. 25 of 1930, shall be guilty of an offence, and may forthwith be arrested without a warrant, and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding £5 (five pounds) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month, and upon a second or subsequent conviction to a fine not exceeding £10 (ten pounds) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months.

12. Elke naturel wat verlang om 'n dagloner te wees of om enige beroep of ambag uit te oefen ten opsigte waarvan hy nie onder enige dienskontrak val nie, moet aansoek doen by die registrerende amptenaar wat so'n naturel sal voorsien van 'n dienskontrak wat opgebêre moet word in die kantoor van die registrerende amptenaar. So'n naturel moet die bedrag betaal waarvan in artikel 6 van hierdie regulasies melding gemaak is aangaande sodanige kontrak en moet voorsien word van 'n kwitansie wat hy op versoek aan enige gemagtigde amptenaar moet toon. Die registrerende amptenaar kan te eniger tyd so'n naturel gelas om werk te kry onder 'n dienskontrak, en so'n naturel moet daarna aan eersvolgende regulasie voldoen, of die geproklameerde gebied verlaat.

13. Elke naturel binne die geproklameerde gebied moet by ontslag uit die diens van sy werkgever, hom binne vier-en-twintig uur by die registrerende amptenaar aanmeld, en daarna is hy onderworpe aan die bepalings van artikel 1 van hierdie regulasies.

14. Elke naturel wat ontslaan is uit enige tronk of bandiet-gevangenis binne die geproklameerde gebied, moet, indien hy verkies om in die geproklameerde gebied te bly, homself binne vier-en-twintig uur by die registrerende amptenaar aanmeld.

15. Enige naturel binne die geproklameerde gebied wat die registrerende amptenaar oortuig dat hy 'n skool, wat deur die magistraat of natuurellekommissaris goedgekeur is, besoek en dat huisvesting vir hom verkrygbaar is, kan voorsien word van 'n dokument hoofsaaklik in die vorm soos uiteengesit is in Aanhangsel „E” wat hy op versoek aan enige gemagtigde amptenaar moet toon. Hierdie dokument word kosteloos deur die registrerende amptenaar uitgereik, en is geldig vir die tydperk wat daarop aangegee is.

16. Die ondervermelde natuurelle word vrygestel van die bepalings van Hoofstuk I van hierdie regulasies:—

(a) Natuurelle vrygestel kragtens subartikel (2) van artikel *twalf* van die „Natuuren (Stadsgebieden) Wet, 1923”, met dien verstande dat—

(i) kapteins en hoofmanne wat deur die Regering as sulks erken word vir vrystelling goedgekeur moet word vir 'n genoemde tydperk by vertoon aan die registrerende amptenaar van 'n brief van introduksie van die magistraat of natuurellekommissaris van die distrik waarin sulke kapteins of hoofmanne hulle funksies uitoefen;

(ii) predikante, onderwysers en tolke word vir vrystelling vir 'n gespesifiseerde tydperk goedgekeur wanneer hulle aan die registrerende amptenaar bevredigende bewys voorlê dat hulle die nodige bevoegdheid het en persone van goeie gedrag is.

(b) Natuurelle wat ingeskrewe lede is van die Suid-Afrikaanse polisie, of van die Suid-Afrikaanse staande mag en tronkbewaarders gedurende die tyd wat hulle in diens van die Goewerment is, met dien verstande dat 'n dienskontrak ooreenkomstig artikel 5 aangegaan is ten opsigte van hulle diens of werk en dat hul in besit is van 'n dienskontrak en op versoek van 'n gemagtigde amptenaar bewys daarvan lewer. Geen leges is ten opsigte van so'n dienskontrak betaalbaar nie.

(c) Natuurelle wat woonagtig is op die eiendom van 'n werkgever buitekant die grense van die geproklameerde gebied en wat 'n verlofbrief of 'n brief van so'n werkgever vertoon waaruit blyk dat hulle binne die geproklameerde gebied gestuur is in die diens van sodanige werkgever. So'n verlofbrief of brief is nie vir langer as drie dae geldig nie vanaf die datum van uitreiking, tensy dit aan die registrerende amptenaar vertoon is en deur hom geëndosseer is vir 'n verdere tydperk.

(d) Natuurelle aan wie die registrerende amptenaar 'n kostelose verlofbrief uitgereik het wanneer hy oortuig is dat huisvesting verkrygbaar is, waarby hulle gemagtig word om binne die geproklameerde gebied te vertoef ten gevolge van hoë ouderdom, kroniese siekte, of 'n ander oorsaak wat verhinder dat hulle werk. Sodanige verlofbrief moet die tydperk meld waarvoor 'n naturel verlof het om binne die geproklameerde gebied te vertoef.

17. Elke manlike naturel in die geproklameerde gebied wat, wanneer hy opgeroep word om sulks te doen, in gebreke bly om 'n dokument te vertoon, waaruit blyk dat hy wettig in die gebied is of in gebreke bly om ander bewys te lewer dat hy onder een van die klasse val wat vrygestel is ingevolge subartikel (2) van artikel *twalf* van Wet No. 21 van 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, is skuldig aan 'n oortreding, en kan onverwyld sonder lasbrief gearrester word en is by 'n eerste veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond (£5) of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid van hoogstens een maand en by 'n tweede of volgende veroordeling met 'n boete van hoogstens tien pond (£10) of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid van hoogstens twee maande.

18. Every person shall be guilty of an offence under these regulations who—

- (a) engages a native who has not conformed with the provisions of section 1 or section 13 of these regulations;
- (b) causes himself to be registered as the employer of any native unless it is his bona fide intention to employ such native;
- (c) makes any unauthorized entry, name, or mark on any document issued under these regulations with the purpose of misleading any person;
- (d) prevents, hinders, or dissuades a native from complying with the provisions of these regulations or with any order issued thereunder;
- (e) refuses to give or gives falsely any information required by the registering officer for any purpose connected with these regulations.

19. Any person who contravenes any provision of the regulations in this chapter shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, to both such fine and imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine; and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months, to both such fine and imprisonment, or to such imprisonment without the option of a fine.

CHAPTER II.

REGULATIONS FOR MEDICAL EXAMINATION.

20. Every male native entering, employed, or residing in the proclaimed area shall present himself for medical examination and vaccination at such times and places as the registering officer may appoint.

21. Before completing a service contract in respect of the employment of a native in the proclaimed area, the registering officer may cause the native to be examined by the medical officer appointed by the Council.

22. If the native is found to be healthy, the medical officer—

- (a) if satisfied that the native has been successfully vaccinated within a period of five years, shall endorse the permit to seek work or service contract in respect of that native with the words "passed healthy and vaccinated" adding the date and his signature to that endorsement;
- (b) if not so satisfied, shall thereupon vaccinate the native, and thereafter endorse, date and sign the permit or service contract in manner above provided.

23. The registering officer shall refuse to register a service contract in respect of any native who has been examined by the medical officer and who has not been passed as healthy and as having been vaccinated in the manner hereinbefore provided.

24. If the service contract of any native is not endorsed "passed healthy and vaccinated", or if such endorsement is more than three months old, the employer of such native may request the registering officer to have such native medically examined, and the registering officer shall make such arrangements for the medical examination and vaccination of that native as he may deem convenient and necessary.

25. If upon medical examination made in pursuance of the last preceding section, or otherwise, a native is found to be suffering from syphilis or from tuberculosis or from any other ailment or disease which, in the opinion of the medical officer conducting the examination, is dangerous to public health, the native's contract of service with his employer may be cancelled by the registering officer.

CHAPTER III.

GENERAL.

26. There shall be an appeal from any decision of a registering officer under these regulations to the Native Commissioner or, where there is no Native Commissioner, to the magistrate of the district, who may affirm, alter or reverse such decision and issue such instructions as may be necessary to give effect to his finding.

27. Any person who becomes possessed of any certificate or document issued under these regulations other than his own shall forthwith hand or transmit the same to the registering officer.

28. In these regulations, unless inconsistent with the context—

"registering officer" means any person appointed by the urban local authority with the approval of the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these regulations, provided that the Minister may withdraw his approval of any such appointment, and the person so appointed shall thereupon cease to exercise the powers or perform the duties of a registering officer.

18. Iedereen is skuldig aan 'n oortreding kragtens hierdie regulasies wat—

- (a) 'n naturel in diens neem wat nie gevolg gegee het aan die bepalings van artikel 1 of artikel 13 van hierdie regulasies nie;
- (b) hom as die werkgewer van so'n naturel laat registreer tensy dit sy bona fide bedoeling is om sodanige naturel in diens te neem;
- (c) enige ongemagtigde inskrywing, naam, of merk maak op enige dokument wat ingevolge hierdie regulasies uitgereik word met die doel om iemand te mislei;
- (d) belet, verhinder of 'n naturel beweeg om die bepalings van hierdie regulasies of om enige bevel ingevolge daarvan gegee is, nie uit te voer nie;
- (e) weier om, of valslik enige informasie verstrek wat deur die registrerende amptenaar verlang of gevra word vir enige doel in verband met hierdie regulasies.

19. Iedereen, wat die bepalings van die regulasies in hierdie hoofstuk vervat, oortree, is by 'n eerste oortreding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond, of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande, of met beide sodanige boete en gevangenisstraf, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete; en by 'n tweede of volgende veroordeling met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond, of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

HOOFSTUK II.

REGULASIES VIR MEDIESE ONDERSOEK.

20. Elke manlike naturel wat die geproklameerde gebied binnekom, of daarin werksaam is of daarin woon moet homself aanmeld vir mediese ondersoek en inenting op sodanige tye en plekke as die registrerende amptenaar bepaal.

21. Voordat 'n dienskontrak aangegaan word betreffende die indiensneming van 'n naturel binne die geproklameerde gebied, kan die registrerende amptenaar die ondersoek gelas van 'n naturel deur die mediesebeampte wat deur die Raad aangestel is.

22. Indien bevind word dat die naturel gesond is, moet die mediese amptenaar—

- (a) as hy oortuig is dat die naturel met sukses ingeënt is binne 'n tydperk van vyf jaar, die verlofbrief om werk te soek of die dienskontrak betreffende daardie naturel endosseer met die woorde „gepasseer gesond en ingeënt", en by die endossement ook die datum en sy handtekening vermeld;
- (b) as hy nie oortuig is nie, moet hy die naturel daarop inent en daarna die verlofbrief of dienskontrak op die wyse hierin vermeld endosseer, dateer en teken.

23. Die registrerende amptenaar moet weier om 'n dienskontrak, aangaande enige naturel wat deur die mediese amptenaar ondersoek is, en nie as gesond gepasseer en ingeënt is nie, op die wyse hierin vermeld, te registreer.

24. Indien die dienskontrak van 'n naturel nie „gepasseer gesond en ingeënt" geëndosseer is nie, of as sodanige endossement meer dan drie maande oud is, kan die werkgewer van so'n naturel die registrerende amptenaar versoek om sodanige naturel medies te laat ondersoek en die registrerende amptenaar moet dan reëlens tref vir die mediese ondersoek en inenting van die naturel as hy wenslik en nodig ag.

25. As dit mag blyk by die mediese ondersoek wat gehou is kragtens die onmiddellik voorafgaande artikel, of andersins, dat die naturel lydende is aan sifilis of aan tuberkulose of aan enige ander kwaal of siekte wat volgens die mening van die mediese amptenaar, wat die ondersoek gehou het, gevaarlik is vir die publieke gesondheid, kan die dienskontrak van die naturel met sy werkgewer deur die registrerende amptenaar gekanselleer word.

HOOFSTUK III.

ALGEMEEN.

26. Teen die beslissing van 'n registrerende amptenaar kan, kragtens hierdie regulasies, geappelleer word na die naturellekommissaris, of waar daar nie 'n naturellekommissaris is nie, na die magistraat van die distrik, wat sodanige beslissing kan bekragtig, verander of wysig, en sodanige instruksies uitreik as nodig mag wees om gevolg te gee aan sy bevinding.

27. Enige persoon wat in besit kom van enige sertifikaat of dokument wat uitgereik is kragtens hierdie regulasies, behalwe sy eie, moet dit sonder versuim oorhandig aan, of deurstuur aan die registrerende amptenaar.

28. In hierdie regulasies, tensy dit met die sinsverband onbestaanbaar is, beteken—

„registrerende amptenaar", 'n persoon wat deur die plaaslike stadsbestuur aangestel is met die goedkeuring van die Minister om die bevoegdheid uit te oefen en die pligte waar te neem wat aan registrerende amptenare opgedra is kragtens hierdie regulasies, met dien verstande dat die Minister sy goedkeuring aan sodanige aanstelling kan terugtrek, waarop die persoon wat also aangestel is, ophou om die bevoegdheid uit te oefen en die pligte waar te neem van 'n registrerende amptenaar.

CHAPTER IV.

RESTRICTION OF INFLUX OF NATIVE FEMALES.

After the first day of June, 1935, every female native desiring to enter the proclaimed area shall apply to the urban local authority for a certificate of approval to enter such area and no female shall so enter without such certificate.

The urban local authority shall consider such application and if it is approved shall issue to the applicant a certificate substantially in the form set out in Annexure "F" provided that no such certificate shall be issued to any female native who is a minor in law without the consent of her guardian, and provided further that no such certificate shall be refused, subject to the necessary accommodation being available, to any female native who produces satisfactory proof that her husband, or in the case of an unmarried female her father, has been resident and continuously employed in the proclaimed area for a period of not less than two years.

A record shall be kept by the urban local authority of all applications for certificates of approval of entry in terms of this section, together with a note of the date of such applications and the manner in which they were disposed of. Such record shall be available for inspection by any officer appointed under section eleven (2) of the Act.

Every certificate issued under this regulation shall be produced by the female native to whom it was issued on demand by an authorized officer and any female native who after having entered the proclaimed area fails to produce such a certificate may be dealt with in terms of section seventeen of the Act.

Every female native entering the proclaimed area with the approval of the urban local authority for the purpose of seeking work shall report to the registering officer.

Every such female native who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

The provisions of this regulation shall not apply to the wife, minor child or bona fide dependent of any native exempted in terms of sub-section (2) of section twelve of Act No. 21 of 1923 as amended by Act No. 25 of 1930 while accompanying or ordinarily residing with such native.

ANNEXURE "A".

PROCLAIMED AREA OF REITZ.

PERMIT TO SEEK WORK.

Native, No....., having duly reported, has permission to reside at....., and to seek work within the proclaimed area of Reitz for six days from this date.

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

Notice to Employers.—This native must be brought or sent to the nearest registering officer within twenty-four hours after engagement for the purpose of registering the contract made with him. If you cannot attend personally, kindly fill in the annexed form:—

To the Registering Officer.

Kindly register this native to:—

1. Full name.....
2. Residential address.....
3. Period for which native has agreed to work.....
4. Wages agreed upon.....
5. Whether native will receive food and quarters in addition to wages.....
6. Date of engagement.....

.....
Signature of Employer.

ANNEXURE "B".

PROCLAIMED AREA OF REITZ.

PERMIT TO BE IN THE PROCLAIMED AREA FOR PURPOSE OTHER THAN SEEKING WORK.

Native, No....., having duly reported, has permission to reside at Reitz and to remain within the proclaimed area for a period of.....for the purpose of.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

HOOFSTUK IV.

BEPERKING OP INSTROMING VAN VROULIKE NATURELLE.

Na die eerste dag van Junie 1935 moet elke vroulike naturel, wat begerig is om die geproklameerde gebied binne te gaan, by die plaaslike stedelike outoriteit aansoek doen om 'n sertifikaat van goedkeuring om sodanige gebied binne te gaan, en geen vroulike naturel mag sonder so'n sertifikaat die gebied binnegaan nie.

Die plaaslike stedelike outoriteit moet so'n aansoek oorweeg en indien dit goedgekeur word, moet hy aan die applikant 'n sertifikaat, hoofsaaklik in die vorm soos in Bylae „F” neergelê, uitreik, met dien verstande dat geen sodanige sertifikaat aan 'n vroulike naturel wat volgens wet minderjarig is, sonder toestemming van haar voog, uitgereik mag word nie, en verder met dien verstande dat geen sodanige sertifikaat, mits die nodige huisvesting beskikbaar is, aan 'n vroulike naturel geweier mag word nie wat bevredigende bewys verstrekt dat haar man, of in die geval van 'n ongetroude vrou haar vader, vir 'n tydperk van minstens twee jaar, woonagtig en voortdurend in diens in die geproklameerde gebied was.

Die plaaslike stedelike outoriteit moet aantekening hou van alle aansoeke om sertifikate van goedkeuring om die gebied, ooreenkomstig hierdie artikel, binne te gaan, tesame met 'n aantekening van die datum van sulke aansoeke en die wyse waarop hulle afgehandel is. Die aantekeninge moet ter insage lê van 'n beamppte wat kragtens artikel elf (2) van die wet aangestel is.

Elke sertifikaat wat kragtens hierdie regulasie uitgereik is, moet deur die vroulike naturel aan wie dit uitgereik is, op versoek van 'n gemagtigde beamppte getoon word, en 'n vroulike naturel wat, nadat sy die geproklameerde gebied binnegegaan het, in gebreke bly om so'n sertifikaat te toon, kan behandel word ooreenkomstig artikel sewentien van die wet.

Elke vroulike naturel wat die geproklameerde gebied met goedkeuring van die plaaslike stedelike outoriteit binnegaan met die doel om werk te soek, moet haar by die registrasie-beamppte aanneld.

Elke sodanige vroulike naturel wat nie daarin slaag om binne 'n tydperk van ses dae na haar aankoms werk te kry nie, kan deur die registrerende amptenaar gelas word om die geproklameerde gebied te verlaat en om nie binne 'n gespesifiseerde tydperk daarheen terug te keer nie.

Die bepalings van hierdie regulasie is nie van toepassing nie op die vrou, minderjarige kind of persoon wat *bona fide* afhanklik is van 'n naturel wat kragtens subartikel (2) van artikel twaalf van Wet No. 21 van 1923, soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, vrygestel is, as hulle so'n naturel vergesel of gewoonlik by hom inwoon.

AANHANGSEL „A”.

GEPROKLAAMEERDE GEBIED REITZ.

VERLOFBRIEF OM WERK TE SOEK.

Naturel, Nommer, wat hom behoorlik aangemeld het, het vergunning om tete woon en om werk te soek binne die geproklameerde gebied Reitz vir ses dae vanaf hierdie datum.

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel.

Kennisgewing aan Werkgevers.—Hierdie naturel moet binne vier-en-twintig uur na sy indiensneming na die registrerende amptenaar geneem of gestuur word ten einde die kontrak wat met hom aangegaan is te registreer. Indien u hom nie persoonlik kan vergesel nie, geliewe dan die bygaande vorm in te vul:—

Aan die Registrerende Amptenaar.

Geliewe hierdie naturel te registreer op naam van—

1. Volle naam
2. Woonadres
3. Tydperk waarvoor die naturel ingestem het om te werk
4. Ooreengekome loon
5. Of die naturel kos en slaapplek benewens sy loon sal ontvang
6. Datum van indiensneming

.....
Handtekening van Werkgever.

AANHANGSEL „B”.

GEPROKLAAMEERDE GEBIED REITZ.

VERLOFBRIEF OM BINNE DIE GEPROKLAAMEERDE GEBIED TE WEES MET DIE DOEL OM WERK TE SOEK.

Naturel, Nommer, wat hom behoorlik aangemeld het, het vergunning om in Reitz te woon en binne die geproklameerde gebied te vertoef vir 'n tydperk van met die doel om

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel.

ANNEXURE "C".

Registered No..... (To be held by Employer.)

PROCLAIMED AREA OF REITZ.

SERVICE CONTRACT.

Name.....District..... Territory.....Date of Issue.....
 Name known by..... Authority for Issue.....
 Surname..... Portuguese Pass No.....
 Father's Native Name..... Tax Identity No.....
 Chief..... Tax Receipt No. and Year.....
 Headman of Kraal.....
 Place of Residence.....
 Where Tax is paid Advances: Cash..... Rail.....

The four columns below are for the use of the Registering Officer only.

For use of Employer on Discharge of Native.

Name and Address of Employer.	Date of Engagement.	Period of Service.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer.

ANNEXURE "D".

PROCLAIMED AREA OF REITZ.

RECEIPT FOR MONTHLY FEE.

Received from Service Contract No.
 of, the sum of
 in respect of the employment of
 for the month of

Registering Officer.

Date Stamp.

This receipt must be carried by the native and produced on demand to any authorized officer.

ANNEXURE "E".

PROCLAIMED AREA OF REITZ.

PERMIT TO ATTEND SCHOOL.

Native, residing at
 has permission to be in the proclaimed area for the purpose of attending the School.
 This permission is available for

Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "F".

CERTIFICATE OF APPROVAL FOR A NATIVE FEMALE TO ENTER THE PROCLAIMED AREA OF REITZ.

Native female is authorized to enter the proclaimed area of Reitz and to reside at for the purpose of

For and on behalf of the Urban Local Authority.

(Date.)

Applicant's signature or left thumb impression.

* No. 435.] [5th April, 1935.
 FENCING OF ARABLE ALLOTMENTS IN THE DISTRICT OF UMZIMKULU.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 22, dated the 4th January, 1935, is withdrawn with effect from the date of publication thereof.

AANHANGSEL „C".

Geregistreerde No..... (Moet deur die werkgewer gehou word.)

GEPROKLAMEERDE GEBIED REITZ.

DIENSKONTRAK.

Naam.....Distrik..... Gebied.....
 Naam waaronder bekend..... Datum van uitreiking.....
 Familienaam..... Uitreikingsoutoriteit.....
 Naturellenaam van vader..... Portugese pasnommer.....
 Kaptein..... Belasting identiteitsnommer.....
 Hoofman van kraal.....
 Woonplek..... Belastingkwitansienommer en jaar
 Waar belasting betaal is.....
 Voorskotte: Kontant..... Spoorwegkoste.....

Die vier kolomme hieronder is alleenlik vir die gebruik van die Registerende Amptenaar.

Vir die gebruik van die Werkgewer by ontslag van die Naturel.

Naam en adres van die werkgewer.	Datum van indiens-neming.	Tydperk van diens.	Loon-skaal.	Datum van ontslag.	Handtekening van Werkgewer.

AANHANGSEL „D".

GEPROKLAMEERDE GEBIED REITZ.

KWITANSIE VIR MAANDELIKSE BEDRAG.

Dienskontrak Nommer
 Ontvang van....., familienaam
 die som van
 vir die indiensneming van
 vir die maand

Registerende Amptenaar.

Datumstempel.

Hierdie kwitansie moet deur die naturel by hom gehou word en op versoek van 'n gemagtigde amptenaar getoon word.

AANHANGSEL „E".

GEPROKLAMEERDE GEBIED REITZ.

VERLOFBRIEF VIR SKOOLBESOEK.

Naturel, woonagtig te
 het vergunning om binne die geproklameerde gebied te wees met die doel om die Skool te besoek.

Die vergunning is geldig vir

Registerende Amptenaar.

Datumstempel.

AANHANGSEL „F".

SERTIFIKAAT VAN GOEDKEURING VIR 'N VROULIKE NATUREL OM DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED REITZ BINNE TE GAAN.

Vroulike naturel is gemagtig om die geproklameerde gebied Reitz binne te gaan en te te woon ten einde

Vir en namens die Plaaslike Stedelike Outoriteit.

(Datum.)

Handtekening of linkerduim-afdruk van aplikant.

* No. 435.] [5 April 1935.
 OMHEINING VAN BEBOUBARE PERSELE IN DIE DISTRIK UMZIMKULU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Goewermenskennisgewing No. 22, gedateer 4 Januarie 1935, vanaf datum van publikasie daarvan herroep word.

* No. 439.]

[5th April, 1935.]

The following draft proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (No. 38 of 1927).

DRAFT PROCLAMATION.

Whereas it is expedient to make provision for the protection of works in Native areas undertaken by the Department of Native Affairs, the Ciskeian General Council, the District Council of Glen Grey, or any Local Council established under the provisions of the Native Affairs Act, 1920;

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "works" shall mean any work or works constructed or in course of construction maintained or controlled in any area referred to in sub-section (1) of section *twenty-five* of Act No. 38 of 1927 by the Department of Native Affairs, the Ciskeian General Council, the District Council of Glen Grey, or by any Local Council established under Act No. 23 of 1920, and shall include—

- (a) roadways and bridle paths;
- (b) bridges and culverts;
- (c) dipping tanks or spraying machines used for the cleansing of large or small stock together with any kraal, pen, store, fence or other work or apparatus pertaining thereto;
- (d) fencing, including gates, grids, stiles or other appurtenances pertaining thereto;
- (e) soil reclamation work or works undertaken to prevent soil erosion or to reclaim any eroded areas including any furrow, wall, weir, dam, wire barrage, fence or other structure erected in connection with such work or works, and any trees, shrubs, grass or other vegetation within any area fenced off for reclamation purposes;
- (f) Irrigation works including any canal, channel, well, cistern, reservoir, embankment, weir, dam, borehole, windmill, pump, or other apparatus used for or in connection with the impounding, storage, passage, drainage or abstraction of water, or the development of water power, or the use of water or the conservation of rainfall.

2. It shall be the duty of the head of the kraal situated nearest to any works to report to his chief or headman any damage which may have been occasioned to such works and the chief or headman shall report the same to the Native Commissioner of the district and any head of a kraal, chief or headman failing without reasonable cause to make the report required of him shall be guilty of an offence.

3. The Native Commissioner may upon receipt of any information of damage done to any such works, summarily and without pleadings hold an inquiry *in loco* in the presence of the heads of adjacent and neighbouring kraals for the purpose of ascertaining the cause of such damage and may fix responsibility on the head or heads of the kraal or kraals or such other individual as may in his judgment be concerned and may assess the amount of the damage, provided that no such head or other individual shall be adjudged as liable for damage unless he shall have been given an opportunity of being present either personally or by his representative at such inquiry and of representing his case.

4. The amounts assessed under the provisions of section *three* may be recovered in the manner provided by section *three hundred and forty-six* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, by levy against the movable property of the head of the kraal or such other individual on whom responsibility has been fixed, and any amount so recovered shall be paid over by the Messenger of the Court to the Native Commissioner or to the Treasurer of the Ciskeian General Council, District or Local Council concerned, as the case may be, provided that any order under this section shall not prevent any criminal prosecution against any person or persons alleged to have caused damage to such works.

5. Notwithstanding anything in any law relating to the reservation or use of commonage land in any location, the Native Commissioner may, after consultation with the Local or District Council where such exists, cause any area of such land to be fenced or take such other measures as may be deemed necessary for the checking of soil erosion.

6. No depasturing of stock shall be permitted within any area which has been fenced under the provisions of section *five* otherwise than as the Native Commissioner may from time to time prescribe.

7. Any person—

- (a) who wilfully damages or interferes with any works;
- (b) who permits any stock over which he has for the time being the control to be upon the fenced area in contravention of the provisions of section *six*,

shall be guilty of an offence.

8. In addition to the purposes for which the funds of a Local Council, or the Native Development Account, or the Natal or Zululand Native Trust Accounts may be appropriated, they may, subject in the case of Native Development

* No. 439.]

[5 April 1935.]

Onderstaande ontwerp-proklamasie word vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (No. 38 van 1927).

ONTWERP-PROKLAMASIE.

Nademaal dit dienstig is om voorsiening te maak vir die beskerming van werke in Naturellegebiede wat onderneem word deur die Departement van Naturellesake, die Ciskeise Algemene Raad, die Distriksraad van Glen Grey of 'n Plaaslike Raad ingestel ooreenkomstig die bepalings van die „Naturellezaken Wet, 1920”;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), hierby as volg proklameer, verklaar en bekendmaak:—

1. In hierdie Proklamasie beteken die uitdrukking „werke” enige werk of werke wat in 'n gebied, waarna in subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van Wet No. 38 van 1927 verwys word, opgerig of in aanbou is en instand gehou of beheer word deur die Departement van Naturellesake, die Ciskeise Algemene Raad, die Distriksraad van Glen Grey of deur 'n Plaaslike Raad, ingestel ooreenkomstig Wet, No. 23 van 1920, en sluit in—
 - (a) paaie en voetpaaie;
 - (b) brûe en duikers;
 - (c) dipbakke of spuittoestelle wat gebruik word vir die reiniging van groot- of kleinvee en omvat 'n kraal, hok, pakhuis, heining of ander werk of apparaat in verband daarmee;
 - (d) omheining, insluitende hekke, roosters, oorklimtrappe of ander toebehorens;
 - (e) grondreklamasiewerk of werke wat onderneem word om grond-erosie te voorkom of om verspoelde plekke te herwin, insluitende 'n voor, wal, studam, dam, draaddam, heining of ander bouwerk opgerig in verband met sodanige werk of werke, en bome, bossies, gras of ander plantegroei binne 'n streek wat vir reklamasie doeleindes afgekamp is;
 - (f) besproeiingswerke insluitende 'n kanaal, waterloop, put, bak, bewaardam, wal, studam, dam, boorgat, windmeul, pomp of ander apparaat wat gebruik word vir, of in verband met, die opgaar, bewaar, loop, afvoer of onttekening van water, of die ontwikkeling van waterkrag, of die gebruik van water of die bewaring van reënval.

2. Dit is die plig van die hoof van die kraal, wat naaste aan enige werke geleë is, om enige skade wat aan sodanige werke gedoen word by sy kaptein of hoofman aan te gee en die kaptein of hoofman moet sulks by die Naturellekommissaris van die distrik aangee; en enige hoof van 'n kraal, kaptein of hoofman wat, sonder redelike oorsaak, versuim om aangeifte te doen, soos van hom vereis word, is skuldig aan 'n misdryf.

3. Die Naturellekommissaris kan, op ontvangs van informasie dat skade aan enige van die genoemde werke gedoen is, op staande voet en sonder vorm van proses 'n ondersoek ter plaatse, in teenwoordigheid van die hoofde van aangrensende en naburige krale, instel, ten einde die oorsaak van sodanige skade vas te stel; en hy kan die hoof of hoofde van die kraal of krale of sodanige ander indiuidu wat, na sy mening, betrokke is, daarvoor verantwoordelik stel en die bedrag van die skade vasstel, met dien verstande dat sodanige hoof of ander indiuidu nie vir skade aanspreeklik gehou mag word nie, tensy aan hom 'n geleentheid gegee is om of persoonlik of deur middel van sy verteenwoordiger sodanige ondersoek by te woon en om sy saak voor te dra.

4. Die bedrae wat kragtens die bepalings van artikel *drie* aangeslaan is kan verhaal word op die wyse bepaal by artikel *drie honderd ses-en-veertig* van die „Wet op de Kriminele Procedure en Bewyslevering, 1917”, deur 'n heffing op die los goedere van die hoof van die kraal of sodanige ander indiuidu wat daarvoor aanspreeklik gestel is, en enige bedrag aldus verhaal moet deur die geregsbode aan die Naturellekommissaris of aan die penningmeester van die betrokke Ciskeise Algemene Raad, Distriks- of Plaaslikeraad, na gelang van die geval, oorgedra word, met dien verstande dat niteenstaande enige bevel kragtens hierdie artikel, enige persoon of persone van wie dit beweer word dat hy of hulle skade aan sodanige werke gedoen het, krimineel vervolgd kan word.

5. Niteenstaande enigiets in enige wet vervat betreffende die reservasie of gebruik van gemeentegronde in 'n lokasie, kan die Naturellekommissaris, na beraadslaging met die Plaaslike- of Distriksraad, waar sulks bestaan, enige gedeelte van sodanige grond laat afkamp of hy kan sodanige ander maatreëls tref as wat nodig geag mag word vir die bestryding van grond-erosie.

6. Geen vee mag op grond wat kragtens die bepalings van artikel *vyf* afgekamp is, wei nie, behalwe soos deur die Naturellekommissaris, van tyd tot tyd, bepaal mag word.

7. Iemand—

- (a) wat moedswillig enige werke beskadig of hom daarmee bemoei;
- (b) wat enige vee, onder sy beheer, in stryd met die bepalings van artikel *sas*, op die afgekampde gronde, toelaat,

is skuldig aan 'n misdryf.

8. Behalwe vir die doeleindes waarvoor die fondse van 'n Plaaslike Raad, of die Naturelle-ontwikkelingsrekening, of die Natalse of Zoelolandse Naturelletrustrekeninge, aangewend mag word, kan hulle ook, onderworpe, in die geval van

Account to the provisions of sub-section (1) of section *eleven* of the Native Taxation and Development Act, 1925 (No. 41 of 1925), be applied for the purpose of defraying the cost of fencing erected in accordance with the provisions of section *five*.

9. Every holder or occupier of land, whether under individual or communal tenure, upon or over which any irrigation works shall have been or may be constructed, shall maintain to the satisfaction of the Native Commissioner, in such manner as to secure a ready flow of water to the lands of holders below his, any distributing furrow or a canal which may pass through or over his land, and any such holder or occupier who neglects to maintain such furrow or canal, or who makes improper or wasteful use of water, or who allows water to run to waste, shall be guilty of an offence.

10. (1) Any person contravening any provision of this Proclamation shall be liable, on first conviction, to a fine not exceeding five pounds (£5) or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding one month and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding fifteen pounds (£15) or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) Any fine recovered in respect of a conviction under section *seven* shall, if the cost of the erection or construction of the fence or other work was defrayed by a Local or District Council or by one or other of the Accounts mentioned in section *eight*, be paid to such Council or Account.

11. The Proclamations specified in the first column of the annexed Schedule are hereby repealed to the extent set out in the second column of that Schedule.

12. This Proclamation shall come into operation on the

SCHEDULE.

<i>Proclamation.</i>	<i>Extent of Repeal.</i>
Proclamation No. 101 of 1931...	The whole.
Proclamation No. 102 of 1931...	The whole.
Proclamation No. 283 of 1931...	Sections <i>five</i> , <i>six</i> and <i>seven</i> .
Proclamation No. 232 of 1932...	All the definitions except that of "Chief"; section <i>one</i> ; section <i>two</i> ; and the words "two or" and "damage or" wherever they occur in section <i>four</i> (1) (a).
Proclamation No. 16 of 1934....	Sections <i>five</i> , <i>six</i> and <i>seven</i> .

★ No. 440.] [5th April, 1935.

APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

AS ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION No. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Transkei.

R. Wronsky, Engcobo District, having effect from the date of his assumption of duty.

AS NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Transvaal.

E. W. Lowe, Johannesburg District, having effect from the date of his assumption of duty.

J. M. S. Brink, Heidelberg District, having effect from the date of his assumption of duty.

B. V. Callanan, Christiana District, with effect from the 1st April, 1935.

Cape.

E. I. Tritton, Barkly East District, with effect from the 1st April, 1935.

M. Isaacs, Maclear District, with effect from the 1st April, 1935.

AS MAGISTRATE AND NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF ACT No. 32 OF 1917 AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Natal.

H. P. Ashdown, Nqutu District, having effect from the date of his assumption of duty.

Cape.

H. B. Myburgh, Herschel District, having effect from the date of his assumption of duty.

AS MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF ACT No. 32 OF 1917 AND SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

Natal.

R. Ashton, Mahlabatini District, having effect from the date of his assumption of duty.

die Naturelle-ontwikkelingsrekening, aan die bepaling van subartikel (1) van artikel *elf* van die „Naturellebelasting en Ontwikkelingswet, 1925” (No. 41 van 1925), aangewend word om die koste van omheinings, opgerig ooreenkomstig die bepaling van artikel *vyf*, te bestry.

9. Elke houer of okkupeerder van grond, hetsy kragtens individuele of gemeenskaplike besit, waarop of waarvoor enige besproeiingswerke gebou is of gebou mag word, moet, tot bevrediging van die Naturellekommissaris, enige verdelingsvoor of kanaal wat oor sy grond loop, op so 'n wyse instandhou dat die water gereedlik na die landerye van houters onderkant syne, kan loop, en enige houer of okkupeerder wat versuim om so'n voor of kanaal instand te hou, of wat 'n onbehoorlike of verkwistende gebruik maak van water, of wat toelaat dat water weggloop, is skuldig aan 'n misdryf.

10. (1) Iemand wat die bepaling van hierdie Proklamasie oortree is, by skuldigbevinding vir die eerste maal, strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond (£5) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 'n maand en by skuldigbevinding vir 'n tweede of daaropvolgende maal, met 'n boete van vyftien pond (£15) of by wanbetaling, met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) 'n Boete ingevorder ten opsigte van 'n veroordeling kragtens artikel *sewe* moet, indien die koste van die oprigting van die heining of die bou van ander werke deur 'n Plaaslike of Distriksraad of uit een of ander van die rekeninge vermeld in artikel *agt*, bestry was, aan sodanige Raad oorgedra of op sodanige rekening inbetaal word.

11. Die Proklamasies uiteengesit in die eerste kolom van die aangehegte bylae word hierby herroep vir sover as wat dit in die tweede kolom van daardie bylae uiteengesit is.

12. Hierdie Proklamasie tree in werking op die

BYLAE.

<i>Proklamasie.</i>	<i>Omvang van herroeping.</i>
Proklamasie No. 101 van 1931.	Die geheel.
Proklamasie No. 102 van 1931.	Die geheel.
Proklamasie No. 283 van 1931.	Artikels <i>vyf</i> , <i>ses</i> en <i>sewe</i> .
Proklamasie No. 232 van 1932.	Al die woordbepalings behalwe die van „kaptein”; artikel <i>een</i> ; artikel <i>twee</i> ; en die woorde „twee of” en „skade of” waar hulle in artikel <i>vier</i> (1) (a) voorkom.
Proklamasie No. 16 van 1934..	Artikels <i>vyf</i> , <i>ses</i> en <i>sewe</i> .

★ No. 440.] [5 April 1935.

AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om die aanstellings in die bygaande Skedule genoem, goed te keur.

SKEDULE.

TOT ASSISTENT-MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK, Kragtens ARTIKEL *agt* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE No. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transkei.

R. Wronsky, distrik Engcobo, vanaf die datum van diensaanvaarding.

TOT NATURELLEKOMMISSARIS Kragtens ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Transvaal.

E. W. Lowe, distrik Johannesburg, vanaf die datum van diensaanvaarding.

J. M. S. Brink, distrik Heidelberg, vanaf die datum van diensaanvaarding.

B. V. Callanan, distrik Christiana, vanaf 1 April 1935.

Kaap.

E. I. Tritton, distrik Barkly East, vanaf 1 April 1935.

M. Isaacs, distrik Maclear, vanaf 1 April 1935.

TOT MAGISTRAAT EN NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK, Kragtens ARTIKEL *agt* VAN WET No. 32 VAN 1917 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Natal.

H. P. Ashdown, distrik Nqutu, vanaf die datum van diensaanvaarding.

Kaap.

H. B. Myburgh, distrik Herschel, vanaf die datum van diensaanvaarding.

TOT MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK, Kragtens ARTIKEL *agt* VAN WET No. 32 VAN 1917 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Natal.

R. Ashton, distrik Mahlabatini, vanaf die datum van diensaanvaarding.

AS ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF
SECTION *two* (2) OF ACT No. 38 OF 1927.

Natal.

G. Whittaker, Dundee District, with effect from the 25th February, 1935.

Transvaal.

J. A. C. van Heerden, Heidelberg District, having effect from the date of his assumption of duty.

★ No. 453.]

[5th April, 1935.

The accompanying Draft Proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, No. 38 of 1927.

DRAFT PROCLAMATION.

CARRYING OF ARMS AND LETHAL WEAPONS IN
CERTAIN SCHEDULED NATIVE AREAS IN THE
CAPE PROVINCE.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the following regulations shall take effect and have the force of law in such areas within the magisterial districts specified in the Schedule annexed hereto as are included in the Schedule to the Natives Land Act, 1913 (Act No. 27 of 1913), of any amendment thereof:—

- (1) No person shall without lawful excuse carry or use any weapon within the precincts of any mission station, church, school or trading station, or when attending any meeting or gathering of any nature whatsoever.
- (2) Any person contravening the provisions of section *one* shall upon conviction be liable to a fine not exceeding £10 or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, and the Court may declare any weapon in respect of which such conviction was sustained to be forfeited to the Crown.
- (3) For the purposes of this Proclamation weapons shall be taken to mean and include *fire-arms of any description*, assegais, axes, bludgeons, knuckle-dusters, any knife or weapon of a like nature the blade of which is 5 in. or more in length, any implement or weighted instrument which could be used as a weapon or bludgeon, and kerries other than those known as “udendelo” (walking stick), “induku” or “umngayi”.
- (4) These regulations shall not be deemed to affect or modify the provisions of any existing law or regulations, but shall be in addition to and not in substitution thereof.

SCHEDULE.

Magisterial Districts of—

Barkly West.
Fort Beaufort.
Hay.
Herschel.
Komgha.
Queenstown.
Victoria East.
East London.
Glen Grey.

Herbert.
Kingwilliamstown (including the sub-districts of Keiskama Hoek and Middeldrift).
Peddie.
Stutterheim.
Humansdorp.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 441.]

[5th April, 1935.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND
HARBOURS.

AMENDMENTS TO TRAIN WORKING
REGULATIONS.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by or under section *four* of Act No. 22 of 1916, as amended by section *two* of Act No. 31 of 1927, to approve of the following amendments to certain Train Working Regulations which were published in Government Notices Nos. 1185, 1548, 1682, 473 and 211, dated the 5th July, 1929, 8th November, 1933, 8th December, 1933, 13th April, 1934, and 15th February, 1935, respectively.

These amendments to the Train Working Regulations shall have effect as from the 15th April, 1935.

TOT ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS KRAGTENS ARTIKEL
 twee (2) VAN WET No. 38 VAN 1927.

Natal.

G. Whittaker, distrik Dundee, vanaf 25 Februarie 1935.

Transvaal.

J. A. C. van Heerden, distrik Heidelberg, vanaf die datum van diensaanvaarding.

★ No. 453.]

[5 April 1935.

Onderstaande ontwerp proklamasie word ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle administrasiewet, No. 38 van 1927, vir algemene informasie gepubliseer.

ONTWERP PROKLAMASIE.

DIE DRA VAN WAPENS EN DODELIKE INSTRUMENTE
IN SEKERE INGELYSTE NATURELLEGEBIEDE IN
DIE KAAPPROVINSIE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by sub-artikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle administrasiewet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat vanaf en na die volgende regulasies in werking tree en krag van wet het in die gebiede in die magistraatsdistrikte soos in die aangehegte bylae vermeld, en wat in die skedule van die „Naturellen Grond Wet, 1913” (Wet No. 27 van 1913), of enige wysiging daarvan, ingesluit is:—

- (1) Niemand mag, sonder regmatige verontskuldiging, in die omgewing van ’n Sendingstasie, Kerk, Skool of Winkel, of wanneer hy ’n vergadering of byeenkoms, van watter aard ook, bywoon, ’n wapen dra, gebruik of hanteer nie.
- (2) Iedereen wat die bepalings van artikel *een* oortree is by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens £10 of by wanbetaling met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir ’n tydperk van hoogstens twee maande, en die hof kan enige wapen ten opsigte waarvan sodanige veroordeling gemaak is, aan die Kroon verbeurd verklaar.
- (3) Vir die doeleindes van hierdie Proklamasie beteken wapens ook *vuurwapens van enige aard*, asgaaie, byle, knopkieries, kneukelringe, enige mes of wapen van soortgelyke aard waarvan die lem 5 of meer duim lank is, enige werktuig of swaargemaakte instrument wat as ’n wapen of knopkierie gebruik kan word en kieries, behalwe die wat bekend is as „udendelo” (wandelstok), „induku” of „umngayi”.
- (4) Hierdie regulasies raak of wysig nie die bepalings van enige bestaande wet of regulasies nie, maar is tot byvoeging en nie tot vervanging daarvan nie.

BYLAE.

Magistraatsdistrikte—

Barkly-Wes.
Fort Beaufort.
Hay.
Herschel.
Komgha.
Queenstown.
Victoria-Oos.
Oos-Londen.
Glen Grey.

Herbert.
Kingwilliamstown (insluitende die onderdistrikte Keiskama Hoek en Middeldrift).
Peddie.
Stutterheim.
Humansdorp.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 441.]

[5 April 1935.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

WYSIGINGS IN DIE TREINBEDRIEFS-
REGULASIES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by artikel *twee* van Wet No. 31 van 1927, die volgende wysigings in sekere Treinbedryfsregulasies wat gepubliseer is in Goewermmentskennisgewings Nos. 1185, 1548, 1682, 473 en 211, gedateer 5 Julie 1929, 8 November 1933, 8 Desember 1933, 13 April 1934, en 15 Februarie 1935, onderskeidelik, goed te keur.

Hierdie wysigings in die Treinbedryfsregulasies tree in werking met ingang vanaf 15 April 1935.

ANNEXURE "A".

TRAIN WORKING REGULATION No. 1—
REVISED.

Definitions.

"Non-follow-Token".—A non-follow token is:—

- (1) *Electric train tablet method*:
 - (a) an absolute tablet;
 - (b) the crossing tablet (with or without permits);
 - (c) the bank engine tablet.
- (2) *Electric train staff method (old system)*:
 - (a) an absolute staff;
 - (b) the permissive staff (with or without metal tickets);
 - (c) the crossing staff (with or without crossing ticket);
 - (d) the bank engine key.

- (3) *Electric train staff method (miniature):**
 - (a) an absolute staff;
 - (b) the crossing tablet or crossing staff (with or without crossing permits or crossing tickets).

* NOTE.—These instruments are not equipped for bank engine key working.

- (4) *Wooden train staff and paper ticket method*:
the train staff.

The other definitions contained in train working regulation No. 1 and set forth on pages 3 to 9 inclusive in the book of train working regulations remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 26 (2)—
AMPLIFIED.

Home and Intermediate Home Signals.

- (2) (a) A home signal terminates the block section where either an intermediate home signal or an outer home signal is also provided.
- (b) An intermediate home signal terminates the block section where an outer home signal is also provided.

Sub-clauses (1) and (3) to (6) inclusive of train working regulation No. 26 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 34 (4)—
AMENDED.

Observance of Distant Signal.

- (4) *Signal at "Caution": Single Lines*.—On a single line, when a distant signal is at "Caution" the driver must have his train sufficiently under control to be able to stop short of an obstruction inside the area protected by such signal. Attention is also directed to the provisions of regulation No. 224 herein.

Sub-clauses (1) to (3) and (5) and (6) of train working regulation No. 34 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 80—
AMPLIFIED.

80. Signalman to Watch Signals when Operated, and to Adjust Wires.

A signalman when operating a signal lever must, during the day, observe the signal arm and, at night, the front or back light, as the case may be, or, where provided, the signal repeater, to ascertain whether the signal arm has correctly obeyed the signal lever movement. Where a signal cannot be seen from the lever frame and a repeater is not provided the signalman must, immediately after operating the signal

BYVOEGSEL „A”.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 1—GEWYSIG.

Woordbepalings.

„Teken geen trein volg nie”.—’n Teken geen trein volg nie is:—

- (1) *Elektriese Treintabletstelsel*:
 - (a) ’n absolute tablet;
 - (b) die kruisingstabelt (met of sonder permitte);
 - (c) die hulplokomotieftablet.
- (2) *Elektriese Treinstafstelsel (Ou Stelsel)*:
 - (a) ’n absolute staf;
 - (b) die permissiestaf (met of sonder metaalkaartjies);
 - (c) die kruisingstaf (met of sonder kruisingskaartjie);
 - (d) die hulplokomotiefsleutel.

- (3) *Elektriese Treinstafstelsel (miniatur):**

- (a) ’n absolute staf;
- (b) die kruisingstabelt of -staf (met of sonder kruisingspermitte of -kaartjies).

* OPMERKING.—Hierdie instrumente is nie uitgerus vir hulplokomotiefsleutelbediening nie.

- (4) *Houttreinstaf- en Papierkaartjiesstelsel*:
die treinstaf

Die ander woordbepalings vervat in treinbedryfsregulasie No. 1 uiteengesit op bladsye 3 tot en met 9 in die boek van treinbedryfsregulasies bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 26 (2)—AAN-
GEVUL.

Huis- en tussenhuissiniale.

- (2) (a) ’n Huissinjaal eindig die blokseksie waar daar ook ’n tussenhuis- of buitehuissinjaal verskaf is.
- (b) ’n Tussenhuissinjaal eindig die blokseksie waar daar ook ’n buitehuissinjaal verskaf is.

Subklousules (1) en (3) tot en met (6) van treinbedryfsregulasie No. 26 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 34 (4)—GE-
WYSIG.

Inagneming van afstandsinjaal.

- (4) *Sinjaal op „Versigtig”: Enkellyne*.—Wanneer ’n afstandsinjaal op ’n enkellyn op „versigtig” is, moet die drywer sy trein voldoende onder kontrole hê om in staat te wees om te stop vlak voor ’n versperring binne die gebied beskerm deur middel van sodanige sinjaal. Aandag word ook bepaal by bepalinge van die hierin genoemde regulasie No. 224.

Subklousules (1) tot (3) en (5) en (6) van treinbedryfsregulasie No. 34 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 80—AAN-
GEVUL.

80. Seinwagter moet sinjale, wanneer bedien, dophou en drade verstel.

Wanneer ’n seinwagter ’n sinjaalhefboom bedien, moet hy gedurende die dag let op die sinjaalarm, en gedurende die nag op die voorste of agterste lig, na die geval mag wees, of, waar dit bestaan, die sinjaal-oordratoestel, om te verseker of die sinjaalarm reg beantwoord het aan die beweging van die sinjaalhefboom. Waar ’n sinjaal nie uit die hefboomraam gesien kan word nie, en ’n oordratoestel nie verskaf is nie, moet die seinwagter, onmiddellik na bediening van die sinjaalhefboom, die voorafgaande bepalinge

lever, give effect to the foregoing provisions by moving to a position where the signal can be seen. If necessary the signalman must adjust the signal wires by means of the apparatus provided for the purpose.

TRAIN WORKING REGULATION No. 88 (1)—CLARIFIED.

88. Closing of Interlocked Stations.*

(1) Operators' Duties before Closing Stations :

- (a) Excepting as provided in paragraph (b) hereof, on double and single lines, the operator at an interlocked station (see definition) which is to be closed during certain hours must, before going off duty, set the points in normal position and place the main line "up" and "down" signals at "all-right". If the station is to be closed during the night, the operator must see that the signal lights are extinguished.
- (b) Subject to the authority of the General Manager having first been obtained, the signals at an interlocked station may be left at "danger" and the signal lights (at night) left burning when the station is to be closed for a short period only, provided that no train will pass through the station during the closed period.

* See note on page 73.

Sub-clauses (2) and (3) of train working regulation No. 88 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 89 (1)—CLARIFIED.

89. Closing of Stations Not Interlocked.*

(Applicable to Single Lines only.)

(1) Operators' Duties before Closing Stations :

- (a) Excepting as provided in paragraph (b) hereof, the operator at a station (other than an interlocked station) which is to be closed during certain hours of the day or night must, before going off duty, satisfy himself that the points on the running lines are set and locked in normal position. Where signals are provided, but are not interlocked with the points, the operator must place all main line signals at "all-right". He must also see that all the signal lights are extinguished if the station is to be closed during the night.
- (b) Subject to the authority of the General Manager having first been obtained, the signals at a station that is not interlocked may be left at "danger" and the signal lights (at night) left burning when the station is to be closed for a short period only, provided that no train will pass through the station during the closed period.

* See note on page 73.

Sub-clauses (2) and (3) of train working regulation No. 89 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 101 (6)—AMENDED.

Precautions to be taken when Semaphore Signals are Defective.

- (6) Should it be impossible, owing to a defect, to place a distant signal at "caution", or an outer home, intermediate home, or home signal at "danger", the signalman must inform the signalman in the cabin at the other end of the telegraph section of that fact, and the latter must stop all trains and advise the drivers.

Sub-clauses (1) to (5) and (7) to (9) inclusive of train working regulation No. 101 remain unaltered.

uitvoer deur na 'n plek te verskuif van waar die sinjaal gesien kan word. Indien nodig moet die seinwagter die sinjaaldrade verstel deur middel van die toestel wat vir die doel verskaf is.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 88 (1)—OPGEHELDER.

88. Sluiting van grendelstasies.*

(1) Pligte van Bedryfsdienaars voordat Stasies Gesluit word :

- (a) Behalwe soos bepaal in paragraaf (b) hiervan, moet die bedryfsdienaars op dubbel- en enkellyne by 'n grendelstasie (sien woordbepaling) wat gedurende sekere ure gesluit moet word, voordat hy van diens gaan, die wissels in die normale stand en die „op"-en „af"-sinjale vir die hooflyn op „alles reg" stel. As die stasie gedurende die nag gesluit moet word, moet die bedryfsdienaars sorg dat die sinjaalligte doorgemaak word.
- (b) Onderworpe daaraan dat die magtiging van die Hoofbestuurder eers verkry is, kan die sinjale op 'n grendelstasie op „gevaar" en die sinjaalligte (snags) brandende gelaat word wanneer die stasie slegs vir 'n kort tydperk gesluit moet word, mits geen trein gedurende die geslote tydperk deur die stasie sal loop nie.

* Sien opmerking op bladsy 72.

Subklousules (2) en (3) van treinbedryfsregulasie No. 88 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 89 (1)—OPGEHELDER.

89. Sluiting van stasies wat nie gegrendel is nie.*

(Slegs van Toepassing op Enkellyne.)

(1) Pligte van Bedryfsdienaars voordat Stasies Gesluit word :

- (a) Behalwe soos bepaal in paragraaf (b) hiervan, moet die bedryfsdienaars op 'n stasie (behalwe 'n grendelstasie) wat gedurende sekere ure van die dag of nag gesluit moet word, voordat hy van diens gaan, hom daarvan oortuig dat die wissels op die looplyn gestel en gegrendel is in die normale stand. Waar sinjale verskaf maar nie met die wissels gegrendel is nie, moet die bedryfsdienaars alle hooflyn sinjale op „alles reg" stel. Hy moet ook sorg dat al die sinjaalligte doorgemaak word as die stasie gedurende die nag gesluit moet word.
- (b) Onderworpe daaraan dat die magtiging van Hoofbestuurder eers verkry is, kan die sinjale op 'n stasie wat nie gegrendel is nie op „gevaar" gelaat en die sinjaalligte (snags) brandende gelaat word wanneer die stasie slegs vir 'n kort tydperk gesluit moet wees, mits geen trein gedurende die geslote tydperk deur die stasie sal loop nie.

* Sien opmerking op bladsy 72.

Subklousules (2) en (3) van treinbedryfsregulasie No. 89 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 101 (6)—GEWYSIG.

Voorsorgsmaatreëls wat geneem moet word wanneer semafoorsinjale gebrekkig is.

- (6) As dit weens 'n gebrek onmoontlik is om 'n afstandsinjaal op „versigtig" of 'n buitehuis-, tussenhuis- of huissinjaal op „gevaar" te stel, moet die seinwagter die seinwagter in die seinhuis aan die ander ent van die telegraafseksie van die feit verwittig en laasgenoemde moet alle treine stop en die drywers in kennis stel.

Subklousules (1) tot (5) en (7) tot en met (9) van treinbedryfsregulasie No. 101 bly onveranderd.

TRAIN WORKING REGULATION No. 114—AMPLIFIED.**114. Train Scheduled to Stop Conditionally or Not Scheduled to Stop.**

- (1) *Trains Scheduled to Stop Conditionally at Inter-loops, Sidings, and Halts.*—The driver of a train scheduled to stop conditionally at inter-loops, sidings, or halts must stop at such places unless the trainmen are satisfied that the train is not required to stop for passengers or traffic. In that case, subject to the provisions of clause 14, section II, of the general appendix, the guard must display an "all-right" hand signal indicating that the train may run through without stopping.
- (2) *Trains Scheduled to Stop Conditionally at Stations.*—(a) The driver of a train scheduled to stop conditionally at a station must stop, unless—
 - (i) he receives an "all-right" hand signal from the guard or ticket examiner, and
 - (ii) he receives an "all-right" signal from the operator in terms of paragraph (c) hereof.
- (b) When the operator requires the train to stop at a station, he must keep the distant signal, where provided, in the "Caution" position and display a danger hand signal to the driver.
- (c) When the operator does not require the train to make a conditional stop, he must display a green hand signal indicating to the driver that the train is not required to stop. Where a distant signal is provided and that signal can be operated, in accordance with regulation No. 33 (1) (b) (c) herein, the through hand signal prescribed in regulation No. 196 must not be displayed if the distant signal is at "all-right".
- (3) *Trains not Scheduled to Stop at Stations.*—When a train, ordinarily booked to run through a station, is required to make a special stop, the operator must comply with the provisions of sub-clause (2) (b) hereof.

TRAIN WORKING REGULATION No. 196—REVISED.**196. Display of "Through" Hand-signal to Non-stopping Trains.**

Green Hand-signal to be Displayed by Operator.—On single lines, when a train is not scheduled to stop at a station, the operator must, provided the token for the section ahead has been obtained and the line through the station is clear, wave slowly a green hand-signal to the driver to indicate that the train is not required to stop. Where a "distant" signal is provided and that signal can be operated for the train in accordance with regulation No. 33 (1) (b) (c) herein, the "through" hand-signal must not be displayed if the "distant" signal is at "all-right". (See also regulation No. 114 herein.)

TRAIN WORKING REGULATION No. 198—AMENDED AND CLARIFIED.**198. Van to be Last Vehicle on Train: Guard to Keep Good Look Out.**

- (1) *Train with Brake Van.*—Unless otherwise laid down in the general appendix or local appendices, or unless otherwise specially authorised by the System Manager—
 - (a) every train must have a brake van;
 - (b) the brake van must, if possible, be the last vehicle on the train.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 114—AANGEVUL.**114. Treine wat aangekondig is om voorwaardelik of nie te stop nie.**

- (1) *Treine wat Aangekondig is om Voorwaardelik te Stop by Tussenuitwykspore, Sylyne en Haltes.*—Die drywer van 'n trein wat aangekondig is om voorwaardelik te stop by tussenuitwykspore, sylyne of haltes, moet by sulke plekke stop tensy die treinpersoneel daarvan oortuig is dat die trein nie vir passasiers of verkeer moet stop nie. Onderworpe aan die bepalinge van klousule 14, afdeling II, van die Algemene Aanhangel, moet die kondukteur in daardie geval 'n handsein „alles reg” vertoon aantoonende dat die trein deur kan loop sonder om te stop.
- (2) *Treine wat Aangekondig is om Voorwaardelik te Stop by Stasies.*—(a) Die drywer van 'n trein wat aangekondig is om voorwaardelik te stop by 'n stasie, moet stop, tensy—
 - (i) hy 'n handsein „alles reg” ontvang van die kondukteur of kaartjiesondersoeker, en
 - (ii) hy 'n sein „alles reg” ontvang van die bedryfsdienaar ooreenkomstig paragraaf (c) hiervan.
- (b) Wanneer die bedryfsdienaar verlang dat die trein by 'n stasie moet stop, moet hy die afstandsinjaal, waar dit verskaf is, in die stand „versigtig” hou en 'n gevaarhandsein aan die drywer gee.
- (c) Wanneer die bedryfsdienaar nie verlang dat die trein voorwaardelik moet stop nie, moet hy 'n groen handsein gee aantoonende vir die drywer dat die trein nie moet stop nie. Waar 'n afstandsinjaal verskaf is en daardie sinjaal bedien kan word ooreenkomstig die hierin genoemde regulasie No. 33 (1) (b) (c), moet die deurgaande handsein beskryf in regulasie No. 196 nie vertoon word as die afstandsinjaal op „alles reg” is nie.
- (3) *Treine wat nie Aangekondig is om by Stasies te Stop nie.*—Wanneer 'n trein wat onder gewone omstandighede aangekondig is om deur 'n stasie te loop, spesiaal moet stop, moet die bedryfsdienaar voldoen aan die bepalinge van subklousule (2) (b) hiervan.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 196—GEWYSIG.**196. Vertoning van „deurgaande” handsein vir treine wat nie stop nie.**

Groen Handsein moet deur Bedryfsdienaar Vertoon word.—Wanneer 'n trein op enkellyne nie aangekondig is om op 'n stasie te stop nie, moet die bedryfsdienaar, mits die teken vir die volgende seksie verkry en die lyn deur die stasie vry is, 'n groen handsein stadig swaai as 'n teken vir die drywer dat dit nie nodig is om die trein te stop nie. Waar 'n „afstandsinjaal” verskaf is en daardie sinjaal vir die trein bedien kan word ooreenkomstig die hierin genoemde regulasie No. 33 (1) (b) (c), moet die „deurgaande” handsein nie vertoon word nie as die „afstandsinjaal” op „alles reg” is. (Sien ook die hierin genoemde regulasie No. 114.)

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 198—GEWYSIG EN OPGEHELD.**198. Kondukteur swa moet laaste voertuig aan trein wees: Kondukteur moet goed oplet.**

- (1) *Trein met Remwa.*—Tensy andersins bepaal in die Algemene Aanhangel of plaaslike aanhangel, of tensy spesiaal andersins gemagtig deur die afdelingsbestuurder—
 - (a) moet elke trein 'n remwa hê;
 - (b) moet die remwa, indien moontlik, die laaste voertuig aan die trein wees.

- (2) *Guard to Ride in Brake Van.*—The guard must ride in the brake van, except when it is essential for him to leave it for such periods as are necessary for the discharge of appointed duties.
- (3) *Train Without Brake Van.*—When a train, without a brake van, is authorized to be on a running line, a competent servant must accompany the train. Such servant must be equipped with hand-signals and ride on the last vehicle, or the nearest suitable vehicle thereto, from which he can obtain a full view of the train in both directions. He must also see that the vacuum brake is connected throughout and that a "marker" is correctly attached.
- (4) *Guard to Keep a Good Lookout.*—The guard must keep a good lookout and should he observe anything likely to affect the safe running of the train, he must take steps to minimise the danger; if necessary, he must apply the vacuum brake and display a "danger" hand-signal to the driver.

TRAIN WORKING REGULATION No. 203—AMPLIFIED.

203. Priority of Trains.

Trains must be treated in the following order of priority:—

- (a) Breakdown trains or light engines proceeding to clear a section;
- (b) express passenger trains;
- (c) fast passenger trains;
- (d) passenger trains;
- (e) rail cars;
- (f) mixed trains;
- (g) breakdown trains returning to depots;
- (h) goods trains;
- (i) light engines or motor trolleys;
- (j) ballast trains.

TRAIN WORKING REGULATION No. 213—AMENDED.

213. Rule of Road when Trains Cross at Interloops or Token Stations.

When trains cross at an interloop or token station—

- (a) a train having priority, as provided in regulation No. 203 herein, must be admitted to the main line;
- (b) if the trains are of equal importance, each train must be admitted to the left hand road.

TRAIN WORKING REGULATION No. 220—AMPLIFIED.

Shunting on Running Lines.

(Applicable to Single Lines only.)

- (2) *Shunting Outside Clearance Mark where Outer Home Signal is Provided.*—(a) At stations, where an outer home signal is provided, the running line outside the clearance mark but inside the outer home signal may be occupied for shunting purposes whilst a train is approaching the station on that running line, provided the outer home and home signals, and, where provided, the intermediate home signal, are kept at "danger".
- (b) *Shunting Outside Clearance Mark where Intermediate Home Signal is Provided, but where Outer Home Signal is not Provided.*—At stations, where an intermediate home signal is provided and an outer home signal is not provided, the running line outside the clearance mark but inside the intermediate home signal may be occupied for shunting purposes whilst

- (2) *Kondukteur moet in Remwa Reis.*—Die kondukteur moet in die remwa reis, behalwe wanneer dit vir hom noodsaaklik is om dit te verlaat vir sulke tydperke as wat nodig is vir die uitvoering van aangewese pligte.
- (3) *Trein sonder Remwa.*—Wanneer magtiging verleen word vir 'n trein sonder 'n remwa om op 'n looplyn te wees, moet 'n bevoegde dienaar die trein vergesel. Daardie dienaar moet van handseine voorsien wees en op die laaste voertuig of die naaste geskikte voertuig daaraan reis, waaruit hy 'n onbelemmerde uitsig van die trein in albei rigtings kan verkry. Hy moet ook sorg dat die vakuümrem dwarsdeur verbind en 'n „treinteken" reg bevestig is.
- (4) *Kondukteur moet Goed Oplet.*—Die kondukteur moet goed oplet en as hy iets bemerk wat moontlik die veilige loop van die trein kan belemmer, moet hy stappe neem om die gevaar te verminder. Hy moet, indien nodig, die vakuümrem aanslaan en 'n „gevaarhandsein" aan die drywer gee.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 203—AANGEVUL.

203. Voorrang van treine.

Treine moet in die volgende orde van voorrang behandel word:—

- (a) Hulptreine of los lokomotiewe wat loop om 'n baanvak te ontruim;
- (b) snelpassasierstreine;
- (c) vinnige passasierstreine;
- (d) passasierstreine;
- (e) spoormotors;
- (f) gemengde treine;
- (g) hulptreine wat na depôts terugkeer;
- (h) goederstreine;
- (i) los lokomotiewe of motortrolleys;
- (j) ballastreine.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 213—GEWYSIG.

213. Verkeersregulasie wanneer treine by tussenuitwykspore of tekenstasies kruis.

Wanneer treine by 'n tussenuitwykspoor of tekenstasie kruis—

- (a) moet 'n trein wat voorrang geniet, soos bepaal in die hierin genoemde regulasie No. 203, op die hooflyn toegelaat word;
- (b) moet elke trein toegelaat word op die linkerhandse spoor as die treine van eweveel belang is.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 220—AANGEVUL.

Rangeerwerk op looplyne.

(Slegs van Toepassing op Enkellyne.)

- (2) *Rangeerwerk Buite Ruimtemerk waar Buitehuissinjal Verskaf is.*—(a) Op stasies waar 'n buitehuissinjal verskaf is, kan die looplyn buite die ruimtemerk, maar binne die buitehuissinjal, beset word vir rangeerdoeleindes terwyl 'n trein die stasie op daardie looplyn nader, mits die buitehuis- en huissinjale, waar verskaf, en die tussenhuissinjal op „gevaar" gehou word.
- (b) *Rangeerwerk Buite Ruimtemerk waar Tussenhuissinjal Verskaf maar waar Buitehuissinjal nie Verskaf is nie.*—Op stasies waar 'n tussenhuissinjal verskaf en 'n buitehuissinjal nie verskaf is nie, kan die looplyn buite die ruimtemerk maar binne die tussenhuissinjal beset

a train is approaching the station on that running line, provided the intermediate home and home signals are kept at "danger".

Sub-clauses (1), (3) and (4) of train working regulation No. 220 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 223 (6)— CLARIFIED.

Special Trains.

- (6) *Trainmen to be Advised of Crossing with Special or Conditional Train.*—Before despatching a train to cross a special or conditional train, the operator must see that the trainmen of the train he is despatching are in possession of the notice advising the running of the special or conditional train. (*Applicable to telegraph order working only.*)

Sub-clauses (1) to (5) inclusive of train working regulation No. 223 remain unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 225— CLARIFIED.

Protection of Train when Running Slowly.

- (2) On double lines, when the speed of a train, working permissively, does not exceed four miles an hour, the guard must immediately place one detonator on the rail and rejoin his van.

Sub-clause (1) of train working regulation No. 225 remains unaltered.

TRAIN WORKING REGULATION No. 229— AMPLIFIED.

229. Train Unable to Proceed Owing to Accident, Derailment or Washaway.

(Applicable to Single Lines only.)

On a single line, when a train is unable to proceed owing to accident, derailment, washaway, or other obstruction, the provisions of sub-clauses (1) and (3) or (5) of regulation No. 227 and/or the procedure laid down in regulation No. 226 (1) must be observed. If the engine can be used to run forward with the token, that course may be adopted. As soon as a clear understanding has been arrived at, the operator at each end of the section must take steps to introduce pilot working on one or both sides of the obstruction. This system of working must be continued until normal working can be resumed (see regulation No. 230 herein).

★ No. 442.] [5th April, 1935.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
POLICE FORCE.

The General Manager, South African Railways and Harbours, has been pleased to approve, in terms of Regulation 2 (2) of the Railway and Harbour Police Regulations, 1934, framed under section 57 of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, of the following appointment in the Railways and Harbours Police, with effect from the 1st July, 1934:—

Inspector: Allen, Thomas Edwin.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 452.] [5th April, 1935.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the Regulations published under Government Notice No. 1051 of 1925, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to No. 3152 Shipwright 3rd Class Alfred James Pollecutt, South African Division, Royal Naval Volunteer Reserve.

word vir rangeerdoeleindes terwyl 'n trein op daardie looplyn die stasie nader, mits die tussenhuis- en huissiniale op „gevaar” gehou word.

Subklousules (1), (3) en (4) van treinbedryfsregulasie No. 220 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 223 (6)—OP- GEHELDER.

Spesiale treine.

- (6) *Treinpersoneel moet Verwittig word van Kruising met Spesiale of Voorwaardelike Trein.*—Voordat hy 'n trein afstuur om met 'n spesiale of voorwaardelike trein te kruis, moet die bedryfsdienaar sorg dat die treinpersoneel van die trein wat hy afstuur, in besit is van die kennisgewing verwittigende die loop van die spesiale of voorwaardelike trein. (*Slegs van toepassing op telegraaforderbediening.*)

Subklousules (1) tot en met (5) van treinbedryfsregulasie No. 223 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 225—OPGE- HELDER.

Beskerming van trein wanneer dit stadig loop.

- (2) Waar die snelheid van 'n trein wat op dubbel-lyne volgens die permissiestelsel loop, vier myl per uur nie oorskry nie, moet die kondukteur dadelik die knalpatroon op die spoor plaas en weer in sy wa klim.

Subklousule (1) van treinbedryfsregulasie No. 225 bly onveranderd.

TREINBEDRYFSREGULASIE No. 229—AAN- GEVUL.

229. Waar die trein weens ongeluk, ontsporing of verspoeling nie kan voortgaan nie.

(Slegs van Toepassing op Enkellyne.)

Wanneer 'n trein op 'n enkellyn weens ongeluk, ontsporing, verspoeling of ander versperring nie kan voortgaan nie, moet die bepalinge van subklousules (1) en (3) of (5) van regulasie No. 227 en/of die gedragslyn bepaal in regulasie No. 226 (1) nagekom word. As die lokomotief gebruik kan word om die teken verder te neem, kan dit gedoen word. Sodra daar 'n duidelike verstandhouding getref is, moet die bedryfsdienaar aan weerskante van die seksie stappe doen om loodswerk in te stel aan een of beide kante van die versperring. Hierdie stelsel van bedryf moet voortduur totdat gewone bedryf hervat kan word. (Sien regulasie No. 230 hiervan.)

★ No. 442.] [5 April 1935.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWEPOLISIE.

Dit het die Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens behaag om, kragtens regulasie 2 (2) van die Spoorweg- en Hawepolisierregulasies, 1934, opgestel kragtens artikel 57 van die Spoorwegan en Hawens Reglement Bestuur en Beheer Wet, No. 22 van 1916, sy goedkeuring te verleen vir onderstaande aanstelling in die Spoorweg- en Hawepolisie met ingang van 1 Julie 1934:—

Inspekteur: Allen, Thomas Edwin.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 452.] [5 April 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by goewermentskennisgewing No. 1051 van 1925, die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan No. 3152, Skeepstimmerman, 3de klas, Alfred James Pollecutt, Suid-Afrikaanse Afdeling, „Royal Naval Volunteer Reserve”, goed te keur.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information.

★ No. 443.]

[5th April, 1935.

BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section sixteen, paragraph (e), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has issued the following order in connection with the branding of cattle in the areas mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running in the undermentioned areas shall within sixty days after the publication of this order at such time or times within the said period of sixty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in these areas in a distinctive manner with the brands specified herein.

Areas.				
Location.	No. of Tank Area.	Name of Tank.	Chief.	Tribe.
No. 1..	112	Ili.....	Msigilandi....	Kuze.....
No. 1..	111	Matshayilanga	" ..	" ..
No. 1..	258	Mpumulwana	" ..	" ..
No. 2..	116	Tembeni.....	Frederick....	Bomvu....
No. 2..	116	Tembeni.....	Mafohla.....	Dlamini...
No. 2..	163	Mnyamana...	Frederick....	Bomvu....
No. 2..	163	" ..	Ntshibela....	Memela....
No. 2..	236	Clearstream...	" ..	" ..

Polela District, Natal.

★ No. 444.]

[5th April, 1935.

Under and by virtue of the powers vested in him under sub-section (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (Act No. 14 of 1911), as amended by the Diseases of Stock Amendment Act, 1923 (Act No. 31 of 1923), and the Diseases of Stock (Amendment) Act, 1930 (No. 5 of 1930), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered that the Hay District, Cape Province, be declared a protected area, and that the movements of sheep and goats within, into and out of such area be governed by that portion of the regulations published under Government Notice No. 1703 of 1919, as amended by Government Notice No. 588 of 1922, having reference to protected areas.

★ No. 446.]

[5th April, 1935.

INFECTED AREAS.

By virtue of the powers vested in him by section nine (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned areas infected areas in consequence of outbreaks of East Coast fever:—

Areas:

- The farms Little Niagra, The Falls, Riverside, Maria, Weltevrede B and Osbourne, Klip River District, Natal.
- Lots Nos. 261, 262, 267, 268 and 276, Lower Umfolozi District, Natal.
- The farms Tafelkop No. 81 A and Mooiplaas, Nkandhla District, Natal.
- The farms Burnside, Penmore, Bluehills, Eidelweiss, Hillside, Treve, Westcombe and Margelands, Camperdown District, Natal.
- The farms Carwin, Lilliefontein (Singh), Lilliefontein (Keytel) and Bushy Park, Pietermaritzburg District, Natal.

★ No. 447.]

[5th April, 1935.

INFECTED AREA.

By virtue of the powers vested in him by section nine (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned areas infected areas in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Areas: The Ndanya and King's Tank Areas, Bizana District, Transkeian Territories.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

★ No. 443.]

[5 April 1935.

BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestig, paragraaf (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebiede.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet”.

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebiede aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebiede binne sestig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van sestig dae, soos deur die Goewermentsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerke wat hieronder gespesifiseer word.

Gebiede.				
Lokasie.	No. van Dipbak-gebied.	Naam van Dipbak.	Kaptein.	Stam.
No. 1..	112	Ili.....	Msigilandi....	Kuze.....
No. 1..	111	Matshayilanga	" ..	" ..
No. 1..	258	Mpumulwana	" ..	" ..
No. 2..	116	Tembeni.....	Frederick....	Bomvu....
No. 2..	116	Tembeni.....	Mafohla.....	Dlamini...
No. 2..	163	Mnyamana...	Frederick....	Bomvu....
No. 2..	163	" ..	Ntshibela....	Memela....
No. 2..	236	Clearstream..	" ..	" ..

Distrik Polela, Natal.

★ No. 444.]

[5 April 1935.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (a) van artikel sestig van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by die „Veeziekten Wet, Wyzigingswet, 1923” (Wet No. 31 van 1923), soos gewysig by die Veeziekten Wysigingswet (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou beveel dat die Distrik Hay, Kaapprovinsie, tot 'n beskermde streek verklaar word, en dat die vervoer van skape en bokke binne, na en uit genoemde distrik, onderhewig is aan daardie gedeelte van die regulasies gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 1703 van 1919, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 588 van 1922, wat op beskermde streke betrekking het.

★ No. 446.]

[5 April 1935.

BESMETTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou ondergenoemde gebiede, weens uitbrekings van Ooskuskoores, as besmet verklaar:—

Gebiede:

- Die Plase Little Niagra, The Falls, Riverside, Maria, Weltevrede B en Osbourne, distrik Kliprivier, Natal.
- Persele Nos. 261, 262, 267, 268 en 276, distrik Lower Umfolozi Natal.
- Die plase Tafelkop No. 81 A en Mooiplaas, distrik Nkandhla, Natal.
- Die plase Burnside, Penmore, Bluehills, Eidelweiss, Hillside, Treve, Westcombe en Margelands, distrik Camperdown, Natal.
- Die plase Carwin, Lilliefontein (Singh), Lilliefontein (Keytel) en Bushy Park, distrik Pietermaritzburg, Natal.

★ No. 447.]

[5 April 1935.

BESMETTE GEBIED.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel nege (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel een van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebiede, weens 'n uitbreking van Ooskuskoores, as besmet verklaar:—

Gebiede: Die Ndanya- en Kings-dipbakgebiede, distrik Bizana, Transkeigebied.

★ No. 448.]

[5th April, 1935.]

COMPULSORY DIPPING—CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas:

- (a) The Ndanya and Kings Tank Areas, Bizana District, Transkeian Territories, every five days in a five-day dipping fluid.
- (b) The Mount Frere District, Transkeian Territories, every seven days in a seven-day dipping fluid, except those areas in which five-day dipping has been declared compulsory.

Paragraph (a) of Government Notice No. 538 of the 27th March, 1931, is hereby cancelled.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 449.]

[5th April, 1935.]

COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such time as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas:

- (a) The farms Little Niagara, The Falls, Riverside, Maria, Weltevrede B, and Osbourne, Klip River District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (b) The farm Tafelkop 81 A, Nkandhla District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (c) The farms Burnside, Penmore, Bluehills, Eidelweiss, Hillside, Treve, Westcombe and Margelands, Camperdown District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (d) The farms Carwin, Lilliefontein (Singh), Lilliefontein (Keytel) and Bushy Park, Pietermaritzburg District, Natal, every five days in a five-day dipping fluid.
- (e) The Libode and Marubeni Tank Areas, Libode district, Transkeian Territories, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 450.]

[5th April, 1935.]

BRANDING OF CATTLE.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *sixteen*, paragraph (e), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has issued the following order in connection with the branding of cattle in the areas mentioned.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

Every owner of cattle running in the undermentioned areas shall within thirty days after the publication of this order at such time or times within the said period of thirty days as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in these areas in a distinctive manner with the brands specified herein.

Areas.

Brands.

- | | |
|--|----------------|
| (a) The Ndanya Tank Area, | B 1 right hip. |
| (b) The Kings Tank Area, | B 5 right hip. |
| (c) The Mpetsheni Tank Area, | B 4 right hip. |
| Bizana District, Transkeian Territories. | |

★ No. 448.]

[5 April 1935.]

VERPLIGTE DIP—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e), van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925 het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Alle beeste in ondervermelde gebiede moet gereeld deur hulle eienaars gedip word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Goewermementsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermementskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebiede:

- (a) Die Ndanya- en Kings-dipbakgebiede, distrik Bizana, Transkeigebied, elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.
- (b) Die distrik Mount Frere, Transkeigebied, elke sewe dae in 'n sewedagse dip met uitsondering van daardie gebiede waarin vyfdaagse dip verpligtend verklaar is.

Paragraaf (a) van Goewermementskennisgewing No. 538 van 27 Maart 1931, word hierby herroep.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 449.]

[5 April 1935.]

VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, sub-artikel (e) van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Alle beeste in ondervermelde gebiede moet gereeld deur hulle eienaars gedip word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Goewermementsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermementskennisgewing No. 1268 van 12 Julie, 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebiede:

- (a) Die plase Little Niagara, The Falls, Riverside, Maria, Weltevrede B, en Osbourne, distrik Kliprivier, Natal, elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.
- (b) Die plaas Tafelkop 81 A, distrik Nkandhla, Natal, elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.
- (c) Die plase Burnside, Penmore, Bluehills, Eidelweiss, Hillside, Treve, Westcombe en Margelands, distrik Camperdown, Natal, elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.
- (d) Die Plase Carwin, Lilliefontein (Singh), Lilliefontein (Keytel) en Bushy Park, distrik Pietermaritzburg, Natal, elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.
- (e) Die Libode- en Marubeni-dipbakgebiede, distrik Libode, Transkeigebied, elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 450.]

[5 April 1935.]

BRANDMERK VAN BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, paragraaf (e), van die „Veeziekten Wet” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou die volgende opdrag gegee in verband met die brandmerk van beeste in ondergenoemde gebiede.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebiede aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebiede binnertydig dae na die publikasie van hierdie order op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Goewermementsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerke wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebiede.

Brandmerke.

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| (a) Die Ndanya-dipbakgebied, | B 1 regter heup |
| (b) Die Kings-dipbakgebied, | B 5 regter heup |
| (c) Die Mpetsheni-dipbakgebied, | B 4 regter heup |
| distrik Bizana, Transkeigebied. | |

★ No. 457.]

[5th April, 1935.

INFECTED AREAS.

By virtue of the powers vested in him by section *nine* (4) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned areas infected areas in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Areas:

- (a) Tank Areas No. 686 (Siza), No. 545 (Ulundi), No. 550 (Hlungwana), No. 546 (Nkonjeni) and No. 551 (Eqwatsha), Reserve 20, Mahlabatini District, Natal.
- (b) The farms Welverdiend No. 271, Hardearbeid No. 346, Glen Annie of Hardearbeid No. 346, Doornkop No. 20, Overvloed No. 441 and Witvolooos No. 453, Babanango District, Natal.
- (c) The farms Vulcan (G. Harris), Mars (Dean) and Witvolooos (M. Strydom), Entonjaneni district, Natal.

★ No. 458.]

[5th April, 1935.

COMPULSORY DIPPING—CATTLE.

Under the powers vested in him under section *sixteen*, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), as amended by section *one* of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned areas shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Areas:

- (a) Tank Areas No. 686 (Siza), No. 545 (Ulundi), No. 550 (Hlungwana), No. 546 (Nkonjeni) and No. 551 (Eqwatsha), Reserve 20, Mahlabatini District, Natal.
- (b) The farms Welverdiend No. 271, Hardearbeid No. 346, Glen Annie of Hardearbeid No. 346, Doornkop No. 20, Overvloed No. 441 and Witvolooos No. 453, Babanango District, Natal.
- (c) The farms Vulcan (G. Harris), Mars (Dean) and Witvolooos (M. Strydom), Entonjaneni district, Natal.

Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

★ No. 466.]

[5th April, 1935.

DEMARCATION OF SUB-RESERVES (b) AND (c), MULLFORD No. 77 AND LANDER No. 505 OF RESERVE V, DE HOUTBOSCH FOREST RESERVE, DISTRICT PILGRIMS REST.

The requirements of the law as set forth in the *fifth section* of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Pilgrims Rest, Province of Transvaal, and previously referred to in Government Notice No. 1421, dated 5th October, 1934, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
V	De Houtbosch Forest Reserve—Sub-reserves		
	(b) Mullford No. 77.....	1,988	336
	and		
	(c) Lander No. 505.....	1,473	170

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 459.]

[5th April, 1935.

ORANGE FREE STATE JUVENILE AFFAIRS BOARD.

In terms of section *one* (2) of the Juveniles Act (Act No. 33 of 1921), the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons as members of the Orange Free State

★ No. 457.]

[5 April 1935.

BESMETTE GEBIEDE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege*, sub-artikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 5 van 1930, het die Minister van Landbou en Bosbou ondergenoemde gebiede, ween 'n uitbreking van Ooskuskooers, as besmet verklaar:—

Gebiede:

- (a) Dipbakgebiede No. 686 (Siza), No. 545 (Ulundi), No. 550 (Hlungwana), No. 546 (Nkonjeni) en No. 551 (Eqwatsha), Reserwe 20, distrik Mahlabatini, Natal.
- (b) Die plase Welverdiend No. 271, Hardearbeid No. 346, Glen Annie van Hardearbeid No. 346, Doornkop No. 20, Overvloed No. 441 en Witvolooos No. 453, distrik Babanango, Natal.
- (c) Die plase Vulcan (G. Harris), Mars (Dean) en Witvolooos (M. Strydom), distrik Entonjaneni, Natal.

★ No. 458.]

[5 April 1935.

VERPLIGTE DIP—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien*, subartikel (e) van die „Veeziekten Wet” (No. 14 van 1911), soos gewysig by artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg gelas:—

Dat alle beeste in ondervermelde gebiede gereeld deur hulle eienare gedip moet word, met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Goewermementsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermementskennissgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebiede:

- (a) Dipbakgebiede No. 686 (Siza), No. 545 (Ulundi), No. 550 (Hlungwana), No. 546 (Nkonjeni) en No. 551 (Eqwatsha), Reserwe 20, distrik Mahlabatini, Natal.
- (b) Die plase Welverdiend No. 271, Hardearbeid No. 346, Glen Annie van Hardearbeid No. 346, Doornkop No. 20, Overvloed No. 441 en Witvolooos No. 453, distrik Babanango, Natal.
- (c) Die plase Vulcan (G. Harris), Mars (Dean) en Witvolooos (M. Strydom), distrik Entonjaneni, Natal.

Elke vyf dae in 'n vyfdaagse dip.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 466.]

[5 April 1935.

DEMARKASIE VAN SUB-RESERWES (b) EN (c), MULLFORD No. 77 EN LANDER No. 505 VAN RESERWE V. DE HOUTBOSCH-BOSRESERWE, DISTRIK PELGRIMSRUST.

Aangesien aan die vereistes van die Wet soos in artikel *vyf* van die Boswet, No. 16 van 1913, vasgestel, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebiede, geleë in die distrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, van te vore genoem in Goewermementskennissgewing No. 1421 van 5 Oktober 1934, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermeldde Wet, die Minister van Landbou en Bosbou die vermeldde gebiede hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rds.
V	De Houtbosch-Bosreserwe—Subreserwes		
	(b) Mullford No. 77.....	1,988	336
	en		
	(c) Lander No. 505.....	1,473	170

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermementskennissgewings word vir algemeen informasie gepubliseer:—

★ No. 459.]

[5 April 1935.

JEUGRAAD, ORANJE-VRYSTAAT.

Dit het die Minister van Arbeid behaag om kragtens die bepaling van artikel *een* (2) van die „Jeugdige Personen Wet” (Wet No. 33 van 1921), onderstaande persone as lede

Juvenile Affairs Board for the period 1st January, 1935, to 31st December, 1937:—

<i>Employers.</i>	<i>Employees.</i>
H. H. Greenwood.	C. J. Eales.
H. J. du Plessis.	P. McGregor.
B. A. van Aswegen.	T. Burgess.
W. F. Prophet.	M. Donaldson.
<i>Educational and General Interests.</i>	
S. J. M. Osborne.	Maj. E. Manning.
H. Veen.	J. D. Theron.
J. S. Theron.	Miss M. K. Moll.
H. Green.	Mrs. H. H. Greenwood.
J. M. Buys.	Mrs. E. S. Bell.
Dr. C. F. Visser.	Mrs. S. G. Francis.
G. F. Frank.	Mr. G. J. Otto.
Rev. C. W. Moore.	Mrs. M. Visser (assessor).

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 436.] [5th April, 1935.

SALE OF CROWN LAND.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Attention is hereby drawn to Government Notice No. 378, published in the *Government Gazette* of the 22nd March, 1935, announcing the sale by public auction of the under-mentioned piece of Crown land.

DIVISION OF PIQUETBERG.

Field Cornetcy 24 Rivers.

The land named Ivanhoe, a portion of Lot B of Honigberg, in extent 42 morgen 180 square rods, together with the buildings thereon, bounded northward by Remainder of Lot B and Freehold Honigfontein, east by Remainder of Lot B, southward by Remainder of Honigberg and west and north-west by the inner bank of the Great Berg River.

The above land will be offered for sale in front of the Court-house, Porterville, at 11 a.m., on Friday, the 26th April, 1935.

Upset price: £400.

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Magistrate, Piquetberg, and the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown. (C.11861/2.)

5-12

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 437.] [26th March, 1935.

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as Marriage Officers during such time as they continue as Ministers and Missionaries of the denominations or organizations indicated.

	Name.	Church Denomination or Organisation.	With effect from.
	<i>Naam.</i>	<i>Kerkgenootskap of Organisasie.</i>	<i>Met ingang van.</i>
Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Aucamp, Abraham Liebrecht	Dutch Reformed Church—Ned. Ger. Kerk.....	14/1/35
"	Botha, Johannes Cornelius..	Dutch Reformed Church—Ned. Herv. of Ger. Kerk.....	26/1/35
"	Botha, Stephanus Jacobus..	Dutch Reformed Church—Ned. Geref. Kerk.....	19/1/35
"	Clarke, Sydney Herbert....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	23/1/35
"	Grewar, John.....	Full Gospel Church—Volle Evangelie Kerk.....	4/2/35
"	O'Kelly, William Ockert....	" " ".....	4/2/35
"	Van Gend, Michael Eric....	" " ".....	4/1/35
"	Wraige, Harry Ernest.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	6/2/35

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.

FOR COLOURED PERSONS ONLY—Alleenlik vir Kleurlinge.

Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Mabuse, Samuel J.....	Lutheran Bapedi Church—Lutherse Bapedi Kerk.....	4/12/34
-------------------------------	-----------------------	--	---------

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Berdin, Mordecai.....	Strand Hebrew Congregation—Hebreeuse Gemeente van die Strand.....	21/1/35
"	Pambili, William.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	12/2/35

NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.

Reverend (<i>Eerwaarde</i>)	Butelezi, Alford.....	Anglican Church—Anglikaanse Kerk.....	20/2/35
-------------------------------	-----------------------	---------------------------------------	---------

* No. 438.] [26th March, 1935.

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, subsection (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as Marriage Officers for the districts opposite their names, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

van die Jeugraad vir die Oranje-Vrystaat, vir die tydperk 1 Januarie 1935 tot 31 Desember 1937, aan te stel:—

<i>Werkgevers.</i>	<i>Werknemers.</i>
H. H. Greenwood.	C. J. Eales.
H. J. du Plessis.	P. McGregor.
B. A. van Aswegen.	T. Burgess.
W. F. Prophet.	M. Donaldson.
<i>Onderwys- en Algemene Belange.</i>	
S. J. M. Osborne.	Maj. E. Manning.
H. Veen.	J. D. Theron.
J. S. Theron.	Mej. M. K. Moll.
H. Green.	Mev. H. H. Greenwood.
J. M. Buys.	Mev. E. S. Bell.
Dr. C. F. Visser.	Mev. S. G. Francis.
G. F. Frank.	Mr. G. J. Otto.
Dr. C. W. Moore.	Mev. M. Visser (assessor).

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 436.] [5 April 1935.

VERKOPING VAN KROONGROND.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermmentskennisgewing No. 378, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 22 Maart 1935, waarby die verkoping by publieke veiling van die ondervermelde stuk Kroongrond bekendgemaak word.

AFDELING PIQUETBERG.

Veldkornetskyp 24 Riviere.

Die grond genoem Ivanhoe, gedeelte van Perseel B van Honigberg, groot 42 morges 180 vierkante roede, tesame met die geboue daarop, begrens ten noorde deur resterende gedeelte van Perseel B en „Freehold Honigfontein”, ten ooste deur resterende gedeelte van Perseel B, ten suide deur resterende gedeelte van Honigberg en ten weste en noordweste deur die naaste oewer van die Groot Berggrivier.

Die bogenoemde grond sal op Vrydag, 26 April 1935, om 11 v.m., voor die Hofsaal te Porterville, te koop aangebied word.

Insetprys: £400.

Afskrifte van bogenoemde Goewermmentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die Magistraat, Piquetberg, en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad. (C.11861/2.)

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 437.] [26 Maart 1935.

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle Predikante of Sendelinge van vermeldde kerkgenootskappe of organisasies is.

Church Denomination or Organisation.	With effect from.
<i>Kerkgenootskap of Organisasie.</i>	<i>Met ingang van.</i>
Anglikaanse Kerk.....	14/1/35
Anglikaanse Kerk.....	26/1/35
Anglikaanse Kerk.....	19/1/35
Anglikaanse Kerk.....	23/1/35
Anglikaanse Kerk.....	4/2/35
Anglikaanse Kerk.....	4/2/35
Anglikaanse Kerk.....	4/1/35
Anglikaanse Kerk.....	6/2/35

* No. 438.] [26 Maart 1935.

AANSTELLING VAN PUBLIEKE AMPTENARE TOT HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, ondervermelde publieke amptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan, met ingang van gemelde datums, en, tensy anders vermeld, solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermeldde plekke beklee.

TRANSVAAL PROVINCE—PROVINSIE TRANSVAAL.							
Name—Naam.	Rank—Rang.	Station—Standplek.	District—Distrik.	Period—Tydperk.			
Baard, Nicolaas Johannes Lambertus	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Wakkerstroom.....	Wakkerstroom...	1/3/35—31/5/35			
Cilliers, Jacob Daniel.....	" " "	Louis Trichardt....	Zoutpansberg...	2/3/35— 31/3/35			
Du Toit, George Petrus Johannes	" " "	Ventersdorp.....	Ventersdorp.....	1/3/35— 31/3/35			
Elliott, Colin Francis Kilpin	" " "	Springs.....	Springs.....	27/2/35— 26/5/35			
Ferreira, Daniel Martinus....	" " "	Potchefstroom....	Potchefstroom...	25/2/35— 30/3/35			
Greyling, Jacob Johannes....	" " "	Springs.....	Springs.....	18/2/35— 25/2/35			
Grubb, Gilbert John.....	" " "	Brakpan.....	Brakpan.....	7/2/35— 13/2/35			
Jacobs, Willem Johannes....	" " "	Vereeniging.....	Vereeniging.....	26/2/35— 4/3/35			
Marais, Hugo Hendrik.....	" " "	Wolmaransstad....	Wolmaransstad...	1/12/34— 31/5/35			
Mouton, Abraham Johannes..	" " "	Barberton.....	Barberton.....	4/1/35— —			
Towne, Lyndhurst Lewis Forster	" " "	Boksburg.....	Boksburg.....	1/3/35— —			
Van der Westhuizen, Johannes Jacobus Jacobs	" " "	Pretoria.....	Pretoria.....	1/3/35— 31/3/35			
Verschuur, Wilfred Cradock..	" " "	Volksrust.....	Volksrust.....	1/2/35— —			
Verster, Victor Reginald....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Brits.....	Brits.....	1/2/35— —			
FOR COLOURED PERSONS ONLY—Alleenlik vir Kleurlinge.							
Jacobs, Willem Johannes....	On the staff of the Magistrate—Op die personeel van die Magistraat	Vereeniging.....	Vereeniging.....	24/2/35— —			
le Roux, Louis.....	On the staff of the Native Commissioner—Op die personeel van die Naturellekommissaris	Nylstroom.....	Waterberg.....	1/2/35— —			
Preiss, Johannes Petrus.....	" " "	Krugersdorp.....	Krugersdorp....	16/3/35— 30/4/35			
Price, Vivian St. Ormond Sutherland	" " "	Benoni.....	Benoni.....	12/2/35— —			
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE—PROVINSIE DE KAAP DE GOEDE HOOP.							
Baumann, Edward George Dekker	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Mafeking.....	Mafeking.....	7/2/35— —			
Blake, James Daniel.....	Additional Magistrate—Addisionele Magistraat	Port Elizabeth....	Port Elizabeth...	1/12/34— —			
Du Plessis, Izak Hendrik....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Middelburg (Cape/Kaap)	Middelburg (Cape/Kaap)	1/3/35— —			
Farnham, James Augustus...	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Uitenhage.....	Uitenhage.....	1/2/35— 5/6/35			
Lourens, Houlton Samuel Zietsman	" " "	Capetown (Kaapstad)	Cape (Kaap)....	1/3/35— 31/3/35			
Marais, Charles Francois....	" " "	Port Elizabeth....	Port Elizabeth...	1/3/35— 31/5/35			
Murray, Raymond Campbell..	" " "	Grahamsotwn....	Albany.....	1/3/35 — 8/9/3			
Quy, Stanley Naylor.....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Garies.....	Namakwaland...	1/3/35— —			
Reichhardt, Robert Emil Theodore	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Cradock.....	Cradock.....	20/1/35— 19/4/35			
Tillard, Leonard Ogilvie....	Additional Magistrate—Addisionele Magistraat	Port Elizabeth....	Port Elizabeth...	1/3/35— 31/3/35			
ORANGE FREE STATE PROVINCE—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.							
Coetzer, Johannes Jacobus...	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Viljoensdrift.....	Heilbron.....	17/1/35— —			
Conning, John Mure Stewart.	" " "	Bethlehem.....	Bethlehem.....	4/3/35— 30/4/35			
Genis, Nicolas Andrea.....	" " "	Ladybrand.....	Ladybrand.....	30/1/35— 30/4/35			
Plowes, Charles Merrick.....	" " "	Parys.....	Vredefort.....	1/3/35— 31/5/35			
Retief, Pierre Francois.....	" " "	Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu....	16/2/35— 15/5/35			
Troost, Pieter.....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Viljoensdrift.....	Heilbron.....	1/4/35— —			
van Heerden, Johannes Mauritz	" " "	Viljoenskroon....	Bothaville.....	24/1/35— 26/1/35			
van Dyk, Andries Petrus....	" " "	Kestell.....	Bethlehem.....	1/4/35— —			
Ras, Jacobus Abraham.....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Vrede.....	Vrede.....	11/2/35— —			
NATAL PROVINCE—PROVINSIE NATAL.							
Archibald, Harold Durant....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Mtunzini.....	Mtunzini.....	16/2/35— 15/5/35			
Bester, Lourens Johannes Jakobus	" " "	Greytown.....	Umvoti.....	20/2/35— 3/3/35			
Burger, Andries Jacobus....	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrederegter	Colenso.....	Estcourt.....	1/2/35— —			
Clark, Alexander Herbert....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat....	Umzinto.....	Umzinto.....	14/3/35— 17/3/35			
Dickinson, Thomas Alfred....	" " "	Umzinto.....	Umzinto.....	1/4/35— —			
Hattingh, Christian Jakobus..	" " "	Kranskop.....	Kranskop.....	1/2/35— —			
Horsley, Finlayson James....	" " "	Pinetown.....	Pinetown.....	1/2/35— —			
Piers, Walter Rumbold.....	" " "	Umzinto.....	Umzinto.....	1/4/35— 1/5/35			
Retief, Gideon Jacob.....	" " "	Louwsburg.....	Ngotshe.....	7/2/35— 31/3/35			
Whiley, Clifford Ernest.....	" " "	Pinetown.....	Pinetown.....	4/3/35— 31/3/35			
Wood, Albert John.....	" " "	Greytown.....	Umvoti.....	8/1/35— 7/4/35			

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 461.] [5th April, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under and by virtue of the powers vested in him by section one of the Rents Act, 1920 (Act No. 13 of 1920), as extended by the Rents Act Extension Act, 1924, to approve of the appointment of the undermentioned person as a member of the Rent Board constituted in the Magisterial District of Benoni, with effect from 28th March, 1935, in the place of William Herbert Shorten, resigned:—

George Thomas Parker, Esq. R.B. 213.

GENERAL NOTICES

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.
Surveyor-General's Office, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 461.] [5 April 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van die Wet op Huurgelde, 1920 (Wet No. 13 van 1920), soos verleng deur die „Wet op Huurgelde Verlengingswet, 1924”, behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van die hierondergenoemde persoon as lid van die Huurraad ingestel vir die Magistraatsdistrik van Benoni, vanaf 28 Maart 1935, in plaas van William Herbert Shorten, bedank:—

George Thomas Parker.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemeen informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.
Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

* No. 180.]

[5th April, 1935.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

* No. 180.]

[5 April 1935.]

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metale" Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

5-12-18

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.21/35	124 Discoverer's Claims 124 Ontdekkers Kleims	Gemsbokfontein No. 1, District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg	West Witwatersrand Areas, Ltd.	86-1111 Morgen (Morge)
B.22/35	206 Discoverer's Claims 206 Ontdekkers Kleims	Ventersdorp No. 27, District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg	West Witwatersrand Areas, Ltd.	143-0555 Morgen (Morge)

The following notice is published for general information:—

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General, Pretoria.

* No. 181.]

[5th April, 1935.]

Notice is hereby given that the surveyor's diagrams of the following mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for examination and confirmation in terms of section *thirty-five* (2) of the Precious and Base Metals Act, No. 35 of 1908, and that copies of the same will lie for inspection at the Office of the Surveyor-General, Pretoria; the Office of the Registrar of Mining Titles, Johannesburg; and the Office of the Mining Commissioner in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

E. P. EITZEN,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria.

* No. 181.]

[5 April 1935.]

Die Landmeterskaarte van onderstaande myneiendomme, ens., is vir goedkeuring na die Kantoor van die Landmeter-generaal gestuur in terme van artikel *vyf-en-dertig* (2) van die „Edele en Onedele Metale" Wet, No. 35 van 1908, en sal op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe, Johannesburg, en die kantoor van die Mynkommissaris in wie se myndistrik die eiendom geleë is, ter insage lê vir die tyd van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing, waarna dit deur die Landmeter-generaal sal geteken en uitgereik word, indien gedurende die tyd g'n protes daarteen ingekom het nie.

5-12-18

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneiendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B.88/34	1 Claim (Kleim)	Little Joker No. 353, District (Distrik) Lydenburg	Pilgrims Rest (Pelgrimsrust)	A. H. Nortje	53,905 Square Feet (Vier- kanteete)

The following notice is published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 175.]

[29th March, 1935.]

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 27th May, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Description of Land. Beskrywing van Gronde.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area—Grootte. Morgen. Morge.	S. Ft. Vt. Ft.
665/1935.....	Lot/Perseel "Tennis".....	Building Lots/Boupersele 13 and/ en 14, Middeldrift	Kingwilliamstown.....	—	—
756/1935.....	"Marine Drive".....	Situate on/Geleë op "Railway Reserve No. 2", Hermanus	Caledon.....	—	34,123
				29—5—12—19	

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 170 of 1935.

Three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned native convict who escaped from No. 17 Bryntirion Estate, on the 22nd March, 1935.

AMOS MLOMBO, alias GERMAN MLOMBO.

Description.—Father, Mshorty; chief, Busa; age, 22 years; birthplace, Elandshoogte; race, Swazi; height, 5 ft. 5 in.; proportionate build; black hair; deep-set eyes; dark brown complexion; round forehead; flat nose; gaping mouth; round chin; round face; round ears; moustache and beard, nil.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 170 VAN 1935.

Drie pond beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weer in hegtenisneming van die ondergenoemde bandiet wat van No. 17 Bryntirion Estate ontsnap het.

AMOS MLOMBO skuilnaam GERMAN MLOMBO.

Beskrywing.—Vader, Mshorty; hoof, Busa; ouderdom, 22 jaar; geboorteplek, Elandshoogte; ras, Swazi; lengte, 5 vt. 5 dm.; middelmatig gebou; swart hare; hol oë; donkerbruin gelaatskleur; ronde voorkop; plat neus; gapende mond; ronde ore; ronde ken; ronde gesig; geen snor of baard.

Tattoo Marks.—On chest and both arms: (1) Figure of woman; (2) pig; (3) fish.

Scars.—One left side of head; one left thumb.

At the time of escape he was wearing prison breeches and one civilian jacket (grey) and was in possession of a stolen bicycle (Toras make).

Sentences.—(1) Six months i.h.l. on 21.11.32 for housebreaking and theft, imposed by the Magistrate, Lydenburg. (2) Two and a half years i.h.l. for housebreaking with intent to steal and theft, imposed by the Circuit Court, Nelspruit, on 10.3.33. (3) Three months i.h.l. for escape, six months i.h.l., housebreaking and theft; six months and six lashes C.S. 5, Ord. 26/04; three months i.h.l. attempted housebreaking; six months i.h.l. arson, imposed by the Magistrate, Pretoria, on 12.6.34.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop Convict Prison, Pretoria, 22nd March, 1935.
29-5-12

★ NOTICE No. 178 of 1935.

JAN DU TOITS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that a meeting will be held at the Magistrate's Court, Worcester, on Saturday, the 13th April, 1935, at 10 a.m., for the nomination and election of one member to replace Mr. Daniel Stephanus Botha, who died on the 23rd February, 1935. The member to be elected will hold office until the 23rd November, 1936, i.e. the date of expiry of the period of office of the deceased member.

J. S. JACKSON,
Magistrate.

Worcester, 27th March, 1935.

★ NOTICE No. 179 of 1935.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at the Nomination Court at the Mayville Government School on the 23rd March, 1935, for the nomination of persons to serve as members of the Les Marais Irrigation Board, the following were the only persons nominated and were duly declared elected for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

Mr. J. B. Pansegrouw.
Mr. W. J. van Zyl.

F. FLECK,
Magistrate, and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria, 23rd March, 1935.

★ NOTICE No. 182 of 1935.

DUIVENHOKS RIVER IRRIGATION BOARD. CASUAL VACANCY.—ELECTION OF MEMBER.

With reference to Government Notice No. 119 of 1935, published in the *Gazette* of the 1st March, 1935, it is hereby notified that, in a Public Court, held at Heidelberg, in the District of Swellendam, on the 28th March, 1935, Charles Kingsley Hopkins was duly nominated a member of the Duivenhoks River Irrigation Board and, as the number of members nominated was not greater than the number of members to be elected, the said Charles Kingsley Hopkins was declared to be duly elected as a member of the said Board for the period 28th March, 1935, to the 4th January, 1938.

J. C. VAN WYK STEYTLER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Swellendam, 28th March, 1935.

★ NOTICE No. 183 of 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 13 of 1935, FOR WEEK ENDED
30TH MARCH, 1935.

PLAGUE.

Further cases have been reported as follows:—

Orange Free State: Bloemfontein District.—Two native cases (one fatal) on the farm Soetvlei, about 20 miles west of Bloemfontein and two further native cases (one fatal) on the farm Uitenhage, about 42 miles west of Bloemfontein.

Boshof District.—One further native case on the farm Baden Baden and one native case (fatal) on the farm Zaaihoek in the Dealesville area.

Clocolan District.—A suspected case (fatal) in a native on the farm Eveningstar, 8 miles from Clocolan.

Tatoeër Merke.—Op alby arms en bors: (1) Gestalte van 'n vrou; (2) 'n vark; (3) 'n vis.

Littlekens.—Een merk linker kant van kop; een merk linker duim.

Ten tyde van ontvlugting het hy 'n verweelbroek gedra, privaat baadjie (grys), en was in besit van 'n gesteelde fiets (maak Toras).

Ten tyde van ontvlugting het hy die volgende straf ondergaan: (1) Ses maande g.h.a. op 21.11.32 vir huisbraak en diefstal, opgelê deur die Magistraat, Lydenburg. (2) Twee en 'n-half jaar g.h.a. vir huisbraak met voorneme om te steel en diefstal te pleeg, opgelê deur die Rondgaande Hof, Nelspruit, op 10.3.33. (3) Drie maande g.h.a. voor ontsnapping, ses maande en ses houe lyfstraf K.A. 5, Ord. 26/04; drie maande g.h.a. poging tot huisbraak; ses maande g.h.a. brandstigting, opgelê deur die Magistraat, Pretoria, 12.6.34.

R. M. CRUX,
Superintendent.

Meintjeskop-Gevangenis, 22 Maart 1935.

★ KENNISGEWING No. 178 VAN 1935.

JAN DU TOITSRIVIER-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat 'n vergadering sal gehou word in die Magistraatshof, Worcester, op Saterdag, 13 April 1935, om 10-uur v.m., vir die nominasie en verkiesing van een lid in die plek van mnr. Daniel Stephanus Botha wat op 23 Februarie 1935, oorlede is. Die lid wat gekies word sal in diens bly tot die 23ste November 1936, d.i. die datum van verstryking van die dienstryd van die oorlede lid.

J. S. JACKSON,
Magistraat.

Worcester, 27 Maart 1935.

★ KENNISGEWING No. 179 VAN 1935.

LES MARAIS-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat by die Nominasiehof gehou in die Mayville-Goewermentskool op 23 Maart 1935, vir die nominasie en verkiesing van persone om as lede van die Les Marais-besproeiingsraad te dien, die volgende die enigste genomineerdes was, en hulle is behoorlik verkies verklaar as lede vir die tydperk van drie jaar, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

Mnr. J. B. Pansegrouw.
Mnr. W. J. van Zyl.

F. FLECK,
Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 23 Maart 1935.

★ KENNISGEWING No. 182 VAN 1935.

DUIVENHOKSRIVIER-BESPROEINGSRAAD, TOEVAL-LIGE VAKATURE.—VERKIESING VAN LID.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 119 van 1935, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 1 Maart 1935, word hierby bekendgemaak dat, op 'n openbare Hofsetting, gehou op 28 Maart 1935, te Heidelberg, in die distrik Swellendam, Charles Kingsley Hopkins behoorlik genomineer is as lid van die Duivenhoksrivier-besproeiingsraad en, daar die aantal lede wat genomineer was nie meer was as die aantal lede wat verkies moes word nie, genoemde Charles Kingsley Hopkins behoorlik verkose verklaar is as lid van die genoemde raad vir die tydperk 28 Maart 1935 tot 4 Januarie 1938.

J. C. VAN WYK STEYTLER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Swellendam, 28 Maart 1935.

★ KENNISGEWING No. 183 VAN 1935.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 13 VAN 1935, VIR WEEK GEEINDIG
30 MAART 1935.

Pes.

Verdere gevalle is as volg gerapporteer:—

Oranje-Vrystaat: Distrik Bloemfontein.—Twee gevalle van natuurle (een dodelik) op die plaas Soetvlei, omtrent 20 myl Wes van Bloemfontein en twee verdere gevalle van natuurle (een dodelik) op die plaas Uitenhage, omtrent 42 myl Wes van Bloemfontein.

Distrik Boshof.—Een verdere geval van 'n naturel op die plaas Baden Baden en een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Saaihoek in die Dealesville afdeling.

Distrik Clocolan.—Een verdagte geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Eveningstar, 8 myl van Clocolan.

Jacobsdal District.—One native case (fatal) on the farm Hartebeesnek.

Transvaal: Marico District.—Four further native cases in Linokana Native Reserve, about 15 miles west of Zeerust.

Ventersdorp District.—Five further native cases (one fatal) in Kaffirskraal Native Location, about 12 miles from Koster.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Senekal (Orange Free State) and Waterberg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Stilfontein, Indwe District; Middelburg Municipality, Middelburg District; Qitsi Location, St. Marks District (Cape); Rietspruit, Brickfields, Bloemfontein District; Juristina, Fouriesburg District; Smaldeel, Heilbron District; Ondaskraal, Ladybrand District (Orange Free State); Onverwacht, Bethal District (Transvaal); Verulam Town Board, Inanda District (Natal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Cathcart, Cradock, Hanover, Indwe, Kingwilliamstown, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, St. Marks, Xalanga (Cape); Bloemfontein, Boshof, Fouriesburg, Heilbron, Ladybrand, Lindley, Senekal (Orange Free State); Bethal, Wakkerstroom (Transvaal); Inanda (Natal).

MALARIA.

Natal and Zululand.—There is no change in the malaria position which continues to be most satisfactory, the disease being practically absent from the whole of Natal except the endemic area north of the Enseleni River.

Transvaal.—Heavy rains have fallen in the northern bushveld areas, and pans are now holding water. Consequently widespread breeding of *A. gambiae* may be expected. At present a sharp increase in new infections along the river and foothill stream regions is occurring as a result of *A. gambiae* activity. People in these areas are again urged to adopt the preventive measures recommended by the Department.

The malaria position in the low veld shows very little change. New infections in unprotected homes are numerous. Meteorological conditions remain favourable for the breeding of both anopheline vectors, and for that reason malaria will continue to be intense until the colder weather sets in.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras, Negapatam.

Plague in nine localities of the central region (Madagascar); in Kenya Colony and Protectorate, Uganda Protectorate, Tunis; Bassein, Rangoon; Maui Island (Hawaii).

Smallpox in Northern Rhodesia, Mozambique Colony, Tanganyika Territory, Sierra Leone, Bulhar (British Somaliland); Cape Mount (Liberia); Lagos; Racine; Galle (Ceylon), Bombay, Cochin, Karachi, Madras, Negapatam, Rangoon, Vizagapatam, Pnom-Penh, Macao, Hong-Kong, Shanghai; Galveston, Houston.

Typhus Fever in Uganda Protectorate; Haifa.

Yellow Fever in Freetown.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 184 OF 1935.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Tuesday, the 23rd April, 1935, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 16th April, 1935.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
M.C.A. 38/164.

Johannesburg, 2nd April, 1935.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Certificate. No. van Sertifikaat.	Transferor. Oordraer.	Transferee. Sessionaris.	Number and Situation of Stand. Nommer en Ligging van Standplaas.
328	Herman Manasewitz and (en) David Snider [the latter being herein represented by (laas genoemde word hierin verteenwoordig deur) Harry Louis Levitt], of (van) 100 Regent Street (Regentstraat), Yeoville, Johannesburg, and (en) 10 Observatory Avenue (Laan), Observatory, Johannesburg, respectively (respektiewelik)	Morris Klein, of 14 Kahn Street (van 14 Kahnstraat), Roodepoort	Trading Stand (Handelstandplaas) No. 6 situated on (geleë op) Mynpacht No. 323, Crown Mines, Limited Farm (Plaas): Langlaagte No. 13.

Distrik Jacobsdal.—Een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Hartebeesnek.

Transvaal: Distrik Marico.—Vier verdere gevalle van naturelle in die Linokana-naturelle-reserwe, omtrent 15 myl Wes van Zeerust.

Distrik Ventersdorp.—Vyf verdere gevalle (een dodelik) in die Kaffirskraal-naturelle-lokasie, omtrent 12 myl van Koster.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

Vorige uitbrekings in die distrikte Senekal (Oranje-Vrystaat) en Waterberg (Transvaal) word behandel.

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Stilfontein, distrik Indwe; Munisipaliteit Middelburg, distrik Middelburg; Qitsi-lokasie, distrik St. Marks (Kaap); Rietspruit, Brickfields, distrik Bloemfontein; Juristina, distrik Fouriesburg; Smaldeel, distrik Heilbron; Ondaskraal, distrik Ladybrand (Oranje-Vrystaat); Onverwacht, distrik Bethal (Transvaal); Munisipaliteit Verulam, distrik Inanda (Natal).

Vorige uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Cathcart, Cradock, Hanover, Indwe, Kingwilliamstown, Middelburg, Mount Ayliff, Queenstown, Sterkstroom, St. Marks, Xalanga (Kaap); Bloemfontein, Boshof, Fouriesburg, Heilbron, Ladybrand, Lindley, Senekal (Oranje-Vrystaat); Bethal, Wakkerstroom (Transvaal); Inanda (Natal).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Die malaria toestand bly onveranderd en is nog steeds baie bevredigend daar die siekte feitlik oor die hele Natal afwesig is behalwe in die endemiese streek noord van die Enselenirivier.

Transvaal.—Swaar reëns het in die noordelike dele van die bosveld geval en die panne het nou water. Gevolglik kan uitgebreide uitbroeiing van *A. gambia* muskiete verwag word. Op die oomblik is daar 'n skerp toename van nuwe besmettings langs die riviere en strome in die heuwelstreke as gevolg van *A. gambia* bedrywigheid. Mense in hierdie streke word weer dringend aangeraai om die voorbehoedmaatreëls deur die Departement aanbeveel, uit te voer.

Daar is heel weinig verandering in die malaria-toestand in die laeveld. Baie nuwe besmettings kom in onbeskutte huise voor. Die weerstoestande is nog steeds gunstig vir die uitbroeiing van albei anophelene-vektors en om die rede sal malaria nog straf wees totdat die koue weer intree.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas-beskikbare berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Madras, Negapatam.

Pes op nege plekke in die sentrale streek (Madagascar); in die Kenya-kolonie en -protektoraat, Tunis; Bassein, Rangoon; Maui-eiland (Hawaii).

Pokkies in Noord-Rhodesië, Mosambiek-kolonie, Tanganyika-gebied, Sierra Leone, Bulhar (Brits-Somaliland); Cape Mount (Liberia); Lagos; Racine; Galle (Ceylon), Bombaai, Cochin, Karachi, Madras, Negapatam, Pnom-Penh, Macao, Hong-Kong, Shanghai; Galveston, Houston.

Tifuskoors in die Uganda-protektoraat; Haifa.

Geelkoors in Freetown.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 184 VAN 1935.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande skedule aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Dinsdag, 23 April 1935, om 11 uur voormiddag in oorweging geneem word.

Alle persone wat teen hierdie aansoek besware opper, moet my en die applikant, teen wie objekteer word, daarvan voor of op 16 April 1935, skriftelik verwittig.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Johannesburg, 2 April 1935.

★ NOTICE No. 185 OF 1935.

It is hereby notified for general information that the under-mentioned Companies, Foreign Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Prospectuses, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of March, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1st April, 1935.

★ KENNISGEWING No. 185 VAN 1935.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die hierondervermelde Maatskappye, Buitelandse Maatskappye, Veranderinge en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Prospektusse, Kennisgewings van Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal, Spesiale en Buitengewone Besluite, Kennisgewings van Likwidasie en Kennisgewings van Verandering van Naam en Adres gedurende die maand Maart 1935 behoorlik geregistreer of ingedien is op hierdie kantoor.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Maatskappyregistrasiekantoor,
Pretoria, 1 April 1935.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Maatskappyregistrasie-kantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan nie.

COMPANIES REGISTERED. MARCH, 1935.—Maatskappye Geregistreer, Maart 1935.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 6545	Modern Equipment (Proprietary), Limited, No. 19 High Court Buildings, Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£2,500	1/3/35
U.C. 6546	E.M.R. Exploration and Mining Company (Proprietary), Limited, 1, 2 and 3 Arop House, corner of Von Brandis and Kerk Streets, Johannesburg	£300	1/3/35
U.C. 6547	Aitken Engineering & Construction Company (Proprietary), Limited, 15/16 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	1/3/35
U.C. 6548	Tamar Brass and Iron Foundry (Proprietary), Limited, 38/41 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	£500	1/3/35
U.C. 6549	Raymond and Sons (Proprietary), Limited, 3 Von Brandis Street, Johannesburg.....	£2,000	2/3/35
U.C. 6550	Rio Grande Mansions (Proprietary), Limited, 25 Sauers Buildings, corner of Loveday and Market Streets, Johannesburg	£500	2/3/35
U.C. 6551	Sosia (Proprietary), Limited, 50 New Kempsey Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£500	4/3/35
U.C. 6552	Maitland Steyn (Proprietary), Limited, 8th Floor, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	£1,000	4/3/35
U.C. 6553	Alexandra United Bus Service, Limited, First Floor, African Board Buildings, 104 Commissioner Street, Johannesburg	£500	4/3/35
U.C. 6554	Howard Mansions (Proprietary), Limited, c/o Messrs. George Rennie & Company, 49 Prince's Avenue, Benoni	£4,000	5/3/35
U.C. 6555	I. Chames & Company (1935) (Proprietary), Limited, 75 Plain Street, Capetown.....	£1,000	5/3/35
U.C. 6556	Universal Garages (Proprietary), Limited, No. 46 East Burger Street, Bloemfontein.....	£1,000	5/3/35
U.C. 6557	Killarney Mansions (Proprietary), Limited, 9 Petersens Buildings, President Street, Johannesburg	£100	5/3/35
U.C. 6558	Invicta Estates (Proprietary), Limited, 23 London House, Loveday Street, Johannesburg....	£1,200	5/3/35
U.C. 6559	Bain, Wilson & Company (Proprietary), Limited, Eighth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	6/3/35
U.C. 6560	J. Hanssen (Proprietary), Limited, 66 Plain Street, Capetown.....	£1,000	6/3/35
U.C. 6561	Savoy Investments (Proprietary), Limited, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	6/3/35
U.C. 6562	Kingston Properties (Proprietary), Limited 503/6 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£100	6/3/35
U.C. 6563	D. J. Grewe (Proprietary), Limited, 45 Russel Street, Worcester, Cape Province.....	£10,000	6/3/35
U.C. 6564	Algoa Building Company (Proprietary), Limited, 22 Lavinia Street, Port Elizabeth.....	£5,000	6/3/35
U.C. 6565	West End Pharmacy (Proprietary), Limited, 36 Commissioner Street, Johannesburg.....	£750	7/3/35
U.C. 6566	Unie Begrafnis Ondernemers (Eiendoms), Beperk, No. 75 St. John Street, Bloemfontein.....	£5,000	7/3/35
U.C. 6567	Helvetia Court (Proprietary), Limited, 38 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg....	£3,000	7/3/35
U.C. 6568	Park Station Used Cart Mart (Proprietary), Limited, 15 South African Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£300	7/3/35
U.C. 6569	Helena Mansions (Proprietary), Limited, 222 St. Andries Street, Pretoria.....	£100	8/3/35
U.C. 6570	Transvaal Glassware Manufacturers (Proprietary), Limited, Stand No. 60, Industria Township, district Johannesburg	£3,000	8/3/35
U.C. 6571	Kanora Tin Mines, Limited, 27 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg.....	£25,000	9/3/35
U.C. 6572	Colonial Silk Warehouse (Proprietary), Limited, Alliance Assurance Buildings, 40 Burg Street, Capetown	£2,000	11/3/35
U.C. 6573	Franks Amusements (Proprietary), Limited, Erf 244, Block 22, corner of Sutherland and Owen Streets, Umtata, Cape	£500	11/3/35
U.C. 6574	Durban Quarries (Proprietary), Limited, Holt's Buildings, 48 Field Street, Durban.....	£3,000	11/3/35
U.C. 6575	Stanley, Everard and Company (Proprietary), Limited, 601 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	11/3/35
U.C. 6576	Westbrook Estates (Proprietary), Limited, 4 Markham Buildings, Hout Street, Capetown.....	£300	12/3/35
U.C. 6577	Senwill (Proprietary), Limited, 35/36 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	12/3/35
U.C. 6578	Selwyn Mansions (Proprietary), Limited, 29 Market Street, Boksburg.....	£100	12/3/35
U.C. 6579	Unie Kunsmis Maatskappy (Eiendoms), Beperk, 10 Bureau Street, Pretoria.....	£300	12/3/35
U.C. 6580	Multiple Liner Company (Proprietary), Limited, 161 Goble Road, Durban.....	£1,000	12/3/35
U.C. 6581	Couzin and Attwood (Proprietary), Limited, 34 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£5,000	12/3/35
U.C. 6582	Wolhuter Estate (Proprietary), Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	12/3/35
U.C. 6583	African Westminster Financial Corporation (Proprietary), Limited, 14 Steytlers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£1,000	13/3/35
U.C. 6584	Tars Cash Bazaars (Proprietary), Limited, Erf No. 17, Von Hagen Street, Carolina.....	£500	13/3/35
U.C. 6585	Vlakfontein (No. 8) Washed Sand Company (Proprietary), Limited, 23c Fort Street, Benoni.....	£5,000	13/3/35
U.C. 6586	Marboy Motor Engineering Works (Proprietary), Limited, corner of Jeppe and West Streets, Johannesburg	£500	13/3/35
U.C. 6587	Transvaal Valet Service (Proprietary), Limited, 65 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	14/3/35
U.C. 6588	Hoyle's Investment Trust (Proprietary), Limited, 52 Burg Street, Capetown.....	£100	14/3/35
U.C. 6589	The Darling Trading Association (Proprietary), Limited, Room 32, 107 St. George's Street, Capetown	£13,000	14/3/35
U.C. 6590	General Importers (Proprietary), Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg.....	£500	15/3/35
U.C. 6591	Automite Accessories (Proprietary), Limited, 27 Annadale Street, Capetown.....	£1,000	15/3/35
U.C. 6592	Marine Terrace Diamonds (S.W.A.), Limited, 134 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£35,000	15/3/35

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy</i>	Capital. <i>Kapitaal</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 6593	Granville Gulliman Distributors (South Africa) (Proprietary), Limited, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	£1,000	15/3/35
U.C. 6594	Louise et Janine, Paris (Proprietary), Limited, 601/608 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	15/3/35
U.C. 6595	Ellis Zion and Company (Proprietary), Limited, 132 Bree Street, Capetown.....	£2,000	15/3/35
U.C. 6596	Natal Amalgamated Garages (Proprietary), Limited, 46 Albert Street, Durban.....	£1,000	16/3/35
U.C. 6597	Halrick Motors (Proprietary), Limited, 121 Commercial Road, Pietermaritzburg.....	£1,000	16/3/35
U.C. 6598	Leyton Finance Corporation (Proprietary), Limited, 225 Commercial Road, Pietermaritzburg....	£1,000	16/3/35
U.C. 6599	Leonita (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg....	£100	18/3/35
U.C. 6600	Clements and Grafton (Proprietary), Limited, Industrial Stand No. 2795, corner of Bradford Street and Leicester Road, Industrial Township, Benoni	£1,500	18/3/35
U.C. 6601	African News Agencies, Limited, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	£100	18/3/35
U.C. 6602	The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, Oude Libertas, district Stellenbosch	£25,000	18/3/35
U.C. 6603	Newspapers of Africa, Limited, Loveday House, corner of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	£25,000	19/3/35
U.C. 6604	Home and Investment Company (Proprietary), Limited, Boston House, Strand Street, Capetown	£100	19/3/35
U.C. 6605	The Pilot Tool and Machinery Company (Proprietary), Limited, 22, 23, 24 Burlington House, corner of Rissik and New Streets, Johannesburg	£500	19/3/35
U.C. 6606	W. J. Clifford (Proprietary), Limited, 12 Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg.....	£2,000	20/3/35
U.C. 6607	Middlebrook Fabrics (Proprietary), Limited, 160 Market Street, Johannesburg.....	£100	20/3/35
U.C. 6608	C. de Marillac, Benoni Herb Specialist (Proprietary), Limited, No. 131 Howard Avenue, Benoni...	£100	20/3/35
U.C. 6609	Scotts Motors (Proprietary), Limited, 32 Bedford Street, Benoni, Transvaal.....	£3,000	20/3/35
U.C. 6610	Young Batteries and Engineering, Limited, 93/100 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg	£10,000	20/3/35
U.C. 6611	Southern Mining Syndicate (Proprietary), Limited, 19 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£5,000	20/3/35
U.C. 6612	Hankey and Brown (Proprietary), Limited, 511 Hudaco House, 7 Rissik Street, Johannesburg....	£3,000	20/3/35
U.C. 6613	Dentmooigin (Proprietary), Limited, 22 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	20/3/35
U.C. 6614	Odek Products (Proprietary), Limited, 42 National Bank, corner of Pritchard and Von Brandis Streets, Johannesburg	£2,000	20/3/35
U.C. 6615	The St. Blaize Footwear Factory (Proprietary), Limited, Bland Street, Mossel Bay.....	£7,500	21/3/35
U.C. 6616	Pietersburg Gold Mining Corporation (Proprietary), Limited, 48 St. George's Street, Capetown....	£125	21/3/35
U.C. 6617	Mrs. Slade's South African Good Housekeeping, Limited, 43 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg	£1,500	21/3/35
U.C. 6618	Hudsons' Transport (Proprietary), Limited, The Goods Sheds, South African Railways, Germiston	£2,000	22/3/35
U.C. 6619	African Thread & Cotton Company (Proprietary), Limited, 4 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	£100	22/3/35
U.C. 6620	Johannesburg Hotels (Proprietary), Limited, 808 Union House, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg	£5,000	22/3/35
U.C. 6621	Mooident (Proprietary), Limited, 21 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	22/3/35
U.C. 6622	D. M. Motala Properties (Proprietary), Limited, 341 Pine Street, Durban.....	£2,000	22/3/35
U.C. 6623	Cisa Brush Works (Proprietary), Limited, 6 to 10 Venken Lane, off Long Street, Capetown.....	£5,000	22/3/35
U.C. 6624	Bernash Court (Proprietary), Limited, c/o I. Kuper & Co. (Proprietary), Limited, Victoria Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	22/3/35
U.C. 6625	Galloway House (Proprietary), Limited, Galloway House, Musgrove Road, Durban.....	£2,500	23/3/35
U.C. 6626	The Institute of Chartered Estate Agents and Auctioneers of South Africa, Limited, London and Lancashire House, 148 St. George's Street, Capetown	£7	23/3/35
U.C. 6627	Loumil Buildings (Proprietary), Limited, 66 Stanley House, corner of Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£1,000	23/3/35
U.C. 6628	Motor Finance Corporation (Proprietary), Limited, 22 Eloff Street, South Johannesburg.....	£1,000	25/3/35
U.C. 6629	Georgia Mansions (Proprietary), Limited, 36 Wolmaran Street, Johannesburg.....	£1,000	25/3/35
U.C. 6630	Ajag Emulsions (Proprietary), Limited, 31 North British Buildings, corner of Commissioner and Simmonds Street, Johannesburg	£10,000	25/3/35
U.C. 6631	Patrick Murray (Proprietary), Limited, Old Well Court, Durban.....	£3,000	26/3/35
U.C. 6632	Santoc Agencies (Proprietary), Limited, 25/26 Asher's Buildings, corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£1,000	26/3/35
U.C. 6633	Dominion Engineering Works (Proprietary), Limited, No. 79 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£500	26/3/35
U.C. 6634	Imperial Chemical Industries (South Africa), Limited, Chamber of Mines Building, Hollard Street, Johannesburg	£100	26/3/35
U.C. 6635	The Nourse Brick Works (Proprietary), Limited, New Goch Machinery Syndicate Buildings, Main Reef Road (near Denver Railway Station), Denver, Johannesburg	£500	26/3/35
U.C. 6636	Bedford Brick and Potteries (Proprietary), Limited, 167 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£9,300	26/3/35
U.C. 6637	B.M.H. Investments (Proprietary), Limited, 152 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg..	£100	26/3/35
U.C. 6638	Atlantic Investment Company, Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	£500	27/3/35
U.C. 6639	The South African Red Cross Society, 107 Exploration Buildings, 74 Commissioner Street Johannesburg	Limited by Guarantee	27/3/35
U.C. 6640	Tungsten Corporation, Limited, 70-72 St. George's Street, Capetown.....	£30,000	27/3/35
U.C. 6641	Fraser Grant's Motors (Proprietary), Limited, 116 Marshall Street, Johannesburg.....	£3,000	28/3/35
U.C. 6642	Jeppe Hall (Proprietary), Limited, 80 Main Reef Road, Denver, Johannesburg.....	£100	29/3/35
U.C. 6643	P. and O. Motor Company (Proprietary), Limited, No. 105, Marshall Street, Johannesburg.....	£5,000	29/3/35
U.C. 6644	Williams Hunt and Harris (Proprietary), Limited, No. 47A Prince's Avenue, Benoni, Transvaal...	£5,000	30/3/35
U.C. 6645	Delvers Properties (Proprietary), Limited, 34 Steytlers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	30/3/35
U.C. 6646	Anglo African Mining and Investment Corporation, Limited, 1 to 4 Clewer House, 25 Simmonds Street, Johannesburg	£100,000	30/3/35

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, MARCH, 1935.—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
T. 4341	Cassim Adam, Limited, Pretoria.....	1/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 6178	Anglo European Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
U.C. 6228	New Cape Investment Corporation (Proprietary), Limited, Capetown	1/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 898	Pioneer Motors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.	1/3/35	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5650	Transvaal-Orangia Main Reefs, Limited, Johannesburg.	1/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4314	The Homefinders (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/3/35	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 1669	M.L. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 6268	Alfred Pearson & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	5/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 1668	S.C. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	5/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5589	Albion Shipping Company (Proprietary), Limited, Durban, Natal	7/3/35	Reduction of Capital— <i>Vermindering van Kapitaal.</i>
U.C. 5728	Murchison Exploration and Mining Company, Limited, Johannesburg	8/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3397	C. W. Bird (Proprietary), Limited, Bloemfontein.....	8/3/35	Sale of Assets— <i>Verkoop van Bate.</i>
N. 1263	Smith & Potts, Limited, Durban, Natal.....	8/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
C. 2571	Aliwal North Radio Springs, Limited, Aliwal North....	12/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4794	Canvas Shoe & Rubber Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	12/3/35	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4298	The Electric Utility Company of South Africa (Proprietary), Limited, Capetown	12/3/35	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 7500	Federal Estate & Building Society, Limited, Johannesburg	12/3/35	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 5831	Port Shepstone Builders & Hardware Supplies (Proprietary), Limited, Port Shepstone	12/3/35	Alteration of Memorandum of Association— <i>Verandering van Akte van Oprigting.</i>
T. 7812	Transvaal Steel Pressing Syndicate, Limited, Johannesburg	13/3/35	Increase of Capital and New Articles of Association— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Nuwe Reglement.</i>
U.C. 5414	Arundel Mansions (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
T. 1859	Brakpan Mines, Limited, Johannesburg.....	15/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4093	Burfields (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 6444	Industrial Housing (Proprietary), Limited, Pretoria....	15/3/35	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 1041	Oakdale Trading Company (Proprietary), Limited, Belville, C.P.	15/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 2125	Pretoria Deutscher Verein, Limited, Pretoria.....	15/3/35	re Loan— <i>i/s Lening.</i>
T. 3138	Springs Mines, Limited, Johannesburg.....	15/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4634	M. Chaimowitz & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 4284	European Textile Manufacturers Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 4401	Johannesburg Mail Order Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 6383	Anglo African Mining & Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	19/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
N. 129	Berea Nursing Home, Limited, Durban.....	19/3/35	re Loan— <i>i/s Lening.</i>
C. 2194	Seventh-day Adventist Community of Africa, Incorporated, Claremont, C.P.	20/3/35	re Alteration of Memorandum— <i>i/s Verandering van Akte van Oprigting.</i>
U.C. 5039	Bokveld Traders (Proprietary), Limited, Prince Alfred's Hamlet, C.P.	22/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 6000	Hartenbos Tanneries (Proprietary), Limited, Mossel Bay	22/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 5010	Kingsmead College (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4256	Rehoboth Mining and Development Company (Proprietary), Limited, Capetown	22/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 2791	Robinson Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
T. 4867	Tarajia Estates, Limited, Nylstroom.....	22/3/35	re Bond— <i>i/s Verband.</i>
U.C. 5293	Associated Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 6127	Car Dealers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	22/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 5862	Debs Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4274	X-Lent Mineral Waters (Proprietary), Limited, Wynberg, C.P.	22/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 5439	Sadie Ras and Company (Proprietary), Limited, Brits..	23/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 4887	Independent Film Distributors (Proprietary), Limited, Capetown	25/3/35	re Alteration of Articles— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 2322	United Trunk Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/3/35	re Dissolution and Liquidation— <i>i/s Ontbinding en Likwidasie.</i>
U.C. 1261	African Textile Manufacturers (Proprietary), Limited, Durban	27/3/35	re Agreement of Sale— <i>i/s Ooreenkoms van Verkoop.</i>
U.C. 3447	Cycle Frame Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/3/35	re Increase of Capital— <i>i/s Vermeerdering van Kapitaal.</i>
C. 1282	Mangold Brothers, Limited, Port Elizabeth.....	27/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3861	Natal Burial Society (Proprietary), Limited, Durban...	27/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 3862	Natal Funeral Furnishers (Proprietary), Limited, Durban	27/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 4532	Scott & Wilmot (Proprietary), Limited, Durban.....	27/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
U.C. 903	J. Walter Thompson Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/3/35	re Change of Name— <i>i/s Verandering van Naam.</i>
U.C. 1924	The Unity Investment Company (Proprietary), Limited, Capetown	27/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 5069	Consolidated Oil Products, Limited, Johannesburg.....	29/3/35	re Reorganisation of Capital and Alteration of Articles of Association— <i>i/s Reorganisasie van Kapitaal en Verandering van Reglement.</i>
N. 414	Edwards, Limited, Durban.....	29/3/35	re Liquidation— <i>i/s Likwidasie.</i>
U.C. 1783	The Railwaymen's Nursing Home, Limited, Durban...	29/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>
C. 3927	H. Boyer (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	29/3/35	re Alteration of Articles of Association— <i>i/s Verandering van Reglement.</i>

INCREASE AND REDUCTION OF CAPITAL REGISTERED, MARCH, 1935.—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Increase and Reduction. <i>Vermeerdering en Vermindering.</i>		Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
		From— <i>Van.</i>	To— <i>Tot</i>	
U.C. 5998	Independent Picture Palaces (Proprietary), Limited, Durban.....	£6,000	£8,000	5/3/35
U.C. 5820	Phillips Cafes (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£4,000	5/3/35
U.C. 5589	Albion Shipping Company (Proprietary), Limited, Durban.....	£6,000	£3,000	7/3/35
U.C. 6361	British Brickworks (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£200	£1,000	12/3/35
U.C. 4923	Mount Anderson Alluvials (Proprietary), Limited, Lydenburg.....	£5,200	£12,500	12/3/35
T. 7812	Transvaal Steel Pressing Syndicate, Limited, Johannesburg.....	£12,500	£20,000	13/3/35
U.C. 6196	Killarney Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£60,000	14/3/35
C. 2590	African Explosives and Industries, Limited, Johannesburg.....	£3,500,000	£5,000,000	15/3/35
U.C. 6444	Industrial Housing (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£15,000	£18,000	15/3/35
U.C. 366	Tanganyika Central Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	£122,500	£149,975	15/3/35
U.C. 6114	Nureef Furnishers (Proprietary), Limited, Springs.....	£600	£1,200	19/3/35
T. 854	New Kleinfontein Company, Limited, Johannesburg.....	£1,300,000	£1,351,540	22/3/35
T. 1324	South African Townships, Mining & Finance Corporation, Limited, Johannesburg	£1,588,053	£1,600,000	25/3/35
U.C. 4773	The British and African Mining and General Finance Corporation, Limited, Johannesburg	£100,000	£500,000	26/3/35
U.C. 3447	Cycle Frame Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,250	£3,000	27/3/35
U.C. 6188	K.D.H. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£15,000	£20,000	27/3/35
O.F.S. 659	Afrikaanse Verbond Begrafnis Onderneming Beperk (Die), Bloemfontein.....	£10,000	£25,000	29/3/35
U.C. 472	Albion Brick & Tile Company, Limited, Mowbray. C.P.....	£10,000	£30,000	29/3/35

LIQUIDATIONS REGISTERED, MARCH, 1935.—*Likwidasies Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge.</i>
C. 1566	Clanwilliam Citrus Syndicate, Limited, Capetown.....	£17,000	Compulsory Liquidation— <i>Verpligtende Likwidasie.</i>
U.C. 2636	Reeves Welding Engineers & Industrial Gases (Proprietary), Limited, Johannesburg	40,000	" "
U.C. 5471	Ivanwold Home Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	6,000	" "
U.C. 898	Pioneer Motors (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	25,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 4314	Homefinders (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1,000	" "
U.C. 4298	Electric Utility Company of South Africa (Proprietary), Limited (The), Capetown	255	" "
U.C. 1041	Oakdale Trading Company (Proprietary), Limited, Bellville, Cape.....	2,000	" "
U.C. 4634	M. Chaimowitz & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	2,000	" "
U.C. 4284	European Textile Manufacturers Distributors (Proprietary), Limited, Johannesburg	10,000	" "
U.C. 4401	Johannesburg Mail Order Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	5,000	" "
U.C. 6383	Anglo-African Mining & Exploration Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	100	" "
U.C. 5039	Bokveld Traders (Proprietary), Limited, Prince Alfred's Hamlet, Cape.....	500	" "
U.C. 4256	Rehoboth Mining & Development Company (Proprietary), Limited, Capetown...	50,000	" "
U.C. 2791	Robinson Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	100	" "
U.C. 6127	Car Dealers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	500	" "
U.C. 4274	X-Lent Mineral Waters (Proprietary), Limited, Wynberg, Cape.....	1,000	" "
U.C. 5439	Sadie Ras and Company (Proprietary), Limited, Brits.....	1,000	" "
U.C. 4817	Caledon Dairy (Proprietary), Limited, Capetown.....	1,100	Compulsory Liquidation— <i>Verpligtende Likwidasie.</i>
U.C. 2322	United Trunk Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 3964	Greenblo's Stores (1932) (Proprietary), Limited, Capetown.....	1,500	Compulsory Liquidation— <i>Verpligtende Likwidasie.</i>
U.C. 4878	Plimsole Footwear Manufacturers (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	1,000	" "
U.C. 5869	Progress Textile Manufacturers (Proprietary), Limited (The), Capetown.....	1,000	" "
C. 2686	Van der Byl and Company, Limited, Capetown.....	60,347	" "
U.C. 6047	Vere Syndicate (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	15,000	" "
U.C. 1924	Unity Investment Company (Proprietary), Limited (The), Capetown.....	500	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
N. 414	Edwards, Limited, Durban.....	7,950	" "

CHANGE OF NAME REGISTERED, MARCH, 1935.—*Verandering van Naam Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 5854	Wevell's Garage (Proprietary), Limited, to Utrecht Motor Works (Proprietary), Limited, Utrecht, Natal..	8/3/35
U.C. 5148	Lee's Shoe Store (Proprietary), Limited, to Salons Chausette (Proprietary), Limited, Capetown.....	11/3/35
U.C. 5163	Tractors (Proprietary), Limited, to E. G. Nyman (Proprietary), Limited, Maitland, C.P.....	12/3/35
U.C. 967	Rand Garage (Proprietary), Limited, to Kleinsorge & Simon (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	25/3/35
U.C. 5257	John Edwin (Proprietary), Limited, to Whiteley's (Proprietary), Limited, Capetown.....	26/3/35
T. 7500	Federal Estate and Building Society, Limited, to Federal Estate, Limited, Johannesburg.....	28/3/35

PROSPECTUSES REGISTERED, MARCH, 1935.—*Prospektusse Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.P.	African Greyhound Racing Association (1935), Limited, Johannesburg.....	£165,000	12/3/35
U.P.	New Outlook Publishing Company, Limited, (The), Johannesburg.....	£3,000	23/3/35
U.P.	Kaapschehoop Banket Gold Areas, Limited, Johannesburg.....	£85,000	25/3/35

FOREIGN COMPANIES REGISTERED, MARCH, 1935.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 199	Delagoa Bay Agency Company, Limited, c/o Reginald Elias Belcher, 312/313 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£75,000	8/3/35
U.F. 200	West Roodepoort (Witwatersrand Main Reef), Limited, c/o Robert Ernest van der Veen, 88 Fox Street, Johannesburg	£100	14/3/35
U.F. 201	The British Burmah Petroleum Company, Limited, c/o Leslie Patrick Kent, 4th Floor, Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg	£1,000,000	20/3/35

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES, MARCH, 1935.—*Veranderinge en Byvoeginge tot Buitelandse Maatskappye, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 117	Anglo-American Rhodesian Exploration Company, Limited, Johannesburg. Placed in liquidation— <i>In likwidasie geplaas</i>	15/2/35
F. 3472	Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited, c/o Mr. Malcolm Irving, 265 Sydney Road, Durban. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	8/3/35
U.F. 52	Greases (South Africa), Limited, c/o Mr. Gilbert Thomson, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	8/3/35
U.F. 191	K.L.W. (Transvaal) Mining Areas, Limited, c/o Mr. Rowland Winterton, 10 Cato House, Smith Street, Durban. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	8/3/35
F. 8317	The Lydenburg Platinum Areas, Limited, c/o Mr. W. A. Mackenzie, Consolidated Gold Fields Buildings, 75 Fox Street, Johannesburg. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	8/3/35
U.F. 148	Wanderer Consolidated Gold Mines, Limited, c/o Mr. W. A. Mackenzie, Consolidated Gold Fields Buildings, 75 Fox Street, Johannesburg. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	8/3/35
U.F. 190	Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited, c/o Robert Ernest van der Veen, 3rd Floor, 88 Fox Street, Johannesburg. Change of Address— <i>Verandering van adres</i>	9/3/35
U.F. 64	John Moir & Son, Limited, Capetown. Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute</i>	27/3/35
U.F. 180	Armo International Corporation, Johannesburg. Increase of Capital— <i>Vermeerdering van kapitaal</i> : \$200,000—\$1,000,000	29/3/35

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, MARCH, 1935.—*Verandering van Adres Geregistreer, Maart 1935.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 1316	Buurmansdrift Land Company (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Building, Fraser and President Street, Johannesburg	2/3/35
U.C. 4629	Consolidated Securities (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg...	2/3/35
U.C. 1567	C. Dunbar & Company (Proprietary), Limited, Stand No. 170, Booyens No. 20, Eloff Street Extension, Johannesburg	2/3/35
T. 5886	H. L. & M. Buildings, Limited, Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 6012	J. R. & F. Properties (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg..	2/3/35
U.C. 1309	London Investments (Proprietary), Limited, Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 1051	Moulton's (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 4511	New Sariamara's Colliery (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg	2/3/35
U.C. 6200	Osmang & Company (Proprietary), Limited, Barkley's Arcade, 38 Market Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 519	Penann Mansions (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 3666	Phoenix Machine Brickworks (Proprietary), Limited, Rietfontein No. 9, Bedford View.....	2/3/35
T. 8377	Potgietersrust Realty Trust, Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.....	2/3/35
U.C. 5392	Presto Uitgewers Maatskappy Beperk, Kamer Nr. 2, de Villiersgebou (Tweede Verdieping), Bureauaan, Pretoria	2/3/35
U.C. 6039	Roubinek Investments (Proprietary), Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg	2/3/35
U.C. 4101	South African Fire and Accident Insurance Company, Limited, 608 Shell House, Rissik Street, Johannesburg....	2/3/35
T. 7521	Abercorn Estates, Limited, 201-8 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	2/3/35
O.F.S. 480	African Oil Corporation, Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 6101	Albion Collieries, Limited, Fifth Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.....	6/3/35
U.C. 5997	Atlantic Electro-Plating Works (Proprietary), Limited, 18 Nugget Street, Johannesburg.....	6/3/35
U.C. 6441	Brakpan Electrical & Music Company (Proprietary), Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	6/3/35
U.C. 5146	Dorothy Gold Mine, Limited, 28 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.....	6/3/35
U.C. 2677	Douglas Son & Pugh (Proprietary), Limited, corner of Loveday and Trump Streets, Selby Township, Johannesburg	6/3/35
T. 8442	Eastern Transvaal Consolidated Mines, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 4441	Flats, Limited, 31 to 34 Netherlands Bank Buildings, Fox and Simmonds Streets, Johannesburg.....	6/3/35
T. 5572	Industrial Finance and Trust Company, Limited, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	6/3/35
U.C. 4002	The Institute of Secretaries of South Africa (Incorporated), Seventh Floor, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
U.C. 3813	Inter-Continental Press and News Agency (Proprietary), Limited, African Life Buildings, St. George's Street, Capetown	6/3/35
U.C. 5755	The Jumpers Consolidated Gold Mining Company, Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	6/3/35
U.C. 4992	S. & J. Kemp Merchant Tailors (Proprietary), Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 2201	Lace Proprietary Mines, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 3979	Leeuwpoot Tin Mines, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 706	Mercantile Buildings Company, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.....	6/3/35
C. 2997	Model Hire Service, Limited, 15 Roeland Street, Capetown.....	6/3/35
U.C. 6154	Mornington Mansions Proprietary, Limited, Palladium Buildings, 73A Commissioner Street, Johannesburg.....	6/3/35
T. 7143	New Border Oils, Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	6/3/35
U.C. 5845	Nooitgedacht East Rand Exploration Company, Limited, 19 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg....	6/3/35
U.C. 5081	Northern Produce Company (Proprietary), Limited, 53 Murray Street, Kroonstad.....	6/3/35
T. 8438	Phoenix Diamonds, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg..	6/3/35
T. 8886	Photo-Vision, Limited, New Clewer House, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg.....	6/3/35

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 4677	R. and O. Syndicate (Proprietary), Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 1794	Rand Rietfontein Estates, Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 4071	The South African Alkali, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 6730	South African Coal Estates (Witbank), Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 1324	South African Townships Mining & Finance Corporation, Limited, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg	6/3/35
U.C. 4739	The Union Radium Institute, Limited, Seventh Floor, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	6/3/35
T. 1643	Welgedacht Exploration Company, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
O.F.S. 487	West End Diamonds, Limited, New Clewer House, corner of Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg	6/3/35
U.C. 5033	Winston Court (Proprietary), Limited, Palladium Buildings, 73a Commissioner Street, Johannesburg	6/3/35
T. 8461	Bellvue Cotton Estates, Limited, 84/7 Dunvegan Chambers, corner of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	13/3/35
T. 8618	Bellvue Proprietary, Limited, 84/87 Dunvegan Chambers, corner of Pritchard and Joubert Streets, Johannesburg	13/3/35
U.C. 6080	Carlson Investments (Proprietary), Limited, 235 Fox Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 5849	Chas. Champion & Son (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 1313	City and Inter-Urban Transport (Proprietary), Limited, 235 Fox Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 6354	Clarion Corporation (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 6375	French Model House (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 5753	G.G. Bazaars (Proprietary), Limited, Main Road, Maitland	13/3/35
U.C. 4062	Herald Gold Mining Syndicate (Proprietary), Limited, Lawley Buildings, 104 Fox Street, Johannesburg	13/3/35
T. 7327	J. R. D., Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
U.C. 4320	Johannesburg Cabinet Makers, Limited, 11 Marshall Street West, Westgate, Johannesburg	13/3/35
U.C. 3576	Levy's Provisions & Fisheries (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	13/3/35
T. 8184	Lulu Platinums, Limited, 21/23 Exchange Chambers, Fox Street, Johannesburg	13/3/35
T. 6269	Mebani Estate, Limited, New Clewer House, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	13/3/35
U.C. 4211	N.D.K. Products (Proprietary), Limited, 14 Noord Street, Johannesburg	13/3/35
U.C. 723	Pure Food Health Company (Proprietary), Limited, 25a Strand Street, Capetown	13/3/35
U.C. 2559	Sir Guroh and Son (Proprietary), Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
T. 5851	Turffontein Investment Company, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
T. 5884	Victory, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
T. 5648	Virpor Madressa Anjuman Islam, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
U.C. 4275	Wendy's (Proprietary), Limited, 601/8 Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	13/3/35
T. 5149	West India Properties, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	13/3/35
U.C. 4523	Witwatersrand Nigel, Limited, 601/608 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	13/3/35
T. 8329	Wilfred Cassere and Company, Limited, No. 21 Barkly Arcade, corner of Diagonal and Market Streets, Johannesburg	13/3/35
U.C. 5531	H. Menck (Proprietary), Limited, 24 Cato Street, Durban	15/3/35
U.C. 3158	Model Tailors (Proprietary), Limited, 10 Ravenscraig Road, Woodstock, Capetown	15/3/35
U.C. 3651	New Market Meat Company (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 4622	New United Yeast Distributors (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 5926	Olive Alexander and Company (Proprietary), Limited, 41 Derby Avenue, Springs Extension	15/3/35
U.C. 5058	Orlando Pharmacy (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 1495	Premier Minerals of South Africa (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 3032	R. Richardson (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 2791	Robinson Estates (Proprietary), Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 3531	Rochester Mansions (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 4584	H. Saville & Company (Proprietary), Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 2297	Smallbree Properties (Proprietary), Limited, 601/8 Transvaal House, Sixth Floor, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
T. 7326	United Motor Services, Limited, 48 Victoria Quay, Port Elizabeth	15/3/35
U.C. 5059	Vriscgewaagd Gold Prospects (Proprietary), Limited, No. 22 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 5874	Welverdiend Gold Reefs, Limited, 21/23 Exchange Chambers, Fox Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 4912	Western Bus Service (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.G. 5614	Winifred Motors (Proprietary), Limited, 601/8, Sixth Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	15/3/35
U.C. 1207	Alard (Proprietary), Limited, 259 Jeppe Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 4966	Belgeric Gold Mining Company, Limited, 17 National Bank Buildings, corner of Simmonds and Market Streets, Johannesburg	16/3/35
U.C. 6401	Brakpan Central Buildings (Proprietary), Limited, 44 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 1210	Central Sites, Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 6317	Consolidated Daggafontein Investments (Proprietary), Limited, 31/4 Netherlands Bank Buildings, corner of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	16/3/35
U.C. 2932	Consolidated Discount Company (Proprietary), Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	16/3/35
T. 4677	Mohamed Cassim Coovadia and Company, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	16/3/35
U.C. 1547	Germiston Investments (Proprietary), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 6185	William Gillies and Company (Proprietary), Limited, 137a Retief Street, Pietermaritzburg, Natal	16/3/35
U.C. 523	Kinemas (Cape Suburbs), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	16/3/35
G. 1877	Maytham's, Limited, Durham Avenue, Salt River, Capetown	16/3/35
U.C. 5475	The Megan Gold Mine (Proprietary), Limited, 31 North British & Mercantile Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 1062	Moslim Welfare Society (Proprietary), Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	16/3/35
U.C. 4117	Newton Stationers (Proprietary), Limited, Shop No. 3 Geneva House, 16 Loveday Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 3920	Plaza Furnishing Company, 1932 (Proprietary), Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 6013	Ruth (Proprietary), Limited, 27 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg	16/3/35
T. 4895	Vereeniging Milling Company, Limited, 41 Pim Street, Newtown, Johannesburg	16/3/35
U.C. 4770	Wilkinson Patent Triplex Roller Company (Proprietary), Limited, 54-55 Central House, Simmonds Street, Johannesburg	16/3/35
U.C. 6361	British Brickworks (Proprietary), Limited, 2 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 245	Kinemas, Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
T. 5632	Malealea, Limited, 39 Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg	20/3/35
T. 6076	Malieveld Mineral Concession, Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
T. 8254	Mining and Industrial Magazine of Southern Africa, Limited, 25 National Bank Buildings (2nd Floor), 38 Simmonds Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 5597	Mining Investments, Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
T. 5248	Mohammedan Educational Institute, Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	20/3/35
T. 8196	New Mines, Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 4764	North Rand Mining Areas, Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 6490	A. E. Paige (Proprietary), Limited, 601/8 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 2327	Plaza (Capetown), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 1849	Plaza Kinema (Kimberley), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 552	Plaza Kinema (Pretoria), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 1542	Port Elizabeth Investments (Proprietary), Limited, 23 New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
T. 8143	Rand Buildings, Limited, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	20/3/35
T. 8215	Rayton Diamonds, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 1507	Sandstone Products (Proprietary), Limited, 49 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	20/3/35
U.C. 738	Seelig Asbestos Mines, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 3614	Tooronga Cash Stores (Proprietary), Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	20/3/35
U.C. 6141	Torban (Proprietary), Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
T. 8454	Van Rooyen Syndicate, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 3866	Varachia Stores (Proprietary), Limited, 58 Pim Street, Newtown, Johannesburg	20/3/35
T. 8680	Western Areas, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
T. 6603	Wire Industries, Limited, 49 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg	20/3/35
U.C. 2777	Wolwekrans Estates (Proprietary), Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	20/3/35
U.C. 5749	African Match Company (Proprietary), Limited, 48 Keerom Street, Capetown	25/3/35
U.C. 57	Atlas Petroleum Products, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 6151	Carrier South Africa (Proprietary), Limited, 16-19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 3218	Consolidated Blue Asbestos Corporation (Proprietary), Limited, Stavros Chambers, Dunell Street, Kimberley	25/3/35
U.C. 2499	Corrugated Containers (Proprietary), Limited, 338 Gale Street, Durban, Natal	25/3/35
T. 3557	Donaldson & Sievwright, Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 4856	Doornkop Gold Mines (Proprietary), Limited, 2nd Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 4663	Faddel's Foundry Company (Proprietary), Limited, 6 Rhodes Avenue, Bloemfontein	25/3/35
U.C. 5386	Harland Court (Proprietary), Limited, 16-19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 4718	The Homestead (Proprietary), Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 4756	Johannesburg Builders and Contractors (Proprietary), Limited, 2 Petersen's Buildings, 59 President Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 6115	Johannesburg Flats (Proprietary), Limited, 12 Barbican Buildings, corner of President and Rissik Streets, Johannesburg	25/3/35
U.C. 4109	Kwikbrite (Proprietary), Limited, 40 Main Reef Road, Denver	25/3/35
U.C. 2739	The Lawyer (Proprietary), Limited, 16-19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 10	Lichtenburg Gravels, Limited, Second Floor, New Mines House, 23 Sauer Street, Johannesburg	25/3/35
U.C. 3686	Locarno Stationers (Proprietary), Limited, Room No. 87, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	25/3/35
N. 81 (43/24)	Auto Electric Supply (Natal), Limited, 80 Aliwal Street, Durban, Natal	29/3/35
U.C. 4574	The Eagle's Nest Gold Mining Company, Limited, 16-19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	29/3/35
U.C. 5689	East African Investment Corporation (Proprietary), Limited, 56 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	29/3/35
U.C. 6431	Els Syndicate & Exploration Company (Proprietary), Limited, 2nd Floor, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	29/3/35
U.C. 5536	Orion Investments (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg	29/3/35
U.C. 5673	Recordia Photo & Gramophone Company (Proprietary), Limited, Lusam Mansions, 103 Eloff Street, Johannesburg	29/3/35
U.C. 5219	Ruby Gold Mining Company (Proprietary), Limited, 78 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	29/3/35

TENDERS.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

TENDERS FOR THE PURCHASE OF EUCALYPT TIMBER, MAC MAC PLANTATION, 1935-1936.

Tenders are hereby invited for the purchase of 4,500 tons *Euc. saligna* timber 3½ inches and over in diameter under bark, to be derived from one compartment only, area 85.0 acres, to be clear-felled during a period of twelve months from 1st June, 1935, Mac Mac Plantation, Pilgrims Rest District, Eastern Transvaal.

The percentages of stems of the D.B.H., U.B. classes are as follows:—

Diameters at Breast Height under Bark.

Inch Class.	4"	5"	6"	7"	8"	9"	10"	Total.
Percentage...	15.6	26.2	29.6	19.0	7.0	2.1	0.5	100

The distance from rail is approximately two miles.

Tenderers must offer one flat rate per ton of 2,000 lb. railway weigh-bridge weights, for all timber, 3½ inches and more in diameter and four feet or more in length, standing.

The sale will be subject to special conditions, copies of which, together with any further information, may be had on application, either to the Chief, Division of Forest Management, Union Buildings, Pretoria, or to the Conservator of Forests, Graskop, Mac Mac, Private Bag, P.O. Nelspruit.

Prospective tenderers are invited to inspect the timber, and a visit to the plantation may be arranged direct with the Conservator of Forests, Graskop.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for Eucalypt Timber, Mac Mac Plantation", must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 26th April, 1935, and tenders must remain firm for one month thereafter.

TENDERS.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN EUCALYPTUS-TIMMERHOUT, MAC MAC-PLANTASIE, 1935-1936.

Tenders word hierby gevra vir die aankoop van 4,500 ton *Euc. saligna*-timmerhout, 3½ duim in deursnee en dikker, onder die bas gemeet, wat verkry sal word van een afdeling, 85.0 acres groot, en wat gedurende 'n tydperk van twaalf maande, gereken vanaf 1 Junie 1935, kaalgekap sal word op Mac Mac-plantasie, distrik Pelgrimsrust, Oos-Transvaal.

Die persentasies van die stamme, gemeet volgens deursnee op borshoogte, onder die bas, is as volg:—

Duimklasse.	4"	5"	6"	7"	8"	9"	10"	Totaal.
Persentasies..	15.6	26.2	29.6	19.0	7.0	2.1	0.5	100

Die kortste afstand van die spoor is ongeveer 2 myl.

Tenderaars moet 'n uniformeprys per ton van 2,000 lb., spoorwegweegbruggewigte, vir alle timmerhout, 3½ duim in deursnee en dikker, staande, aanbied.

Die verkoop is onderworpe aan spesiale voorwaardes, waarvan afskrifte en enige verdere inligtinge op aanvraag verkrygbaar is van die Hoof, Afdeling Bosbestuur, Uniegebou, Pretoria, of van die Bosbewaarder, Graskop, Mac Mac-privaatpos, Nelspruit.

Personen wat van plan is om te tender word versoek om die hout te inspekteer. Reëlings vir 'n besoek aan die plantasie kan met die Bosbewaarder, Graskop, getref word.

Getekende en geslote tenders, met die opskrif, "Tender vir Eucalyptus-timmerhout, Mac Mac-plantasie", moet aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, gerig word, en moet hom voor of op Vrydag, 26 April 1935, om 11-uur v.m. bereik; die tenders moet vir een maand na hierdie datum van krag bly.

The successful tenderer will be required forthwith to enter into an agreement of sale, embodying the conditions of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICAL AND VETERINARY DRUGS AND DRESSINGS, ETC., TO THE GOVERNMENT DEPARTMENTS IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Tenders are hereby invited for the supply of Medical and Veterinary Drugs, Dressings, etc., which are manufactured or partly manufactured within the Union of South Africa, to be delivered from stocks held in the Union of South Africa. The goods are to be delivered in such quantities as may be required at the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, or at such other Government Institutions within the Union of South Africa, as may be specified by the Requisitioning Officer, within the period 1st July, 1935, to 30th June, 1936.

Tenders must be submitted on a basis which will include delivery free on rail at any railway station convenient to the tenderer, which railway station must be specified in the tender.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Medical Drugs, etc." must be addressed to the Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria, and must be in his hands by 11 a.m. on Friday, 24th May, 1935.

Quotations must hold good for six weeks from the date on which tenders are returnable.

Tender forms, and any further particulars may be obtained on application to the Director of Medical Services, Defence Headquarters, Potgieter Street, Pretoria.

The Board reserves the right to accept any portion of any tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Van die suksesvolle tenderaar sal dadelik verlang word om 'n ooreenkoms, wat die voorwaardes van verkoop bevat, te teken.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

22-29-5

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN ARTSENYE, VERBANDE, ENS., AAN STAATSDEPARTEMENTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word tenders gevra vir die lewering, gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 30 Junie 1936, van artsenye, verbande, ens., wat in geheel of gedeeltelik in die Unie van Suid-Afrika vervaardig word of gelever word uit voorraad wat in die Unie van Suid-Afrika aangehou word. Die goedere moet gelever word in die hoeveelhede vereis deur die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, of deur enige ander staatsinrigting wat deur die bestelbeampste opgegee word.

Tenders moet so bereken word dat afleveringskoste vry op spoor by enige spoorwegstasie wat vir die tenderaar gerieflik is, ingesluit is, en die spoorwegstasie moet in die tender vermeld word.

Tenders, met die woorde „Tender vir lewering van artsenye, ens.“, op die koevert, behoorlik geteken en geslote, moet die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria, voor of op Vrydag, 24 Mei 1935 om 11-uur v.m. bereik.

Die prysopgawe in die tender vervat, is bindend op die tenderaar vir 'n tydperk van ses weke na die sluitingsdatum vir tenders.

Tendervorms en nadere besonderhede is op aanvraag verkrygbaar van die Direkteur van die Geneeskundige Diens, Verdedigingshoofkwartier, Potgieterstraat, Pretoria.

Die Raad behou die reg om enige gedeelte van enige tender aan te neem sonder om sodanige tender in geheel aan te neem. Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Alterations and additions to Public Offices (Contract No. 2) at Wynberg, C.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1935. 22nd Mar.	Secretary, P. W. D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	1935. 19th April.
Post Office and Telephone Exchange at Wellington, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P. W. D., Capetown	29th March	—	26th April.
Alterations and additions to House-craft School at Wolmaransstad, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P. W. D., Johannesburg	29th March	—	19th April.
Post Office at Mokeetsi, T.P.....	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P. W. D., Pretoria	29th March	—	19th April.
Refrigerating Plant for Government Laboratories at Capetown	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	30th March	—	26th April.
Ward Block for Non-European Tubercular Patients — Block for Domestics — Quarters for Night Nurses and Incinerator at Rietfontein Hospital, Johannesburg, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	5th April	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	26th April.
Miners' Training School at East Geduld, Witwatersrand, T.P.	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	5th April	„ „	26th April.
*Lifts for new Government Offices at Capetown	Tender forms, drawings and specifications	Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria	6th April	—	17th May.
*Forestry Settlement at Witklip, District Nelspruit, T.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria	12th April	—	3rd May.
*Post Office at Graaff-Reinet, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	18th April	—	10th May.
*Police Post at Lamberts Bay, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown	18th April	—	10th May.

Tenders to be addresses to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens en Distrik.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Veranderinge en aanbou aan die Publieke Kantore (Kontrak No. 2) te Wynberg, K.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Kaapstad	1935. 22 Maart	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	1935. 19 April.
Poskantoor en Telefoonsentrale te Wellington, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Kaapstad	29 Maart	—	26 April.
Veranderinge en aanbou aan die Huishoudskool te Wolmaransstad, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Johannesburg	29 Maart	—	19 April.
Poskantoor te Mokeetsi, T.P.....	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D. P. W., Pretoria	29 Maart	—	19 April.
Afkoelingsinstallasie vir die Goewermentslaboratoriums te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies	Elektrotegniese ingenieur, D.P.W., Pretoria	30 Maart	—	26 April
Sieklokaal vir nie-Blanke toringpasiente—Lokaal vir huisbediendes—Huisvesting vir Nagverpleegsters—Verbrandingsoond te Rietfontein-hospitaal, Johannesburg	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	5 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	26 April.
Opleidingskool vir Mynwerkers te Oos-Geduld, Witwatersrand, T.P.	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	5 April	" "	26 April.
*Hysers vir die nuwe Goewermentskantore te Kaapstad	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Elektrotegniese ingenieur, D.P.W., Pretoria	6 April	—	17 Mei.
*Bosbounedersetting te Witklip, Distrik Nelspruit, T.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria	12 April	—	3 Mei.
*Poskantoor te Graaff-Reinet, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	18 April	—	10 Mei.
*Polisiekantoor te Lambertsbaai, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	18 April	—	10 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Supply of manhole frames and covers. Tender No. 374, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	12th April, 1935.
Receiving from S.A.R., loading and transporting goods and materials (also passengers) from Middelburg Station, Transvaal to the Loskop Irrigation Works, for a period of 12 months.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, P.O. Box 371, Pretoria, and the Director of Irrigation, Irrigation Department, Plaza Buildings, Pretoria	12th April, 1935.
Transport of goods and materials from Viljoensdrift Station, O.F.S., to the Vaalbank Dam, for a period of 12 months.		
Supply of calcium chloride, salt, lime and copper sulphate, Division of Plant Industry Irrigation Department, Tender No. 544.	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (Box 371), Pretoria	12th April, 1935.
The supply, delivery, ex Union stocks, erection and test run, where specified of "Drifter" type rock drills, drill steel sharpening machine, round hollow drill steel, and one to two 1 cubic yard portable loader To be strictly in accordance with Departmental specifications. Important.—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate are obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th April, 1935.
Special wood and metal instrument tables. Tender No. 376, Post Office.	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London.	26th April, 1935
Supply of galvanised iron for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley, and Lourenco Marques, during the period 1st July to 31st December, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street, (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.
Supply of bedsteads, Education Department..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
Steel private boxes. Tender No. 375, Post Office.*	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; the Divisional Controller, Pietermaritzburg; the District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	17th May, 1935.
Supply of underground and armoured cables. Tender No. 378, Post Office.	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	17th May, 1935.
Supply of quadripod signals, Lands Department	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	12th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 558.</i> Local manufacture and delivery of: M.S. "A" frame, door and lifting mechanism Strictly in accordance with Departmental specifications and drawings. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specifications and drawings obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	12th April, 1935.
Supply of ox wagons, Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of sugar to the Government of the Union of South Africa during the period 1st June, 1935, to 31st May, 1936	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of cactoblastis cages, Uitenhage Entomologist Station	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Supply of tractor to the Grootfontein School of Agriculture, Middelburg, Cape	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
Printing and supplying Orange Free State, Northern Cape, and Basutoland Telephone Directory in exchange for the sole advertising rights	Government Printer, Pretoria; Officer-in-Charge, Government Printing and Stationery Office, Capetown; Divisional Controller, Posts and Telegraphs, Bloemfontein	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 529.</i> The local manufacture and delivery, f.o.r., tenderer's nearest railway station of: 16 (sixteen) screw-lift Scour and Check gates, and 65 (sixty-five) hand-lift gates Strictly in accordance with Departmental specification and drawings. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th April, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 557.</i> Supply and delivery ex Union stocks of:— 3 x 18" belt conveyors 1 x 24" belt conveyors 3-5 B.H.P. crude oil, engines 1-8 B.H.P. crude oil, engines Strictly in accordance with Departmental specifications and drawings. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, drawings and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	26th April, 1935.
One 42-inch self self-clamping paper guillotine, with suitable 500-volt d.c. motor	The Government Printer, Pretoria.....	17th May, 1935.
Supply of cast-iron pipes. Tender No. 379, Post Office	The District Stores Superintendents, Capetown, Port Elizabeth, Johannesburg, East London, Bloemfontein, and Durban; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	24th May, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 532.</i> The supply, delivery, erection, and test run of steam laundry machinery, strictly in accordance with Departmental specification <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specifications obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	31st May, 1935.
<i>Irrigation Department, Tender No. 555.</i> Supply, delivery, and supervision of erection of: Three scour sluices and one tilting weir for Vaal-Hartz weir (near Fourteen Streams Station) Strictly in accordance with Departmental specification and drawing issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specification and drawing obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th July, 1935.
*Supply of wool packs to the Karos and Buchsburg Settlement	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
*Supply of bacon and eggs to the Vaal Hartz Irrigation Works during the period ending 30th June, 1935	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	19th April, 1935.
* <i>Irrigation Department, Tender No. 1.</i> Supply ex S.A. stocks of the undermentioned suction armoured hose:— (a) Three 20-feet lengths armoured suction hose 10" with fittings. (b) Three 15-feet lengths armoured delivery hose 8" with fittings. (c) One 20-feet length armoured suction hose 6" with fittings. (d) One 15-feet length armoured delivery hose 6" with fittings. (e) One 20-feet length armoured suction hose 8" with fittings. (f) One 15-feet length armoured delivery hose 6" with fittings. The successful tenderer will be required to supply and fix all fittings, and to deliver the hoses ready for use. In accordance with Departmental specification issued. <i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from: Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tender due on or before 11 a.m.
*Irrigation Department, Tender No. 3. Supply ex stocks of :— 4,500 feet Kokopan track 24" by 20 lb., complete with sleepers, fish plates, nuts and bolts. 6 left-hand points and crossings, 24" gauge. 6 right-hand points and crossings, 24" gauge. 30 One cubic yard side tipping kokopans, 24" gauge. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
*Irrigation Department, Tender No. 571. Local manufacture and delivery of lifting gantry framework and steelwork in gate shafts. In accordance with Departmental drawing and specification issued. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8, specification and drawing obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth	19th April, 1935.
*Irrigation Department, Tender No. 573. For welding of check nuts to shot rods for the period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936 In accordance with specification No. 1. A specimen of the work required can be seen on application to the Superintendent of Stores, Irrigation Department, Pretoria West. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
*Irrigation Department, Tender No. 574. For welding and machining of cylinder heads for the period of 12 months from 1st April, 1935, to 31st March, 1936 In accordance with specification No. 2. <i>Important.</i>—Tenders must be submitted in duplicate.	Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	19th April, 1935.
*Supply of cotton duck	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.
*Supply of panama hats, scales and chairs, Pretoria Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	26th April, 1935.
*Scales. Tender No. 380, Post Office	The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annex, Pretoria ; The Divisional Controller, Pietermaritzburg ; The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein and East London	7th June, 1935.

* Tender forms will be obtainable in England from the Office of the High Commissioner, on or about 1st April, 1935.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency.

Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag to 11 uur v.m.
*Verskaffing van mangatrame en -deksels. Tender No. 374, Poskantoor.	Die Distriksmagasynsuperintendente. Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban ; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg ; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	12 April 1935.
*n ontvangs neem van S.A.S. en oplaai en vervoer van goedere en materiaal (asook passasiers) van Middelburg-stasie, Tvl., na die Loskop-besproeiingswerke vir 'n tydperk van 12 maande.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria, en die Direkteur van Besproeiing, Besproeiingsdepartement, Plazagebou, Pretoria	12 April 1935.
*vervoer van goedere en materiaal van Viljoensdrift-stasie, O.V.S., na die Vaalbank-dam, vir 'n tydperk van 12 maande		
*lewering van kalsium kloraat, sout, kalk en kopersulfaat, Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria	12 April 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 544.</i> Die verskaffing en lewering, uit Unie-voorrade, oprigting en proefloop, waar aangedui van „Drifter”-tiepe klipboor, boorstaal, skerpmaak-masjien, ronde hol drilstaal, en een of twee kubieke jaart verplaasbare laaier Stiptelik ooreenkomstig die Departement se spesifikasies. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word. Spesiale hout- en metaal-instrumenttafels. Tender No. 376, Poskantoor.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplikaat is verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	19 April 1935.
Lewering van gegalvaniseerde yster vir Pretoria, Johannesburg, Kimberley, Bloemfontein en Lourenco Marques, gedurende die tydperk 1 Julie tot 31 Desember 1935 Lewering van ledekante, Departement van Onderwys Private staalposbusse. Tender No. 375, Poskantoor.*	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg; die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Bloemfontein, Oos-Londen en Durban Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 April 1935.
Verskaffing van ondergrondse en gepantserde kables. Tender No. 378, Poskantoor.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 April 1935.
Lewering van vierpoot-sinjale, Departement van Lande <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 558.</i> Lokale vervaardiging en lewering van: Sagte staal „A” raam, deur en oplig meganisme Stiptelik ooreenkomstig spesifikasies en tekeninge van die Departement. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 April 1935.
Lewering van ossewaens, Afdeling Plantenywerheid Lewering van suiker aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die tydperk 1 Junie 1935 tot 31 Mei 1936 Lewering van cactoblastishokkies, Afdeling Insektekunde, Uitenhage Lewering van 'n trekker aan die Grootfontein-landbousskool, Middelburg, Kaap Die druk en lewering van die telefoonadresboek vir Oranje-Vrystaat, Noordelike Kaapland en Basoetoland, waarvoor die uitsluitende advertensieregte as vergoeding toegeken word	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat (Posbus 371), Pretoria Staatsdrukker, Pretoria; Verantwoordelike Amptenaar, Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Kaapstad; Afdelingskontroleur, Pos- en Telegraafwese, Bloemfontein	19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 529.</i> Die lokale vervaardiging en aflewering, v.o.s., tenderaar se naaste spoorwegstasie, van: 16 (sestien) skroef-, spoel- en opdamsluise, en 65 (vyf-en-sestig) handsluise met hand gewerk Stiptelik ooreenkomstig die Departementele spesifikasie en tekening. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, tekeninge en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	19 April 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 557.</i> Lewering en aflewering uit Unie-voorrade van:— 3 x 18" transportbande 1 x 24" transportbande 3-5 B.P.K. ru-olie masjiene 1-8 B.P.K. ru-olie masjiene Stiptelik ooreenkomstig spesifikasies en tekeninge van die Departement. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en tekeninge verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	26 April 1935.
Een 42-duim self-klemmende papier-sny-masjien met 'n geskikte g.s. motor van 500 volts Lewering van gegote ysterpype, ens. Tender No. 379, Poskantoor	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	17 Mei 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 532.</i> Die lewering, aflewering, oprigting en toetsloop van stoomwassery-masjienerie Stiptelik ooreenkomstig departementele spesifikasie. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Port Elizabeth, Johannesburg, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	24 Mei 1935.
<i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 555.</i> Lewering, aflewering en toesig oor oprig van: Drie spoelsluise en een kanteelweir vir die Vaal-Hartz-dam (naby Veertienstrome-stasie) Stiptelik ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening. <i>Belangrik.</i>—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en tekening verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth	31 Mei 1935.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag. tot 11 uur v.m.
*Lewering van wolsakke aan die Karos- en Buchbergnersetting	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
*Lewering van spek en eiers aan die Vaal-Hartz-besproeiingswerke gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1935	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	19 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 1. Lewering uit S.A. voorrade van die ondergenoemde gepanserde suigslang :— (a) Drie 20 voet lengtes gepanserde suigslang 10" met monterings. (b) Drie 15 voet lengtes gepanserde uitlaatslang 8" met monterings. (c) Een 20 voet lengte gepanserde suigslang 6" met monterings. (d) Een 15 voet lengte gepanserde uitlaatslang 6" met monterings. (e) Een 20 voet lengte gepanserde suigslang 8" met monterings. (f) Een 15 voet lengte gepanserde uitlaatslang 6" met monterings. Die suksesvolle tenderaar moet die monterings lewer en inpas, en die slange, gereed vir gebruik, aflewer. Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 3. Lewering uit S.A. voorrade van :— 4,500 voet koekepanspoorlyn 24" by 20 lb., kompleet met dwarsleërs, lasplate, moere, en bonte. 6 linker wissels en kruisings, 24" breed. 6 regter wissels en kruisings, 24" breed. 30 Een kubiekjaartinhoud, wipkoekepanne, 24" breed Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 571. Plaaslike vervaardiging en aflewering van hysraamwerk en staalwerk in sluisdeure Ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie en tekening. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasie en tekening verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth.	19 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 573. Vir die smee van kontroleurmoere aan haelstawe vir die tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936 Ooreenkomstig spesifikasie No. 1. 'n Eksemplaar van die werk verlang kan gesien word op aansoek by die Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Pretoria-Wes. Belangrik.—Tender moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
*Besproeiingsdepartement, Tender No. 574. Vir die smee en bewerk van silinderkoppe vir die tydperk van 12 maande vanaf 1 April 1935 tot 31 Maart 1936 Ooreenkomstig spesifikasie No. 2. Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.	Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van : Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	19 April 1935.
*Lewering van Katoen seildoek.....	Die Voorsitter, Unieraad vir Tender en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	26 April 1935.
*Lewering van panama hoede, skale, stoele, swaksinnige-gestig, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	26 April 1935.
*Skale. Tender No. 380. Poskantoor.....	Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer No. 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria ; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg ; Die Distriks-magasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Durban, Bloemfontein en Oos-Londen	7 Junie 1935.

* Tendervorms sal in Engeland verkrygbaar wees by die kantoor van die Hoëkommissaris op of omtrent 1 April 1935.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van plaaslike fabrikaat of vir die lewering uit die magasyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.

Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** TENDERS FOR THE SUPPLY OF—**

- (1) SHEETING CANVAS.
- (2) TRAIN LIGHTING CELLS.
- (3) TRAIN LIGHTING DYNAMOS.
- (4) CLASS NG/G.13 LOCOMOTIVES.
- (5) NATIVE RATIONS—BEEF AND VEGETABLES FOR SOUTH WEST AFRICA.
- (6) NATIVE RATIONS—BEEF AND VEGETABLES—FOR THE UNION.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates, for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 522: 27th May, 1935.
- (2) Tender No. 500: 7th May, 1935.
- (3) Tender No. 501: 13th May, 1935.
- (4) Tender No. 526: 24th June, 1935.
- (5) Tender No. 534: 7th May, 1935.
- (6) Tender No. 535: 29th April, 1935.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 5th April, 1935.

3176-5

*** NOTICE TO CONTRACTORS.****SUPPLY OF STONE BALLAST FROM A QUARRY AT MOUNT VERNON.**

Tenders are invited for quarrying, crushing or breaking and loading into railway trucks 54,000 cubic yards of broken stone ballast, removing and loading top stripping, debris, etc., if required from a quarry at Mount Vernon.

Alternative tenders are to be given for—

- (a) using civilised labour only,
- (b) using unrestricted labour.

On and after Saturday, 6th April, 1935, the contract documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban, and upon payment of £3. 3s. copy of the tender forms and specifications may be obtained at this office. On receipt of bona fide tender and return of documents, contractors will be entitled to a refund of this deposit.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the quarry. On receipt of a bona fide tender, and at the discretion of the Administration, a refund will be made of the cost of one return journey by ordinary train only made by intending tenderer to and from Mount Vernon over the railways owned by the Administration for purpose of this inspection. Applications for such refunds must be made in writing and particulars furnished of the amount of fare paid, station at which ticket was obtained, number, date and class of ticket.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for Quarrying, Crushing, etc., Stone Ballast ex quarry at Mount Vernon". Tenders to be addressed and delivered to the Secretary, Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarters Office, Johannesburg, by 1 p.m., on Monday, 15th April, 1935.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg.

3177-5

VACANCIES FOR STAFF NURSES.

Applications are invited from certificated and registered nurses for the above-mentioned posts at the Nelspoort Tuberculosis Sanatorium.

Candidates must be British subjects, bilingual, and must have resided in South Africa for at least three years.

The commencing salary is at the rate of £120 per annum on the scale £120—£10—£140, plus free quarters, rations, fuel, light and washing and after three months' satisfactory service, shoe allowance at the rate of £2. 10s. per annum and uniform. In addition a non-pensionable allowance of £30 per annum is payable.

The successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Applications should be submitted to the Medical Superintendent, The Sanatorium, Nelspoort, C.P.

22-29-5

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN—**

- (1) SELDOEK.
- (2) TREINVERLIGTINGSELLE.
- (3) TREINVERLIGTINGDINAMOS.
- (4) 4 KLAS NG/G.13 LOKOMOTIEWE.
- (5) RANTSOENE VIR NATURELLE—BEESEVLEIS EN GROENTE VIR SUID-WES-AFRIKA.
- (6) RANTSOENE VIR NATURELLE—BEESEVLEIS EN GROENTE—VIR DIE UNIE.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums, vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 522: 27 Mei 1935.
- (2) Tender No. 500: 8 Mei 1935.
- (3) Tender No. 501: 13 Mei 1935.
- (4) Tender No. 526: 24 Junie 1935.
- (5) Tender No. 534: 7 Mei 1935.
- (6) Tender No. 535: 29 April 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutvriër, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en die Kantoor van die Magasyn-hoofsuperintendent, Park-stasiegeboue, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 5 April 1935.

*** KENNISGEWING AAN KONTRAKTANTE.****UITGRAWE, BREEK EN OPLAAI VAN BALLAS VAN 'N STEENGROEF BY MOUNT VERNON.**

Tenders word ingewag vir die uitgrawe, breek en oplaa in spoorwegtrokke van 54,000 kubieke jaarts ballas; wegneem en oplaa van bolaag van afbraak, ens., indien verlang, van 'n steengroef by Mount Vernon.

Alternatiewe tenders moet gemaak word vir—

- (1) met beskaafde arbeid,
- (2) met onbeperkte arbeid.

Op en vanaf Saterdag, 6 April 1935 kan die kontrakdokumente in die kantoor van die Afdelingsbestuurder (Kamer 35), Durban, ingesien word. Afskrifte van die Tendervorm en Spesifikasies kan teen storting van 'n bedrag van £3. 3s. verkry word.

Kontraktante wat 'n bona fide tender indien is geregtig tot terugbetaling van hierdie deposito.

Geen tender sal in aanmerking geneem word tensy die tenderaar die terrein geïnspekteer het nie.

By ontvangs van 'n bona fide tender en na goedvinde van die Administrasie sal terugbetaling gereël word van die treingelde ten opsigte van slegs een heen- en terugreis per gewone trein afgelê deur persone wat voornemens is om tenders in te dien, na en van Mount Vernon oor die spoorweë wat die eien- dom van hierdie Administrasie is, vir die doel om hierdie inspeksie te hou.

Aansoeke vir terugbetalings moet skriftelik ingedien word met opgaaf van besonderhede van treingelde wat betaal is, die stasie waar die kaartjie uitgeneem is, nommer, datum en die klas van kaartjie.

Geslote tenders gemerk „Tender vir uitgraw, breek, ens., Steenballas van steengroef by Mount Vernon", moet gerig en besorg word aan die Sekretaris van die Tenderraad, S.A.S. en H. Hoofkantoor, Johannesburg, nie later as een uur op Maan- dag, 15 April 1935, nie.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

VAKATURES VIR STAFVERPLEEGSTERS.

Applikasies word ingewag van gesertifiseerde en geregi- streerde stafverpleegsters vir bogenoemde poste by die Tuber- kulose-sanatorium, Nelspoort.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die aanvangssalaris is £120 per jaar op die salarisskaal £120—£10—£140 plus vry inwoning, voedsel, brandstof, lig en wasgoed en na drie maande bevredigende diens, skoentoelaë teen £2. 10s. per jaar en uniform. 'n Nie-pensioendraende toelaë teen £30 per jaar is ook betaalbaar.

Die suksesvolle kandidate moet 'n bevredigende geboorte en gesondheidssertifikaat voorlê en moet op twaalf maande proef dien.

Applikasies moet ingedien word by die Geneeskundige Superintendent, die Sanatorium, Nelspoort, K.P.

VACANCIES: UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the undermentioned posts in the Union Department of Education:—

- A. (i) Post of Assistant Warden, Tokai Reformatory, Retreat, C.P. (European and non-European male inmates) on salary scale £500—£25—£600.
 (ii) Post of Warden, Houtpoort Reformatory, Heidelberg, Transvaal (for European male inmates) on salary scale £500—£25—£600.
 (iii) Post of Warden, Diepkloof Reformatory, near Johannesburg (non-European male inmates), on salary scale £600—£20—£720.
 (iv) Post of Warden (male) on salary scale £420—£20—£560 and Post of Assistant Warden (female) on salary scale £270—£15—£375 at the Eshowe Reformatory for non-European female inmates.

B. At Reformatories and Schools, the following posts:—

I. Of Trades Instructor on scale £240—£15—£360—£15—£450:

- (i) In Painting and House-decorating; (ii) Bootmaking; (iii) Tailoring; (iv) Carpentry and Joinery; (v) Masonry and Bricklaying; (vi) Plumbing and Sheet-metal work.

II. Of Agricultural Instructor on scale £240—£15—£360—£15—£450 or £285—£15—£360—£20—£500, depending on qualifications:—

- (i) Dairy, Pigs and Poultry; (ii) Vineyards and Orchards; (iii) General Farming and Gardening; (iv) General Farming.

Candidates for the posts under A should have had experience of, and preferably also training in social work, or should alternatively be qualified teachers with teaching experience. Further, they are required to state in their applications to what extent they have studied the problem of juvenile delinquency and whether they are acquainted with the modern approach to this problem. Candidates for the posts at Diepkloof and Eshowe should preferably have had experience of work with non-Europeans, either as teachers, missionaries or social workers.

Applicants for the posts under B must give full details of their training (in the case of trades, as apprentices) and subsequent experience, as well as particulars of their knowledge of the theory of their subject, including certificates or diplomas gained in connection therewith. Reference should also be made to any experience as a teacher, or of other work involving the training or controlling of apprentices or other juveniles, and in the case of reformatory posts, of work in connection with maladjusted or so called problem children. In the case of trade instructors, a higher commencing salary than the minimum of the relative scale will be considered and applicants for these post must, therefore, mention the minimum commencing salary they would be prepared to accept.

Application forms are obtainable from the Secretary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, and applications should reach the Secretary's Office not later than the 22nd April next.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 29-5

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES FOR PASTURE RESEARCH OFFICERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned posts in the Department of Agriculture and Forestry.

The scale of salary attaching to the posts is £270—£290—£340—£360—£30—£600, and the commencing salary will be determined according to academic qualifications.

Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in South Africa for a period of at least three years, and be in possession of the B.Sc. degree of a university of recognised standing, with Botany or Ecology or Agricultural Botany as a major subject and one or more of the undermentioned subsidiary subjects:—

Chemistry.
 Animal Husbandry.
 Soil Science.
 Physics.
 Economics.
 Geology.
 Zoology.
 Field Husbandry.

Full particulars in regard to qualifications and experience must be stated.

The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 1st May, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 5-12-18

VAKATURES: DEPARTEMENT VAN UNIE-ONDERWYS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir die onderstaande poste in die Departement van Unie-onderwys:—

- A. (i) Pos van Assistentregent, Tokai-Verbeteringsgestigte, Retreat, K.P. (manlike blanke- en nie-blanke verpleegdes) volgens salarisskaal £500—£25—£600.
 (ii) Pos van Regent, Houtpoort-Verbeteringsgestig, Heidelberg, Transvaal (manlike blanke verpleegdes) volgens salarisskaal £500—£25—£600.
 (iii) Pos van Regent, Diepkloof-Verbeteringsgestig naby Johannesburg (manlike nie-blanke verpleegdes) volgens salarisskaal £600—£20—£720.
 (iv) Pos van Regent (manlike) volgens salarisskaal £420—£20—£560 en pos van Assistentregent (vroulik) volgens salarisskaal £270—£15—£375 aan die Verbeteringsgestig vir vroulike nie-blanke verpleegdes, te Eshowe, Natal.

B. Die volgende poste by verbeteringsgestigte en skole:—

I. Van Ambagsinstrukteur volgens salarisskaal £240—£15—£360—£15—£450:

- (i) In Skilder- en Huis-dekorasiewerk; (ii) Skoenmakery; (iii) Kleremakery; (iv) Timmer- en skrynwerk; (v) Messelwerk; (vi) Loodgieterij en Blikslaerswerk.

II. Van Landbou-instrukteur volgens salarisskaal £240—£15—£360—£15—£450 of £285—£15—£360—£20—£500 afhangende van kwalifikasies:—

- (i) Melkery, Varke- en Pluimveeteelt; (ii) Wingerde en Boorde; (iii) Algemene Boerdery en Tuinmakery; (iv) Algemene Boerdery.

Kandidate vir die poste onder A moet ervaring en by voorkeur ook opleiding gehad het in maatskaplike werk, of moet as alternatief gekwalifiseerde onderwysers (esse) wees met onderwyserervaring. Verder moet hulle in hulle applikasies vermeld of hulle 'n studie gemaak het van die probleem van jeugdige misdadigheid, en of hulle bekend is met die nuwere benaderingswyse tot hierdie probleem. Kandidate vir die poste by Diepkloof en Eshowe moet by voorkeur ervaring gehad het in verband met werk met nie-blankes, hetsy as onderwysers (-esse), sendingling(e) of maatskaplike werkers (-sters).

Applikante vir die poste onder B moet volle besonderhede verstrek aangaande hulle opleiding (in die geval van ambagte, as vakleerlinge) en daaropvolgende ondervinding, sowel as besonderhede van hulle kennis van die teorie van die vak, insluitende sertifikate of diplomas verwerf in verband daarmee. Melding moet ook gemaak word van enige ervaring opgedoen as onderwyser, of in verband met werk wat die opleiding en beheer van vakleerlinge of ander jeugdige meebrenge. In die geval van poste by verbeteringsgestigte, moet kandidate vermeld of hul ervaring gehad het van werk in verband met onaanpasbare of sogenoemde probleem-kindere. Wat ambagsinstrukteurs betref, sal oorweeg word om 'n hoër aanvangsalaris dan die minimum van die betrokke salarisskaal toe te ken, en applikante vir hierdie poste moet dus vermeld wat die minimum salaris is wat hulle bereid sou wees om te aanvaar.

Aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Departement van Unie-Onderwys, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Sekretaris vóór of op 22 April 1935, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES VIR WEIVELD-NAVORSINGSBEAMPTES.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekkings in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die poste verbonde is £270—£290—£340—£360—£30—£600, en die aanvangsalaris word bepaal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het, en in besit wees van die B.Sc.-graad van 'n erkende universiteit, met Plantkunde of Ekologie of Landbou-plantkunde as hoofvak en een of meer van onderstaande byvakke:—

Skeikunde.
 Veeteelt.
 Grondkunde.
 Fisika.
 Ekonomie.
 Aardkunde.
 Dierkunde.
 Akkerbou.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word aangestel op proef vir twaalf maande.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 1 Mei 1935 hereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY.

ONE-HUNDRED AND THIRD ANNUAL REPORT OF THE DIRECTORS OF THE CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY TO A GENERAL MEETING OF MEMBERS HELD ON FRIDAY, THE 29TH OF MARCH, 1935.

Your Directors have pleasure in submitting the 103rd Annual Report and Accounts to 31st December, 1934, resulting in an increase of £25,750. 7s. 4d. on the previous year.

The amount invested in Union Government Stock is £221,754. 2s. 6d., in Port Elizabeth Municipal Stock, £10,000, and in Electricity Supply Commission Stock, £79,000, making a total of £301,754. 2s. 6d., all of which stand at cost price; the increase for the year, in this class of investment, being £79,000.

During the year £169,002. 10s. 9d. has been invested in Mortgage Bonds and £141,044. 7s. 3d. has been paid off, the total amount invested being £1,522,685. 4s. 9d., an increase of £27,958. 3s. 6d.

The number of accounts opened during the year was 2,165, and 1,558 were closed, the total number of accounts open at 31st December, 1934, being 23,291.

The Net Profit for the year amounts to £18,003. 10s. 6d.; this added to the amount carried forward gives £23,491. 0s. 11d., and your Directors propose to allocate the amount as follows:—

Add £9,000 to the Protecting Fund, which will stand at £200,000.

Add £2,500 to the Contingent Fund, which will stand at £69,879. 7s. 2d.

Allocate to cost of Alterations to Bank Premises £5,000.

Write off Furniture Account £60, leaving a balance of £300.

And carry forward £6,931. 0s. 11d. to next year.

The amount of Interest and Rent due on 31st December, 1934, amounting to £38,888. 5s. 3d. has since been reduced to £14,389. 8s. 3d. appended to the Accounts.

The retiring Directors are Messrs. Petrus Keytel Maskew, William Godfried Combrink and Gysbert Reitz Hofmeyr, C.M.G., who retire in accordance with Section 15, Act No. 24 of 1894, and who have all been nominated for re-election, and no further nominations for Directors have been received.

The Meeting may also elect, in accordance with Section 15 of the Ordinance No. 86 of 1931, any, or all, of the gentlemen nominated as Members, viz.:—Sydney James Bond, Kenneth Richard le Sueur Fischer, John Samuel Ince, Christian Ludolph Marais, Martin Stephen, Christiaan Andries van der Burgh, Alexander Jacobus van der Byl, Lambert van der Poel, Frederik Hendrik van Niekerk.

A. J. CHIAPPINI, *President*.

BALANCE SHEET, 31ST DECEMBER, 1934.

DEBITS		CREDITS	
Deposits	£1,683,730 10 9	Cash	£104,709 19 6
Unclaimed in Branches	3,383 11 10	Investments in Bonds	£221,754 2 6
Protecting Fund	191,000 0 0	Municipal Stock	10,000 0 0
Contingent Fund	67,379 7 2	Electricity Supply Commission	79,000 0 0
Pension Fund	34,343 13 3	Stock	310,754 2 6
Sundry Creditors	2,044 8 1	Bank Premises	20,000 0 0
Profit and Loss	23,491 0 11	Sundry Debtors for Rent and Interest	38,888 5 3
		Landed Property	7,975 0 0
		Furniture	360 0 0
			£2,005,372 12 0

PROFIT AND LOSS ACCOUNT, 31ST DECEMBER, 1934.

DEBITS		CREDITS	
Protecting Fund	£10,000 0 0	Balance as at 31st December, 1933	£21,547 10 6
Contingent Fund	6,000 0 0	Interest	29,306 4 6
(Amounts transferred in Terms of Resolution dated 28th March, 1934.)	60 0 0	Rents	2,874 1 4
Charges of Management	9,120 15 10		
Income Tax	1,958 3 9		
Bank Premises Expenses	2,097 15 10		
12 month interest on £20,000 at 5 %	1,000 0 0		
Balance	23,491 0 11		
			£53,727 16 4

Audited and found correct.

J. E. P. CLOSE, Chartered Accountant (S.A.)
DOUGLAS NASH, Chartered Accountant (S.A.) } Auditors.

AUDITORS' REPORT.

We the undersigned, Auditors of the "Cape of Good Hope Savings Bank Society" appointed under the provisions of Act No. 24 of 1894, do certify:—

That the Balance Sheet of the said Society at the 31st December, 1934, submitted to and signed by us, and certified as audited and found correct, is in our opinion a full and fair Balance Sheet, and properly drawn up; that it exhibits a true and correct statement of the Society's affairs, that we have carefully examined the Books, Accounts, and Vouchers, and have compared them with the Balance Sheet and find them all correct, that we have inspected all the securities, and find the same in order and proper custody, and that all explanations or information called for by us have been given and have been satisfactory.

DOUGLAS NASH, }
J. E. P. CLOSE, } Chartered Accountants (S.A.).

CAPE TOWN, 14TH MARCH, 1935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

On the 31st December, 1934, the undernoted security of a face value of £60,000 (Sixty thousand pounds) was held by the Minister of Finance of the Union of South Africa, on behalf of the Cape of Good Hope Savings Bank Society, in terms of section 7 of Act No. 24 of 1894 (Cape).

Details of Security:—

Cape of Good Hope Colonial 5% Stock Certificate No. 3/130. £30,000

Cape of Good Hope Colonial 3½% Stock Certificate No. 3/129. 30,000

Total.....£60,000

H. R. WILKES, for Secretary for Finance.

STATISTICS FOR 1934.

Received from Depositors.....	£523,863	13	2	Municipal Stock (Port Elizabeth).....	10,000	0	0
Repaid to Depositors.....	561,214	1	5	Electricity Supply Commission Stock.....	79,000	0	0
Interest allowed on accounts closed.....	2,017	13	2	Cash Balance.....	104,709	19	6
Interest allowed on accounts open 31st December....	61,037	11	1	Protecting Fund.....	191,000	0	0
Amount to Credit of Depositors, viz :—				Charges of Management.....	11,078	19	7
Individuals.....	£1,546,806	12	11	Profit and Loss.....	23,491	0	11
Societies Funds.....	136,923	17	10	Contingent Fund.....	67,379	7	2
				Pension Fund.....	34,343	13	3
Unclaimed in Branches.....				Landed Property.....	7,975	0	0
Increase in Depositors :—							
Increase Individuals.....	26,291	0	1	Number of Accounts opened since Establishment.....	82,110		
Decrease Societies Funds.....	540	12	9	Number of Accounts opened during year.....	2,165		
				Number of Accounts closed during year.....	1,558		
Received for Bonds Paid off.....	25,750	7	4	Number of Accounts open 31st December :—			
Amount invested in New Bonds.....	141,044	7	3	viz. : Individuals.....	21,034		
Amount invested in Bonds.....	169,002	10	9	Societies.....	1,114		
Sundry Debtors for Interest and Rent due.....	1,522,685	4	9	Branch Banks.....	1,143		
Government Stock.....	38,888	5	3				
	221,754	2	6		3183—5		23,291

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,

AT THE FOLLOWING RATES:—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE

STAATSDRUKKER, PRETORIA,

TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.

Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.

Price 15/- per set of 3 sheets.

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931).

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronklike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwêe. Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.

Prys 15/- per stel van 3 velle.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal,
Pietermaritzburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

NOTICE is hereby given that FRIDAY, the 19th APRIL, 1935, being a Public Holiday, advertisements for insertion in the *Union Gazette* of the 18th APRIL, 1935, must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on TUESDAY, the 16th APRIL, 1935.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 29th March, 1935.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

IN DIE

STAATSKOERANT.

HIERBY word bekendgemaak dat, aangesien VRYDAG, 19 APRIL 1935, 'n Publieke Feesdag is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerant* van 18 APRIL 1935, hierdie kantoor moet bereik op of voor DINSDAG, 16 APRIL 1935, om 4 uur n.m.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 29 Maart 1935.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED, 30TH MARCH, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 30 MAART 1935.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuistheid of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1	2/1/34	29/3/35	Morris Gluckstein.....	Improvements in and relating to wool-packs.
24	9/1/34	29/3/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Process and apparatus for producing synchronizing impulses.
26	9/1/34	29/3/35	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe.....	Process for producing a luminescent screen especially for braun tubes.
320	28/3/34	29/3/35	Automatic Electric Company, Limited....	Improvements in traffic control systems.
321	28/3/35	29/3/35	Holman Brothers, Limited.....	Improvements in or relating to percussive tools.
322	28/3/34	29/3/35	Holman Brothers, Limited.....	Improvements in or relating to percussive tools.
331	29/3/34	29/3/35	1. Jacques Malan..... 2. George Gordon Hannington Malan 3. Cape Explosives Works, Limited	Improved method for the production of porous silica gel.
381	11/4/34	29/3/35	Automatic Electric Company, Limited....	Improvements in traffic control signals.
834	8/8/34	29/3/35	Paul Herbst.....	Piston pump for gases and liquids.
968	18/9/34	29/3/35	James Solomon Cohen.....	Improvements in, or relating to closures for bottles and other containers.
1059	10/10/34	29/3/35	Ateliers Neyret-Beylier & Piccard-Pictet	Control flume.
1079	19/10/34	29/3/35	Ateliers Neyret-Beylier & Piccard-Pictet..	Improvements in hydraulic rotary valves of the butterfly or wicket type.
1123	31/10/34	29/3/35	Brick Trust, Limited.....	A process for the manufacture of a synthetic balsam by con- densation of phenols with aldehydes.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

1924 Numbers (Nommers):—1270.

1927 Numbers (Nommers):—1489, 1490, 1491, 1496, 1498, 1499, 1500, 1501, 1505.

1931 Numbers (Nommers):—1190, 1192, 1193, 1195, 1197, 1198, 1201, 1203, 1207.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere ver-
valle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-
vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9
van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voor-
geskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED.—OORMAKINGS REGISTREER.

No. No.	In the Names of. In die Name van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
754/27	West Rand Engineering Works.....	West Rand Engineering Works (Proprietary), Limited	26/3/35

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL VOLGENS DIE „PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTISEMENT.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 30th March, 1935.)

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir tydperk eindigende 30 Maart 1935.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.
302/1921.....	George Ling & Sons, Limited.
303/1921.....	Bell's United Asbestos Company, Limited.
306/1921.....	Bell's United Asbestos Company, Limited.
320/1921.....	Sir John Henderson Stewart, trading as Alexander Stewart and Son.
326/1921.....	Orange-Crush Company, a corporation duly organised under the laws of the State of Illinois.
C. 368 (1-8)....	Cook Son & Company (St. Pauls), Limited.
C. 3120-6.....	Aktiebolaget Separator.
C. 3140.....	Turner, Day & Woolworths Handle Company.
3148-9 C.....	A. & F. Peart, Limited.
736 O.F.S.....	Isidor Kahro.

TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 30th March, 1935.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 30 Maart 1935.)

458-60/21.....	Millers Falls Company.
512/1921.....	Eagle Pencil Company.
518/21.....	Champion Spark Plug Company of Canada, Limited.
629/1921.....	African Tobacco Manufacturers (Proprietary). Limited.
705-8/21.....	British and Benington's, Limited.
738/1921.....	Aktiebolaget Ufax of Motala.
795/1921.....	Kellogg Company.
811/1921.....	The Nugget Polish Company of South Africa, Limited.
860/1921.....	Orr's Zinc White, Limited.
861/1921.....	The Kenilworth Manufacturing Co., Limited.
914/1921.....	Hugh Bell and John Boyd Young, trading as The Western Province Wine Depot.
919/1921.....	R. H. & S. Rogers, Limited.
923-9/1921....	Dr. Carl August Cohn, trading as Arndt & Cohn.
140/06 N.....	Timm Brothers & Company.

TRADE MARKS REMOVED.
HANDELSMERKE VERWYDER.
None.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
293	22/3/34	19/3/35	(1) Robert Caccia..... (2) Stephen James Meintjes.... (3) Isaac Kaplan.....	Room 24, London Assurance Building, St. George's Street, Capetown 3 Reserve Investment Buildings, Church Street, Pretoria 1-2 Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria	Improvements in building construction methods.
350	4/4/34	30/3/35	(4) Benjamin Sanders..... Dario Teatini.....	19 Joubert Street, Johannesburg Hougaerde, Belgium.....	Improvements in or relating to the purification of sugar factory and refinery juices.
*357	5/4/34	30/3/35	Dario Teatini.....	Hougaerde, Belgium.....	Improvements in or relating to the purification of sugar factory and refinery juices.
703	3/7/34	29/3/35	(1) Theunis Christian Erasmus (2) Orlando Daniel Erasmus.. (3) Helperus van Ryneveld Erasmus (4) Eugene Erasmus.....	65 Bodenstein Street, Krugersdorp	An improved reversible tile sheet adapted for roof coverings and the like.
1046	8/10/34	29/3/35	Adolf Kampfer.....	16 Herbartstrasse, Berlin-Charlottenburg, Germany	Improvements in reflecting signs.
117	30/1/35	29/3/35	Imperial Chemical Industries, Limited	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to blasting explosive cartridges or borehole charges.
123	1/2/35	29/3/35	General Railway Signal Company	Rochester, New York, United States of America	Improvements relating to relays.
146	6/2/35	29/3/35	Hedley Vickers.....	Barnfield, Bury New Road, Prestwich, Lancaster, England	Improvements in the manufacture of meat rolls.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued).—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Acceptance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding</i>
179	13/2/35	29/3/35	(1) Horace Wilberforce Wale..	38 Smuts Street, Randgate.....	Metal puncture-proofing for pneumatic wheels.
251	1/3/35	22/3/35	(2) Joseph Hunczek..... (3) Albert Hunczek..... Johannes Ludowicus Steyn...	Both of 71 Dingaans Street, Krugersdorp 363 Schoeman Street, Pretoria....	New or improved combined detachable steam stove and waterless cooker.
319	15/3/35	29/3/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken, a limited liability company, organized and established under the laws of the Kingdom of the Netherlands, carrying on business as manufacturers	Emmasingel 13a, Eindhoven (Holland)	Improvements in or relating to artificially cooled mercury vapour discharge tubes.
324	19/3/35	29/3/35	Pilkington Brothers, Limited..	Tower Building, Water Street, Liverpool, in the County of Lancaster, England	Improved process and apparatus for tempering glass.
327	20/3/35	29/3/35	Pedro Sanchez.....	14 Requena Street, Havana, Cuba..	Improvements in treating sugar.
328	20/3/35	29/3/35	Ernest Hamilton South, a Subject of the King of Great Britain, Engineer	"Warwickshire," Private Bag 154G, Salisbury, Southern Rhodesia	Improvements in resilient wheels for vehicles.
329	20/3/35	29/3/35	Nathan Salwen (a Citizen of the United States of America)	250 Crown Street, Brooklyn, County of Kings, State of New York, United States of America, whose post office address is 275 Seventh Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America	Improvements in closure for article of apparel.
330	20/3/35	29/3/35	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to the control of selecting switches for use in automatic telephone and other selective systems.
331	20/3/35	29/3/35	Safety Mining Company.....	307 North Michigan Avenue, City of Chicago, County of Cook, State of Illinois, United States of America	Method and apparatus for breaking material.
332	20/3/35	29/3/35	California Fruit Growers' Exchange	605 South Hill Street, Los Angeles, California, United States of America	Method of treating pectin or pectinous material.
339	22/3/35	29/3/35	(1) George Jacob van Zijderfeld, Jnr. (2) George Jacob van Zijderfeld, Snr. (3) Johannes van 't Hoff..... (4) Leonardus de Jonge, trading in co-partnership under the firm name of Syndicate "Jozijdhoff"	21, Hondiusstraat, Rotterdam, The Netherlands	A process and a device for sterilizing liquids by means of heating.
341	22/3/35	29/3/35	Electrolux, Limited.....	Electrolux Works, Luton, Bedfordshire, England	Improvements in or relating to temperature control devices for refrigerator cabinets.
342	22/3/35	29/3/35	Walter Everett Molins.....	2 Evelyn Street, Deptford, London, S.E. 8, England	Improvements in or relating to tobacco manipulating machines.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

277	21/3/34	18/3/35	William Edward Beatty.....	Formerly of 6362 Hollywood Boulevard, now of 3272 Lowry Road, Hollywood, California, United States of America	Process of and apparatus for metal separation by electrical heat treatment.
297	23/3/34	22/3/35	Frederick Becker.....	180 Juniper Street, Durban, Natal Province, Union of South Africa	Improvements in buildings.
1368	28/12/34	22/3/35	(1) Henry Guy Dalton..... (2) Reginald Joseph Albert Plunkett (3) James Woodrow Smith.... (All British subjects)	(1) 65 Weston Street, Birmmosey, London, S.E. 1 (2) 42 Estcourt Road, Woodside, South Norwood, London, S.E. 25 (3) 26 Castlegate, Richmond, Surrey	Improvements in coin-freed vending machines.
136	6/2/35	22/3/35	The Buell Combustion Co., Ltd.	49 Moorgate, London, England....	Improvements in heated drum apparatus for desiccating liquids and semi-liquids.
138	6/2/35	22/3/35	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric carrier signalling systems.
284	7/3/35	22/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in a method of making a chain link.
285	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in chain link blanks.
286	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in apparatus for forming chain link blanks.
287	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in chain-forming machines.

ADVERTENSIES.

SECOND ADVERTISEMENT (continued).—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aanzoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
288	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in a method of forming a reinforcing swell on the inside of welded chain links.
289	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in methods of welding.
290	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl, engineer	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in electric-welding machines.
291	7/3/35	15/3/35	Frank Edward Stahl.....	39 Hill Place, Tonawanda, State of New York, United States of America	Improvements in differential hoists.
304	13/3/35	22/3/35	Charl Johannes Muller.....	52 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, Transvaal	Improved advertising means.
305	13/3/35	22/3/35	(1) Martin Denzil Wibmer..... (2) John Coulthard de la Mare (3) Alfred Richard Sackville Chaplin	Both of Yong Tong Tea Estate, Matelli, P.O. Dooars, North Bengal, India (3) Lynwood, Ascot, in the County of Berks, England	Improvements in or relating to spraying apparatus.
306	13/3/35	22/3/35	Charles William Cheney.....	Factory Road, Soho, Birmingham, 19, England	Extensible hasp and hinge fittings for attaché and suit cases, trunks, and the like.
309	13/3/35	22/3/35	International General Electric Co., Inc.	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to humidifying apparatus for air conditioning.
312	13/3/35	22/3/35	(1) Jan Jacobus de Ridder..... (2) Johannes Duiker.....	(1) Herculesstraat 20, Amsterdam, Holland (2) Minervalaan 34, Amsterdam, Holland	A device for central heating and/or cooling with air.
313	14/3/35	22/3/35	Göran Möller.....	Nya Stadens torg 1A, Lidköping, Sweden	Method of preserving egg-yolks, egg-whites, or both.
314	14/3/35	22/3/35	(1) Göran Möller..... (2) Per Peterson.....	(1) Nya Stadens torg 1A, Lidköping, Sweden (2) Hamngatan 45, Lidköping, Sweden	Method and apparatus for preserving eggs, meat, fish, vegetables, or other victuals by means of carbonic acid or another indifferent gas.
317	14/3/35	22/3/35	N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Holland	Improvements in or relating to artificially cooled mercury vapour discharge tubes.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

817*	1/8/34	15/3/35	John Roy Anderson, manager	12 Harries Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in knee pads, leg guards, and like protective devices.
961	13/9/34	15/3/35	Ridge-Hartley Patents, Ltd..	97 Caledonian Road, King's Cross, London, N. 1, England	Improvements in flashing daylight signs.
1150	7/11/34	15/3/35	John Stephen Burns, a British subject, engineer	41 Tufton Court, Tufton Street, Westminster, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to road-grading machines.
1212	17/11/34	15/3/35	Lionel Robert Herborn Irvine	Morrow, Prince Road, Killara, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	A machine for the heat treatment of earth for use in road making and other construction.
236	27/2/35	15/3/35	The Chloride Electrical Storage Co., Ltd., manufacturers, a British company	Exide Works, Clifton Junction, near Manchester, in the County of Lancaster, England	Improvements in hydrometers.
237	27/2/35	15/3/35	Piero Buti, Italian nationality..	6 Via Ciro Menotti, Florence, Italy	A new and improved motor fuel.
238	27/2/35	15/3/35	Adrianus Marinus de Vetten, a Dutch subject	Cremerweg 9, The Hague, The Netherlands	Improvements in and relating to structures such as moulds or castings for reinforced concrete, scaffolding, etc.
239	27/2/35	15/3/35	E.I. du Pont de Nemours & Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to initiating device for explosives.
242	28/2/35	15/3/35	Leon Emile Alphonse Duchateau, refrigeration engineer	79 Highfield Avenue, Golders Green, London, N.W. 11, England	Improvements in rotary compressors, pumps, or the like.
247	28/2/35	15/3/35	Geeradejus Rummenie.....	Papentorenvest 12, Haarlem, Holland	Process and device for setting wall tiles.
250	1/3/35	15/3/35	Rudolf von Mattekovich.....	Fernberg Road, Rosalie, near Brisbane, State of Queensland, Commonwealth of Australia	Improvements in and relating to furnaces.
252	1/3/35	15/3/35	Mechanical Informator (1933), Ltd.	Panton House, 25 Haymarket, London, S.W. 1, England	Improvements in indicating device for displaying variable information.
262	5/3/35	15/3/35	Irwin Leonard Maguire.....	12 Thackeray Street, Elwood, State of Victoria, Commonwealth of Australia	Controlling the signal frequencies in television systems.
264	5/3/35	15/3/35	International General Electric Co., Incorporated, merchants, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric heaters.
265	5/3/35	15/3/35	International Hydrogenation Patents Co., Ltd.	Vaduz, Leichtenstein.....	Improvements in the treatment with hydrogenating gases of distillable carbonaceous materials.

* And Cognate 126/35.

ADVERTISEMENTS.

THIRD ADVERTISEMENT (continued).—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aansoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
272	6/3/35	15/3/35	(1) Herbert Sidney Ryland.... (2) Jonathan Edward Hodgkin	(1) 257 Bromley Road, Catford, London, S.E. 6, England (2) Dryderdale, Witton-le-Wear, in the County of Durham, England	Improvements relating to continuous- feed cinematograph apparatus.
273	6/3/35	15/3/35	Societe Anonyme des Manufac- tures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey	1 bis, Place des Saussaies, Paris, France	Improvements relating to the tempering of plates or sheets of glass.
274	6/3/35	15/3/35	N. V. Philips' Gloeilampenfab- rieken	Emmasingel 13A, Eindhoven, Hol- land	Improvements in or relating to electric discharge tubes.
275	6/3/35	15/3/35	The English Electric Co., Ltd., electrical engineers, a com- pany registered under British law	Queen's House, 28 Kingsway, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in or relating to the control of vapour arc rectifiers.
277	6/3/35	15/3/35	Associated Electrical Industries, Ltd.	Crown House, Aldwych, Westmins- ter, London, England	Improvements relating to the control of electric motors in traction systems.
279	6/3/35	15/3/35	(1) William Robertson Mac- donald, a British subject (2) D. J. Macdonald, Ltd, a British company	Both of South Saint Roque's Works, Dundee, Scotland	Improvements in or relating to dry- cleaning or washing apparatus.
283	7/3/35	15/3/35	Stanley Huntley, engineer.....	40 De Villiers Street, Johannesburg..	An improved loading and off-loading device.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Reuben Matthew Stephenson, of 2059 Webster Street, Oak-
land, State of California, United States of America, seeks
leave to amend by way of correction the Specification of
Patent Application No. 903 of 1934, for "Method and
apparatus for spraying materials".

A copy of the original specification, showing in red the
proposed amendment, is now open to public inspection at the
Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be
lodged at the Patent Office within three months from the
date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 5th April, 1935.

3218—5-12-18

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Dr. Carl Goetz, of 20 Xantener Strasse, Berlin W. 15,
Germany, seeks leave to amend by way of correction and
explanation the Specification of Patent Application No. 242
of 1933 for "Improvements in and relating to a process for
extracting metals from ores".

A copy of the original specification, showing in red the
proposed amendment, is now open to public inspection at the
Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be
lodged at the Patent Office within three months from the
date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,

Registrar.

First advertisement: 5th April, 1935.

3219—5-12-18

The general dealer's business carried
on by BARNEY PAPERT under the
style of COALBROOK SUPPLY
STORES, farm Sommerspoort, Coal-
brook, District Heilbron, has been trans-
ferred to NATHAL ROLBEIN and
SAMUEL SIMCHOWITZ as from the
19th March, 1935, trading in co-partner-
ship as COALBROOK BAZAAR.

W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,
Agents for the parties.

1-2 Colonial Mutual Chambers,
Johannesburg. 2826—22-29-5

The partnership business heretofore
carried on by JACK WOLBERG and
SIMON POLAKOWSKY at 14 Quinn
Street, Newtown, Johannesburg, under
the style of FLORENCE SOAP COM-
PANY has been dissolved as and from
19th March, 1935, from which date WOL-
BERG will carry on the business for his
sole account and benefit, and will be
responsible for the liabilities thereof.

HARRY T. HERSCH,
Attorney for parties.

5-6 High Court Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.
2881—22-29-5

The business carried on by Mrs. A. L.
LAZARUS as ANNE'S SERVICE STA-
TION at Stand No. 129, Stanhope Road,
Malvern East, has been removed to Stand
No. 134, Stanhope Road, Malvern East,
as from the 1st March, 1935.

2834—22-29-5

The partnership between JOHN
THOMPSON and ALFRED HECTOR
MACDONALD, trading at 88 Prince's
Avenue, Benoni, was dissolved on the 8th
March, 1935, from which date the said
MACDONALD retired from the said
business and from which date the said
THOMPSON will conduct the business
for his own account. 2593—15-22-29-5

The garage business carried on by
S. G. CHALK at 54 Main Street, Johan-
nesburg, has been removed to 7 West
Street, Ferreira's, and the business will
be carried on there under style of WEST
END GARAGE as from 15th March, 1935.
2836—22-29-5

The general dealer's business carried
on by MIKE PINTUSEWITZ (PLEIN
STREET GROCERS), 14 Plein Street,
Johannesburg, will be removed to Stand
No. 259, Perth Road and Fourth Avenue,
Westdene, from 1st April, 1935, and will
trade in future as WESTDENE
BAZAAR. 2840—22-29-5

Notice is hereby given that the motor
garage and general dealer's business
carried on by ROBERT INGLIS SMALL
under the style of SMALL'S GARAGE
at Stand No. 760, Brakpan, has been
sold and will be transferred as from the
1st April, 1935, to JOHN BLACK, who
will continue to carry on the said busi-
nesses under the style of JOCK BLACK'S
GARAGE.—Berthold D. Slevanski,
attorney, Bank Chambers, Brakpan.

2842—22-29-5

The general dealer's business carried
on by MAX ISAACSON under the style
of SWAN STORES at 21a Swan Street,
Benoni, has been removed to 29a Prince's
Avenue, Benoni. 2844—22-29-5

The business of general dealer carried
on by Messrs. BOURNE & CO., LTD.
(SINGER SEWING MACHINES) at
Stand No. 768, Human Street, Krugers-
dorp, has been removed to Stand No.
827, Monument Street, Krugersdorp, as
from 1st March, 1935. 2845—22-29-5

The business of general dealer carried
on by ISRAEL GREVLER, trading as TIP
TOP BAZAAR at Stand No. 807, Burger
Street, Roodepoort, will be removed and
transferred to Stands Nos. 920 and 273,
Burger Street, Roodepoort, as from 1st
April, 1935. 2846—22-29-5

The business of general dealer carried
on by E. P. CAVANAGH and E. P.
CAVANAGH and trading under the
style of CAVANAGH & SON at 83a
Bezuidenhout Street, Bertrams, will be
removed to 56a Appolonia Street, Troye-
ville, as from 2nd January, 1935.

2867—22-29-5

The dairy depot carried on by B. W.
DAVIES, trading as GLAMORGAN
DAIRIES at 136 End Street, Doorn-
fontein, will be transferred to 130 End
Street, Doornfontein, Johannesburg.

2868—22-29-5

ADVERTENSIES.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

Nos. 1981-2/34. No. 1981, in Class 13, in respect of bath tubs, bath sprinklers, pipe fittings, tanks, cooking utensils, burners and parts thereof for gas or liquid fuels, nozzels for refrigerators, domestic hollow-ware, flat irons and drying cabinets (not being furniture), all being metal goods not included in other classes; No. 1982, in Class 18, in respect of heating, cooking, lighting, ventilating, sterilizing, air purifying and refrigerating plants and smelting furnaces, in the name of Junkers & Co., Gesellschaft mit Beschränkter Haftung, a German Company, of 35-36 Junkerstrasse, Dessau, Germany.

Filed 27th September, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Junkers".

(To be associated.)



3216—1st Advt.

No. 863/34, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Henry C. Collison, Limited, of 134-140 Sir Lowry Road, Capetown, trading as wine and spirit merchants.

Filed 9th March, 1934.

COL

3211—1st Advt.

Nos. 1599-1601 and 1603/34, in Class 3, in respect of all goods in this class, in the name of Abbott Laboratories, Limited, a Corporation of the Province of Quebec, of 388 St. Paul Street West, Montreal, Quebec.

Filed 4th July, 1934.

No. 1599/34.

METAPHEDRIN

No. 1600/34.

BUTESIN

No. 1601/34.

Metaphen

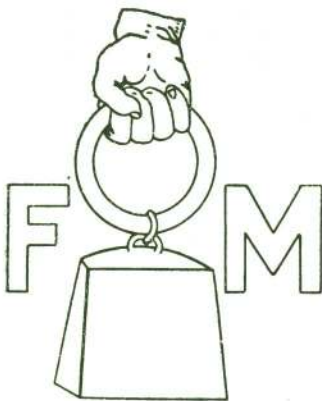
No. 1603/34.

NEMBUTAL

3217—1st Advt.

Nos. 1195-8/34. No. 1195/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds, and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 1196/34, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machinery, and parts of such machinery. No. 1197/34, in Class 18, in respect of engineering, architectural, and building contrivances; and No. 1198/34, in Class 22, in respect of carriages; all in the name of Fairbanks, Morse & Co., a Corporation of Illinois, of 900 South Wabash Avenue, Chicago, U.S.A., manufacturers.

Filed 25th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "F" and "M".

(All to be associated.) 3212—1st Advt.

Nos. 1334/33 and 792/34, both in Class 25, in respect of cotton goods not in the piece, in the name of Thomas Somerset & Company, Limited, a British Company duly registered under the laws of Great Britain, of 7 Harcastle Street, Belfast, manufacturers.

Filed: No. 1334/33 on 4th December, 1933; No. 792/34 on 27th February, 1934.

No. 1334/33.



No. 792/34.



(To be associated.)

The description of goods appearing on these marks in use varies.

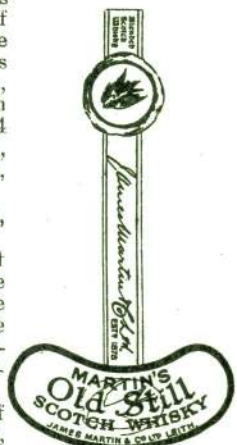
3210—1st Advt.

1656/34, in Class 43, in respect of whisky, in the name of James Martin & Co., Limited, a British Company, of 14 Quality Street, Leith, Scotland, distillers.

Filed 18th July, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Martin" in the possessive case.

By consent of Maurice Martineau, the registered proprietor of Trade Mark No. 21/21.



3154—1st Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 5/33, in Class 48, in respect of lotions, creams, perfumed soap, shampoo powder and liquid, textile wads impregnated with perfumed soap, bath salts, all being toilet articles included in this class, in the name of Elizabeth Arden, Limited, a British Company, of 25 Old Bond Street, London, W. 1, England, manufacturers.

Filed 4th January, 1933.

VELVA

Mark proceeded with by order of the Court in terms of Section 107 of Act No. 9 of 1916. 3213—1st Advt.

Nos. 2330-7/34, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Alexander Drew & Sons, Limited, incorporated in Great Britain, 15th February, 1929, of 15 Nicholas Street, Manchester, calico printers and merchants.

Filed 28th December, 1934.

No. 2330/34.

DREWJOLIE

No. 2331/34.

ALDREWCO MERRICORD

No. 2332/34.

ADAS

No. 2333/34.

SUNTRAP

No. 2334/34.

ADVENTURE

No. 2335/34.

RESOLUTION

No. 2336/34.

LANCETTE

No. 2337/34.

DRUFAST

3223—1st Advt.

No. 26/35, in Class 13, in respect of driving chains for cycles, motor cycles, and other vehicles; free-wheel clutches; hubs (front, rear and coaster) and parts thereof; internal expanding brake hubs and internal expanding brake hubs, with 3-speed gear; bracket axles and cups, sprocket wheels, lock rings, wing nuts, bells, lubricators, wrenches, chain rivet extractors, rear reflectors; and all component parts and accessories of cycles separately or independently of complete cycles and motor-cycles, in the name of Perry & Company, Limited, of 36 Lancaster Street, Birmingham, England, manufacturers, a British Company.

Filed 9th January, 1935.

TYS

3224—1st Advt.

No. 77/1935, in Class 42, in respect of bread, cake, biscuits, puddings, vermicelli, spaghetti, macaroni, wheat, flour, and other cereal foods, in the name of Bakers, Limited, of 14 Brickhill Road, Durban, Natal, manufacturers.

Filed 18th January, 1935.

HOMO

(To be associated.) 3215—1st Advt.

Nos. 176-185/35. No. 176/35, in Class 1, in respect of chemical substances of all kinds used in or for the purpose of or in connection with cooling and refrigeration; No. 177/35, in Class 6, in respect of refrigerating machinery of all kinds and parts thereof included in this class; No. 178/35, in Class 13, in respect of metal goods used for or in connection with cooling or refrigeration or similar purposes and parts thereof included in this class; No. 179/35, in Class 16, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 180/35, in Class 18, in respect of refrigerating apparatus and contrivances of all kinds and parts thereof included in this class; No. 181/35, in Class 22, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 182/35, in Class 38, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 183/35, in Class 40, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 184/35, in Class 41, in respect of all goods and parts thereof included in this class; and No. 185/35, in Class 50, in respect of all goods or parts thereof included in this class used for or in connection with cooling and refrigeration or similar purposes; in the name of James le Gallais Thelland, trading as Consol Distributing Corporation of South Africa, of 1 and 2 Parker's Building, Burg Street, Capetown, distributors and manufacturers of and dealers in refrigeration equipment.

Filed 8th February, 1935.

KARBOKOOL

(All to be associated.) 3165—1st Advt.

Nos. 299 to 308/1935. No. 299/1935, in Class 31, in respect of silk piece goods; Nos. 300, 302, 303, 304, 307/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods; Nos. 301, 305, 306, and 308/1935, in Class 31, in respect of silk and artificial silk piece goods, in the name of D. H. Delburgo and Company, Limited, of 85, Kyo-machi, Kobe, Japan, shippers.

Filed 6th March, 1935.

Nos. 299-300/35.



Nos. 301-302/35.



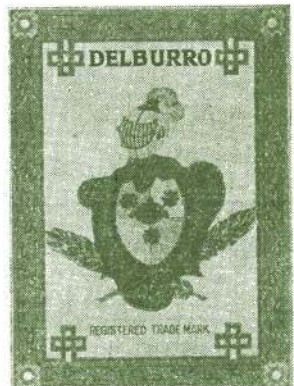
Nos. 303 and 305/1935.



Nos. 304-8/1935.



Nos. 306 and 7/35.



(All to be associated.) 3283—1st Advt.

No. 288/35, in Class 50, in respect of scouring and polishing powder, in the name of Harold Gush, of 463 Church Street West, Pretoria, clerk, and Gerhardus Westerman, of West and Market Streets, Pretoria North, clerk, trading as Pax Manufacturing Company.

Filed 1st March, 1935.

PAX

3147—1st Advt.

Nos. 333-334/1935. No. 333/1935, in Class 13, in respect of candle lamps, and No. 334/1935, in Class 47, in respect of candles and nightlights, in the name of Price's (South Africa), Limited, of 22 Great St. Helen's, London, E.C., England, candle manufacturers, a British Company.

Filed 13th March, 1935.

SAFEX

(To be associated.) 3214—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1053/1934, in Class 37, in respect of glaze kid and chrome glazed kid leather, in the name of The British Chrome Tanning Company (1909), Limited, of St. Andrew's Tannery, Grafton Street, Northampton, England, manufacturers, a British Company.

Filed 5th April, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Gold Medal" and the device of medals.

By consent of Messrs. The Allied Kid Company, registered proprietors of Trade Mark No. 190/1934.

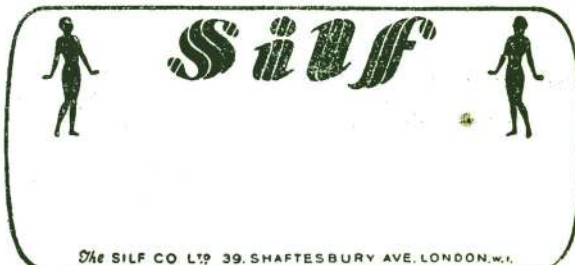
3319—1st Advt.

No. 1065/34, in Class 3, in respect of a medicated preparation for human use in the treatment of obesity, in the name of The Silf Co., Limited, of 39 Shaftesbury Avenue, London, W. 1, England, manufacturers, a British Company.

Filed 5th April, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Silf".

3320—1st Advt



No. 206/1935, in Class 2, in respect of vermin destroyers, in the name of Mercantile Manufacturing Company (Proprietary), Limited, of 14 Turner's Avenue, Durban.

Filed 18th February, 1935.

MERTOXT

3146—1st Advt.

No. 351/35, in Class 2, in respect of a composition included in this class for laying and absorbing dust acting as a disinfectant and cleanser, in the name of Dusmo Company Limited, a British Company, of Angel Road, Edmonton, London, N. 18, England, manufacturers.

Filed 20th March, 1935.

DUSMO

3318—1st Advt.

No. 338/35, in Class 43, in respect of all goods included in that class, in the name of J. Sedgwick & Company, Limited, of 2-14 Somerset Road, Capetown, Cape Province, wine and spirit merchants. Filed 16th March, 1935.

LE ROI

3317—1st Advt.

No. 379/35, in Class 45, in respect of tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of Gabriel Stern & Company (Proprietary), Limited, of 47 President Street, Johannesburg, merchants.

Filed 25th March, 1935.

BOGEY

3251—1st Advt.

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE. Obtainable from Government Printer, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEEDE ADVERTENSIE.

No. 134/1935, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of High Constantia Brandies, Limited, of High Constantia Estates, Constantia, Cape Province.

Filed 4th February, 1935.

ROMAN ROCK BRAND

PORT

HIGH CONSTANTIA BRANDIES LTD.

HIGH CONSTANTIA

CAPE

MORTONS LIMITED, LEADER BUILDING, CAPE TOWN.

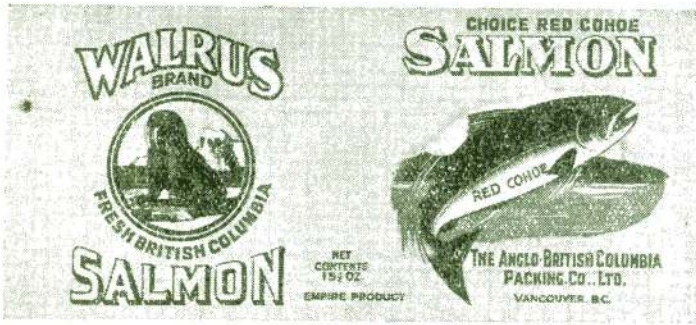
The description of goods appearing on the mark in use varies.

3112—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 2233-4/1934, in Class 42, in respect of canned salmon, in the name of The Anglo-British Columbia Packing Company, Limited, of Vancouver, B.C.
Filed 4th December, 1934.

No. 2233/34.



No. 2234/34.



No. 2234/34. The registration under No. 538/1933, in the name of Thomas Herbert Youds and Frederick William Sheppard, trading as Scottish Fish Smoking Company will be cancelled immediately before the registration of the above mark.
3026—2nd Advt.

No. 205/35, in Class 44, in respect of aerated waters, in the name of Anglo-Belfast Aerated Water Company (Proprietary), Limited, of 15 Ordinance Road, Durban.

Filed 16th February, 1935.

The Cape Province is excluded from the registration of this mark.



3029—2nd Advt.

No. 3/1934, in Class 36, in respect of carpets and rugs included in this class, in the name of T. F. Firth & Sons, Limited, a British Company, of Clifton Mills, Bradford Road, Brighouse, Yorkshire, England, manufacturers and merchants.

Filed 2nd January, 1934.

FIRTH'S

Mark proceeded with by order of the Minister, in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.
3021—2nd Advt.

No. 2315/34, in Class 48, in respect of perfumes, hairwashes and toilet preparations, excluding soaps, saponaceous oils and oleaginous substances, in the name of Felix Martin Philip Henman, chemist, of 134 Walmer Road, Port Elizabeth.

Filed 21st December, 1934.

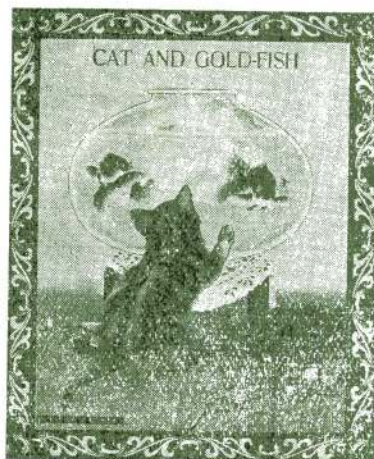
THE PHOENIX



3114—2nd Advt.

Nos. 1295-7/34. No. 1295/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods; No. 1296/34, in Class 31, in respect of silk piece goods and artificial silk piece goods; and No. 1297/34, in Class 34, in respect of woollen piece goods, all in the name of Aoki Shoten, Limited, a Japanese Company, of 15 1 Chome Hommachi Higashi-Ku, Osaka, Japan, manufacturers.

Filed 9th May, 1934.



3105—2nd Advt.

Nos. 2262 to 2278/1934. No. 2262/1934, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives; No. 2263/1934, in Class 4, in respect of raw or partly prepared vegetable, animal and mineral substances used in manufactures, not included in other classes; No. 2264/1934, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines and their parts included in Class 7; No. 2265/1934, in Class 8, in respect of philosophical instruments, scientific instruments and apparatus for useful purposes, instruments and apparatus for teaching; No. 2266/1934, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; No. 2267/1934, in Class 13, in respect of metal goods not included in other classes; No. 2268/1934, in Class 15, in respect of glass; No. 2269/1934, in Class 17, in respect of manufactures from mineral and other substances for building or decoration; No. 2270/1934, in Class 25, in respect of cleaning and polishing cloths (not treated with a cleaning or polishing medium), sponge cloths being squares for cleaning machinery or for domestic purposes, wrappers for meat, dusters, machine or conveyor belting, driving ropes, brake linings, clutch linings and friction linings, all being goods not in the piece and composed wholly or mainly of cotton; No. 2271/1934, in Class 28, in respect of linen and hemp goods not included in other classes; No. 2272/1934, in Class 35, in respect of woollen and worsted and hair goods, not included in other classes; No. 2273/1934, in Class 37, in respect of leather, skins unwrought and wrought, and articles made of leather not included in other classes; No. 2274/1934, in Class 38, in respect of protective articles of clothing for industrial purposes composed wholly or principally of asbestos, or wholly of rubber, and boots, shoes, slippers and clogs; No. 2275/1934, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery and bookbinding; No. 2276/1934, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes; No. 2277/1934, in Class 47, in respect of candles, common soap, detergents, illuminating, heating or lubricating oils, matches and starch, blue and other preparations for laundry purposes; and No. 2278/1934, in Class 50, in respect of articles made wholly or partly of asbestos and not included in other classes, adhesive textile tape impregnated with an insulating medium, electrical insulating substances of mica, synthetic resins, oils or bitumen, vulcanised fibre sold in rods, tubes or shaped pieces, cork or magnesia in slabs or shaped pieces for preventing the radiation of heat, packings and jointings (in the nature of packings), cotton waste, fireproofing solutions, metal polish, tubular hose, brushes (not being artists' brushes or brushes of metal), navy's barrows (wood), barrel skids (wood), platelayers' levers (wood), pulleys (wood) not being parts of machines, hammer shafts (wood), pick handles (wood), corks, bungs (wood), measuring tapes and rules for workmen's use, felts for roofing, sarking and sheathing, wallboard (fibre, wood or compositions), putty, abrasive materials for cleaning, grinding and polishing, and bellows, all in the name of Bell's Asbestos and Engineering Supplies, Limited, of Bestobell Works, Slough, in the County of Buckingham, England, a British Company, manufacturers.

Filed 12th December, 1934.

Nos. 2262-2278/34.

BESTOBELL

(All to be associated.) 3032—2nd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1257/34, in Class 50, in respect of abrasive products, abrasive tools and implements, including scythes - stones, whetstones, ax-stones, oil stones, oil and water stones, hones, strops of all kinds, stones for grinding purposes, grinding disks and wheels and other abrasive products falling in Class 50, in the name of Norton Pike Company, a Corporation organised under the laws of the State of Massachusetts, One New Bond Street Worcester, Massachusetts, U.S.A., manufacturers.



Filed 3rd May, 1934.

Registration of the mark shall give no right to the exclusive use of the letter "P" and the word "Pike".

3031—2nd Advt.

No. 1264/34, in Class 40, in respect of transmission and conveyor belting made of india-rubber, guttapercha or balata, in the name of Barrow, Hepburn & Gale, Limited, a British Company, of Grange Road, Bermondsey, London, S.E. 1, England, manufacturers.

Filed 4th May, 1934.



The description of the goods on the mark in use varies.

By consent of Messrs. Turner Brothers Asbestos Co., Ltd., registered proprietors of Trade Marks Nos. 164-5/21.

3020—2nd Advt.

Nos. 2177-9/34. No. 2177, in Class 1, in respect of sensitized photographic films and plates; No. 2178, in Class 8, in respect of cinematograph films prepared for exhibition; No. 2179, in Class 39, in respect of photographic paper, in the name of Dufaycolor, Limited, a British Company, of Astor House, Aldwych, London, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.



(All to be associated.) 3025—2nd Advt.

No. 27/35, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery, and bookbinding, in the name of James R. Crompton & Brothers, Limited, of Elton Paper Mills, Bury, Lancashire, England, papermakers, a British Company. Filed 9th January, 1935.



The description of goods in use varies.
3023—2nd Advt.

No. 93/35, in Class 8, in respect of cinematograph films, with or without sound tracks, being transparencies for exhibition, in the name Topplitz Productions, Limited, a British Company, of 15 Hanover Square, London, England, producers of cinematograph films.



Filed 23rd January, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "T".

3024—2nd Advt.

No. 94 of 1935, in Class 22, in respect of motor vehicles and motor chassis, in the name of Commer Cars, Limited, a British Company, of Biscot Road, Luton, Bedfordshire, England.

Filed 23rd January, 1935.



3022—2nd Advt.

Nos. 284-7/1935. Nos. 284 and 286/1935, in Class 48, in respect of all goods included in this class, and Nos. 285 and 287/1935, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Edward Searson Whysall, trading as Whysall's Beach Pharmacy and also as Whysall's Wholesale Chemists, of 68 West Street, Durban, Natal, chemists.

Filed 1st March, 1935.

No. 284-5/35.



BEAUTY MAKE UP

No. 286-7/35.

WYLO

Nos. 284-5/35.—Registration of this mark shall have no right to the exclusive use of the word "Lido".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

(All to be associated.) 3019—2nd Advt.

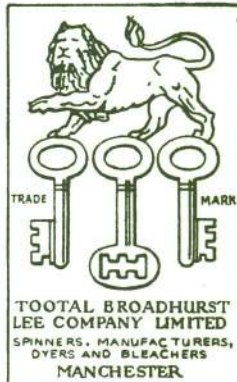
No. 266/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Stanco Incorporated, a Corporation organized under the laws of the State of Delaware, United States of America, trading as manufacturers and marketers of petroleum specialty products.

Filed 22nd February, 1935.

CRAX

2984—2nd Advt.

No. 310/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a British Company, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants.



Filed 6th March, 1935.

(To be associated.) 3030—2nd Advt.

No. 328/1935, in Class 42, in respect of tea and coffee, in the name of Philip Rutowitz of Industrial Site No. 72, Eloff Street Extension, Johannesburg, trading as The African Soap and Chemical Works. Filed 11th March, 1935.

JUBILEE

2985—2nd Advt.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriek goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig Regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

ADVERTISEMENTS.

Nos. 1027-8/1934. No. 1027/1934, in Class 6, in respect of all goods included in this class; and No. 1028/34, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Markwell Manufacturing Co., Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 200 Hudson Street, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 28th March, 1934.



CHEMISET

Nos. 1027-8/34.—Registration of these marks shall give no right to the exclusive use of the numerals "176" and the words "Taxwel everywhere".
(Both to be associated.)

3027—2nd Advt.

No. 1778/33, in Class 12, in respect of axes and hatches, in the name of Hults Bruks Aktiebolag, a Swedish Company, of Aby, Sweden, manufacturers.

Filed 21st December, 1933.



The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

3028—2nd Advt.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

Nos. 190/34, in Class 37, in respect of colored or black glazed kid, and grained goat skins, in the name of Allied Kid Company, a Company incorporated under the laws of the State of Massachusetts, of Philadelphia, State of Pennsylvania, United States of America.

Filed 10th January, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "McNeely".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

2794—3rd Advt.



No. 1219/34, in Class 40, in respect of tires and tubes, in the name of The Firestone Tire and Rubber Company, a Corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Main Street and Cole Avenue, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 1st May, 1934.

OLDFIELD

Proceeded with by order of the Minister in terms of Section 99 (e) of the Act (No. 9 of 1916).

2796—3rd Advt.

No. 496/34, in Class 22, in respect of motor vehicles, in the name of Armstrong Siddeley Motors, Limited, a British Company, of Armstrong Sideley Works, Park Side, Coventry, Warwickshire, England, manufacturers.

Filed 31st January, 1934.

ARMSTRONG-SIDDELEY

Mark accepted by order of the Minister in terms of Sub-section (e) of Section 99 of Act No. 9 of 1916.

2795—3rd Advt.

No. 2005/34, in Class 1, in respect of all goods included in this class, in the name of Warden and Hotchkiss (South Africa) (Proprietary), Limited, of 329 Sydney Road, Durban, manufacturers.

Filed 9th October, 1934.

NUWALCO

2800—3rd Advt.

Nos. 1871 and 1872/1934.
No. 1871/1934, in Class 38, in respect of women's knitted outerwear, and No. 1872/1934, in Class 38, in respect of bathing costumes, in the name of Rudkin, Laundon & Co., Limited, a British Company, of 346 St. Saviour's Road East, Leicester, England, manufacturers.

Filed 5th September, 1934.

No. 1871/34.

Ladies Pride



No. 1872/34.

ALTEZA

No. 1871/34: By consent of Messrs. Morris Cawthra, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 973/31.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Ladies Pride".

2798—3rd Advt.

No. 76/1934, in Class 13, in respect of caps for bottles and containers, can nozzles, and handcapping tools, all being metal goods not included in other classes, in the name of Williams Sealing Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Illinois of Decatur, Illinois, United States of America, manufacturers.

Filed 4th January, 1934.

KORK-N-SEAL

Evidence of distinctiveness having been adduced.

2793—3rd Advt.

Nos. 1453-5/34, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Scholfield, Preston and Company, Limited, a British Company, duly registered under the laws of Great Britain, of 30 and 32 Charlotte Street, Manchester, manufacturers.

Filed 9th June, 1934.

No. 1453/34.

ROXXY

No. 1454/34.

PRESSENDA

No. 1455/34.

PRESOTWILL

2775—3rd Advt.

No. 1575/1934, in Class 3, in respect of pharmaceutical preparations included in this class, in the name of Thos. Guest & Co., Limited, a British Company, of Carruthers Street, Ancoats, Manchester 4, England.

Filed 29th June, 1934.

2797—3rd Advt.



No. 1953/34, in Class 12, in respect of scissors, knives, razors, and razor-blades, and all other cutlery and all other edge tools included in this class, in the name of Lothar Koeller, trading as F. Koeller & Co., of Solingen-Ohligs, 84, Germany, cutlery manufacturer.

Filed 24th September, 1934.



2686—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 2056/34, in Class 43, in respect of wines and brandies, in the name of Castle Wine and Brandy Company, Limited, of 51-55 Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 23rd October, 1934.

Castelo

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(To be associated.) 2776—3rd Advt.

No. 2144/1934, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Steinthals, Limited, a British Company, of 35 Whitworth Street West, Manchester, England, merchant.

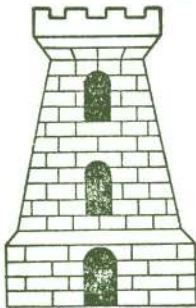


Filed 7th November, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the seal device. 2801—3rd Advt.

No. 2250/34, in Class 43, in respect of wines and brandies, in the name of Castle Wine and Brandy Company, Limited, of 51-55 Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 7th December 1934.



"EX VIRIBUS VIVIMUS"

The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

No. 2163/1934, in Class 10, in respect of all kinds of watches and parts thereof, in the name of Fabriques Movado, a Company organized under the laws of Switzerland, of 117-119 Rue du Parc, La Chaux-de-Fonds, Switzerland, watch manufacturers.

Filed 14th November 1934.



No. 2161/34, in Class 47, in respect of lubricating oils and lubricating greases, in the name of The Dee Oil Company, Limited, a British Company, of Delta Works, Irlam Road, Bootle, Liverpool, England, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

DEEOLINE 2719—3rd Advt.

No. 2223/1934, in Class 11, in respect of sanitary absorbent tampons, in so far as they are included in this class, in the name of Tampax Sales Corporation, a Corporation of the State of Colorado, 200 Denver Theatre Building, Denver, Colorado. Filed 28th November, 1934.

TAMPAX 3802—3rd Advt.

No. 61/35, in Class 23, in respect of cotton threads of all descriptions included in that class, in the name of Kerr & Company, Limited, Seedhill Road, Paisley, Scotland, manufacturers and merchants, a British Company.

Filed 14th January, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words and numerals "Art. No. 6213" and "No. 50".

The description of goods appearing on the mark in use varies. 2787—3rd Advt.

No. 191/35, in Class 45, in respect of tobacco manufactured, or unmanufactured, cigarettes, cigars and cheroots, in the name of Leonard Dingler, Limited, of 33B Prince's Avenue, Benoni, tobacco manufacturers.

Filed 12th February, 1935.

The description of goods appearing on the mark in use varies. 2751—3rd Advt.



No. 213/35, in Class 13, in respect of incandescent electric lamps and incandescent lighting bodies included in this class, in the name of Böhmsche Glühlampenwerke Aktiengesellschaft, a Company organized under the laws of Czecho Slovakia, of Aussig, Czecho Slovakia.

Filed 20th February, 1935.

SUNBEAM

2718—3rd Advt.

No. 231/1935, in Class 8, in respect of photographic cameras and films, in the name of Universal Camera Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of New York, one of the United States of America, of 32 West Twenty-third Street, New York City, New York, United States of America.

Filed 21st February, 1935.

Univex

2788—3rd Advt.

Nos. 273-4/35. No. 273/35, in Class 47, in respect of liquid fabric cleaners, liquid tar removers, shock absorber oils, penetrating oils, lubricating oils, soaps and detergents and all other goods in this class.

No. 274/35, in Class 50, in respect of motor and engine assemblage paste, gasket cement, gasket shellac, liquid and dry radiator cement, liquid anti-freeze products, radiator cleaners, dry and liquid wax polishes, liquid and paste automobile body cleaners, metal polishes, liquid tar removers, brake compounds, shock absorber oils and fluids, hydraulic brake fluids, clutch compounds, automobile top dressings, molding sealers and patching cements, tire paste, valve grinding compounds, bearing adjustment compounds, rubber cement, tire binders and electrical tape, all the said goods not falling in any other class, in the name of Permatex Company, Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of Sheepshead Bay, County of Kings, State of New York, United States of America.

Filed 27th February, 1935.

(To be associated.) 2806—3rd Advt.

Nos. 268-9/35. No. 268/35, in Class 8, in respect of electric cables and electric flexibles, and electric wire included in this class. No. 269/35, in Class 40, in respect of wire insulated or sheathed with india-rubber and used for electrical purposes, in the name of British Insulated Cables, Limited, a British Company, of Prescott, Lancashire, England.

Filed 23rd February, 1935.

BICONITE

(To be associated.) 2804—3rd Advt.

No. 271/35, in Class 35, in respect of woollen blankets, not in the piece, in the name of Newsome & Spedding, Limited, a British Company, of Aldams Mill, Old Westgate, Dewsbury, in the County of York, England.

Filed 27th February, 1935.

THE SILVER RAM

(To be associated.) 2805—3rd Advt.

No. 281/35, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Society of Chemical Industry in Basle, of 141 Klybeckstrasse, Basle, Switzerland, a Company incorporated under the laws of the Swiss Republic.

Filed 28th February, 1935.

CALCIO-CORAMINE

(To be associated.) 2789—3rd Advt.



ADVERTISEMENT.

No. 204/35, in Class 42, in respect of confectionery, in the name of John Mackintosh & Sons, Limited, a British Company, of Albion Mills, Waterside, Halifax, Yorkshire, England, manufacturers. Filed 15th February, 1935.

WEEK-END

2803—3rd Advt.

No. 309/1935, in Class 50, in respect of engine and machine packings and jointings, in the name of The Beldam Packing and Rubber Co., Limited, of 16 Gracechurch Street, London, E.C., England, manufacturers, a British Company.

Filed 6th March, 1935.

SERPENT

2790—3rd Advt.

No. 1924/34, in Class 45, in respect of cigarettes, in the name of Papastratos Cigarette Manufacturing Company, a Joint Stock Company, organized under the laws of Greece, Coral Street 1, Athens, Greece.



Filed 19th September, 1934.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the surname "Papastratos" and the word "Hellas". (To be associated.) 2720—3rd Advt.

No. 311/1935, in Class 2, in respect of veterinary preparations for use in connection with the treatment of dogs and cats, in the name of Hill & Murray (Proprietary), Limited, of Hillray House, 23 Pritchard Street, Johannesburg.

Filed 6th March, 1935.

2807—3rd Advt.



Nos. 2003-4/34. No. 2003/34, in Class 6, in respect of refrigerators, electric refrigerators, refrigerating and ice-making machines, compressors, air-conditioning apparatus, water-cooling apparatus, and parts of ice boxes or chests, being machines. No. 2004/34, in Class 13, in respect of refrigerator chests made of metal, water coolers made of metal; both in the name of The Sparks-Whittington Company, a Corporation organized under the laws of the State of Ohio, of Jackson, Michigan, United States of America, manufacturers.

Filed 9th October, 1934.

SPARTON

(To be associated.)

2799—3rd Advt.

No. 318/35, in Class 42, in respect of chocolate and sweet confectionery, in the name of Robertson & Woodcock, Limited, a British Company, of Trebor Works, Ketherine Road, London, E.7, England, manufacturing confectioners.

Filed 6th March, 1935.

TREBOR

2808—3rd Advt.

ALTERATION OF REGISTERED TRADE MARK.

Leave has been given under Section 134 of the Trade Marks Act, No. 9 of 1916, to Sterling Products (Incorporated), the registered proprietors of Trade Mark No. 1228/17, in Class 3, in respect of medical and pharmaceutical preparations to alter their trade mark.

A representation of the mark as altered is shown hereunder.



3321—5

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

Notice is hereby given that the business known as KENSINGTON DRAPERY STORE, 7 Roberts Avenue, Kensington, will be abandoned from the 30th April, 1935. 2835—22-29-5

The general dealer's business carried on by H. SHER at 50 President Street, Johannesburg, was abandoned as from 15th August, 1934. 2869—22-29-5

The general dealer's business carried on by Miss E. WEST, trading as SOMERSET DRAPERY STORE at 35a Kotze Street, Hospital Hill, has been removed to 72 Klein Street, Hospital Hill, as from 23rd January, 1935. 2870—22-29-5

The business carried on by S. SACKMAN as SACKMAN'S CAFE, 212a Bree Street, was transferred to JOSEPH JEREBECK, who will trade as JEREBECK'S CAFE, from 20th March, 1935. 2871—22-29-5

The partnership heretofore existing between AARON KATZ and JUDEL SAMUELS, trading as KAY'S CASH TRADERS at 18 Barclay Arcade, 38 Market Street, Johannesburg, has been dissolved, with effect from 1st March, 1935. The said JUDEL SAMUELS has retired from the business which will be carried on by the said AARON KATZ for his own account under the same style and at the address above mentioned. 2874—22-29-5

The general dealer's business carried on by JOHN MAYELE, Stand No. 2421, Alexandra Township, was removed to Stand No. 1208, Eleventh Avenue, Alexandra Township, on 1st January, 1935. 2872—22-29-5

Notice is hereby given that as from the 15th March, 1935, Miss F. FENNER has resigned from the partnership of Mrs. M. L. HURLEY, Miss S. SCHUTTE, Miss O. OELOFSE, and Miss F. FENNER, carrying on business as the CHANDOS BAR, Commissioner Street, Johannesburg, and that the business will be carried on under the same name and at the same place by the partnership consisting of Mrs. M. L. HURLEY, Miss O. OELOFSE, and Miss S. SCHUTTE, who are taking over all the assets and liabilities as from that date. 2875—22-29-5

The business of motor garage keepers conducted at 169 Main Street, Johannesburg, under the style of ROSEN BROS.'S GARAGE, has been removed to 141 Commissioner Street, Johannesburg.—Lionel D. Kirsch, attorney, Sauer's Buildings, Johannesburg. 2876—22-29-5

The jeweller and watchmaker business carried on by HARRY AIZEN at 70 Market Street, Johannesburg, has been removed to 3 Sefton Court, corner Joubert and Plein Streets, as from 15th February, 1935. 2873—22-29-5

PHILIP STIL has taken over assets and liabilities of the retail butchery formerly carried on in co-partnership with ABRAM SPILG at 25a Hanau Street, Jeppe, Johannesburg, effect from 12th March, 1935.—Max Goodman, attorney for P. Stil, Exploration Buildings, Johannesburg. 2877—22-29-5

The motor repair business carried on in partnership by EDWARD GEORGE GARDEN and HARRY DETTMAR at corner Rissik and Harrison Streets, Johannesburg, has been dissolved and the said EDWARD GEORGE GARDEN, who will carry on the business under his own name and for his sole benefit, as and from the 15th March, 1935.

CHARLES CROOCK,

Attorney for parties.

S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

2878—22-29-5

Notice is hereby given that the builders and contractors business carried on by MAITLAND STEYN & COMPANY at 98 Taft Avenue, Brakpan, will be transferred to MAITLAND STEYN (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the date of the last publication hereof.—Margolis & Rosmarin, attorneys for parties, 12-14 Barbican Buildings, President Street, Johannesburg. 2880—22-29-5

Notice is hereby given that SADIA GISCHEN, carrying on business of a restaurant keeper as EMPIRE CAFE at 52 Commissioner Street, Johannesburg, will admit as from the 1st day of April, 1935, JOSEPH TEPER as a partner in the said business.

The said business will be conducted as from the 1st April, 1935, by the said GISCHEN and the said TEPER in partnership at the same address and under the same style. 2879—22-29-5

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the personnel of the partnership of CUTHBERT LEONARD MORRALL and CECIL FRANCIS CLARENDON AUDAS, carrying on business as general dealers and timber merchants under the style or firm of THE BORDER TIMBER AND HARDWARE COMPANY at Stands Nos. 1672, 1274, 1283, 2284/5, 1292/3, and 1164/5, Barberton, Transvaal, and as THE BORDER TIMBER COMPANY on the Townlands, Nelspruit, Transvaal, has been altered by the said CECIL FRANCIS CLARENDON AUDAS ceasing to be a partner and WILLIAM McGLASSHUN GIBB being admitted as a partner in his stead. Such change having taken place on the 25th day of April, 1924.

Nelspruit, this 21st February, 1935.

ALING & CILLIERS,
Attorneys for parties.

First Street, Nelspruit. 2929—29-5-12

The general dealer's business hitherto carried on in Lewis Street, Witbank, by HARRY DAVID KLATZKY under the style or name of HARRY D. KLATZKY was abandoned on 31st January, 1935.

H. D. KLATZKY.

Witbank, 21st March, 1935.
2935—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of A. M. DE MAINE will be transferred from 78 Marshall Street to 129-130 Cullinan Buildings, Simmonds Street, as from 26th March, 1935.
2989—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of W. R. JECKS will be transferred from 78 Marshall Street to 131 Cullinan's Buildings, Simmonds Street, as from 26th March, 1935.
2990—29-5-12

The engineering and electrical works business carried on by WILLIAM SIEBURG as SCIENTIFIC INSTRUMENT WORKS at 32 Smal Street, Johannesburg, will be transferred to GIORDANO BRUNO ELISIO, together with all the assets thereof, from expiration of the last publication hereof.
2991—29-5-12

The business carried on by HYMAN JOSEPHSON at Stand No. 867, Power Street, Brakpan, was abandoned on the 31st December, 1934. Hyman Josephson.
2992—29-5-12

Notice is hereby given that all the stock-in-trade of E. M. MOOGALIA, trading as BHABHA'S SUPPLY STORE on Erf No. 78, Retief Street, Piet Retief, and of which M. A. DENDAR has possession in terms of certain Notarial Bond No. 12176/1931, registered the 10th day of November, 1931, will be taken over by the said M. A. DENDAR at the expiration of this notice.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for M. A. Dendar.

P.O. Box 88,
Piet Retief, 22nd March, 1935.
3000—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by WILLIAM HENRY GILL, trading as GILL'S PHOTOGRAPHIC STORE at 83 Prince's Avenue, Benoni, will as and from 1st April, 1935, be transferred to 74 Cranbourne Avenue, Benoni.
3002—29-5-12

The business of general dealer carried on by CECIL COLBRIDGE JACKSON at 53a Prince's Avenue, Benoni, will be transferred to 28a Prince's Avenue on and after 1st April, 1935.
3004—29-5-12

The general dealer, greengrocer, and patent medicine business carried on by LAI KAN on Stand No. 119, Asiatic Bazaar, Benoni Location, will be transferred to CHAN WING as from 20th March, 1935, who will carry on the said business under the same address and style.
3003—29-5-12

Notice is hereby given that PREIDEL SALTZ, hitherto carrying on business under a general dealer's licence at the corner of Rustenburg Road and Van Blommestein Avenue, West Krugersdorp, has sold the business, together with the goodwill and stock-in-trade, to SAMUEL SMIRIN, with effect as from the 15th of April, 1935, and transfer will be taken upon the expiration of this notice.
Krugersdorp, 22nd March, 1935.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the parties.

Sterling Buildings,
Ockerse Street, Krugersdorp.
3012—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business, presently carried on by MOOSA FAKIR SEEDAT as SEEDAT'S STORE on portion Driefontein of the farm Houtpoort No. 309, District Heidelberg, will be transferred as from the 15th day of April, 1935 (subject to the issue of the necessary certificate by the Heidelberg Rural Licensing Board) to MOHAMMED SULIMAN VACHIAT, who will henceforth carry on the same under the name of KRAAL STORES.
Heidelberg, 26th March, 1935.

VILJOEN & MEEK,
3033—29-5-12 Attorneys for the parties.

The business known as S.A.R. HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS, F. B. KNOBEL, 71a Harrison Street, Johannesburg, was removed to 69a Harrison Street, on 1st January, 1935.
3042—29-5-12

General dealer's business carried on by ABE WOLK (NATIONAL CASH STORE), 558 Jules Street, will be removed to Stand No. 483, 564 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from 15th April, 1935.
3043—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by MAURICE FRIEDMAN, trading as VERONA SHOE STORE, corner Phillip and Verona Streets, Rosettenville, has been abandoned as from the 15th March, 1935.—Max Goodman, attorney, Exploration Buildings, Johannesburg.
3044—29-5-12

The business of motor-garage keeper carried on by JACK COHEN on Stand No. 725, corner End and Durban Streets, City and Suburban, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MENDEL BERSON on the 12th day of April, 1935.

COOPER & KUPER,
Attorneys for parties.

27-29 Old Arcade Buildings,
100 Market Street, Johannesburg.
29th March, 1935. 3046—29-5-12

Notice is hereby given that MORETON'S RIDING SCHOOL carried on by ARTHUR DYSON MORETON at 65 Beaumont Street, Booyens, Johannesburg, has been sold to REGINALD EDWARD MORETON, together with all live stock, assets, and liabilities, as from the date of the last publication hereof.
3045—29-5-12

The assets of the general dealer's and fishmonger's business carried on by EDWARD WILLIAM JONES and previously by QUEENIE KLATZKIN and EDWARD WILLIAM JONES at 5 King George Street, Johannesburg, under the style of EAST LONDON FISH MARKET has been transferred to SIMON KALIN as from 21st March, 1935.—J. B. Shacksnovis, attorney for parties, 29-30 New Kempsey Buildings, Johannesburg.
3052—29-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by ALEC HENDLER under the style of MOTOR SALES COMPANY at 37 Eloff Street, Johannesburg, has been sold to LEWIS ABRAHAM, who will as from the date hereof carry on the business for his own account at the same address and under the same style. Johannesburg, this 21st March, 1935.—Mansell & Shaffer, attorneys for the parties, Clonmel Chambers, Johannesburg.
3053—29-5-12

The business of brass manufacturers hitherto carried on by ISAAC ROBERT STEIN and ALBERT TANNER under the style of the ROBINSON BRASS WORKS at Auret Street, Jeppe, Johannesburg, has as from the 7th day of March, 1935, been transferred to JAMES COPELAND SOUTTER and ALBERT TANNER, who have taken over all liabilities and assets. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1935.—M. Handelsman, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (Third Floor), corner Joubert and Pritchard Streets.
3054—29-5-12

Notice is hereby given that MORRIS ARTHUR MILLNER will change the name of the business presently carried on by him at 292 Fox Street, Johannesburg, from MILLFIELD'S PLAYING CARD MANUFACTURERS to MILLFIELD'S CARDBOARD BOX MANUFACTURERS as and from the expiry of this notice. Dated at Johannesburg, this 26th day of March, 1935.—David R. Snaier, attorney, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
3055—29-5-12

The business carried on by R. W. EVANS as R. W. EVANS' GARAGE at 436 Church Street East, Pretoria, will be removed to 450 Church Street East, Pretoria, as from 1st April, 1935.
3057—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by M. ISMAIL at Sterkfontein No. 583, District Pietersburg, has been sold and transferred to JAMES LEONARD BENNETTS.

3058—29-5-12

ADVERTISEMENT.

The business carried on by C. J. VOLSKENK on Erf No. 248, Mooi Street, Middelburg, Transvaal, has been transferred to NORMAN S. LAVER as from 1st March, 1935.

2681—22-29-5

The general dealer's business carried on by MICHAEL KEIZEN at 3a Geranium Street, La Rochelle, Johannesburg, known as the OXFORD OUTFITTERS, has been abandoned as from the 1st day of January, 1935.

3064—29-5-12

The business of service station and garage carried on by Mrs. ROSIE GREENBERG under the style of the GREAT EASTERN GARAGE AND SERVICE STATION on Stands Nos. 379 and 380, Commissioner Street, Boksburg, has been transferred to HENRY WISE PEASLEY and BERNARD CAMPBELL FIELDING, trading in co-partnership as the GREAT EASTERN GARAGE AND SERVICE STATION as and from the 16th day of March, 1935.

Boksburg, this 16th day of March, 1935.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the parties.
64a Commissioner Street,
Boksburg.

3098—29-5-12

Notice is hereby given that the butchery business heretofore carried on by HILDA JOFFE at 44 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, has been abandoned.

M. MARKS & CO.,
Attorneys for the party.
Johannesburg.

2693—22-29-5

The business of W. PLAYDON & CO., general dealers and manufacturers, of 119 Market Street, Johannesburg, has been transferred to 103 Market Street, Johannesburg, as from 9th February, 1935.

2707—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISIDORE ELKIN OWSIANICK, trading as MASUREIK & CO. at Stand No. 539, corner of Leask and Pretoria Streets, Klerksdorp, has been sold to SIMON NIEBURG, with effect from the 25th day of March, 1935. The said SIMON NIEBURG will carry on the business for his own account at the same address under the style of S. NIEBURG.—M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, attorney for the parties.

2739—22-29-5

The business carried on by Messrs. LEZARD & COMPANY as Estate and Property Agents at 243 Pretorius Street, Pretoria, will be removed to Goldfield's Buildings, 251 Pretorius Street, Pretoria, as from 1st April, 1935.

2910—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on as PELLATT & CO. at 17a Simmonds Street, has been transferred to 94 Marshall Street, as from 16th March, 1935.

2761—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by A. SEEHOFF at 160 Market Street, has been removed to Permanent Buildings, 36 Harrison Street.

2763—22-29-5

The dairy business formerly carried on by MARY JANE CARTNER (deceased) on portion of proclaimed farm Elandsfontein No. 26, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to WILLIAM CARTNER, with effect 1st January, 1935.

2764—22-29-5

Notice is hereby given that the lacquer department of the business carried on at 160 Market Street, Johannesburg, by B. SAPHRA has been transferred from 1st January, 1935, to a partnership consisting of JULIUS MEYER and MORRIS LIPMAN, who will continue to trade at that address under the style of B. SAPHRA, LACQUER DEPARTMENT.

This transfer does not affect the remaining departments of the business of the said B. SAPHRA, which will continue as heretofore.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of March, 1935.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.

29-32 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

2765—22-29-5

The partnership between WILLEM VAN REEKUM and ADRIAN TENGBERGEN, in the business of merchants, contractors, engineers, and general agents, carried on at 45 Central House, Simmonds Street, Johannesburg, under the style of ROBERT WILLIAMS & COMPANY, is dissolved and the business transferred to WILLEM VAN REEKUM, who will conduct the same under the same style, but for his sole account and benefit with effect from the 14th March, 1935. The said WILLEM VAN REEKUM will take over the existing partnership assets and liabilities.—G. N. Lazarus, attorney for the parties, Corporation Buildings, Johannesburg.

2786—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EDITH MAYSON under the style of MAYSON & CO. at 36 Princes Avenue, Benoni, will be transferred to 23c Princes Avenue as from 31st March, 1935.

2778—22-29-5

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid wat PHILIPPUS ARNOLDUS ELOFF drywe op Grootfontein No. 497, Distrik Waterberg, onder die naam van GROOTFONTEIN WINKEL sal deur hom oorge-maak word aan ELSIE ELIZABETH BRÖNN (gebore ELOFF), gehuud in gemeenskap van goedere met HERCULES PHILIPPUS BRÖNN, met krag vanaf 1 April 1935.

STRYDOM, ODENDAAL & VILJOEN,
Prokureurs vir die partye.

Posbus 37, Nylstroom.

2780—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the general dealer's business carried on by NATHAN JACOBSON under the style of N. JACOBSON at 42 Elston Avenue, Benoni, and the general dealer's business and garage business carried on by ABE JACOBSON at 46 Elston Avenue, Benoni, under the style of BENONI GARAGE, will both be sold and transferred to BENONI GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, three weeks from the date hereof.

Dated at Benoni, this 22nd day of March, 1935.

2782—22-29-5

It is hereby notified that the business of cycle dealer carried on by SAM RITZ under the style or firm of RITZ MOTOR AND CYCLE AGENCY at 59 Princes Avenue, Benoni, has been abandoned.

2783—22-29-5

The following changes have taken place in the business of grocer and coffee dealer conducted by ANTONIO JOAQUIM VENTURA and JAYME APARICIO PINTO under the style of BRAZILIAN COFFEE COMPANY at 26 Pritchard Street, Johannesburg, namely, (1) JAYME APARICIO PINTO has retired as and from the 1st March, 1935; (2) GUISEPPE LUIGI LEGA has been admitted as a partner from the 1st March, 1935, and the new partnership of ANTONIO JOAQUIM VENTURA and GUISEPPE LUIGI LEGA, trading as aforesaid, has taken over all the assets of the business.—N. Werksman, attorney for parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

2810—22-29-5

The business of general dealer and tea-room proprietor conducted by JOHN MARUDAS under the style of RAE-DENE TEAROOM at 1 Durham Road, Sydenham, Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred to EDITH BARR from the date of final publication hereof.

N. WERKSMAN,
Attorney for parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

2811—22-29-5

Notice is hereby given that the business of the ALBION FOUNDRY, situated at 241 Marshall Street, City & Suburban, Johannesburg, conducted by ALEXANDER MEEK ARBUCKLE and BENJAMIN SCOTT, has been sold to the Company known as the ALBION FOUNDRY (PROPRIETARY), LIMITED, the registered Offices of the Company being 241 Marshall Street, City & Suburban, Johannesburg.

SIEMON VIEYRA,
Chartered Accountant (S.A.).

3109—29-5-12

The businesses of café, restaurant, and general dealer hitherto carried on by FAITH MONICA POWELL under the style or firm of CAFE COSMOS at 114 Eloff Street, Johannesburg, has been transferred to ISRAEL ABRA-MOWITZ as and from the 1st day of April, 1935, from which date the businesses will be carried on by the said ISRAEL ABRA-MOWITZ under the style or firm of VERSAILLES KOSHER RESTAURANT AND DELICATESSEN, at the said address, for his sole account and benefit.

DUMAT, PITTS & BLAINE,
Attorneys for parties.

Colonial Mutual Chambers,
Fox and Loveday Streets,
Johannesburg.

2828—22-29-5

The general dealer's business carried on by ABDOO HAJEE TAYOB as the BOMBAY HOUSE at Stand No. 49, Brits, has been abandoned as from 29th December, 1934.

2891—22-29-5

ADVERTENSIES.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, it is the intention of EDWIN PEARL ADLER and VIOLET ADLER to sell the general dealer's and garage business carried on by them respectively on Erf No. 289, Krogh and Trichardt Streets, Louis Trichardt, and Erf No. 286, Krogh Street, Louis Trichardt, carried on by them under the style or firm of NORTHERN GARAGE, with the goodwill and stock-in-trade, to NORTHERN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the said business under the name of NORTHERN MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of April, 1935. Louis Trichardt, 29th March, 1935.—A. C. Snyman, attorney for the parties, P.O. Box 86, Krogh Street, Louis Trichardt.

3143—5-12-18

Notice is hereby given that the general and furniture dealer's business carried on by JACOB LAPITZKE on Stand No. 208, 53 Kruger Street, Krugersdorp, under the style of L. JACOBS has been sold, together with all assets to MICHAEL FLAKS, who will continue to trade under his own name on the said premises as from the 1st April, 1935.—J. Lapitzke.

3171—5-12-18

Notice is hereby given that the partnership existing between MABEL NEUFLEISS and FREDA MEYERSON, trading as MABS (ladies' gowns, etc.) at 256 Bree Street, Johannesburg, will be dissolved as from the 30th April, 1935, from which date the business will be carried on by the said MABEL NEUFLEISS under the same name of MABS on the Second Floor, Patley's Buildings, Jeppe Street (entrance next door to Bijou Theatre).

3173—5-12-18

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED HABIB on Erf No. 239, Wolmaransstad, has been sold to SULIMAN NOOR MAHOMED HABIB, and that the said SULIMAN NOOR MAHOMED HABIB will take over all assets and liabilities of the said business as from the 19th of April, 1935.

I. GORDON,
Attorney for the parties.

Box 1, Wolmaransstad. 3201—5-12-18

Notice is hereby given that the partnership existing between CATHARINA JOHANNA BRINK, married out of community of property to DIRK CORNELIUS PETRUS BRINK and CORNELIUS ADRIAAN LODEWYKUS PENTZ carrying on farming operations in partnership on Portion H of the farm Hermansburg, District Nelspruit, has been dissolved on the 26th March, 1935.

ALING & CILLIERS,
Attorneys for the parties.

Box 23, Nelspruit. 3203—5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of motor-garage keeper carried on by EDWARD WILLIAM BREDENHANN, under the style of ONDERSTEEPOORT SERVICE STATION, on the Main Pietersburg Road on the farm Wonderboom No. 311, District Pretoria, has been sold to ALFRED WILLIAM CHILDS, and will be transferred to him at the expiry of the period of this notice. The said ALFRED WILLIAM CHILDS will carry on the said business at the said address under the same style or firm.

ADAMS & ADAMS,

Solicitors for the parties.

Standard Bank Chambers,
Church Square,
Pretoria, 1st April, 1935.

3196—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SACHNO RUVIN GARB on Stand No. 921, 49a Main Reef Road, Geduld Extension, Springs, will be removed to Stands Nos. 922-3, 14b Boundary Road, Geduld Extension, Springs, from the 1st May, 1935.

3134—5-12-18

The business of general dealer, retail butcher, native eating-house keeper, and dealer in patent medicines carried on by ABRAM MILNER at Stand No. 393 on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, will, together with all the assets attaching thereto, be transferred to DAVID JOSHUA ALTER, LOUIS ALTER, and ISIDOR ALTER, trading in co-partnership under the style or firm of ALTER BROS. on the 15th day of April, 1935.—N. Werksman, attorney for the parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

3226—5-12-18

The firm of BERKS BROS., 6 Church Square, Capetown, has been transferred to 89 Sacke's Building, Joubert Street, Johannesburg, as from 15th March, 1935.

3230—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business carried on by SPIROS CARRANGIS as WATSON'S TEAROOM, Stand No. 537, 37 Joubert Street, Johannesburg, has been sold to HETTIE MAGDALENA VAN DER WATT on 1st April, 1935, and will be transferred to her after expiration of this notice.—G. C. Venter Odendaal, 38-39 Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, solicitor for purchaser.

3231—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by the EXCHANGE YARD (PROPRIETARY), LIMITED, at 74 Marshalls Street, Johannesburg, has been transferred to No. 80, Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, as and from the 1st day of April, 1935.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,
Attorneys for the Company.

Stanley House,
Commissioner Street, Johannesburg.

3232—5-12-18

The business of general dealer and dealer in patent medicines carried on by ESSOP ABRAM HASSIM under the style of E. E. LAHER & CO. at Bosmanskop No. 189, District Heidelberg, has been sold and will, on the 1st day of April, 1935, together with all the assets and liabilities thereof, be transferred to ISMAIL MAHOMED JOGI and ADAM ISMAIL JOGI, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of I. M. JOGI & COMPANY. Devon, this 20th March, 1935.—J. J. M. Curlewis, attorney for parties, P.O. Box 2, Devon.

3234—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house, patent medicines, and butchery at present carried on by PHILIP HURWITZ and the Estate of the late LEWIS COLMAN, trading in co-partnership under the style or firm of COLMAN & HURWITZ on Trading Stand No. 5, situate on Claims Nos. 50 and 51, registered in the name of Crown Mines, Limited, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to the said PHILIP HURWITZ, who will take over all the assets and liabilities, subject to the approval of the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, and confirmation thereof by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON
Solicitors.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3235—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, kaffir eating-house, patent medicines, and butchery at present carried on by HERMAN MANASEWITZ and DAVID SNIDER, trading in co-partnership as MANASEWITZ & SNIDER on Trading Stand No. 6, situate on Mynpacht No. 323, registered in the name of Crown Mines, Limited, on the farm Langlaagte No. 13, in the Mining District of Johannesburg, will be transferred to MORRIS KLEIN, subject to the approval of such transfer by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg and confirmation thereof by the Minister of Mines, the said transfer to take effect as and from the date on which the aforesaid confirmation by the Minister of Mines is received.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON
Solicitors.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3236—5-12-18

The business of general dealer, fruiter, tearoom, and grocer carried on by BOTOULAS BROS. under the style — HENDY STORES at 64 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg, will be sold and transferred to ALEXANDER FORADAS as from the 1st day of April, 1935, who will carry on the said business under the same style and at the same address. Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.—Weston & Porter, attorneys for parties, Burchmore's Buildings, F and Rissik Streets, Johannesburg.

3238—5-12-18

ADVERTISEMENTS.

The butchery business carried on by **KARL HAUPT**, trading as **CLIFTON BUTCHERY** at 35 Ameshoff Street, Braamfontein, Johannesburg, has been transferred to 173 Loveday Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935.—**S. Raphaely**, attorneys, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 3237—5-12-18

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by **JANE TARRANT OGDEN** under the style of **COSY TEA LOUNGE** at 2 Loveday Street, Johannesburg, together with all assets, has been sold to **THERESE HESSE**, who will as from the expiration of these notices carry on the business for her own account under the same style.

M. Handelsman, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (Third Floor), corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg. 3239—5-12-18

The butchery business carried on by **ALFRED GEORGE PARSALL** under the style or firm of **PARSALL & SON** at 173 Loveday Street, Johannesburg, was abandoned on the 31st day of March, 1935.—**S. Raphaely**, attorneys, Johannesburg. 3240—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer, butchery, and dealer in patent and proprietary medicines carried on by **BENJAMIN HARRY LIEBERMAN** at Hex River No. 254, District Heidelberg, under the style or firm of **HEX RIVER MINES SUPPLY STORES** has been abandoned as and from the 1st day of April, 1935.

Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

WILLIAM ARONSOHN & GORDON.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3241—5-12-18

The business carried on by **THE PIONEER RADIO COMPANY (PTY.) LTD.**, at 215 Bree Street, Johannesburg, will be removed to **GRAPTON HOUSE**, 256 Bree Street, Johannesburg, on the 1st of May, 1935.—**Cooper & Kuper**, attorney for party. 3242—5-12-18

The business carried on by **MOSES MALKIN**, hitherto trading as **BELLEVEUE DRAPERS** at 17 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has removed on the 1st April, 1935, to 280 Bree Street, Johannesburg, and is now trading as **MAXWELL DRAPERS**. 3243—5-12-18

The business carried on by **DORA ROSENBERG** as the **FAIRVIEW MEAT MARKET**, 76 Op de Bergen Street, Johannesburg, has been transferred to **JOE KANTOR** as from the 15th April, 1935.—**Barnabas Plein Co.**, estate agents, 43 Loveday Street, Johannesburg. 3244—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MIKE APPEL**, styled as **MIKE APPEL'S AUTO SALVAGE COMPANY**, trading at Salisbury Street, Johannesburg, has been removed to 8 Smal Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935. 3245—5-12-18

Notice is hereby given that the business carried on by **EUSTICE PRETOIUS** under the style or firm of **S.A. OACH WORKS** at 102 Frederick Street, Johannesburg, was abandoned on the 15th January, 1935.—**Max Geffen**, attorney for **E. Pretorius**, 7-8 High Court Buildings, 17 Joubert Street, Johannesburg. 3246—5-12-18

The general dealer's business carried on by **JACOB SOLOMON ABROMS**, as **J. S. ABROMS** at Lot No. 174, corner Johannes and Steyn Streets, Morgenzon, Transvaal, has been sold and will be transferred to **MORRIS M. LEVIN** on 1st May, 1935.—**Sachs & Berman**, parties' attorneys, Johannesburg. 3247—5-12-18

Notice is hereby given that the cycle dealer's business carried on by **PIET VAN VINE** at 205 Market Street, Pietersburg, has been transferred to **I. M. KHOTA**. 3272—5-12-18

The butchery business carried on by **WILLIAM ELS** at corner Willow and Garden Roads, Germiston, under the style of **GERMISTON BUTCHERY** will be removed to 176 Meyer Street, Germiston, as and from the 1st April, 1935. 3279—5-12-18

The business of general dealer and fresh produce dealer carried on by **LALA VALJIE** at Stand No. 875, Asiatic Bazaar, Germiston, has been transferred to **MORAR DAYA PATEL** as and from the 9th day of March, 1935. 3280—5-12-18

The business of general dealer, tea-room-keeper, and patent medicine dealer carried on by **ISABELLA SKLIROS** as **NEW YORK CASH STORE** at 40a Harpur Avenue, Benoni, has been transferred to 212 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, on 1st April, 1935, under the name of **WATERLOO CASH STORE**. 3281—5-12-18

The bakery business hitherto carried on by **ARTHUR WALKER PROSSER** on Stand No. 230, South Germiston, has as and from 1st March, 1935, together with the plant and utensils been sold to **HILDA COX**, married out of community of property to **ERNEST EDWARD COX**. 3282—5-12-18

Notice is hereby given that the partnership existing between **NORMAN SHAPIRO** and **ISAAC LEVINSON** in the business known as **NORMAN & COMPANY**, Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, was dissolved on the 23rd January, 1935. The said **NORMAN SHAPIRO** has taken over all assets and liabilities of the said business and will continue to carry on business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.—**David R. Snaier**, attorneys for parties, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, 2nd April, 1935. 3248—5-12-18

Notice is hereby given that the hair-dressing business hitherto carried on by **HELEN BAILEY** under the style of **HELENA'S HAIRDRESSING SALOON AND BEAUTY PARLOUR** at 217A Bree Street, Johannesburg, together with the assets thereof, has been sold and will be transferred on or after the 20th April, 1935, to **SOLOMON RUBIN** and **DICK KLOPPERS**, who will continue to carry on the said business in co-partnership at the same address and under the same name.—**Jacob T. Gross**, attorney for parties, 24-26 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3249—5-12-18

Notice is hereby given that the business carried on by **H. KARNSTEDT** as **MELVILLE BAKERY** at 9 Seventh Street, Melville will be transferred to 10 Seventh Street, Melville, as from 15th March, 1935. 3258—5-12-18

The petrol service business carried on by **S. GRUSHKIN** as the **ORCHARDS FILLING STATION** at 273 Louis Botha Avenue, Orchards, Johannesburg, will be discontinued on the 30th April, 1935.

The watchmaker and grocery business at the same address will be carried on as usual by him, under the name of **ORCHARDS WATCHMAKER AND GENERAL DEALER**. 3257—5-12-18

Notice is hereby given that the business of grocer, butcher and fruit dealer conducted by **ESACK ABDUL RAHMAN** at 58 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to **AMANJEE ALLY**, who shall continue to trade as such from the 22nd day of April, 1935.

I. TAYLOR,
Attorney for parties.

New Kempsey Buildings,
Fox Street,
Johannesburg. 3260—5-12-18

Notice is hereby given that as from the 30th March, 1935, **SHAPSA LEVITATZ** has retired from the business carried on by him and **FRANK SMITH**, trading as **NORTHAMPTON SHIRT AND CLOTHING MANUFACTURERS** at 172 Market Street, Johannesburg.—**Louis Spitz**, attorneys, Johannesburg. 3261—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **EPHRAIM HECHTER** on Erf No. 278, Louis Trichardt, Transvaal, under the style of **HEADERMANS (NORTH)** has been sold to **BARNEY KRUGER** and will be transferred to him as and from the 15th day of April, 1935.

NATHAN KRETZMER,
Attorney for parties.

50-51 New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 3262—5-12-18

The general dealer's and grocer's licences registered Germiston, 1935, name **ADAM ISMAIL**, Stand No. 924, Asiatic Bazaar, Germiston, has been abandoned from 31st March, 1935, and stock-in-trade removed to No. 17, Zesfontein, Pettit. 3263—5-12-18

Notice is given that **JOSEPH KEREM** will on the 1st May, 1935, be admitted as a partner in the general dealer's business being carried on by **ABRAHAM LEIMAN** on Stand No. 2628, Benoni, and the said parties will trade as **CORNER OUTFITTERS**.—**Max Toker**, attorney, Benoni. 3264—5-12-18

The retail butcher's business carried on by **ABE NISELOW** and **BENNIE NISELOW** in partnership as **TRANSVAAL FARMER'S MEAT EXCHANGE**, at 112 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred upon the expiration of this notice to **MARCUS JOSEPHSON** who will carry the same on under the same style.

COLMAN V. COHEN,
Parties' attorney.

17 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 3266—5-12-18

ADVERTENSIES.

The general dealer's business carried on by YAN CHOR (Chinese female) at Stand No. 419, corner of Edward and Morris Streets, Sophiatown, Johannesburg, has been transferred to Mrs. LEE SHEE, as from the 1st April, 1935. 3265—5-12-18

The general dealer and tearoom business carried on at 55 Jorissen Street, Stand No. 2968, Johannesburg, by HARRY SARRAS and SOTIRIS CHRISTOPHER in partnership has been taken over from 12th January, 1935, with all assets and liabilities, and will be carried on by HARRY SARRAS at the same address. 3268—5-12-18

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by PHILIP SCHNIDER at 92 Knox Street, Germiston, has been sold to HENRY SCHNEIDER and OTTO MENGE trading as the TIP TOP BOOT AND SHOE STORE as from the 1st April, 1935, from which date the said HENRY SCHNEIDER and OTTO MENGE, trading as aforesaid, will take over the assets and liabilities of the said business.

Dated at Germiston, this 2nd day of April, 1935.

EVANS & LEIGH & MACKAY,
3269—5-12-18 Agents for the parties.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by COLMAN JOSEPH SCHULTZ, under the style of BETTAWEARS at 34 Fourth Street, Geduld Township, will be abandoned as from the date of the last publication hereof.—C. J. Schultz. 3284—5

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by JOHN HENRY KNEEN and JOHN BERNARD GORDON, under the style or firm of THE TRANSVAAL DAIRY, has been dissolved as and from the 16th March, 1935, and will henceforth be carried on by JOHN HENRY KNEEN on his own account under the same name.

WEAVIND & WEAVIND,
Attorneys for the parties.

Box 34, Pretoria. 3285—5-12-18

The retail butchery business carried on by SHAMSOODIN ISMAIL under the style of ISLAMIC BUTCHERY, at 489 Asiatic Bazaar, Pretoria, was transferred as from the 1st April, 1935, to SHAIK OMAR, who will carry on at the same address and under the same style.

3286—5-12-18

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between PIETER DANIEL TIEDT and EUGINIO CUGNO and carried on under the style or firm of PRETORIA GARAGE at 288 Pretorius Street, Pretoria, has been dissolved. The said TIEDT has retired from the said business which is now being carried on at the same address and under the same style of PRETORIA GARAGE by the said CUGNO for his own account and benefit.

Pretoria, this 3rd day of April, 1935.

AITCHISON & VERSFELD,
Attorneys for the parties.

7 and 9 Bureau Lane,
Pretoria. 3290—5-12-18

The business of general dealer and fresh produce merchant carried on by PETER KANAKIS on Stand No. 1450, Brakpan, as PANTHEON TEAROOM, will be transferred to STELIOS PILLOURIS from the date of the last publication of this notice. 3294—5-12-18

The business carried on by MARIA MATHOLE, trading as the SPHINX BAKERY, has been sold to DANIEL KIKANA and MICHIEL KIKANA, who will henceforth carry on the above business as the KIKANA BAKERY at 171 Park Street, Lady Selborne. 3298—5-12-18

The business carried on by F. C. SMITH as the NEW SERVICE STATION AND GARAGE at 284 Bree Street, Johannesburg, will be transferred to GRAND GARAGE (PTY.), LTD., as and from the 19th April, 1935.—Bernard Gering & Gering, attorneys for parties, Johannesburg. 3301—5-12-18

Notice is hereby given that ERIC FREEMANTLE, carrying on business as a stock and share broker under the style or firm of MAX POLLAK AND FREEMANTLE at Ground Floor, Union House, Main Street, Johannesburg, has admitted FRANCIS THOMAS and ARTHUR WILLIAM FREEMANTLE into partnership in the said business as from 1st April, 1935; the business will be continued by the partners at the same address under the same style or firm.

Johannesburg, this 1st April, 1935.
BOWKER, LAWLOR AND DOUGLAS,
Solicitors for the parties.
101 Consolidated Building,
Johannesburg. 3307—5-12-18

The business of JOHN FOWLER SADDLER, 46 Simmonds Street, will be transferred to 47 Simmonds Street, as from the 1st of May, 1935.

3310—5-12-19

Notice is hereby given that the business of wholesale merchants carried on by W. J. MONTGOMERY & CO. at 18 Pinn's Buildings, Johannesburg, has been removed to Ground Floor, Pinn's Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg, as from the 1st April, 1935.

3312—5-12-19

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by TAMPLIN THEOPHILUS IMPEY, EDWARD WILLIAM PETERSON and CONSTANT ARCHIBALD WAHL under the style or firm of the BLUE LIGHT TAXI COMPANY, has been dissolved as and from the 1st January, 1935.

The said TAMPLIN THEOPHILUS IMPEY will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1935.—Cliffe and Dekker, Applicant's Attorneys, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.

3314—5-12-18

Notice is hereby given that the business carried on by VANITY'S (PROPRIETARY), LIMITED, at 193 St. Andries Street, Pretoria, has been abandoned as from the 31st March, 1935.—Lapin & Lapin, attorneys, etc., 88/93 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 3316—5-12-18

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by me on farm Kleinfontein No. 632, District Pietersburg, has been sold to JOOSU EBRAHIM as from 1st March, 1935.—H. J. MOHAMED. 3059—29-5-12

NOTICE.

General dealer's business formerly carried on under the name of H. SHAPIRO at 29a Main Street, Vereeniging, will be transferred to Erf No. 115 at the corner of Cherry Avenue and Amm Street, Maquassi, as and from the 29th of March, 1935.

MEINTJES & CONRADIE,
Attorneys for party.

Melville Street, Lichtenburg.
3063—29-5-12

The partnership carried on by JOHN MTOMBENI and MICHAEL MOLAHLOE as general dealers under the style or firm of ORLANDO BANTU STORES at Stand No. 150, Orlando Township, has been dissolved. The said MICHAEL MOLAHLOE has retired from the said partnership and the said business will be carried on under the same style and at the same address by the said JOHN MTOMBENI for his own account and benefit.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the parties.
15 National Mutual Buildings,
corner Market and Rissik Streets,
Johannesburg. 3065—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PANGIOTA SCOTTES and MICHAEL PAXINOS under the style of SCOTTES' POST OFFICE CAFE, at Stand No. 25, Third Street, Springs, has been dissolved as and from the 1st April, 1935. The said MICHAEL PAXINOS will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

IVAN DAVIES,
Attorney for the parties.
P.O. Box 16, Springs. 3069—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between HARRY SAMUEL, ALEC FINGER, and BESSIE SASH (born LIVERMAN), trading as HARRY'S GARAGE, in Grudon Street, Delmas, has been dissolved as from the 18th day of March, 1935, and the said business was disposed of on that date to HARRY SAMUEL, ISSY SHILL, and BESSIE SASH (born LIVERMAN), who will henceforth carry on the said business in co-partnership under the style of HARRY'S GARAGE for their own benefit and at their own risk.

B. PICKARD,
Attorney for the parties.
Grudon Street, Delmas. 3071—29-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's, fruiterer's and grocer's business carried on by DANIEL MATEUS MURALHA and FERNANDO MATEUS MURALHA, trading under the style or firm of COMERCIO DE AGENCIAS CO., at Stand No. 848, House 197 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to JOAQUIM ROSARIO VIEIRA, as from the date of the last publication hereof.

C. W. TAUTE,
Attorney for parties.
27-28 Asher's Buildings,
Johannesburg. 3077—29-5-12

ADVERTISEMENTS.

Subject to the temporary transfer of the Wholesale and Bottle Liquor Licences held by ERNEST GETHING as manager for E. K. GREEN AND MORISON, LIMITED, in respect of the business carried on under the name or style of the GOLDFIELDS WINE AND SPIRIT COMPANY on Stand No. 1300, being 68 Commissioner Street, Boksburg, being granted to HAROLD OSCAR WILLIAMS that business which has been disposed of to the said HAROLD OSCAR WILLIAMS will be carried on by him for his own sole account with effect as and from the 1st April, 1935.—Johannesburg, 19th March, 1935, Hayman, Godfrey and Sanderson, solicitors for parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

2909—22-29-5

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between CONSTANTINE ATHANASIOS RAPANOS and JAMES ANDREWS who carried on business under the style of THE PRETORIA WEST BAKING COMPANY at 448 Church Street West, Pretoria, has been dissolved from 1st March, 1935. The assets and liabilities have been taken over by the said CONSTANTINE ATHANASIOS RAPANOS who will thenceforward carry on the business under the said style for his own account.—Paul Couzyn, attorney for the parties, de Villiers Buildings, Pretoria.

2896—22-29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, that Messrs. HENRI HILHORST, LIMITED, GERRIT ADRIAAN MARIE HILHORST, and LOUIS VAN BERGEN have sold and intend to transfer to HUBERT FREDRICK WILLIAM ALEXANDER SCHULTZ certain wholesale and bottle liquor licences and the business carried on under the name of PAARL WINE DEPOT at 262 Market Street, Pretoria.

REITZ & VAN DER MERWE.

160 Pretorius Street,
Pretoria.

2892—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by JOSHUA THEODORE ISAACS and ROSE ISAACS as general dealers and restaurant keepers under the style of PRESIDENT KOSHER RESTAURANT AND DELICACIES STORE at 76 President Street, Johannesburg, has been sold with all assets and liabilities to PRESIDENT PROVISIONS (PROPRIETARY), LIMITED, a company in the course of registration.

H. M. JACKSON & COWAN,
Solicitors to the parties.P.O. Box 7673,
Johannesburg.

2913—22-29-5

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that the CARL ROSENBERG WORK DEPOT, of Henly Road, Auckland Park, Johannesburg, conducting the business of clothing manufacturers will in future be known as the WOMEN'S WORK DEPOT.—C. C. Lloyd, Manager of the Depot, Henly Road, Auckland Park, Johannesburg.

2907—22-29-5

Alick Raymond has retired from the general dealer's business, 232a Main Street, City & Suburban, Johannesburg, carried on in copartnership with JACK DIAN, effect from 26th March, 1935. Dian takes over assets and liabilities.—Max Goodman, Attorney, Exploration Buildings, Johannesburg. 3110—29-5-12

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
5th April, 1935.In the matter between ARNHOLS
LIEBERMAN, Applicant, and
PHILIP, a native, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional and Final Orders of Sequestration granted in this case on the 9th and 29th day of October, 1934, respectively, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of April, 1935.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
5 April 1935.In die saak tussen ARNHOLS LIEBER-
MAN, Applikant, en PHILIP, 'n
naturel, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige en Finale Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleë op die 9de en die 29ste dag van Oktober 1934, respektiewelik, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 2de dag van April 1935.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die Hooggeregshof.
3304—5IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
5th April, 1935.In the matter between ARNHOLS
LIEBERMAN, Applicant, and
VASAGIE, a native, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional and Final Orders of Sequestration granted in this case on the 9th and 29th day of October, 1934, respectively, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 2nd day of April, 1935.

G. D. HORSCROFT,
Acting Master of the Supreme Court.IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
5 April 1935.In die saak tussen ARNHOLS LIEBER-
MAN, Applikant, en VASAGIE, 'n
naturel, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige en Finale Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleë op die 9de en die 29ste dag van Oktober 1934, respektiewelik, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 2de dag van April 1935.

G. D. HORSCROFT,
Agerende Meester van die Hooggeregshof.
3305—5

The business known as the GRAPHIC PROCESS ENGRAVING COMPANY carried on by ERNEST ROBERT GRILLS at 60 Fox Street, Johannesburg, has been sold as and from the 16th day of March, 1935, to THOMAS DAVID POULTON in trust for a Company to be known as SUN PROCESS ENGRAVING COMPANY (PROPRIETARY), LTD., now in course of registration.—G. A. Wright, attorney for the parties, Grosvenor Chambers, Johannesburg.

2908—22-29-5

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Instructed thereto by the Executors in the Estate of the late ELIZABETHA VAN WYK and surviving spouse, S. J. P. VAN WYK, I shall sell, without reserve, subject to confirmation, in the Town Hall Supper Room, Springs, on Wednesday, 10th April, 1935, at 11 a.m., 5 Investment cottages, Stands Nos. 542, 543, 544, 555, 556, Street Nos. 54, 56, 58 Kruger Street, and 55 and 57 Rhodes Street, Geduld Extension Township, Springs.

IRVING STEYN & STUART (PTY.),
LTD.

IRVING STEYN, J.P.,

Auctioneer.

P.O. Box 247,
1a Second Avenue, Springs.

3189—5

Deceased Estate of RUDOLPH MARTHINUS BRITZ (and surviving spouse, SUSANNA C. P. BRITZ) (No. 86563).

All persons having claims against the above Estate are required to lodge them within fourteen (14) days of the publication hereof with the undersigned.

S. C. P. BRITZ.

104 Muir Avenue,
Brakpan.

3293—5

In the Estate of the late CHRISTIAN SILBER, of Pretoria, Transvaal (No. 83126).

The Second Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of three weeks reckoned from the 5th April, 1935.

AITCHISON & VERSFELD,
Attorneys for the Executor Dative.7 Bureau Lane, Pretoria,
3rd April, 1935.

3303—5

In the Estate of the late ARCHIBALD PORTER, of Standerton.

Creditors are required to lodge their claims against the above Estate not later than 20th April, 1935, with the undersigned.

GEO. PURDON.
P.O. Box 72, Standerton.

3308—5

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of HARRY GAWRON and ISIDOR LEDERMAN, general dealers, trading as RUSTENBURG TRADING COMPANY at Rustenburg, Transvaal Province (No. C/18316).

Tenders are invited for the purchase of the above business as a going concern or alternatively the undermentioned assets, consisting of:—

Stock-in-trade.
Shop furniture.
Native parcels.
Live and rolling stock.
Outstanding debts.
Immovable Property:
Stand 31/113, with brick store-room, stable, etc.
Stand 28/112, with brick store-room thereon.

Tenders, marked "Tenders, Insolvent Estate Rustenburg Trading Co. (No. C/18316)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon on Wednesday, the 17th April, 1935.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

W. D. McFARLANE,
Provisional Trustee.

The Merchants' Trust, Limited,
Progress Buildings,
154/158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037, Johannesburg.
3315—5

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the Insolvent Estate ROSE-DARLINGTON COX, trading as VENNYDALE'S DELICACY STORE, will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 5th April, 1935.—Dr. S. Horwitz, Trustee, 34-35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

3273—5

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of AFRICAN EMERALD CORPORATION, LIMITED (in liquidation).

All persons claiming to be local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Company are required to take notice that the Master has appointed a meeting to be held before the Magistrate at Johannesburg on Wednesday, the 17th day of April, 1935, at 9.30 o'clock in the forenoon, precisely, for filing of the claims of such local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims to be regulated by the law and practice in insolvency.

All claims should be lodged at the office of the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

J. D. HORSCROFT,

Acting Master of the Supreme Court
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Supreme Court,
Pretoria, 5th April, 1935.

3227—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL KAWARSKY, a general dealer, trading under the style or firm of PREMIER OUTFITTERS at 121b Jeppe Street, Johannesburg, has made an assignment of his assets in favour of MONTAGUE FRANKS, administrator of estates, of 1 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Samuel Kawarsky, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Samuel Kawarsky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 9th April, 1935, to the 23rd April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 29th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Samuel Kawarsky, trading as aforesaid, as insolvent.

N. WERKSMAN,
Attorney, etc.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.
3322—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HENRY ROBERTS PAGE-LEE, general dealer, trading as C.V.C. BAZAARS, at Erf No. 5, Mare Street, Pietersburg, has made an assignment of his property in favour of OTTO WILLY NEST, c/o Orr, de Klerk & Beaton, Chartered Accountants (S.A.), 1 Grand Hotel Buildings, Mare Street, Pietersburg, in trust for the Creditors of the said Henry Roberts Page-Lee, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Henry Roberts Page-Lee, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Pietersburg, Transvaal, for a period of fourteen days from Monday, the 8th day of April, 1935.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 2nd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Henry Roberts Page-Lee, trading as aforesaid, as insolvent.

MENTZ, KLERCK & COHEN,
Attorneys for the Assignor.

Mare Street, Pietersburg,
3rd April, 1935.
3311—5

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 OF 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

THE EUROPEAN TEXTILE MANUFACTURERS' DISTRIBUTORS' (PROPRIETARY), LIMITED (voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2985).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Friday the 12th day of April, 1935, at 11.30 a.m. at 616 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

E. C. MARTIN, Liquidator
615-616 Geneva House,
Loveday Street, Johannesburg,
28th March, 1935.
3190—

M. CHAIMOWITZ & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A.V./2986).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on Friday the 12th day of April, 1935, at 10 a.m. at 616 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

E. C. MARTIN,
Liquidator
615-616 Geneva House,
Loveday Street, Johannesburg,
28th March, 1935.
3191—

ARCADE TAILORING AND OUTFITTING COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED (in voluntary liquidation)

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection by Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

S. VIEYRA,
Liquidator
47-48 Sauer's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.
3254—

ROBINSON ESTATES (PTY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2988).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act 1926, to all persons being Creditors of the above Company (in voluntary liquidation) that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the Registered Offices of the Company, 503 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, at 10 a.m. on Thursday 25th April, 1935. All Proofs of Debt to Creditors must be lodged with the Liquidators not later than twenty-four hours before the holding of the Meeting.

Notice is further given, in terms of Section 164 (e) of the said Companies Act, that all Creditors are to prove their claims within twenty-one days from the date of the said Meeting, or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claim are proved.

F. A. DROSTE,

J. A. DROSTE,
Liquidator

3309—5

ADVERTISEMENTS.

JOHANNESBURG MAIL ORDER
BAZAARS (PROPRIETARY), LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, is hereby given that a Meeting of Creditors of the above company will be held at 140 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, at 11 o'clock in the forenoon, on Tuesday, the 16th April, 1935, for the purposes set out in Sub-section (2) of Section 166 of the Companies Act. All proofs of debt must be lodged with the liquidator not later than 24 hours before the date of the meeting.

Notice in terms of Section 164 (e) of the Companies Act is hereby further given that all Creditors must prove their claims within twenty-one days from the date of the above meeting, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

W. WARMBACK,
Liquidator.

140 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 1st April, 1935.
3184—5

ANGLO-AFRICAN MINING AND
EXPLORATION COMPANY (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in volun-
tary liquidation).

Notice, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, is hereby given that a Meeting of Creditors of the above company will be held at 140 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, at 11 o'clock in the forenoon, on Thursday, the 18th April, 1935, for the purposes set out in Sub-section (2) of Section 166 of the Companies Act. All proofs of debt must be lodged with the liquidator not later than 24 hours before the date of the meeting.

Notice in terms of Section 164 (e) of the Companies Act is hereby further given that all Creditors must prove their claims within twenty-one days from the date of the above meeting, otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

W. WARMBACK,
Liquidator.

140 Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg, 1st April, 1935.
3185—5

VANWOLD HOME BUILDERS (PRO-
PRIETARY), LIMITED (in liquida-
tion) (C.A./2981).

NOTICE OF MEETING OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Resident Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, 17th April, 1935, at 9.30 a.m., for the purposes set out in Section 129 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

STANLEY R. JONES,
ERNEST J. TROLLIP,
Liquidators.

10 Andrew's Building and Sauer's
Building,
Johannesburg. 3274—5

THE MEGAN GOLD MINE (PTY.),
LTD. (in voluntary liquidation).

At an Extraordinary General Meeting of the Shareholders of the above Company, duly convened and held at Johannesburg on the 30th day of March, 1935, the following extraordinary resolutions were passed:—

- (a) That it has been proved to the satisfaction of this meeting that the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business, and it is advisable to wind up the same, and accordingly that the Company be wound up voluntarily.
- (b) That Mr. Robert Balderston Sinclair, of North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of such winding up.

R. BALDERSTON SINCLAIR,
Liquidator.

P.O. Box 1244,
Johannesburg, 1st April, 1935.
3193—5

THE GERMISTON CLUB, LIMITED,
GERMISTON.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that the following special resolutions of Shareholders of the above Company were duly passed at a Special General Meeting, held at Germiston on Wednesday, 6th March, 1935, and duly confirmed at a further Special General Meeting held on Wednesday, 27th March, 1935:—

- (a) That the Company be placed in voluntary liquidation.
- (b) That Mr. Arthur C. McIntosh, of Germiston, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company, his remuneration to be 2½ per cent. of the realised value of the assets of the Company.

Dated at Germiston, this 28th day of March, 1935.

ARTHUR C. MCINTOSH,
Secretary. 3197—5

The First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of TRIO GOLD MINING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court and of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen (14) days from publication of this notice.

FRANK BENJAMIN,
Liquidator.

C/o Henry Levy & Benjamin,
Sauer's Buildings, Johannesburg.
3233—5

DICKSON'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, by extraordinary resolution passed on the 29th March, 1935, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and that Gordon Hofmeyr and Victor Owen Price be appointed Joint Liquidators.

GORDON HOFMEYR,
VICTOR OWEN PRICE,
Joint Liquidators.

10 Court Chambers,
St. Andries Street,
Pretoria, 1st April, 1935. 3198—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of TAYOB OSMAN, a general dealer, of Pigeonhole, District Letaba, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Tzaneen, District Letaba, for a period of fourteen days from the 8th day of April, 1935, to the 22nd day of April, 1935.

Dated at Pretoria, this 2nd day of April, 1935.

STEGMANN, OOSTHUIZEN &
JACKSON,
Applicant's Attorneys.

Church Square, Pretoria. 3275—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS WILSENACH, a sweet manufacturer, of 353 Du Toit Street, Pretoria, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria for a period of fourteen days from the 6th day of April, 1935, to the 19th day of April, 1935.

J. JANOVER,
Applicant's Attorney.

23 R.S.E. Buildings,
Bureau Lane,
Pretoria. 3300—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) at Johannesburg, on Monday, 29th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACK BIANCHINA, a builder, of 1 Stone Street, Jeppe, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 13th day of April, 1935.

I. TAYLOR,
Applicant's Attorney.

New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 3329A—5

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL
INSURANCE COMPANY, LTD.

Policy No. 4659 for £100 on the life of JOHN MOKOENA.

Application having been made for a duplicate copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

K. L. DIERING,
C. H. WEDDERBURN,
Joint General Managers.

65 Burg Street, Capetown. 3145—5

ADVERTENSIES.

Lost Deed of Transfer No. F.3273/25, dated 16th September, 1925, in favour of Lilah Adeline Otto, widow, of the late Vivian Otto in respect of certain freehold business erf marked No. 666, situate on Fifth Street North and Fifth Avenue, measuring seventeen (17) square rods fifty-two (52) square feet of that portion known as the Township of Springs.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.3273/25, dated 16th September, 1925, passed by the Rand Selection Corporation, Limited, in favour of Lilah Adeline Otto, widow of the late Vivian Otto (now Lilah Adeline Venning), married out of community of property to Jabez Venning, in respect of certain freehold business erf marked No. 666, situate on Fifth Street North and Fifth Avenue, measuring seventeen (17) square rods fifty-two (52) square feet of that portion known as the Township of Springs.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg, this day of April, 1935.

MALHERBE, RIGG & RANWELL,
Attorneys for Applicant.

Corder's Buildings,
Commissioner Street, Boksburg.
3221-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 186/1923, made on the 20th day of December, 1923, by Sabie Gold Mining Company, Limited, in favour of Sabie (Transvaal) Gold Mining Company, Limited, whereby, *inter alia*, the following mining-titles were conveyed:—

- (a) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27272 to 27321 (inclusive).
- (b) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27361/27410 (inclusive).
- (c) Certain 50 Prospecting Claims Nos. 27411/27460 (inclusive).
All held under Licence No. 5101, Sketch Plan R.M.T. No. 261, and situate on the farm Verdroosting No. 550 (estate owner, The Government), in the Mining District of Pilgrims Rest.
- (d) Certain 39 Prospecting Claims Nos. 27322 to 27360 (inclusive), as held under Licence No. 5097, Sketch Plan R.M.T. Nos. 261-2, and situate on the farm Sheba No. 553 and Verdroosting No. 550 (estate owner, The Government), in the Mining District of Pilgrims Rest.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two (2) months of the first publication of this notice.

Dated at Pilgrims Rest, Transvaal, on this 17th day of November, 1934.

DOUGLAS F. BLANE,
Attorney for Applicant.

Main Street, Pilgrims Rest.
3229-5-12

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 VAN 1917).

PRYS: 1s. POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of certain Mortgage Bond No. F 3596/26, dated the 22nd day of October, 1926, passed by William Gourlay in favour of the United Building Society, of Johannesburg, for the sum of five hundred pounds (£500), which Bond hypothecates certain Freehold Lot No. 1020, situate in Persimmon Street of that portion known as the Township of Malvern of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, or the Rand Townships Registrar, Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of April, 1935.

HARKNESS & BRISTOW,
Attorneys for Applicant.

Netherlands Bank Buildings,
corner Fox and Simmonds Streets,
Johannesburg. 3313-5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.560/19, dated the 20th February, 1919, passed by Stephanus Johannes Labuschagne in favour of Max Barnett Frank, in respect of—

- (1) Certain Freehold Lot No. 153, situate in Second Avenue on that portion known as Edenvale Township of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, measuring 69 square rods 64 square feet.
- (2) Certain Freehold Lot No. 155, situate in Second Avenue on that portion known as Edenvale Township of the farm Rietfontein No. 9, District Germiston, measuring 69 square rods 64 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof.

Johannesburg, this 29th day of March, 1935.

N. WERKSMAN,
Attorney for Applicant.

Transvaal House,
80 Commissioner Street, Johannesburg.
3128-5

ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED (incorporated in the Union of South Africa).

LOST SHARE CERTIFICATES.

Application having been made for the issue of duplicate certificates in place of the undermentioned certificates, which are alleged to have been lost, notice is hereby given that unless objections thereto be lodged with the undersigned in writing within two months from the date of publication hereof, duplicate certificates will be issued:—

No. 19875; dated 31/3/27; number of shares, 100; distinctive Nos. from 247701 to 247800; registered in the name of Thomas Crompton Knight.
No. 19876; dated 31/3/27; number of shares, 100; distinctive Nos. from 97201 to 97300; registered in the name of Thomas Crompton Knight.
Pretoria, this 1st day of April, 1935.

DOUGALL, LANCE & HEWITT,
Secretaries.

P.O. Box 179,
Pretoria. 3208-5

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Certificate of Bezitrecht No. 30/04 made on the 21st day of November, 1904, in favour of Jabez Deane Thompson in respect of certain Prospecting Claims Nos. 426, 427, 11985, 11986, 11987, registered in the name of the said Jabez Deane Thompson, as appears from the following diagrams: Surveyor-General No. B. 160/04 and Registrar of Mining Titles No. 107, situate on Lot No. 185, Proclaimed Government Ground, in the Division of Haenertsburg, District Pietersburg, in the Mining District of Pietersburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles in Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1935.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for Applicant.

Dunvegan Chambers,
Corner Joubert and Pritchard Streets,
Johannesburg. 3172-5-12-18

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 3748/1928, dated 25th April, 1928, passed by Lionel Dudley Ashley for one hundred and seventy-five pounds (£175) in favour of Christian Deidrick van Zyl in respect of certain remaining extent of Erf No. 244, situate in Thorn Lane, in the Township of Hatfield, District Pretoria, measuring as such 84 square rods 82 square feet, held by the said Lionel Dudley Ashley by Deed of Transfer No. 4277/1928, dated the 25th April, 1928.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to allege the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 5th day of April, 1935.

SAVAGE & PAGE,
Applicant's Attorneys.

Standard Bank Chambers,
Pretoria. 3199-5

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, LETTY FREDERICKA TEASDALE (born FULLARD), in my capacity as mother and natural guardian of my minor son, DAVID STANLEY KEYWORTH, do hereby give notice to all whom it may concern that, as and from the date of publication of this notice, my said minor son shall be known as DAVID STANLEY TEASDALE.

Krugersdorp, this 15th day of March, 1935.

L. TEASDALE.

23 Lancaster East. 2713-22-29-5

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of CRAIGHALL HEALTH COMMITTEE, Plaintiff, and WILLIAM DAVID MASON, RUPERT WILLIAM DONALDSON, JOHN HENRY CORK, WILLIAM WEGNER, R. J. MACKAY, LOUISA AUGUSTA MASON, H. A. FITCH, MRS. MARGARET SMITH, JOHN WYLIE GLEN, MARCOS MACRIDES, GEORGE ERHARD HENDRIKS, MRS. ANNIE MAGDALENA BROWNE, and EDWARD YOUNG, Defendants.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suits, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 196, 72, 73, 103, 194, 27, and 52, Craighall Township, and Lots Nos. 86, 93, 100, 101, 102, 103, 414, 555, 472, and 88, Craighall Park Township, Johannesburg, all vacant.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, and rates from June, 1934.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorney.
4. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 2nd April, 1935. 3220—5-12

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JAN CHRISTOFFEL GREYLING KEMP, in his capacity as Minister of Lands for the Union of South Africa, Plaintiff, versus JOHN FRANCIS KINGDON, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Rustenburg in front of the Magistrate's Office at 11 a.m. on Saturday, the 13th April, 1935, of the following property of the Defendant:—

- (a) The remaining extents of Portions VII and 15 of portions of the farm Boschfontein No. 193, Rustenburg, measuring 6 morgen 584 square roods and 251 morgen 537 square roods respectively.
- (b) Portions VIII and X of portions of the farm Boschfontein No. 193, Rustenburg, measuring 5 morgen 567 square roods and 10 morgen 66 square roods respectively.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are (a) dwelling-house containing 6 rooms; (b) two out-houses and shed; (c) approximately 800 citrus trees.

Terms: One-third cash on day of sale, one-third within three months, and one-third 6 months after sale, with interest at 5 per cent. per annum.

T. O' HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 25th March, 1935. 3036—29-5

EXECUTION SALE.

In re LICHTENBURG VILLAGE COUNCIL, Plaintiff, versus WILLIAMS EDWARDS & CO., Defendant.

The undersigned will sell, for cash, without reserve, on the Market Square of Lichtenburg on Saturday, 13th April, 1935, at 10 a.m.:—

Erven Nos. 192 and 193, situate in the Town of Lichtenburg.

H. G. STUART,
Messenger of the Court, Lichtenburg.
2927—29-5

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, versus FREDERICK NICOLAAS BECKER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Pretoria in front of the Palace of Justice at 11 a.m. on Saturday, the 13th April, 1935, of the following property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Erf No. 219, Vermeulen Street, Pretoria.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are (a) dwelling-house containing six rooms, kitchen, and bathroom; (b) outbuilding containing three rooms; (c) boy's room and garage.

Terms: One-third cash on day of sale and balance on bond at 6½ per cent. interest per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 25th March, 1935. 3034—29-5

BALJUVERKOPING.

In die saak tussen ALIDA HENRIETTE KEIZER, gehuud buite gemeenskap van goedere met GEERT SYTSE KEIZER, Eiser, teen JANNES HANGELBROEK en JAKOB HANGELBROEK, Verweerders.

Tot uitvoering van die vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) in bogemelde saak, sal 'n verkoping gehou word, sonder reserwe en vir kontant, te Pretoria, voor die Paleis van Justisie, om 11 uur v.m., op Saterdag, 13 April 1935, van die volgende eiendomme van Verweerders:—

Seker Gedeeltes b en c van Gedeelte No. 10 van Gedeelte A van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes No. 132, Brits, groot 126 vierkante roede en 2 morge 80 vierkante roede respektiewelik.

Die volgende besonderhede is verskaf, maar nie gewaarborg nie:—

Op Gedeelte b is: (1) Twee woonhuise, elk bestaande uit drie vertrekke, voorportaal en k.s.b.; (2) jongenskamer; (3) kookkamer.

T. O'HAGAN,
Balju.

Pretoria, 25 Maart 1935. 3035—29-5

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and CHARL PETRUS KLEYNHANS, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 18th day of April, 1935, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Stand (or Lot) No. 1729, situated in the township of Turfontein, in the Mining District of Johannesburg, with buildings thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of proceedings, transfer, transfer dues, arrears rates, taxes and licences.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorneys.

W. J. THOMPSON,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 26th March, 1935. 3040—29-5

SALE IN EXECUTION.

In the matter between THE AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiff, versus ABRAHAM MATES, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held at Nylstroom, in front of the Magistrate's Office, at 11 a.m. on Saturday, the 13th April, 1935, of the following property of the Defendant:—

1. Certain portion of the farm Boschhoek No. 349, District Waterberg, measuring 451 morgen 126 square roods.
2. Certain portion P of the farm Elandsfontein No. 695, District Waterberg, measuring 13 morgen 556 square roods.

3. Certain Erven, all in the town of Nylstroom:—

- (a) Erf No. 14, Main Street.
- (b) Erf No. 24, Albert and Main Streets.
- (c) Erf No. 23, Albert Street.
- (d) Erf No. 307, De Korte and Kroep Streets.
- (e) Erf No. 308, De Lange and Kroep Streets.
- (f) Erf No. 309, De Lange Street.
- (g) Erf No. 310, De Korte Street.
- (h) Erf No. 16, Main Street.

4. Certain Lot No. 375, Railway Street, Breyten, Ermelo.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

On the farm Boschhoek is a dwelling-house containing 6 rooms. 50 acres are under cultivation and wheat and mealies are grown.

On Erf No. 14 is a dwelling-house containing 5 rooms.

On Erf No. 24 are (a) a main business store, (b) two galvanized iron buildings and a shed.

On Erf No. 16 is a building which was used for a motor business.

Terms.—One-third cash on day of sale, and balance in two equal instalments in 3 and 6 months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 26th March, 1935. 3037—29-5

ADVERTENSIES.

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF PRETORIA,
HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PTY.),
LTD., Plaintiff, and GERT PETRUS
JACOBUS GOUWS, Defendant.

In pursuance of a judgment of the
Magistrate of Pretoria and warrant of
execution, dated the 18th day of March,
1935, the following property and interest
will be sold in execution on Monday,
the 29th day of April, 1935, at 11 o'clock
a.m., in front of the Magistrate's Court,
Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 281, situate on Second and
Third Avenues West and Seventh
Street, Township of Rietfontein,
District Pretoria, measuring 1 morgen
115 square roods, as held under
Deed of Transfer No. 9925/1923, to-
gether with all improvements
thereon, consisting of brick house, 4
rooms and kitchen, and fencing.

The Conditions of Sale will be read
immediately prior to the sale or may be
inspected at my offices.

Also all the Defendant's right, title
and interest in and to certain Deed
of Sale, dated 8th February, 1933,
whereby the Defendant purchases
certain Portion "A" of Lot No.
295, situate on First Avenue West
and Seventh Street, Township of
Rietfontein, District Pretoria, mea-
suring 178 square roods 108 square
feet; and certain Remaining Extent
of Lot No. 295, situate on First
Avenue and Eighth Street, Town-
ship of Rietfontein, District Pre-
toria, measuring 1 morgen 293
square roods 108 square feet.

The terms in both instances being
cash.

Pretoria, this 2nd April, 1935.

H. M. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

3299—5-12

In die saak tussen CHARLES WILLIAM
HENRY LANSDOWN, Eiser, en
DOROTHEO LOUISA POTGIETER
(gebore MULLER), gehuud huite
gemeenskap van goedere met CAREL
STEPHANUS HENDRIK POT-
GIETER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en
ander belanghebbendes in die ondervem-
melde eiendom sal ten kantore van die
Balju van Transvaal, Pretoria, op Maan-
dag, die 15de dag van April 1935, om 9
uur v.m. gehou word, met die doel om
te besluit of die gesegde eiendom verkoop
moet word en, so ja, om die voorwaardes
van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker 2/5de onverdeelde aandeel in die
resterende gedeelte van die plaas
Zandfontein No. 1132, Waterberg,
groot 4,125 morgen 499 vk. roede.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljuuskantoor,
Pretoria, 1 April 1935. 3178—5

I, TEVEL CENCIPER, storekeeper,
of Tuinplaats, District Waterberg,
Transvaal Province, do hereby give
notice and make publicly known that I
have adopted the name of THEODORE
ZIPPER, and that I shall hereafter be
known as THEODORE ZIPPER.

Dated at Warmbaths, this 20th March,
1935.

TEVEL CENCIPER.

2928—29-5-12 THEODORE ZIPPER.

In the matter between ST. ANDREW'S
BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and
ALEXANDER GORDON BRODIE,
Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all
persons interested in the undermentioned
property will be held before the Sheriff
of the Transvaal at his Office, Pretoria,
on Monday, the 15th day of April, 1935,
at 9.10 a.m. precisely, for the purpose of
determining whether the said property
shall be sold and, if so, to settle the
conditions of sale of such property,
namely:—

Certain Freehold Lot No. 200, Putney
and Links Roads, Rossmore Town-
ship, Johannesburg, measuring 68
square roods 96 square feet.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 1st April, 1935. 3179—5

THE AFRICAN LAND AND INVEST-
MENT COMPANY, LIMITED (regis-
tered in the Union of South Africa).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-
third Ordinary General Meeting of
Shareholders of the above Company will
be held in the Board-room, Second Floor,
Consolidated Gold Fields Building, 75
Fox Street, Johannesburg, on Friday, the
26th day of July, 1935, at 11.30 o'clock
in the forenoon, for the following pur-
poses:—

To receive and consider the balance-
sheet and accounts for the year ended
31st March, 1935, and the reports of
the Directors and Auditors; to elect
Directors and Auditors; and to
transact such other business as may
be transacted at an Ordinary General
Meeting.

The transfer books of the Company will
be closed from the 20th to 26th July, 1935,
both days inclusive.

By order of the Board.

NEW CONSOLIDATED GOLD
FIELDS, LIMITED,

Secretaries.

Per R. O. STONE.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Building,
75 Fox Street,
Johannesburg, 29th March, 1935.
3250—5

THE NEW PIONEER CENTRAL
RAND G.M. CO., LTD.

NOTICE OF INTERIM DIVIDEND

Notice is hereby given that an Interim
Dividend of 7½ per cent. (4½d. per share)
has been declared payable to Shareholders
registered in the books of the Company
on the 23rd April, 1935. The transfer
books of the Company will be closed from
the 12th to the 23rd April, 1935 (inclu-
sive).

By order of the Board.

T. A. WHITE.

6, 7, and 8 Bon Accord House,
Harrison Street,
Johannesburg, 5th April, 1935.

3255—5

GENERAL MINING AND FINANCE
CORPORATION, LIMITED (incor-
porated in the Union of South Africa).

DECLARATION OF DIVIDEND No. 18
AND SUMMARY OF ACCOUNTS.

The profit of the General Mining and
Finance Corporation, Limited, for the
year ended 31st December, 1934, was
£371,892, to which was added £125,870
brought forward from 1933, making a
total amount available of £497,762.

After appropriating £18,000 for taxa-
tion, £10,000 to Staff Pension Fund, and
£100,000 to General Reserve, the Direc-
tors have declared a final Dividend (No.
18) of 12½ per cent. (2s. 6d. per share),
which makes, with the Interim Dividend
of 7½ per cent. paid in October last, a
total for the year of 20 per cent. (4s. per
share).

The sum of £116,846 has been carried
forward to 1935.

The above dividend of 2s. 6d. per share
will be payable to Shareholders regis-
tered on the 20th April, 1935, and to
holders of Coupon No. 18 attached to
Share Warrants to Bearer. The declara-
tion is made in the currency of the
Union of South Africa and becomes due
on 23rd April, 1935, but warrants in
payment will be posted both from the
Head and London Offices on or about 1st
June, 1935, this interval being necessary
for the balancing of the books and pre-
paration of the warrants. Dividends pay-
able from the London Office will be paid
in British currency at par provided there
is no material difference between the
South African and British currencies on
23rd April, 1935. Should there be any
material difference between the two cur-
rencies the London Office will pay on the
basis of the equivalent British currency
calculated at the rate of exchange ruling
on that date. Amounts payable to persons
presenting coupons will be on the same
basis irrespective of the date of presen-
tation of coupons.

Warrants dispatched from the London
Office to persons resident in Great Britain
or Northern Ireland will be subject to a
deduction of the United Kingdom Income
Tax.

Shareholders with registered addresses
outside South Africa who desire to have
their dividend paid to an address therein
or vice versa must give notice to the
Company to that effect on or before the
20th April, 1935.

The Transfer Books and Register of
Members will be closed in each case from
23rd April to 27th April, 1935, both days
inclusive.

The dividend on the shares included
in Share Warrants will be payable to
persons presenting Coupon No. 18 at the
London Office on or after the 1st June,
1935, in accordance with a notice to be
issued by the London Office.

Coupons must be deposited four clear
days before being paid and those lodged
at the London Office will, unless accom-
panied by Inland Revenue Declarations,
be subject to a deduction of United King-
dom Income Tax as above.

By order of the Board.

H. W. DALTON,
Secretary.

General Mining Buildings,
Main Street (P.O. Box 1242),
Johannesburg, 1st April, 1935.

3175—5

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

PRYS: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENT.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Knysna, on the 27th April, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Division of Knysna, being Lot No. 3 of the farm Uplands, measuring 869 morgen 197 square rods 72 square feet; as registered in the name of WILLIAM NAIRN BOURN HARDCASTLE under Deed of Transfer No. 10350/28.

II. Barkly West, on the 27th April, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

1. Certain piece of perpetual quitrent land being Klipvlei portion of the farm No. 15 i.k. situate in the Division of Barkly West, measuring 1,166 morgen 400 square rods; as registered in the name of JACOB ANDRIES CORNELIS WEIDEMAN under Deed of Transfer No. 19433/28.

2. Certain piece of perpetual quitrent land being Mizpah portion of the farm No. 63 A situate in the Division of Barkly West, measuring 1,128 morgen 477 square rods; as registered in the name of JOHAN CHRISTIAAN DU PREEZ (deceased) under Deed of Partition Transfer No. 16815/21.

III. Clanwilliam, on the 24th April, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

Certain piece of quitrent land called Wiedouw, also called Biedouw, situate in the Division of Clanwilliam, measuring 1,592 morgen 319 square rods; as registered in the name of WILLEM PETRUS BURGER LUBBE (deceased) under Deed of Transfer No. 6378/08.

IV. Nylstroom, on the 29th April, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

Certain freehold farm Buffelspruit No. 788, situate in the District of Waterberg, measuring 1,534 morgen 407 square rods; as registered in the name of HENRY AITKEN under Deed of Transfer No. 9632/28.

The terms of payment will be one-fifth and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te—

I. Knysna, op 27 April 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk afbetaalde erfpaggrond geleë in die Afdeling van Knysna, synde Lot No. 3 van die plaas Uplands, groot 869 morge 197 vierkante roede 72 vierkante voete; soos geregistreer op naam van WILLIAM NAIRN BOURN HARDCASTLE onder Akte van Transport No. 10350/28.

II. Barkly West op 27 April 1935, om 10 uur v.m.:—

1. Seker stuk ewigdurende erfpaggrond synde Klipvlei gedeelte van die plaas No. 15 i.k., geleë in die Afdeling van Barkly West, groot 1,166 morge 400 vierkante roede; soos geregistreer op naam van JACOB ANDRIES CORNELIS WEIDEMAN onder Akte van Transport No. 19433/28.

2. Seker stuk ewigdurend erfpaggrond synde Mizpah gedeelte van die plaas No. 63 A geleë in die Afdeling van Barkly West, groot 1,128 morge 477 vierkante roede; soos geregistreer op naam van JOHAN CHRISTIAAN DU PREEZ (oorlede) onder Akte van Verdelings-titel No. 16815/21.

III. Clanwilliam, op 24 April 1935, om 10 uur v.m.:—

Seker stuk erfpaggrond genoem Wiedouw, ook genoem Biedouw, geleë in die Afdeling van Clanwilliam, groot 1,592 morge 319 vierkante roede; soos geregistreer op naam van WILLEM PETRUS BURGER LUBBE (oorlede) onder Akte van Transport No. 6378/08.

V. Nylstroom, op 29 April 1935, om 11 uur v.m.:—

Seker eiendomsplaas Buffelspruit No. 788, geleë in die distrik van Waterberg, groot 1,534 morge 407 vierkante roede; soos geregistreer op naam van HENRY AITKEN onder Akte van Transport No. 9632/28.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens. 3276—5

M.T.223/35.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that John Douglas Mackenzie, of Johannesburg, acting for and on behalf of The South African Torbanite Mining and Refining Company, Limited, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay, and maintain a railway siding which will traverse proclaimed ground held under the following mining-titles: Claims Nos. 44, 45, 46, 48, and 49, registered in the name of P. Debell (freehold owner: Government of Union of South Africa).

All the foregoing are situate on the farm Vogelfontein No. 5, in the District of Boksburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Government Land Surveyor H. Nielsen.

Full particulars of the railway siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said John Douglas Mackenzie, P.O. Box 3548, Johannesburg, before the 16th day of April, 1935.

Dated at Johannesburg, this 13th day of March, 1935.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg.

2714—22-29-5

POTCHEFSTROOM CLUB, LTD.

The Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Club-house on Monday, 15th April, 1935, at 8 p.m.

ALFRED IRONS,

Secretary.

Potchefstroom, 29th March, 1935.

3138—5

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend of five per cent. (5 per cent.) has this day been declared for the financial year ended 31st December, 1934. This dividend will be payable on or before the thirtieth day of April, 1935, to Shareholders registered in the books of the Company as at the fifteenth day of April, 1935.

The transfer books of the Company will be closed from the sixteenth day of April, 1935, to the thirtieth day of April, 1935, both days inclusive.

By order of the Board.

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

J. W. STEWART,

Secretary.

Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg, 28th March, 1935.

3144—5

Cancelled Stamp, 5s., Inland Revenue, Union of South Africa, 1st April, 1935.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.

Johannesburg, Monday, the 1st day of April, 1935.

In the matter of the *ex parte* application of THE GOVERNMENT MINERS' TRAINING SCHOOL.

Upon the motion of Mr. R. Honey, of Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 15th day of April, 1935, why the alteration of the Association's objects proposed to be effected by special resolution passed and confirmed at Extraordinary General Meetings of the Association held on 25th January, 1935, and 22nd February, 1935, respectively, particulars whereof may be inspected at the Office of the Registrar of this Court, shall not be confirmed pursuant to Section 11 of the Companies Act, 1926.

Service of this rule *nisi* to be effected on the Minister of Justice, and by one publication in the *Government Gazette* and in the *Johannesburg Star* newspaper.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

Van Hulsteyn, Feltham & Ford.

3228—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that MATHYS DANIEL VAN DER WALT carrying on business as a general dealer on Lot No. 5, Block VIII, Maclear, intends to dispose of his business to ALFRED CARL APPEL, of Maclear, as and from the 1st April, 1935.

Dated at Maclear, this 18th day of March, 1935.

ROGERS & JONES,

Attorneys to the parties.

Maclear.

2940—29-5

ADVERTENSIES.

AMENDED NOTICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

(pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926).

In the matter of PLIMSOLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Port Elizabeth at his Office on the 17th day of April, 1935, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate of Port Elizabeth not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court.

Master's Office,
Supreme Court,
Capetown, 30th March, 1935.

3200—5

In the Estate of the late RACHEL AFRICA (or AFRIKA) (born AREND (or ARENS), of Elsie's River, District Bellville (No. 41171).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Bellville, for a period of twenty-one days reckoned from the 8th April, 1935.

Bellville, 28th March, 1935.

HOFMEYR & MARQUARD,

Attorneys for Executor Dative.

Main Road. 3166—5

In the Estate of the late ALICE FANNY HEWARD (born CLEMENTSON), of St. James, Capetown (No. 32107).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above-named Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate at Simonstown for a period of twenty-one days reckoned from the 8th day of April, 1935.

Dated this 30th March, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Attorneys for Executors Testamentary.
42 Burg Street,
Capetown.

3170—5

Insolvent Estate M. J. E. MARAIS (born CRONJE), formerly widow of the late J. L. VAN HEERDEN, a farmer, of Wolwekloof, Wodehouse (No. 6602).

The following assets will be sold by public auction by the Auctioneers Whitaker & Key at Indwe at 12 noon on Saturday, 13th April, 1935:—

- (1) Remainder of farm called Roodehoogte, Division of Wodehouse, measuring 300 morgen and 57 square roods.
- (2) Erven Nos. 442, 443, 451 and 452, situate in the Municipality of Indwe, Division of Wodehouse.

A. R. KEY, Co-Trustee.

Indwe, 27th March, 1935. 3140—5

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.

PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate of JAN ABRAHAM DE KLERK, of Tulbagh (No. 7111).

Messrs. Muller & Muller, auctioneers, of Tulbagh, will sell by public auction on Wednesday, the 10th April, 1935, at 10 a.m., the following:—

Certain two dwelling-houses and out-buildings, situate in Hoop and Church Streets, Tulbagh.

Furniture and movables, as also the rights or such rights as the Insolvent may have in certain inheritance out of the Estate of his late father, subject to the life usufruct of his mother.

J. SMUTS DE VILLIERS,
Sole Trustee.

The Paarl Board of Executors, Ltd.,
27th March, 1935. 3141—5

FILBOR (PROPRIETARY), LIMITED
(in voluntary liquidation), 9 Dutch Reformed Chambers, Adderley Street, Capetown.

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 11th day of March, 1935, the following resolution was passed and confirmed as a special resolution at a subsequent Extraordinary General Meeting of Shareholders held on the 27th day of March, 1935:—

That the Company be and is hereby placed in voluntary liquidation, and that William Gillespie Armstrong, of 9 Dutch Reformed Chambers, Adderley Street, Capetown, be and is hereby appointed Liquidator.

Dated at Capetown, this 30th day of March, 1935.

W. MCGIBBON ARMSTRONG,
C.R.A., F.C.C.S.,

3186—5 Secretary.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MATTHYS TALJAARD SWART, of Bredasdorp, has made an assignment of his property in favour of CHARLES CLAUDIUS DE VILLIERS GEORGE in trust for the Creditors of the said Matthys Taljaard Swart, if they accept the same; and that the schedules of the said Matthys Taljaard Swart will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Bredasdorp for a period of fourteen days from the 5th April, 1935, to the 19th April, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division on the 24th April, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Matthys Taljaard Swart as insolvent.

M. T. SWART.

Bredasdorp, 28th March, 1935.

3159—5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS STEIN, a general dealer, of Idas Valle has made an assignment of his proper in favour of CLIVE SINCLAIR CORDER, an accountant, of 24 W. Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Louis Stein, if they accept the same; and that the schedule of the said Louis Stein will lie for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Office of the Magistrate Stellenbosch, for a period of fourteen days reckoned as and from the 8th April, 1935.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 24th April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said Louis Stein as insolvent.

Dated at Stellenbosch, this 30th day of March, 1935.

HOFMEYR & HOFMEYR,

Attorneys for the part

13 Bird Street, Stellenbosch. 3192—

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that NEHAM SLONIMSKY, trading as PREMIE SUPPLY STORES, of 234 Caledon Street, Uitenhage, has made an assignment of her property in favour of JO SEWEEEN LEVY, solicitor, of Church Street, Uitenhage, in trust for the Creditors of the said Nehama Slonimsky, if they accept the same; and that the schedules of the said Nehama Slonimsky will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown and at the Office of the Magistrate, Uitenhage, for a period of fourteen days from 8th day of April, 1935, to the 22nd April, 1935.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division) at Grahamstown on Thursday, the 2nd day of May, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Nehama Slonimsky as insolvent.

N. SLONIMSKY,

Assignor

Uitenhage, 1st April, 1935.

3297—

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).

PRICE 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

FRET'S TRUST COMPANY, LTD.
LENT MINERAL WATERS (PTY.),
LIMITED (in liquidation).

SALE OF MINERAL WATER BUSI-
NESS AS A GOING CONCERN BY
PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the pur-
ase as a going concern of the assets of
e mineral water business carried on by
e above Company at Riebeek Street,
n.erg.

The assets comprise—

- (a) Machinery and plant.
 - (b) International motor-lorry, 2½ ton.
 - (c) Stock of bottles, baskets, essences,
etc.
 - (d) Office furniture.
 - (e) Outstanding debts.
 - (f) Goodwill attaching to the business.
- Sealed tenders in duplicate, marked as
ch, should be transmitted to the Master
the Supreme Court, Capetown, on or
fore noon on Wednesday, the 10th
ril, 1935.
- The highest or any tender not neces-
rily accepted.
- Cash or suitable security will be
quired before delivery of the keys to
e successful tenderer.
- The stock-sheets can be seen, and
rangements made for inspecting the
achinery, stock, etc., on application to
e second undersigned, from whom all
urther information may be obtained.

B. PREISS,
C. S. CORDER,
Joint Liquidators.

Wale Street, Capetown,
28th March, 1935. 3149—5

AKDALE TRADING COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED (in
voluntary liquidation).

NOTICE OF MEETING TO
CREDITORS
Pursuant to Section 166 of the Companies
Act, 1926).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors of the above Company
at a Meeting of Creditors will be held
the Office of the Cape Trustees and
xecutors, Limited, 85 St. George's
treet, Capetown, on the 9th day of
ril, 1935, at 12 o'clock noon precisely,
r—

- (a) The proof of debts by Creditors.
- (b) Determining whether application
should be made to the Court for the
appointment of any person as
Liquidator in place of or jointly
with the Liquidator appointed by
the Company.

And it is further notified that all proofs
f debt intended to be proved at the
aid Meeting of Creditors and all powers
f attorney or proxies intended to be
sed at the meeting must be lodged with
e undersigned not later than twenty-
our hours before the advertised time of
e meeting.

ALEX. THAL,
Liquidator.

ape Trustees and Executors, Ltd.,
85 St. George's Street,
Capetown. 3194—5

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917).
PRICE: 1s. POST FREE.
Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Eastern Districts Local Division).
(Before the Hon. Mr. Justice Gutsche.)
Grahamstown, Thursday, 28th March,
1935.

In the matter of the petition of JOHN
FREDERICK HARRISON in his
capacity as Liquidator of the
ALBANY SWIMMING BATH COM-
PANY (in liquidation), of Grahams-
town.

Upon the motion of Mr. E. F. van der
Riet, of Counsel for the Applicant and
upon reading the petition and other
papers filed:

It is Ordered:

1. That the Liquidator, the said John
Frederick Harrison, of the said Company
be released and is hereby discharged.
2. That the Company known as the
Albany Swimming Bath Company (in
liquidation) be and is hereby dissolved.
3. That the books, accounts and papers
of the said Company may be destroyed
after the expiration of two years.
4. That there be one publication of this
Order in the *Union Gazette* and in
Grocott's Daily Mail newspaper.

By Order of the Court.
F. ST. C. FEARON,
Registrar.

Espin & Espin,
Applicant's Attorneys,
Grahamstown. 3148—5

PIONEER MOTORS (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE OF MEETING OF
CREDITORS.
(Pursuant to Section 166 of Act No. 46
of 1926.)

Notice is hereby given to all persons
being Creditors of the above Company
that a Meeting of Creditors will be held
at the Registered Office of the Company
64 Adderley Street, Port Elizabeth, on
Monday, 15th day of April, 1935, at 10
o'clock in the morning, for the following
purposes:—

- (1) Proof of claims by Creditors.
- (2) To determine whether an applica-
tion shall be made to Court for the
appointment of any person as
Liquidator in the place of or jointly
with the Liquidator appointed by
the Company in terms of Section
166 (2).

All proofs of claims by Creditors in the
prescribed form, must be lodged with the
Liquidator not later than twenty-four
hours before the holding of the said meet-
ing.

Pursuant to Section 164 (e) of the
Companies Act, the Liquidator has fixed
a period of one month after the date of
the above meeting as the time within
which all Creditors are to prove their
claims or be excluded from any distribu-
tion under any account lodged with the
Master before such claims are proved.

Dated at Port Elizabeth, this 30th day
of March, 1935.

W. BOLTMAN,
Liquidator.
Netherlands Bank Building,
Main Street,
Port Elizabeth. 3162—5

NOTICE.
In the matter of THE ELECTRIC
UTILITY COMPANY OF SOUTH
AFRICA (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation)
(No. C/555).

A Meeting of the Creditors of the
above Company will be held at the offices
of the undersigned at 10 a.m. on Satur-
day, 20th April, 1935—

- (a) For the proof of debts by Credi-
tors.
- (b) To determine whether an applica-
tion should be made to the Court
for the appointment of any person
as Liquidator in the place of or
jointly with the Liquidator ap-
pointed by the Company.

All proofs of debt intended to be
proved at this meeting and all powers of
attorney or proxies intended to be used
at this meeting must be lodged with the
undersigned not later than twenty-four
hours before the advertised time of the
meeting.

MICHAEL BERMAN,
Liquidator.
Michael Berman, Emdin & Co.,
Liberal Buildings,
65 Burg Street,
Capetown, 30th March, 1935. 3195—5

KIMBERLEY DIAMOND CUTTING
COMPANY, LIMITED (in voluntary
liquidation).

Pursuant to Section 163 (1) of the Com-
panies Act, No. 46 of 1926, notice is
hereby given that at a Special General
Meeting of Shareholders of the above
Company, held at Kimberley on the 29th
day of March, 1935, the following resolu-
tion, which had been passed as an extra-
ordinary resolution on the 14th day of
March, 1935, was confirmed as a special
resolution:—

That the Company be wound up volun-
tarily, and that the Secretary, Mr.
J. H. Gratton, and the Auditors,
Messrs. Salisbury, Beaton, and Rayn-
ham, be and they are hereby ap-
pointed Liquidators for the purpose
of such winding up.

J. H. GRATTON,
For the Liquidators.
Kimberley, 1st April, 1935. 3222—5

P. CONCRETE COMPANY, LTD.
(in voluntary liquidation) (No. C/97).

Notice is hereby given that the First
and Final Liquidation and Distribution
Account will lie for inspection at the
Office of the Master of the Supreme
Court, Capetown, for a period of fourteen
days from 8th April, 1935.

F. W. BLATCHFORD,
W. E. GORDON DAVIS,
Liquidators.
Marais Court, Capetown. 3161—5

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS
GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931,
TESAME MET DIE REGULASIES
INGEVOEGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

In re CLANWILLIAM CITRUS SYNDICATE, LIMITED (in liquidation)
(No. C/544).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributories of the above Company will be held before the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) at the Master's Office, Capetown, on Friday, the 26th April, 1935, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. For proof of debts by Creditors.
2. To receive and consider the Liquidator's Report, etc., pursuant to Section 129 of the Companies Act.
3. To give the Liquidator directions as to the assets and affairs of the Company and in particular in regard to a proposal to confirm the existing sale of the Company's landed property and to agree to a proposed composition by the purchaser thereof.

A. J. CHIAPPINI,

Liquidator.

Savings Bank Buildings,
117 St. George's Street,
Capetown.

3181—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 25th April, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **LAILA HAWA** (born **JAFTHA**), married according to Mohammedan rites to **YUSUF HAWA**, general dealer, of Modderdam Road, Bellville as insolvent; and that her schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Bellville, for a period of fourteen days from the 8th April, 1935.

DAVID PRISMAN,

Applicant's Attorney.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street, Capetown.

3174—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 24th day of April, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **MARIOS CONIDARIS**, café proprietor and boarding-house keeper, of Main Road, Kalk Bay, Cape Division, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, Simons-town, for a period of fourteen days from 6th April, 1935, to 20th April, 1935.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1935.

MACCALLUM & CO.,

Attorneys for Applicant.

73 St. George's Street,
Capetown.

3287—5

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS AMENDED BY ACT No. 26/1931, TOGETHER WITH THE REGULATIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Wednesday, the 24th day of April, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the surrender of the Estate of **MICHAEL LEVIN**, trading as the **CAPE TOWN FOUNDRY AND ENGINEERING COMPANY** at 32 William Street, Woodstock, Cape, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days reckoned as and from the 8th day of April, 1935.

Dated at Capetown, this 5th day of April, 1935.

DAVID BASKIN & CO.,

Applicant's Attorneys.

136 Adderley Street, Capetown.

3324—5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1411, dated 26th February, 1924, passed by Flax Cultivation (South Africa), Limited, in favour of Caesar Schlesinger in respect of—

1. Certain piece of land, situate in the Cape Division in the Municipality of Durbanville, being Lot No. 25, near The Settlement, part of the Durbanville Town Commonage, measuring 10 morgen 114 square roods 19 square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 24, near The Settlement, part of Durbanville Town Commonage, measuring 10 morgen 479 square roods 105 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 29th day of March, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,

3151—5

Applicant's Attorneys.

THE SOUTH AFRICAN LIBERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED.

Policy No. 21480, for £1,000, on the life of **JOHAN PETRUS BYLO**.

Application having been made for a duplicate copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

K. L. DIERING,

C. H. WEDDERBURN,

Joint-General Managers.

65 Burg Street, Capetown.

3267—5

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

Life Policy No. 26178, effected for the sum of £122 on the life of **Mrs. MARY GREENWELL MAREE** (born **HAMILTON**).

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager and Secretary.

Capetown, 26th March, 1935. 3133—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10260, dated the 11th November, 1924, passed by Paul William Hendry in favour of Ray Katzenellenbogen (born Smulian), married without community of property to Abraham Katzenellenbogen, in respect of certain piece of land situate in Eaton Street, in Capetown, in the City of Capetown, in the Cape Division, being Lot No. 14, Block A, of the Estate Woodside.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 27th day of March, 1935.

FINE & FINE,

Applicant's Attorneys.

86 St. George's Street,
Capetown.

3142—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 513892 on the life of Miss **NAOMI PRINSLOO**.

The Association having been notified that the above policy has been lost, notice is hereby given that a copy policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,

Manager.

National Mutual Buildings,

Church Square,

Capetown, 30th March, 1935.

3135—5

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 76531 for £500 on the life of **STEPHANUS DANIEL PETRUS LE ROUX**.

Application having been made for a duplication of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By order of the Board.

A. H. JOHNS,

Manager.

106 Adderley Street,
Capetown.

3139—5

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 71128 for £500 on the life of **H. VAN DER V. HARTZENBERG**.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

3163—5

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 11582 for £500 on the life of **ALEXANDER COWIE**.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

3164—5

ADVERTISEMENTS.

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend to apply for a certified copy of Deed of Grant, dated 10th February, 1923, issued in favour of Patrick Coghlan in respect of certain piece of quitrent land situate in Headman's Location No. 54, called Nkondlo, District of Engecobo, being the Coghlan Trading Station A and B, measuring 5 morgen.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Umtata, this 29th day of March, 1935.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Applicant's Attorneys.

Leeds Road, Umtata. 3153—5

SALE IN EXECUTION.

Re Writ No. 520 of 1935.

Between HAROLD WINNETT, Plaintiff,
and C. A. DANIELS and C. A. DANIELS, N.O., Defendant.

In pursuance of a judgment dated the 28th January, 1935, in the Magistrate's Court for the District of the Cape, held at Capetown, and a warrant of execution dated the 29th January, 1935, a public sale in execution will be held in front of the Court-house, Bellville, on Tuesday, the 16th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property:—

Certain piece of redeemed quitrent land with wood and iron building thereon, situate in the Cape Division, being Lot No. 556, Richmond Estate, Goodwood Township, part of Portion D of Lot LAO within the Goodwood Estates Local Area, measuring thirty-four square roods one hundred and four (104) square feet, held by Deed of Transfer, dated the 30th March, 1932, No. 1847.

This property will be sold without reserve to the highest bidder for cash. All expenses in connection with transfer, etc., to be borne by the purchaser.

A. F. DILLMAN,
Civil Messenger of the Court,
Bellville.

Rabinowitz & Co.,
Auctioneers and Sworn Appraisers,
Goodwood, 27th March, 1935.
3180—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between FREDERIK SCHEEPERS and FREDERIK STRYDOM, who carried on business under the name or style of THE CITY MEAT PURVEYORS at 71 Parliament Street, Port Elizabeth, was dissolved by mutual consent as and from the 19th day of March, 1935, the said FREDERIK SCHEEPERS having retired and the said FREDERIK STRYDOM continuing the said business under the same name and style at the same address, and further taking over the assets and liabilities thereof for his sole account and benefit.

Dated at Port Elizabeth, this 20th day of March, 1935.

PAGDEN & CHRISTIAN,
Attorneys for the parties.

Permanent Building,
Port Elizabeth. 2943—29-5

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution, Case No. 2664/34 against GEORGE PONGWANA, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Port Elizabeth in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Port Elizabeth, on Friday, the 12th day of April, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Certain piece of land situate at Korsten in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 25 of Lots Nos. 56 and 58, measuring 17 square roods and 72 square feet, as per Deed of Transfer No. 7493 dated 2nd October, 1931, in favour of George Pongwana.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrate's Court Act and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

E. C. KELLY,
Messenger of the Court.

Port Elizabeth,
22nd March, 1935. 2966—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended) that LILY BETTY FINE-STONE (born JOFFE), widow, carrying on business as a general dealer, on Lots Nos. 9 and 10, Block 16, Main Street, Umzimkulu, under the name of the UMZIMKULU SUPPLY STORE, has sold the entire business to SAMUEL LICHTENSTEIN and LOUIS LICHTENSTEIN who will hereafter carry on the said business in partnership for their own account and benefit, under the name of the BORDER CASH STORE.

Dated at Umzimkulu, this 25th March, 1935.

ANTONIE KOCK,
Attorney for the parties.

P.O. Box 8, Umzimkulu. 3137—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business at present being carried on at 8 Market Square, East London, by HAROLD LAURENCE MARTIN and GEORGE PHILLIP BUTTNER under the style or firm of MARTIN & BUTTNER, trading as general dealers and manufacturer's agents, was on the 27th day of March, 1935, dissolved by mutual consent. The said GEORGE PHILLIP BUTTNER has, as from the said date, taken over all the assets and liabilities of the business, which will be carried on by him as heretofore under the same name, at the same address entirely for his own account and benefit.

Dated at East London, this 5th day of April, 1935.

I. DUNCAN BROWN & ARENSON,
3167—5-18 Attorneys for parties.

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an Association which has been formed under the name of "THE CAPE PROVINCE SAFETY FIRST ASSOCIATION", to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the Association is proposed to be established are:—

- To promote the safety of the public generally or of any section of the public and of individuals whether in public or private places.
- To devise, carry out, advertise and advance by all possible means, principles and methods of securing or furthering prevention of and protection against accidents of all kinds.
- To encourage and promote co-operation between employers and employed, between drivers of vehicles and passengers or other road users, and generally between all classes or sections of the public with a view to the prevention or reduction of loss of life or injury to person or property.

The other objects of the Association are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the office of Messrs. Savage & Page, solicitors, Standard Bank Chambers, Pretoria, and Messrs. Rose-Innes & Schwartz, solicitors, St. George's Street, Capetown.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 2nd day of April, 1935.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

3259—5-12-18

In the matter of the Partnership Firm of SULLIVAN & BARKER, railway constructional engineers and contractors.

All persons having claims against the above-named partnership firm, recently engaged upon the construction of the Sub-Way at Commercial Road, East London, in connection with the lowering and deviation of the East London-Chishurst Railway, are hereby required to file the same, accompanied by fully detailed accounts, with the Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., Union Street, East London, or Messrs. Dallas & Lewis, solicitors, Oxford Chambers, East London, within a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

Dated at East London, this 30th day of March, 1935.

For and on behalf of SULLIVAN & BARKER,

p.p. S. J. SULLIVAN,
V. GREVILLE LEWIS,
for F. G. BARKER,
W. E. SIMPSON,

Secretary, Frontier Orphan Chamber & Trust Company, Limited,
for Bonis.

3326—5

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To DANIEL BRINK, formerly of 27 Pypies Plein, Devil's Peak Estate, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 10th day of May, 1935, and you are required to plead, answer or except or make claim in reconvention on or before the 17th day of June, 1935, in an action in which JOHANNA BRINK (born HATTINGH), of 3 Mill Street, Capetown, claims—

- (a) an order on you to return to and restore conjugal rights to her, and failing your compliance therewith
- (b) a decree of divorce,
- (c) forfeiture of benefits,
- (d) custody of the minor children,
- (e) maintenance for such children,
- (f) alternative relief,
- (g) costs of suit.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 21st day of June, 1935.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 10th day of May, 1935, why the said JOHANNA BRINK (born HATTINGH) shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Dated at Capetown, on this 29th day of March, 1935.

J. ASHMEAD,

Additional Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Van Rensburg & Co.,
L. van Rensburg,
Plaintiff's Attorneys,
15 Adderley Street,
Capetown.

3155—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916; that SORACH JOSEPH KAHN intends to sell the general dealer's business carried on by him at 85 Adderley Street, Port Elizabeth, to MEYER MELTZ.

BENJAMIN & DUBB,

Attorneys for the parties.

Commercial Buildings,
14 Main Street, Port Elizabeth,
20th March, 1935. 2937—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that JOHANNES CORNELIS NICOLAAS SMITH, carrying on business in the name of SMITH'S GARAGE, at Vredenburg, intends transferring his general dealer's and motor garage business to JACOB FREDERICK GEORG HEYDENRYCH, who will carry on the said business for his own account.

J. P. DU PLESSIS,
Agent for the parties.

S.A.N.T., Ltd.,
Vredenburg. 2944—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that fourteen days after date hereof WILLIAM DUNNE intends to dispose of the general dealer and restaurant business (including fixtures, fittings, stock-in-trade, plant, etc.) hitherto carried on by him upon Erf No. 267, Block XXIII, Sutherland Street, Umtata, under the style of the DELICACY SUPPLIES to DAISY LOVEDAY LAMBERT (born PEDLAR), a widow, who will carry on the said business for her own account at the same address under the style of the DELICACY SUPPLIES.

Umtata, this 25th day of March, 1935.

HEMMING & HEMMING,

Attorneys for the parties.

P.O. Box 36,
Owen Street, Umtata. 3122—29-5

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that GEORGE MONTGOMERY WALKER, LEWIS BERTIE LEWIS, and HERBERT DANIEL GODLEY, who heretofore practised as WALKER, LEWIS & GODLEY, have been joined by Mr. EDGAR STANLEY FIELD, attorney-at-law, of Capetown, as from 1st April, 1935, from which date the four partners will carry on practice under the style or firm of WALKER, LEWIS & GODLEY at Reserve Bank Chambers, 6 Wale Street, Capetown. 3169—5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of the Executors Testamentary of the Estate of the late Sir LEWIS RICHARDSON, Baronet, to dispose of the business of L. RICHARDSON & COMPANY carried on at the Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, as from the 1st April next, to SAMUEL JONAS RICHARDSON and MONTEFIORE RICHARDSON who will in future carry on the said business for their own account and benefit under the same style of L. RICHARDSON & COMPANY.

PAGDEN & CHRISTIAN,

Attorneys for the parties.

Port Elizabeth. 2979—29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 (as amended), that MORRIS RICHTER, trading as cycle merchant, under the style or firm of REGAL CYCLE COMPANY, at 35 Bird Street, Stellenbosch, has disposed of his business as a going concern to and in favour of BENNIE NOLTE, of Stellenbosch.

A. GEFFEN,

Attorney for the parties.

29 Andringa Street,
Stellenbosch,
2nd April, 1935. 3278—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that BERNARD BEDFORD carrying on business under the style or firm of the METRO SERVICE STATION at 7 Jetty Street, Port Elizabeth, has disposed of and intends transferring his business to the NATIONAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the same style of the METRO SERVICE STATION for their own account and benefit.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 404, Port Elizabeth,
1st April, 1935. 3288—5-12

Notice is hereby given pursuant to Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LAZARUS BERMAN carrying on business as a general dealer at 23A Main Road, Nahoon, intends to dispose of his business to LEAH BASKIR (born FINKELSTEIN), as from the 1st day of April, 1935.

MAURICE J. ZACKON,

Attorney for parties.

Netherlands Bank Chambers,

East London,

25th March, 1935.

2969—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto conducted by SIDNEY ABRAMS upon Stand Outside Townships No. 534, on Lot No. 85, Section "C", Kaap Block, District of Barberton, together with the stock-in-trade and all assets thereof, has been sold and is to be transferred to THOMAS HENRY SIMPSON, who will continue to conduct the business for his own account at the same address, as and from the 11th day of March, 1935.

Barberton, this 16th March, 1935.

ROSE-INNES & HOCKLY,

Solicitors for the parties.

P.O. Box 22, Barberton. 2947—29-5-12

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between DANIEL FRANCOIS DU TOIT and ZACHARIA JOHANNA RADYN, spinster, trading as general dealers under the style or firm of DU TOIT & RADYN at Onrust Rivier, District of Caledon, has been dissolved by mutual consent as and from the 28th day of February, 1935.

That DANIEL FRANCOIS DU TOIT has disposed of his share in the said partnership business to and in favour of his father, JOHANNES JOSIAS DU TOIT, who, from the said date of dissolution, takes over the said DANIEL FRANCOIS DU TOIT'S share of all the assets and liabilities in the said partnership.

That the said JOHANNES JOSIAS DU TOIT and the said ZACHARIA JOHANNA RADYN will continue to trade as general dealer's under the style or firm of DU TOIT & RADYN in and on the premises occupied by the partnership now dissolved, being Lot No. 10, Block P, Viljoen Street, Onrust River Township.

Dated at Caledon, this 14th day of March, 1935.

CALEDON & SOUTH-WESTERN DISTRICTS BOARD OF EXECUTORS, LIMITED, agents for parties.

2955—29-5

CAPE OF GOOD HOPE SAVINGS BANK SOCIETY (established 1831), Incorporated by Act of Parliament No. 24 of 1894.

A General Meeting of Members will be held in the Board-room, Bank Premises, 117 St. George's Street, Capetown, on Monday, 29th April, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, for the purpose of electing a Director to fill the vacancy on the Board caused by the death of Dr. George William Blackford Silver Darter.

Nominations in writing signed by at least two members in terms of Section 19 of Act No. 24 of 1894 will be received at the office of the Bank up to 3 o'clock on Monday, the 15th April, 1935.

By order of the Board.

FRED J. VAN EYSEN,

Secretary

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ALDOUS RAYBURN BURTON carrying on business at the corner of Owen Street and Leeds Road, Umtata, as the TRANSKEIAN MINERAL WATER FACTORY, intends, fourteen days after the date of the publication of this notice, to sell his stock-in-trade appertaining to the business of a mineral water factory, other than machinery, to WILLIAM SMITH, of Umtata.

Dated at Umtata, this 29th day of March, 1935.

GUSH, MUGGLESTON & HEATHCOTE,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 4,
Owen Street, Umtata. 3152—5

In the Estate of the late WILLIAM FREDERICK CHARLES HAMBRIDGE, of Kingsley, District of Utrecht, Natal (No. 21983).

Notice is hereby given that Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

S. E. HENWOOD,
Executor Testamentary.

S. E. Henwood & Co.,
Solicitors for Executor,
Church Street, Vryheid, Natal.
3132—5

In the Estate of the late SOPHIA LOUISA WHITHAM, of 27 Courtfield Road, South Kensington, S.W. 7, England, widow, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union of South Africa nor the owner of any property therein save and except the following shares in a Company chargeable with duty:

450 Ordinary shares in Durban Hotels, Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) three weeks after the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid, the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Durban, this 1st day of April, 1935.

G. A. F. BRETT & WILLS,
Solicitors for the Executors Testamentary of the Estate of the said Sophia Louisa Whitham, appointed in the United Kingdom.

6-12 Rennie's Buildings,
Smith Street, Durban. 3209—5

STAATSDIENS- EN PENSIOENWET,
1923 (WET No. 27 VAN 1923) EN
REGULASIES MET WYSIGINGS
TOT 31 AUGUSTUS 1933.

Prys: 3s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

In the Testate Estate of the late MARGARET CLARK, of Merrivale (No. 20629).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate has been filed with the Master, Supreme Court (Natal Provincial Division), where same will lie for inspection for a period of twenty-one (21) days from date of publication hereof.

E. W. CAMPBELL,
Executor Testamentary.

Pietermaritzburg, 28th March, 1935.
3271—5

ISITILLO CHROME MINES (PTY.), LIMITED.

Notice is hereby given that the following Extraordinary Resolution was passed at a Meeting of Shareholders of the above Company on 28th March, 1935:—

That the Company be wound up voluntarily.

A. CYRIL BRABY,
Director.

3325—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the Executors of the Estate of the late ANDREW WEBSTER WATTS intend to dispose of the business hitherto carried on by the late ANDREW WEBSTER WATTS under the style or firm of the AFRICAN HOUSEHOLD PRODUCTS at 251 Berea Road, Durban, to the UNIVERSAL PRODUCE COMPANY (PTY.), LIMITED, of Commercial Road, Durban, who will continue to carry on the business in the same name.

Dated at Durban, this 28th day of March, 1935.

BLAMEY & HOLGATE,
Attorneys for the parties.

8 and 10 Devonshire Place,
Durban. 3150—5-12

SALE IN EXECUTION.
(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of Execution against JOOSAB ABDOL KARIM HAJEE ADAM, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban, on Saturday, the 13th day of April, 1935, at 10 a.m., of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

The Remainder of Lot 31 of the farm "Wandsbeck", situate in the area of Westville Local Administration and Health Board, County of Durban, Natal, in extent 2 acres 30 perches.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of Magistrates' Courts Act and of the Title Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

FRED. C. MOTTRAM,
Messenger of Court.

Durban. 3039—29-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Between HELEN RUDDEN (born BULMAN), Applicant, and CHARLES JOSEPH RUDDEN, Respondent.

CITATION ADDRESSED TO CHARLES JOSEPH RUDDEN.

Take notice that by citation issued from and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered at this office before the 3rd day of May, 1935, in an action wherein Helen Rudden (born Bulman) claims—

- Divorce by reason of adultery or, alternatively, restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- Dissolution of the community of property existing between the spouses and forfeiture by you of the benefits thereunder.
- Custody of the three minor children of the marriage.
- Alternative relief.

Take notice that you will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action, of notices or the like on you. In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 30th day of March, 1935.

ALAN BORCHERDS,

Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division).

A. Leslie Leon,
Applicant's Attorney,
25-28 Goodricke's Buildings,
Masonic Grove, Durban.

3168—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of WALTER WILLIAM BAILEY, of Winkle Spruit, Natal, to dispose of the business known as HAPPY THOUGHT, Winkle Spruit, as a going concern to Mrs. EDITH EDNA GROVES (born GERATY), who will in future carry on the said business for her own account under the style of HAPPY THOUGHT.

Dated at Durban, this 28th day of March, 1935.

WYNNE & WYNNE,

Solicitors to the parties.

Chancery Lane,
Smith Street, Durban. 3158—5-12

Notice is hereby given, in terms of Act No. 35 of 1906, and Section 33 of Act No. 32 of 1916, that GERTRUDE MIDDLETON, carrying on business as HYDRAULIC SERVICE STATION at 72 Moore Road, Durban, has disposed of the said business to NEVILLE ARTHUR MIDDLETON as and from the 11th day of March, 1935.—Dated at Durban, this 28th day of March, 1935. Dyer & Dyer, solicitors to the parties, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.

3160—5-12

ADVERTENSIES.

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

In the matter between GWENDOLINE DUMAS (born ENSOM), of 39 Kent Road, Durban, Plaintiff, and JOHN HENRY DUMAS, formerly of Durban, Natal, traveller, but whose present whereabouts are unknown, Defendant.

To JOHN HENRY DUMAS, formerly of Durban, Natal, traveller, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court, you are hereby required to enter an appearance to this Summons in person or by proxy not later than the 3rd day of May, 1935, at the Office of Assistant Registrar of the above Honourable Court at Durban, Natal, to answer Gwendoline Dumas (born Ensom), hereinafter called the Plaintiff, in an action wherein the Plaintiff claims—

- (a) an Order for restitution of conjugal rights, failing which,
- (b) a decree of divorce *a vinculo matrimonii*,
- (c) dissolution of community of property existing between Plaintiff and Defendant,
- (d) costs of suit,
- (e) further or other relief.

Take further notice that the said Honourable Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause on the 3rd May, 1935, why the said Plaintiff shall not be permitted to sue you in the said action *in forma pauperis*.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice.

Dated at Durban, Natal, this 2nd day of April, 1935.

ALAN BORCHERDS,
Assistant Registrar.

G. A. F. Brett & Wills,
Plaintiff's Attorneys,
6/12 Rennie's Buildings,
394 Smith Street, Durban.
3289—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, as amended, that ANDREW ARTHUR HARWIN and ARTHUR DEARLOVE CARTER, carrying on business in Albert Street, Estcourt, under the firm name FAIRWAYS, have disposed of the business to the PIETERMARITZBURG CO-OPERATIVE SOCIETY, LIMITED.

Dated at Estcourt, this 2nd April, 1935.

FAIRWAYS.
3292—5-12 Per A. A. HARWIN.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Tongaat, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MOONNOOSAMY. I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name KRISHNASAMY MUNSAMY.

MOONNOOSAMY.
2nd April, 1935.
3329—5

NOTICE.

APPLICATION FOR ADMISSION AS
ATTORNEY.

Notice is hereby given that on Tuesday, the 23rd day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on behalf of ARCHIBALD FINDLAY, for his admission as an Attorney of this Honourable Court.

Any objections to such application must be lodged with the Registrar of this Honourable Court on or before the date of such application.

Dated at Durban, on the 3rd day of April, 1935.

FINDLAY & SULLIVAN,
Applicant's Attorneys.

364 West Street, Durban. 3323—5

NOTICE.

DEEDS REGISTRY ACT, 1918
(SECTION 46).APPLICATION FOR REGISTRATION
OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Pietermaritzburg, which has been lodged with me.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me within one week from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of March, 1935.

A. H. BAIN,
Registrar of Deeds, Pietermaritzburg.

CHANGE OF NAME.

Sir,
In terms of Section 46 of Act No. 13, 1918, I, the undersigned, BOODHUN BAICHUN MAHATHO, of Mallinson Road, Sydenham, in the Province of Natal, teacher, do hereby make application to the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, in terms of Section 46 of the Deeds Registries Act, No. 13/1918, for the amendment of:—

Post Nuptial Contract No. 472/1934, entered into by and between BAICHUN, Colonial-born Indian No. 6499/6500, of Mallinson Road, Sydenham, aforesaid, teacher, and RAMDAYE, Colonial-born Indian Woman No. 48368/18428/18682, also of Mallinson Road, Sydenham, aforesaid, by substituting for the Appearer, BAICHUN, the following: BOODHUN BAICHUN MAHATHO.

Dated at Durban, this 9th day of November, 1934.

B. B. MAHATHO.

Mallinson Road, Sydenham,
Durban, Natal. 2978—29-5-12

In the Estate of the late PIETER DANIEL TERBLANCHE, of Marquard, District Senekal (No. 23353).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection by all persons interested for a period of thirty days as from date of publication hereof at the Offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate, Senekal.

C. W. ADENDORFF & CO.,
Attorneys for Executor Dative.

Marquard, 26th March, 1935. 3130—5

In the Estate of the late ABE NAVIAS, in life time a merchant of Bloemfontein (No. 26608).

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the publication hereof.

Dated at Bloemfontein, this 1st day of April, 1935.

DAVIDSON & MARAIS,
g.g. Executors Testamentary

57 Maitland Street,
Bloemfontein. 3207—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Thursday, the 25th day of April, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of EDWARD STANLEY BURGESS, carrying on business under the style of BURGESS' NOVELTY SHOE STORE at 30 Upper Church Street, Bloemfontein, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days from the 6th April, 1935, to the 20th April, 1935.

LANCE & FULLER,
Applicant's Attorney.

38 Upper Church Street,
Bloemfontein.
2nd April, 1935. 3291—5

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)
(Action No. 20 of 1934.)

In the matter of the Estate late JAN ADRIAAN HENDRIK TEUBES, during his lifetime a gentleman, of Warden, Plaintiff, and (1) CORNELIA PETRONELLA SMUTS (born ODENDAAL) and (2) CHARLOTTA ANNA ALETHA ODENDAAL (born ODENDAAL), Defendants.

In execution of a judgment in the Periodical Court of Warden, District Harrismith, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court Office, Warden, on Wednesday, 24th April, 1935, at 10.30 a.m., of the following properties:—

- (1) Certain Erf No. 90, situate in the Town of Warden, District Harrismith, measuring 208 square rods 48 square feet, registered in favour of (1) Cornelia Pietronella Odendaal and (2) Charlotta Anna Aletha Odendaal, under Deed of Transfer No. 2585/1921, dated 22nd July, 1921.
- (2) Certain Erf No. 92, situate in the Town of Warden, District Harrismith, measuring 208 square rods 48 square feet, registered in favour of (1) Cornelia Pietronella Odendaal and (2) Charlotta Anna Aletha Odendaal under Deed of Transfer No. 2585/1921, dated 22nd July, 1921.

Conditions of Sale:

1. The properties shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. Purchase price to be paid in cash on date of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, etc.
3. Transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.
4. If it be considered in the interest of the Plaintiff the properties shall be put up first separately and then jointly.

H. J. A. VAN NIEKERK,
Messenger of the Court.

Warden, Orange Free State,
23rd March, 1935. 3015—29-5

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.
(Civil Record No. 53/1935.)

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF HARRISMITH (Plaintiff) and CYRIL CHARLES LOUIS BUCK, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court at Harrismith and writ of execution issued on the 25th February, 1935, the undersigned will sell, without reserve, in front of the Court-house, at Harrismith, on Saturday, the 4th day of May, 1935, at 10.30 a.m.:—

Certain Erf No. 234, Murray Street, in the Town of Harrismith, measuring one hundred and twelve and one-half (112½) square rods, with dwelling-house thereon.

MATERIAL CONDITIONS OF SALE.

These will be read out at the time of sale and provide *inter alia* for the purchase price to be paid in cash or suitably secured on day of sale, the purchaser to pay all legal and transfer costs, all Municipal property rates due as from the 1st day of April, 1935, onwards, and all costs incurred to date.

GEO. K. WELCH,

Messenger of the Court, Harrismith.

Harrismith, O.F.S., 1st April, 1935.
3202—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that ANTHONY MORPHIS, trading as the WESTDENE TEAROOMS at 115c Zastron Street, Bloemfontein, is disposing of the business as a going concern to PETER LOPOS, who is taking over all the assets and liabilities of the business as from the 1st April, 1935.

The said PETER LOPOS will carry on the business as from this date for his own benefit and account under the style or firm of the WESTDENE TEAROOMS.

Dated at Bloemfontein, this 14th day of March, 1935.

A. MORPHIS.

115c Zastron Street,
Bloemfontein, Orange Free State.
3096—29-5

Notice is hereby given that the appointment of CHRISTOFFEL JOHANNES ADRIAAN FOURIE, of Boshof, as Sworn Appraiser for the District of Boshof, has been cancelled.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court
(O.F.S. Provincial Division).

Master's Office, Bloemfontein,
1st April, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die aanstelling van CHRISTOFFEL JOHANNES ADRIAAN FOURIE, van Boshof, as Beëdigde Taksateur vir die distrik van Boshof, gekanselleer is.

S. H. DU PLESSIS,
Meester van die Hooggeregshof
(O.V.S. Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Bloemfontein,
1 April 1935. 3205—5

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF DEPUTY
SHERIFF.

MR. PETRUS JACOBUS JACOBS, residing at Boshof, has been appointed Deputy Sheriff for the District of Boshof as from the 1st day of April, 1935.

E. H. HICKMAN,

Sheriff of the Orange Free State.

Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, this 1st day of April, 1935.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN ONDERBALJU.

MNR. PETRUS JACOBUS JACOBS, wonende te Boshof, is vanaf die 1ste dag van April 1935, as Onderbalju vir die distrik van Boshof aangestel.

E. H. HICKMAN.

Balju van die Oranje-Vrystaat.

Kantoor van die Balju van die Oranje-Vrystaat, Bloemfontein, hierdie 1ste dag van April 1935. 3206—5

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, LOUIS CARR (formerly known as CHACKELIS KAIRAUSKAS), a printer, residing at Merville Court, Van der Merwe Street, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS CARR (eertyds bekend as CHACKELIS KAIRAUSKAS), 'n drukker, woonagtig te Merville Hof, Van der Merwestraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3188

I, COENRAAD GYSBERT ROOS, a labourer, S.A.R., residing at Old Coronation, Witbank, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, COENRAAD GYSBERT ROOS, 'n arbeider, S.A.S., woonagtig te Ou Coronation, Witbank, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3204

I, AUGUST WOBBE, a butcher, residing at "Villa Hamburg", Paradise Road, Newlands, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AUGUST WOBBE, 'n slagter, woonagtig te "Villa Hamburg", Paradise-weg, Newlands, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3225

I, JULIUS FUCHS, an insurance superintendent, residing at 56 Eighth Avenue, Orange Grove, District Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS FUCHS, 'n superintendent van 'n versekeringgeselskap, woonagtig te 56 Agste-laan, Orange Grove, distrik Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3252

I, SAMUEL ARBETER, a tailor, residing at 110 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL ARBETER, 'n klere-maker, woonagtig te 110 Siemert-pad, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3131

I, UILKE BOERSMA, a teacher, residing at May Deep Hotel, Primrose, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, UILKE BOERSMA, 'n onderwyser, woonagtig te May Deep Hotel, Primrose, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3129

ADVERTENSIES.

I, JULIUS HURWITZ, a student, at present of Edinburgh University, Edinburgh, Scotland, but ordinarily domiciled at Fort Beaufort, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS HURWITZ, 'n student, woonagtig te Fort Beaufort, in die Provinsie Kaap, maar op die oomblik woonagtig te Universiteit van Edinburgh, Scotland, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3136

I, HERMANN BEIER, a wool buyer, residing at 40 Berea Court, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN BEIER, 'n wolkoper, woonagtig te 40 Berea Hof, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3156

I, MOSES BACH (formerly known as SCHOLOMS MOSUS BACHS), a tanner, residing at 11 Du Toit Street, Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOSES BACH (vroeër bekend as SCHOLOMS MOSUS BACHS), 'n looier, woonagtig te Du Toitstraat 11, Paarl, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3157

I, JACOB ISAKOW, a farmer, residing at Knoppiesfontein Farm, District Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACOB ISAKOW, 'n boer, woonagtig te Knoppiesfontein Plaas, Distrik Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3187

I, ARVID HAMMELTZ, a general dealer, residing at 22 Wooton Avenue, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARVID HAMMELTZ, 'n algemene handelaar, woonagtig te 22 Wooton Avenue, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3270

I, LEON JOSEPH, a storekeeper, residing at Rietfontein Farm No. 9, Germiston District, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEON JOSEPH, 'n winkelier, woonagtig te Rietfontein Farm No. 9, distrik Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3253

I, ERNEST M. SIMON, a manufacturer, residing at 25 Daventry Court, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNEST M. SIMON, 'n fabrikant, woonagtig te 25 Daventry Court, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3256

I, ABRAM BERMAN, a clothing manufacturer residing at 59A Kimberley Road, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAM BERMAN, 'n klerefabrikant, woonagtig te 59A Kimberleystraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3277

I, JACK SLATER, a storekeeper, residing at 69 Pretorius Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JACK SLATER, 'n winkelier, woonagtig te 69 Pretoriusstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3302

I, HAROLD SHAPIRO, a bookkeeper, residing at Magut, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HAROLD SHAPIRO, 'n boekhouer, woonagtig te Magut, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3296

I, ABRAHAM BOR, a manufacturer, residing at 36 Hares Avenue, Salt River, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM BOR, 'n fabrikant, woonagtig te 36 Hares-laan, Salt River, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3295

I, RACHMIEL SHEINBAUM, a storekeeper, residing at East London Hotel, 54 Loveday Street, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RACHMIEL SHEINBAUM, 'n winkelier, woonagtig te East London Hotel, 54 Lovedaystraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3306

ADVERTISEMENT.

I, REUBEN ABRAHAMSON, formerly known as REUBEN ABRAMSON, a general dealer, residing at Emdin's Buildings, Main Road, Claremont, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, REUBEN ABRAHAMSON, voorheen bekend as REUBEN ABRAMSON, 'n algemene handelaar, woonagtig te Emdin se Gebou, Hoof-weg, Claremont, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3327

I, BENJAMIN SHAPIRO, a shop clerk, residing at Post Office Flats, Hanover Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN SHAPIRO, 'n winkel-bediende, woonagtig te Pos Kantoor Flats, Hanoverstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3328

UNION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 10th to the 23rd April, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

J. S. SINTON,
Secretary.

Union House, 80 Main Street,
Johannesburg, Transvaal,
29th March, 1935. 3329B-5

WEIGHTS AND MEASURES ACT, No. 32 of 1922, AS AMENDED BY ACT No. 13 of 1933, WITH PROCLAMATIONS IN FORCE AS AT 8TH DECEMBER, 1933, TOGETHER WITH WEIGHTS AND MEASURES REGULATIONS, 1933.

PRICE: 2s. POST FREE.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN. No. 32 VAN 1922, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 13 VAN 1933, TEGESAME MET PROKLAMASIES VAN KRAG OP 8 DESEMBER 1933, SOWEL AS REGULASIES OP MATE EN GEWIGTE, 1933.

PRYS: 2s. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

VOL. I.—A-DE. VOL. IV.—MI-PO.
VOL. II.—DE-H. VOL. V.—PO-R.
VOL. III.—I-MI. VOL. VI.—S-WO.

INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I-W and INDEX.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI. VOL. II.—MI-W.

REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-ME. VOL. II.—MI-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSTER (EEN DEEL).]

DEEL I.—A-DE. DEEL IV.—MI-PO.
DEEL II.—DE-H. DEEL V.—PO-R.
DEEL III.—I-MI. DEEL VI.—S-WO.

INHOUDSOPGAWE.

REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra. DEEL II.—Ra-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H. DEEL II.—I-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P. DEEL II.—R-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J. DEEL II.—L-W en BLADWYSTER.

REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-MI. DEEL II.—MI-W.

REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-ME. DEEL II.—MI-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam, om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop”.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester, van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasienommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
*37676	du Plessis, Francina Johanna Petronella (gebore Jackson)	15/4/33, Mosselbaai.....	10/4/35, 10 v.m., Mosselbaai....	Eksekuteur.
*44929	du Plessis, Daniel.....	25/2/35, Mosselbaai.....	10/4/35, 10 v.m., Mosselbaai....	Eksekuteur.
*41846	Rowe, Joseph Edward.....	8/6/34, Capetown.....	9/4/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
23423	van der Westhuizen, Gesina (Gezini) Johanna (born van Rensburg)	25/7/29, Oudtshoorn.....	10/4/35, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor.
45160	Steenkamp, Johannes Paulus.....	3/10/34, Nieuwoudtville.....	10/4/35, 10 a.m., Calvinia.....	Executor.
168/858	Viljoen, Antonie Gysbert.....	26/10/18, Caledon.....	9/4/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
45129	Hambly, Leonora (born Colyn).....	11/3/35, Port Elizabeth.....	17/4/35, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
42970	Markus, Alfred.....	13/8/34, Capetown.....	9/4/35, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
45170	Hall, William Charles.....	16/3/35, Fish Hoek, Simons-town	17/4/35, 10 a.m., Worcester.....	Executor.
45092	Louw, Agatha Gertruida (born de Kock)	10/3/35, Die Strand.....	17/4/35, 10 a.m., Somerset West	Executor.

* Gesamentlike Boedel.

TRANSSVAAL.

78009	Weston, Charles William James, hotel proprietor	21/3/32, Dist. Potchefstroom..	12/4/35, 10 a.m., Potchefstroom	Executor.
87999	Olver, Charlotte Adelaide Maud.....	11/3/35, Johannesburg.....	12/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
87823	Venter, Petrus Jacobus, boer.....	10/12/34, Dist. Potgietersrust.	12/4/35, 10 v.m., Rustenburg...	Eksekuteur.
87683	Winterbach, Pieter Johannes, farmer	8/2/35, Benoni.....	12/4/35, 10 a.m., Boksburg....	Executor.
87689	Saferdien, Amien.....	19/1/35, Johannesburg.....	12/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
87988	Kotze, Johannes Frederik, farmer....	2/9/34, Krugersdorp.....	12/4/35, 10 a.m., Krugersdorp..	Executor.
87980	Jacobs, Maria Magdalena Hendriena Petronella, farmer	3/3/35, Dist. Pietersburg.....	12/4/35, 10 a.m., Pietersburg...	Executor.
88003	Christie, Anna Maria.....	16/3/35, Johannesburg.....	12/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
87994	Barnard, Arthur Hubert Osborne, soldier	8/9/33, England.....	10/4/35, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.

NATAL.

R. 11/1723	Jacobs, Machiel Adriaan, farmer....	15/12/34, Vryburg.....	17/4/35, 10 a.m., Vryburg.....	Executor.
22123	Maharaj, Jadhonandan Ramdass, farmer	3/3/35, Malvern.....	18/4/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
21937	Regoort, Huibert Cornelis.....	28/8/33, The Hague, Holland	18/4/35, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26611	Myburg, Johannes Lodewicus, boer...	18/3/35, Aletta, District Ladybrand	16/4/35, 10 v.m., Ladybrand....	Eksekuteur.
22880	Neser, Christiaan Petrus, retired farmer	1/11/30, Parys, District Vredefort	9/4/35, 10 a.m., Klerksdorp, Tvl.	Executor.
17164	Ehrlich, Wolf, retired farmer.....	5/7/24, Bloemfontein.....	12/4/35, 10 a.m., Bloemfontein..	Executor.
25300	Crawley, Charles Herman Frederick, retired farmer	15/9/33, Harrismith.....	17/4/35, 9.30 a.m., Harrismith..	Executor.
26607	Crawley, Josefina Johanna (née Strijp), housewife	1/3/35, Umzinto, Alexander County, Natal	17/4/35, 9.30 a.m., Harrismith..	Executor.

ADVERTISEMENT.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGE WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekeninge in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (*of langer, indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling involge gemelde rekeninge.

SCHEDULE.—*SKEDULE*.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
43186	Stephanus Johannes Basson, van Adendorp, Distrik Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië- en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Graaff-Reinet	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
43134	Pieter Johan Jacob Neveling, jun. (Plackett), ook bekend as Petrus Johan Jakob Neveling, jun. (Plackett) en nagelate eggenote, Martha Adriana Neveling (gebore Streso), van Goede Hoop, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
43037	Frederika Theunisina Herselman (gebore Herselman), en langsliewende eggenoot, Carel Frederik Herselman, een boer, van Wallejies, Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	8/4/35	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan en Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.
42679	Annie Elizabeth Lyall (born Servante, formerly Long), and surviving spouse, George Percy Lyall, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executor Dative.
43366	Johannes Hendrik Loots, en nabywende eggenote, Mary Ann Loots (gebore Smit), van Hexrivier, Victoria West; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Victoria West	Kempen & Kempen, Prokureurs vir die Eksekutries, Posbus 24, Victoria Wes.
43242	Juliana Carolina Krog (born Scheepers), and of her predeceased spouse, Coenraad Frederik Krog, of Lotskloof, Division of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Solicitor for Executors, P.O. Box 18, Alexandria.
42863	Johannes Jurgens van Wijngaardt, and surviving spouse, Martha Maria Susanna van Wijngaardt (formerly Strijdom, born van de Venter), of Collett Siding, District Middelburg, C.P.; First and Final	5/4/35	Capetown	Cradock.....	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.
43014	Sophia Aletta Jacoba Rautenbach, widow, of Kokstad; First & Final	8/4/35	Capetown	Kokstad.....	Wallace Zietsman, Executor Dative, P.O. Box 11, Kokstad.
42073	Ernest James van Quickelberge; First and Final	5/4/35	Capetown	Kingwilliams-town	C. R. Atherstone, P.O. Box 102, Kingwilliams-town.
44037	Dorothea Maria Susanna van Heerden (born Ferreira), widow, of Humansdorp; First and Final	5/4/35	Capetown	Humansdorp.	A. J. Heyns, Executor Testamentary, P.O. Box 24, Humansdorp.
42637	Hendrik Petrus Gerber, and surviving spouse, Anna Christina Gerber (born van der Merwe), of Humansdorp; First and Final	5/4/35	Capetown	Humansdorp.	Watkins & Heyns, Attorneys for Executor, P.O. Box 24, Humansdorp.
31194	Alfred Fernando Tallie, a boatbuilder, of Veldrift, District Piquetberg, and surviving spouse, Elizabeth Jacoba Johanna Maria Tallie (born Truter); Second and Final Liquidation and Distribution	9/4/35	Capetown	Piquetberg...	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust & Asso. Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Dative.
3. 11/ 1689	Wendelin Ziegler, widower, of Rietputz, District Kimberley; First and Final	8/4/35	Kimberley	—	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.
40773	Emarentia Catharina Sauerman (born Janse van Rensburg), and surviving spouse, Salom Esaias Sauerman; First and Final	8/4/35	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Attorneys to Executor, 117 St. George's Street, Capetown.
33888	John Francis Smith, a widower, of Cambridge, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	East London.	Marshall & Kaplan, 40 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
43492	Francois Johannes Everhardus Koch, of Moorreesburg, Division of Malmesbury; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Malmesbury..	J. A. van Leersum, c/o African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 32, Moorreesburg.
42156	Rykie Hester Rust (gebore Laubscher), 'n weduwee, van Wynberg, Kaap; Tweede en Finale Likwidasië- en Distribusie	9/4/35	Kaapstad	Wynberg....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge V. en A. Maats., Bpk., Posbus 27, Malmesbury, vir Self en mede-eksekuteur testamentêr.
44221	Joseph Spiro, of Worcester; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Worcester....	F. Lindenberg, Manager, A. M. Trust & Assurance Co., Ltd., Worcester, for the Executrix Testamentary.
42753	Maria Jacoba Bresler (born van Aarde), who during her life-time was married out of community of property to Johannes Albertus Loubser Bresler, housewife, of Hermon, C.P. [which estate is being administered in terms of section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Wellington...	Cloete, Templer, Parker & Botha, Attorneys of Executor Dative, 117 St. Georges St., Capetown.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
44479	William Tuck, and surviving spouse, Emily Tuck (born Kemp), of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	8/4/35	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary.
43274	Maria Magdalena Holtzhausen (born de Bruyn), of Riversdale; First and Final	5/4/35	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and S.W.D. Board of Exors., Ltd., Riversdale, Agent for Executors Testamentary.
39565	Arthur Frederick Ogilvie Kayser, a retired electrician, who died at Kei Road, District of Kingwilliams-town on 12th October, 1933, and surviving spouse, Jean Kayser (born Maher); First and Final Administration and Distribution	8/4/35	Capetown	Kingwilliams-town	Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliams-town, Attorneys for Executor Testamentary.
43995	Helena Jacoba Kupido (born Daniels), and surviving spouse, Jaftha Thomas Kupido, of Grabouw; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/35	Capetown	Caledon.....	Guthner & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary.
42748	Johanna Christina Vermeulen (born Geldenhuys), and surviving spouse, Johannes Petrus Hendrikus Vermeulen, of Stanford; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/35	Capetown	Caledon.....	Guthner & Theron, Caledon, Attorneys for Executors Testamentary.
166/278/ 5290/12/ 18	Isaac Reëd Goodman, of de Aar; First and Final Liquidation	8/4/35	Capetown	de Aar.....	Raath & de Villiers, P.O. Box 7, de Aar.
42558	Willem Petrus Jacobus Louw Visagie, en nabywende eggenote Helena Hermina Visagie (gebore Lombard); Eerste en Laaste	—	Kaapstad	Calvinia.....	le Roux & van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutoriese Testamentêr, Waterstraat, Calvinia
42759	Anna Marie Helfritz, spinster, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution	6/4/35	Capetown	Oudtshoorn..	J. G. Taute, Attorney for Executor Dative, Church Street, Oudtshoorn.
37739	Johannes Albertus Drifthuizen van Niekirk, of Brakfontein, Bedford; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Bedford.....	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor's Testamentary, P.O. Box 2, Bedford.
39922	Jacobus Wilhelmus Burger and surviving spouse, Engela Helena Burger (born Burger), of Kransfontein, District Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Carnarvon...	W. D. Bosman, Agent for Executrix Testamentary, Attorney, Carnarvon.
34775	Hendrik Jacobus Mare, retired, of Adendorp, District Graaff-Reinet; Fifth Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Graaff-Reinet	P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
44004	Jan de Vriend, also known as Jan de Friend or John du Vrient and surviving spouse, Sophia de Friend; First and Final.	5/4/35	Capetown	Molteno.....	Dower & Elliot, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.
42769	Lydia Mary Ann Becker (born Boucher) and surviving spouse, Carl Friedrich Becker; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Kingwilliams-town	E. A. Vercueil, Attorney for Executor Testamentary, Hill Street, P.O. Box 5, Stutterheim.
43891	Arthur Percival Thomas, of Glencairn, Cape, married in community of property, surviving spouse is Ellen Annie Thomas.	—	Capetown	Simonstown..	Ellen Annie Thomas, P.O. Box 2092, Capetown, Executrix Testamentary.
43616	Gert Jeremias Lodewyk Olivier and surviving spouse, Catharina Carolina Elizabeth Olivier (born Kleynhans), of Opzoek, District Ladismith; First Account	8/4/35	Capetown	Ladismith C.P.	R. Barry, Attorney for Executrix, Calitzdorp.
R. 11/ 1630	Emmerentia Jacoba Susanna Eysele (born dy Plooy) and surviving spouse, Arend Johannes Eysele; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Kimberley	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.
43899	Mary McGregor (born O'Mally), a widow; First and Final	5/4/35	Capetown	Port Elizabeth	C. Krogscheepers, Attorney for Executor Testamentary, 6 Market Street, Port Elizabeth.
30833	Jan Hendrik Basson, of Malmesbury; First Liquidation	8/4/35	Capetown	Malmesbury..	Malmesbury Board of Executors & Trust & Fire Assurance Company, J. N. E. Vercueil, Secretary, for self and Co-Executor.
44633	Elizabeth (of Elisabeth) Margaretha Jacoba Kriel (gebore Viljoen) en nabywende eggenoot Jacobus Petrus Kriel, van Milnerstraat, Villiersdorp, Distrik Caledon; Eerste en Laaste	5/4/35	Kaapstad	Caledon.....	G. van Coppenhagen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Villiersdorp.
40856	Edward Bernard Lefson, of Claremont, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Wynberg....	David Tennant & Brown, 71 Burg Street, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.
40781	Elizabeth Sophia de Wit, of Durbanville; First and Final	5/3/35	Capetown	Bellville....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Capetown, Executor Testamentary.
42376	Henry William Baumgarten; First and Final....	5/3/35	Capetown	—	M. P. Baumgarten, Executrix Testamentary.
44715	Elizabeth Jane Radcliffe, of Sea Point; First and Final	5/3/35	Capetown	—	W. Radcliffe, R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executors Testamentary.
42269	Walter Floyd, of Rondebosch, Cape; First and Final	5/4/35	Capetown	Wynberg....	Syrets Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.
43686	Rosa Hermina de Vries; First and Final.....	5/4/35	Capetown	Prince Albert C.P.	C. B. Borchers, P.O. Box 9, Prince Albert.
44205	Emma Leah Dunn (born Cave), of Klip Road, Wyn-Flats, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Wynberg....	C. H. Brand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
42837	Margaret Elizabeth Leibbrandt (born Philip), a widow, of Grantham, Milner Road, Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Wynberg....	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, for Executrix Testamentary.
35249	George William Compton, of Rondebosch; Second and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Wynberg...	The South African Association, Capetown.
41319	Miss Constance Lochee-Bayne, spinster, c/o Mrs. Crozier, Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Grahamstown	Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown Branch, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
43671	Kenneth John D'Arcy Page; First and Final....	8/4/35	Capetown	Kokstad.....	Elliot & Walker, Kokstad.
43480	Ada Mary Eliza Boalch, spinster, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	—	S.A.N.T.A.M., 28 Wale Street, Capetown, Executor Dative.
43515	William James Estment; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Fort Beaufort	Botha & Botha, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 10, Fort Beaufort.
39749	Francis Joseph Robinson, a pensioner, who died at Highgate, Cambridge, C.P., on 1st November, 1933; First and Final Liquidation and Distribution	9/4/35	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P. Box 44, East London.
40961	Marian Elizabeth Stirling Dickson, of Johannesburg; First and Final	8/4/35	Capetown	Johannesburg	Bell & Dewar, Solicitors, City House, Harrison Street, Johannesburg
R. 11/ 1682	Margaret Jane Bell, widow; First and Final.....	6/4/35	Kimberley	—	Wm. Dickens, Attorney for Executors Testamentary, 19 Main Street, Kimberley.
43032	Johannes Christiaan van der Walt, getroud in gemeenskap van goedere met Susara Aletta van der Walt; Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Philipstown..	Mevr. S. A. van der Walt, Philipstown
41049	Cornelis Jacobus Brink, boer, van Welgevonden, Sutherland, en nabywende eggenote Cornelia Francina Brink (gebore Viktor); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Sutherland...	Louw & Vlok, Prokureurs, Posbus 6, Sutherland, Agente vir Eksekutriese Testamentêr.
41199	Johannes Cornelius Goosen, a farmer, of Driefontein, District of Sutherland; First and Final	5/4/35	Capetown	Sutherland...	J. C. Esterhuyzen, attorney for Executors, Victoria Street, P.O. Box 17, Sutherland.
38859	Annie Maria Evans (born Flowers), a widow, of Gqobonco, District of Engcobo, Tembuland; First and Final Administration and Distribution	12/4/35	Capetown	Engcobo.....	G. M. Watrus, Accountant, Engcobo, Agent for Executor Testamentary.
R. 11/ 1701	William Thomas Bennett, journeyman mason, Kimberley; First and Final	8/4/35	Kimberley	—	Lezard & Robins, 8 Market Syreet, Kimberley, Attorneys for Executor Dative.
42395	Hercules Petrus Hilgard du Preez, railway pensioner, Uitenhage; First and Final Liquidation	8/4/35	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., Uitenhage, Agent for Executrix Dative.
42027	Elizabeth Petronella Schmidt (gebore Labuscagne) en nagelate eggenoot Michael Jacob Schmidt, van Kleinfontein, P.K. Swemport, Distrik Wodehouse; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Kaapstad	Dordrecht....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur, Posbus 63, Dordrecht.
R. 11/ 1693	Manuel (or Emanuel) da Silva, retired, care of Nazareth House, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Kimberley	—	Hill & Hill, Attorneys for Executor Testamentary, 11 Main Street, Kimberley
44308	Helen Winifred Binstead (born Enright), of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
42583	William Foster Gordon, of Durbanville; First Liquidation and Distribution	5/4/35	Capetown	Bellville.....	Templeman & Meyer, Attorneys for Executrix, Durbanville.
R. 11/ 1619	Lucas Marthinus Willem Niemand and surviving spouse; First and Final	5/4/35	Kimberley	Barkly West.	Mrs. M. M. Niemand, Executrix, Boetsap.

TRANSVAAL.

86059	Erns, Theodorus Geringer en nagelate eggenote Susara Jusina Geringer, van Klossiespan, Distrik Christiana, T.P.; Iste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	Christiana....	S. J. Geringer, Klossiespan, P.K. Britten Stasie, oor Christiana.
85943/ 387	Magie Justena Briggs (born Thomas) and surviving spouse, William Briggs; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Nigel District Heidelberg	William Briggs, Commissioner Street, Nigel.
85881/ 1326	Alice Augusta Rogers (born Schmidt) and surviving spouse, Charles Alfred Rogers; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Middelburg, Transvaal	H. Laver, jun., P.O. Box 67, Middelburg, Transvaal, Agent for Executor Testamentary.
87284/ 83	Harold Augustus Taylor and surviving spouse, Isabel Taylor; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Isabel Taylor, Executrix Testamentary, c/o Sims & Michel, 33/37 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
86363	Oscar Joseph Hart; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Roodepoort..	Executrix Testamentary Alice Rose Hart, Main Reef Hotel, Maraisburg.
87078/ 177	William Adam and surviving spouse, Mary Adam (born Fairlie); First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Springs.....	B. P. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 127, Springs.
86735/ 579	Jacoba Frederika van der Merwe (gebore Pretorius) en nagelate eggenoot Hendrik Johannes van der Merwe, Palmietfontein, Distrik Wakkerstroom; Eerste en Finale	5/4/35	Pretoria.	Wakkerstroom	de Jager & Pohl, Posbus 55, Amersfoort, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
82798/ 970	James Thomas Turner; Supplementary Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Adams & Adams, Agents for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.
85118/ 1603	Susanna Christina Venter (born Roets) and surviving spouse, Stephanus Marthinus Venter; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Tzaneen.....	V. P. Human, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 3, Duivelskloof.
81544/ 783	Intestate Estate Isaac Schneirowitz; First and Final Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executors Dative, 16/18 Midland House, Fox & Rissik Streets, Johannesburg.
85673/ 1101	Dina Johanna Adriana Nortje (born Basson), and surviving spouse, Daniel Johannes Nortje, of Kaffirskraal, Distrik Marico; First and Final	5/4/35	Pretoria.	Zeerust.....	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executor Testamentary.
86001/ 1741	Gideon Johannes Hendrikus Prinsloo en nagelate eggenote Helena Aletta Prinsloo (gebore Botha), van Witbank, No. 150; Distrik Ermelo; Die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	Ermelo.....	Helena A. Prinsloo, Eksekutriese Testamentair, p/a Dr. M. M. Nolte, Posbus 114, Ermelo.
84017/ 412	Johannes Stephanus Bezuidenhout, boer, van Zwartplaat, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	Ventersdorp..	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, King Edwardstraat, Potchefstroom.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
85873/ 220	Esther Emily Drummond; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Geo. Isserow, Agent for Executrix Testamentary, 540 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
87208	Susanna Christina Snyman (born Vermeulen) and surviving spouse, Reynier Adriaan Snyman, of Camelford Station, District Christiana, Transvaal: First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Christiana....	G. Bonds, Agent for the Executor Testamentary, P.O. Box 63, Christiana, Transvaal.
86261/ 644	Andries Barend Jooste; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Nelspruit....	Aling & Cilliers, P.O. Box 23, Nelspruit.
86203/ 446	Harriet Margaret Doig; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	William Aronsohn & Gordon, 60 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg
87095	Arthur John Johnson; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Kinna & Gilfillan, Attorneys for Executrix Testamentary, Bonaccord House, 19 Harrison Street, Johannesburg
84514/ 249	Morris Feinstein; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Abel, le Sueur & Williams, Solicitors for Executrix Testamentary, Investment Buildings, 97A Commissioner Street, Johannesburg
86795/ 946	Charles Gilbert; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg
77488/ 160	Abe Jones; Third Supplement to Second and Final Liquidation and Distribution	—	Pretoria.	Johannesburg	The Union Board of Executors and Trust Company, Limited, H. J. Cook, Manager, Executor Testamentary for Self and Co-Executor, 82 Fox Street, Johannesburg
86789/ 815	Arthur James Tait; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg
87634/ 65	Jens Christian Andersen and surviving spouse, Johanna Andersen; Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	F. O. Werth & Co., Agents for the Executrix Testamentary, 19 Joubert Street, Johannesburg.
85657/ 730	Anna Richter (born Mattig); First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Brakpan....	Charles Jaffe & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, 629 Modder Road, P.O. Box 84, Brakpan.
78513	Anton Nelson; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Boksburg....	T. W. Gaudie, 26B Bedford Street, Benoni.
78627/ 96	John Ernest Cockshott; Second and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Boksburg....	Massel & Massel, 64A Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg
86889/ 137	Jane Patz (born Rubenstein) and surviving spouse, Philip Patz; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Brakpan....	A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
86573/ 2151	Malcolm John Wright and surviving spouse, Martha Wright (born Avey); First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Boksburg....	Martha Wright, Executrix, 47 Fourth Street, Boksburg North, Transvaal.
83658/ 261	William Joseph Mossop, of the farm Driefontein, District Wakkerstroom, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	3/4/35	Pretoria.	Wakkerstroom	Beck & Beck, Yamorna Street, P.O. Box 20, Tzaneen.
83328/ 607	Barend Jacobus Viljoen, wewenaar, van Bultfontein No. 90, Distrik Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidassie en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, du Toit & Harthan, 26 Monument straat, Krugersdorp, q.q. Eksekuteur Datief.
84577/ 107	Maria Aletta Jacoba Vorster (born Joubert) and surviving spouse, Stephanus Christiaan Vorster; First and Final Liquidation and Distribution	12/4/35	Pretoria.	Lichtenburg..	Stephanus Christiaan Vorster, Executor Testamentary, c/o Barnett L. Levi, P.O. Box 139, Lichtenburg.
85303/ 21	Ellen Birkett; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Benoni.....	H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg
83480/ 984	Meyer Lewis; First and Final.....	6/4/35	Pretoria.	Pilgrims Rest	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.
87472/ 984	Christina Sophia Augusta Potgieter; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	M. S. Potgieter, Executor Dative, c/o The African Board of Executors & Trust Co., Ltd., 104 Commissioner Street, Johannesburg.
86268/ 183	Willem Jacobus Botha and surviving spouse, Isabella Cornelia Petronella Botha (born Viljoen); First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	I. Ginsberg, Attorney for Executrix Testamentary, 21 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
87579/ 112	Wilhelmina Eliza McIntosh (born Raeburn); First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
86747	Gladys Schikkinge; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	—	F. J. Schikkinge, Executor Dative, Trysa Buildings, 234 St. Andries Street, Pretoria.
86992/ 701	William Hause Orren; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	Samuel Kinnear, Manager of Johannesburg Branch of the Standard Bank of S.A., Ltd., q.q. Rosetta Gertrude Orren, Executrix Dative
87120	Constantinos Evangelos Livanos; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Krugersdorp.	A. M. Livanos, Executrix Dative, c/o Standard Bank, Johannesburg.
82475	Julia Elizabeth Lambrecht (born Webster); First and Final Liquidation	5/4/35	Pretoria.	Carolina.....	Hugo A. Lambrecht, Angelo Station.
85124/ 195	Mary Bramley; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	V. C. Daly, P.O. Box 56, Klerksdorp.
85586/ 322	Wessel Marthinus Oosthuizen; First and Final....	5/4/35	Pretoria.	Tzaneen.....	Naude & Naude, Agent for Executor, P.O. Box 44, Pietersburg.
86973/ 547	William John Jones, of Pilgrims Rest; First and Final	6/4/34	Pretoria.	Pilgrims Rest	Niemeyer, Dyason, Steyn & Metelerkamp, 39-43 Bureau Street, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
87611	Margaret Irene Carrick, and surviving spouse, John Hargreaves Carrick; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	—	S. R. Barnes & Taylor, Somerset House, Pretoria.
85991	Hugh Alexander Millar; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Boksburg....	B. Millar (Mrs.), P.O. Box 4944, Johannesburg.
87450/ 494	Petronella Salomina Nel (gebore Prinsloo) en nagelate eggenoot, Jacobus Petrus Nel, van Vlaktfontein No. 535, Distrik Pretoria; Eerste en Finale administrasie en distribusie	5/4/35	Pretoria.	—	van Wyk & Marais, Prokureurs van Ekse- sekuteur, Posbus 7, Bronkhorstspuit.
83199/ 338	Morris Dworsky, widower, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Johannesburg	E. A. Harvey, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
59693/ 1806	Joseph Reeb; Fourth and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pretoria.	Ventersdorp..	H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannes- burg.
86864/ 234	Elizabeth Botha (gebore Delpert) en nabywende eggenoot Anthony Frederick Johannes Botha; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	—	J. R. Louw, Prokureur, Posbus 367, Pretoria.
36135/ 651	Frans Willem Kock en nagelate eggenote Martha Maria van Rooyen Kock (gebore Potgieter), dog later gehuud buite gemeenskap van goed met Jacobus Johannes du Preez, onlangs te Bloemfontein oorlede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Pretoria.	—	J. Geo. Fraser (Eiendom), Beperk, 55 Maitland Street, Bloemfontein.

NATAL.

21241	Moonessur, No. 38604, of Overport, Durban, surviving spouse, Phulwassie; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	A. de Charmay, Attorney for Executrix Dative, Phulwassie, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
20505	Munisami Naik, No. 35542, of Lower Umkomaas, free Indian; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Umzinto....	Fred. C. Blamey, Umkomaas, Solicitor for Executor Testamentary.
21970	Stephanus Els, and surviving spouse, Judith Magdalena Els (born Pretorius); First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Vryheid....	Chris. S. Cadle, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 44, Vryheid, Natal.
21721	Jan Coenraad Behr, en nagelate eggenote, Jacomina Josina Behr (born Wessels); First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Vryheid....	Chris. Cadle, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, Box 44, Vryheid.
21738	Alexander Rhind, of Durban, and surviving spouse, Sophia Helen Rhind (born Wilson); First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	H. A. Thorpe, Attorney for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban.
21933	Dugga Ankanna, Free Indian No. 101513, of Sea Cow Lake, Umgeni, and surviving spouse, Chikkala Nerama, No. 113832; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
20836	John Charles Robinson, of Durban, Natal, retired; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Blamey & Holgate, Attorneys for Executor Dative, 8 & 10 Devonshire Place, off Smith Street, Durban.
19478	Mahomed Abdool Karim, of Jacobs, Natal, merchant; Executrix First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
21760	Edith Nora Paul (born Todd) and surviving spouse, Arthur Paul; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Arthur Paul, 149 Tenth Avenue, Durban.
21641	Christian Lodewyk Wentzel Loubser; First and Final	5/4/35	Pietermaritzburg	—	Mrs. M. L. Loubser, P.O. Box 370, Pietermaritzburg.
20583	Katherine Elizabeth Sinclair; First and Final Administration	5/4/35	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Eyles & Wardlow, P.O. Box 58, Port Shepstone.
21342	Oscar Ferdinand Moe; First and Final.....	5/4/35	Pietermaritzburg	New Hanover	H. B. Moreom, Executor Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg.
21828	David Babington McKay; First and Final Liquidation	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Levy & Lavoipierre, 6-8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
21284	Mahomed Suleman Randeree, of 335 Pine Street, Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	M. I. Randeree & S. M. Randeree, c/o J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., 374 Smith Street, Durban.
21674	Allison Mary Davies; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Greytown....	Cowley & Cowley, Solicitors to Executor Testamentary, Greenacre's Passage, Durban.
21794	Bhagwan, Free Indian No. 42199, of 274 Grey Street, Durban, late stall-holder, Indian Market (also known as Bhagwan Maharaj); First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executors Testamentary.
21642	Reginald Kenneth McKenzie, farmer and hotel proprietor, Mtubatuba, Zululand; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Pietermaritzburg	Hlubisa.....	J. K. Morrison, St. Lucia Halt, Zululand.
21845	Christiaan Lourens Dreyer, clerk, of 210 Riverside Road, Sea View, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Dative, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban.
21851	Errol, Benjamin Martin, clerk in the employ of the Durban Town Treasury; First and Final Liquidation, Distribution and Administration	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Leslie G. Martin, Executor Dative, P.O. Box 4, Pinetown.
18741	Testate Estate of Ellen Jane Kyle and surviving spouse, Jabez Kyle, both of Verulam, Natal; First and Final	5/4/35	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
21384	Francis Justin Louis Edmondstone; First and Final	6/4/35	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor.
21780	John Kirkland Stewart; First and Final.....	5/4/35	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg
21319	Rose Keziah Tomlinson, widow, of Malvern, Natal; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
21113	Soobban, Free Indian No. 19736, of Merebank, Natal, farmer; First and Final Administration and Distribution	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Parvati, Executrix Testamentary, c/o S. T. Nadasen, Merebank, Natal.
21825	Phineas Lazarus, forwarding agent, of 100 McDonald Road, Durban; First and Final	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis, Solicitor for Executrix Testamentary, 19-22 National Mutual Buildings, Smith Street, Durban.
20677	Maria Josephine Clark; First and Final.....	5/4/35	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban.
21277	Sher Khan, Free Indian, of Ladysmith, Natal....	6/4/35	Pietermaritzburg	Ladysmith...	James Macaulay, Ladysmith, Attorney for Executor.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

17487	Maria Susanna Francina Claudina (or Glaudina) van den Berg (born van den Berg) and since deceased spouse, Gert Wentzel van den Berg (19279), of Bambata, District Bothaville; Supplementary Liquidation and Distribution	8/4/35	Bloemfontein	Bothaville...	O. T. Carey, P.O. Box 7, Bothaville, Executor Dative.
25720	Rupert Wyatt-Smith and surviving spouse, Emily Agnes Wyatt-Smith (born Bowen) of, Gunton, District Ficksburg, and latterly of Umkomaas, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Bloemfontein	Ficksburg...	Tennent & van der Merwe, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg.
25569	Petronella Margaretha Naude (gebore Nel) en nagelate eggenoot Christiaan Petrus Naude, van Spitzkop, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Liquidation and Distribution	5/4/35	Bloemfontein	Smithfield...	J. R. de Wet, Posbus 2, Smithfield.
26024	Philippina Danielina Susanna de Bruyn, widow, of Vredenburg, District Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Bloemfontein	Bothaville...	Marais & de Villiers, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein.
25935	Arthur Elliott Evens Jay; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Bloemfontein and Mbabane Swaziland	—	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Maitland Street, Bloemfontein, O.F.S.
26211	Pieter Johannes Fouternel, van Zastron; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
25557	Robert Linton, hotel proprietor, of Tweeling; First and Final Liquidation and Distribution	8/4/35	Bloemfontein	Frankfort....	C. H. Barrett, P.O. Box 7, Frankfort.
26136	Louis Legum, of Kestell, District Bethlehem; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Bloemfontein	Bethlehem...	Thos. E. T. Hitchcock, Kestell, Attorney for Executrix Testamentary.
26386	Charlotte Henrietta de Wet, born Quinn, a widow, of Zastron, O.F.S.; First and Final Liquidation and Distribution	5/4/35	Bloemfontein	Zastron.....	E. A. Rivett, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province.
26147	Gesamentlike Boedel van Hendrik Stephanus Andries van der Linde en nagelate eggenote Hendrina Christina van der Linde (gebore de Villiers), van Liebenbergspan, Distrik Fauresmith, O.V.S.; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	9/4/35	Bloemfontein	Fauresmith...	Olivier & Havenga, q.q. Posbus 1, Fauresmith.
25826	Jan Harm Kruger, van Reddersburg, en nagelate eggenote Gertruida Elizabeth Kruger (gebore Roux), ge-administreer in terme van Artikel 48 (3) (a) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale Liquidation and Distribution	5/4/35	Bloemfontein	Reddersburg.	L. J. du Plessis, Reddersburg, Prokureur vir Eksekutrieë Testamentêr.
26362	Christina Marshall Jones (born Webster), of Bloemfontein; First and Final Liquidation	—	Bloemfontein	—	J. Geo. Fraser (Pty.), Limited, 55 Maitland Street, Bloemfontein.
25546	Abraham Frederik Strauss, Koffiefontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	5/4/35	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
43627 40529	Elsie Mahlutshana (born Ndabula)..... Charles Howard Osborne, of 15 Grosvenor Road, Coventry, Warwickshire, England, at one time carrying on business in South Africa as Manu- facturer's Representative, at 17 Long Street, Capetown	30 days... 30 days...	Messrs. Berning & Zietsman, P.O. Box 11, Kokstad John S. Ince, Attorney for Executrix Testa- mentary, 117 St. Georges Street, Capetown	Cape. Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
45103	Gesina Maria Margaretha Kersop (born du Plessis), and surviving spouse, Wynand Charl Kersop, farmer, of Vrede Lust, District Ceres	30 days...	Krige & de Wet, P.O. Box 7, Ceres.....	Cape.
44610	Daniel Willem Marthinus Steenkamp en nablywende eggenote Gesie Hendrina Christina Steenkamp (gebore Anthonissen), van Gifvlakte, Calvinia	21 dae....	le Roux & van der Westhuysen, Prokureurs vir Eksekutriele Testamentêr, Waterstraat, Calvinia	Kaap.
45069	Helgaard Muller Meyer en nablywende eggenote Engela Hendrina Meyer (gebore Laubscher), 'n boer, van Perdekop, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekutriele Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
45141	Hester Maria Wiese (gebore Richter) en nablywende eggenoot Andriese Tobias Wiese, van Wolvekop, Distrik Victoria-Wes	1 maand...	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
44808	Christoffel van Zyl en nablywende eggenote Maria Elizabeth Cornelia van Zyl (gebore Oosthuizen), 'n boer, van Buffelsfontein, Distrik Mosselbaai	30 dae....	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 54, Mosselbaai	Kaap.
45024	Anna Hildagonda van Aswegen (gebore van der Spuy), 'n weduwee, van Hoofstraat, Noorder Paarl, Paarl, K.P.	30 dae....	C. L. Neethling, Bestuurder, African Mutual Trust & Ass. Co., Ltd., Paarl, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
45061	Jacob Stephanus Marais, 'n boer, van St. Omer, Daljosaphat, Paarl, K.P., en nagelate eggenote Sophia Magretha Marais (gebore Gildenhuys)	30 dae....	C. L. Neethling, Bestuurder, African Mutual Trust & Ass., Co. Ltd., Paarl, Agent vir Eksekutriele Testamentêr	Kaap.
35518	Frederik Simon Smit and surviving spouse, Cecilia Francina Marthina Smit (born Slabber), of 5 Duke Street, Woodstock	30 days...	Dempers and van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
44837	Elizabeth Maria Esterhuyse (gebore van der Merwe), van Kanariesfontein, Sutherland	30 dae....	J. C. Esterhuyzen, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 17, Sutherland	Kaap.
45039	Johanna Augusta Brown (born Keth).....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 305, East London	Cape.
45002	Daniel Vrede Malan, van Vantesstraat, Paarl....	21 dae....	Henricus Recht Malan, Keeromstraat 30, Kaapstad	Kaap.
44053	Margaret Smith Burns (born Ross) and surviving spouse, William Russell Burns, Humewood Mansions, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
45026	August Frederich William Dobrowsky (in the Will styled August Frederik William Dobrowsky) and surviving spouse, Augusta Jane Louisa Dobrowsky (born Gerken), of Mount Fletcher, East Griqualand	30 days...	Rogers & Jones, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 14, High Street, Matatielle	Cape.
R.11/1768	Anna Elizabeth Reinecke and surviving spouse, Koop de Vries Reinecke, farmer, of Nooitverwacht, District Kuruman..	30 days...	H. W. Chapman, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman.	Cape.
45083	Johannes Hendrik Greeff, a retired farmer, who resided at Amalinda, and who died at East London on the 6th March, 1935	30 days...	G. C. Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, P.O. Box 654, East London, q.g. Executrix Testamentary	Cape.
45089	Susanna Magdalena de Klerk (gebore Heyns)....	6 weke....	John D. Crawford, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort West	Kaap.
44389	Gertrude Sarah Johnson (born Klassen).....	30 days...	Giddy, Giddy & White, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Terminus Street, East London	Cape.
45058	Marthinus Christoffel Snyman, a farmer, of Karreeboomput, District Prieska	3 weeks...	Raath & de Villiers, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 7, De Aar	Cape.
44812	Adelaide Albiner van Eyssen (born Bayly), of Goodwood, Cape, who died at Johannesburg on the 20th January, 1935, and surviving spouse, Conrad Henry Richard van Eyssen	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
44000	Francois Daniel du Plessis, in his lifetime of Somerset East	30 days...	van Aardt & van Aardt, Attorneys for Executor Dative, Charles Street, Somerset East	Cape.
44064 and 2365	Frederick Hufke and Gertruida Hufke (born January), both of Somerset East	30 days....	van Aardt & van Aardt, Attorneys for Executors Dative, Charles Street, Somerset East	Cape.
45028	John William Metcalfe, a retired farmer, of Diep Rivier, Division of Caledon	30 days...	Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.	Cape.
45032	Petrus Johannes Smal, a retired farmer, of Breevlei, Division of Caledon, and surviving spouse, Mary Jane Smal (born West)	30 days...	Caledon & South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon	Cape.
R.11/1770	Mahomed Ameroodien, general dealer, of 5 Corless Road, Kimberley	30 days...	Lezard & Robins, 8 Market Street, Kimberley, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
R.11/1724	Hope Pirie Black (born Lawrence), a widow.....	30 days...	A. W. Wearn, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, q.g. Executrix Testamentary	Cape. Cape.
44466	Jacobus Adriaan van Wyk en nablywende eggenote Rachael Catharina van Wyk (gebore van Wyk), van Drogerivier, Calvinia	30 dae....	Calvinia Noord-Westelike Eksekuteurs Kamer, Bpk., Calvinia	Kaap.
44658	Louisa Fredrika Marais (born Wentzel), a widow, of Nooitgedacht, District Philipstown	3 weeks...	Raath & de Villiers, P.O. Box 7, de Aar, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
45066	Andries Godlieb Biggs, in his lifetime a farmer, of Middelburg, Cape	30 days...	Minnaar & de Kock, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.	Cape.
44782	Anna Maria Susanna Cloete (gebore Koorts) en nagelate eggenoot Cornelis Willem Cloete, sen., 'n boer, van Baartmansfontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
44272	George Lewis Henry Cousins, a trader, of Mqanduli	30 days...	Grace E. Cousins, Executrix Dative, Mqanduli..	Cape.
45150	William Coldicott Gardener, of Rosebank, Cape..	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
44309	Sietske Merrigje Bylo (born Gerstmeyer) and surviving spouse, Johan Petrus Bylo, of 103 Beach Road, Merville Point, Cape	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Executor, 100 St. Georges Street, Capetown.	Cape.
45147	Frederick Procter.....	30 days...	Bennie Karper & de Beer, Attorneys for Executrices Testamentary, 1 Church Square, Capetown	Cape.
45070	Anna Margaretha Susanna Meyer (born Delport), a widow, of Kokstad	30 days...	Elliot and Walker, Attorneys for Executor Testamentary, Main Street, Kokstad	Cape.
44172	James Blaikie Leith, retired, of Mossel Bay, Cape	30 days...	Standard Bank of South Africa, Limited, Capetown Branch, Executor Dative	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
45012	Jacobus Gideon Burger and surviving spouse, Francis Carolina Burger (born van der Merwe), of Postkantoor, Division of Piquetberg	30 days...	T. H. L. Dickson, Main Street, Porterville.....	Cape.
44565	Gabriel du Toit, of Twee Rivieren, District Union, dale, Cape	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
44662	Jan Abraham Nel (also known as Jan Abram Nel) and surviving spouse, Magdalena Catharine Nel (born Burger), of Laingsburg, Cape	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., Capetown, Executor Testamentary	Cape.
45088	Anna Maria Elizabeth Margaret Jones (born Read), widow, of "Pen-coed-cae", Hugon Road, Claremont, Cape	30 days...	Standard Bank of South Africa, Limited, Capetown Branch, Agent of Executor	Cape.
44922	David Theron Cloete, wewenaar, 'n boer, van Baartmansfontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	S. V. Pienaar, Posbus 3, Laingsburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
45130	Charles Hurlin.....	30 days...	Thompson & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, Chepstow House, Church Street, Wynberg	Cape.
43928	Alfred Boag and surviving spouse, Jessie Boag, of Capetown	30 days...	William Reay Boag, 29 Scott Street, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
44961	Pieter van der Byl Smuts, 'n stasieklerk, van Riebeeck West, Afdeling Malmesbury	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekutriele Datief	Kaap.
45163	Antonie Joseph Solomon Chemaly, who in his lifetime was general dealer, trading as Chemaly Bros., Cathcart Road, Queenstown, C.P.	30 days...	J. W. Dower, Esq., P.O. Box 136, Queenstown, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
11/1695	Agnes Mary Salomka (born McLauchlin).....	30 days...	Farrelly & Farrelly, 1 Market Street, Kimberley	Cape.
44976	Gertruida Wilhelmina Wedel-Heinen (born Pentz)	30 days...	A. Wedel-Heinen, 79 Dorp Street, Capetown	Cape.
43032	Johannes Christiaan van der Walt getroud in gemeenskap van goedere met oorledene (Johannes Christiaan van der Walt)	21 dae....	Mevr. S. A. van der Walt, Philipstown.....	Kaap.

Continued on page LV.]

TRANSVAAL.

87908	Johannes Hendrik Schoeman, en nagelaten echtgenoot Elsie Magdalena Johanna Schoeman (gebore Schoeman), van Zondagskraal, Distrikt Belfast	30 dagen..	C. P. Theron, P.O. Box 32, Machadodorp.....	Transvaal.
87889	Magdalena Johanna Lamprecht (born Labuschagne)	6 weeks...	Hendrikus Christoffel Lamprecht, 61 8th Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
87759	Pieter Gysbert Roos.....	14 dae....	F. Roos, Sterkstroom, P.K. Middelburg.....	Transvaal.
87639	Rupert Charles Lee, of Kameeldoorn, District Marico	30 days...	Warren & v. d. Spuy, P.O. Box 83, Zeerust, for Executrix Testamentary	Transvaal.
87572	Pincus Ozroveh.....	14 days...	Mrs. L. Rosen, 67 Berea Road, Bertrams, Johannesburg	Transvaal.
86935	Susanna Francina Williams (born de Beer).....	14 days...	(Miss) Adriana Agnes Williams (Executrix Testamentary), Gospel Street, Barberton	Transvaal.
87755	Christina Petronella Jacomina Cronje (gebore van Aswegen) en oorblywende eggenoot Johannes Willem Cronje	21 dae....	Die here J. B. Hugo & Cronje, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
87815	Theodorus Hermanus Gerhardus Fourie en nagelate eggenoot Anna Magdalena Fourie (gebore Engelbrecht), van die plaas Dorstfontein, Distrik Bethal	30 dae....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekutriele, Posbus 81, Bethal	Transvaal.
87471	Gottlieb Christiaan Opperman, a bank clerk, of Hendrina, Transvaal	30 days...	E. A. Rivett, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province	Transvaal.
87618	Susara Johanna Jacoba Broekman (gebore Olivier)	21 dae....	A. Op 't Hof, Pk. Boschfontein.....	Transvaal.
87871	John Daniel Cox, married in community of property, and surviving spouse, Catharine Sarah Johanna Cox	30 days...	Catharine Sarah Johanna Cox, c/o Station Master, Leslie, P.O. Leslie, Transvaal	Transvaal.
87839	Jan Gabriel van den Berg en nagelate eggenote, Catharina Magdalena Susanna van den Berg (gebore Kruger), van Blesbokfontein, Distrik Ventersdorp	21 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutriele Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom	Transvaal.
87621	Louisa Geraldine Fourie.....	14 dae....	Bolton Gerald Fourie, 88 Sesdestraat, Springs....	Transvaal.
64165/ 1251	Jacoba Hendrika van der Merwe.....	21 days...	Standard Bank of South Africa, Limited, Queenstown Branch, Agents for the Executor Dative	Transvaal.
87814	Joyce Elspeth Dix.....	30 days...	Francis Dix, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
87733	Hendrik Johan Steyn, of Brentwood Park, Benoni. Cornelius Johannes de Beer.....	21 days... 14 dae....	A. E. Reid, P.O. Box 155, Benoni..... C. M. A. A. de Beer (C. J. seun), Eksekuteur Datief, Escarte, P.K. Houtboschdorp	Transvaal. Transvaal.
87812	Antigone Moraites (born Pinga) and surviving spouse, John Moraites	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executor Testamentary, 10/12 Sauer's Buildings, P.O. Box 3036, Johannesburg	Transvaal.
87386	Martha Susara Coetzee (gebore Hansen) and surviving spouse, Stephanus Jacobus Coetzee	14 days...	C. C. de W. Theunissen, 2 & 4 Grays Mansions, Second Avenue, Springs, P.O. Box 232, Springs	Transvaal.
87378	William Steward Nealor.....	14 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
87538	Yetta Krause (born Krause).....	14 days...	Harold E. Braude, 45/46 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
87725	Edith Amm.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
87737	Jan Lewies van Zyl.....	21 days...	van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, 12/23 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	John Donaldson.....	14 days...	T. H. Donaldson, P.O. Box 1754, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
87385	John Henry Henderson Bruce, widower, of Twee- fontein, P.O. Coalville, District Witbank	30 days...	E. A. Harvey, Executor Dative, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
87896	Alexander Rose.....	30 days...	Alexander Rosenthal, Attorneys for the Executors Testamentary, 58/59 New Kempsey Buildings, cor. Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
86523	Adam van Staden, of Warmbaths, District Water- berg	21 days...	Mathews & Mathews, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 18, Sutter Road, Warmbaths	Transvaal.
87185	Ronald Charles Hall, of The Imperial Hotel, Benoni	14 days...	A. E. Reid & Kahanovitz, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 155, Benoni	Transvaal.
87735	Robert Watt and surviving spouse, Harriet Watt (born Muir), of Machadodorp	14 days...	Smit & Theron, P.O. Box 41, Carolina.....	Transvaal.
87835	Johannes Hendrik Fourie en nagelate eggenote Petronella Margaretha Fourie	14 dae....	Gert Jacobus Fourie, Rietfontein 431, P.K. Sterk- oog	Transvaal.
26585	Susanna Jacoba Burger Muller (born v. d. Vyver) and surviving spouse, Gert Muller	14 days...	Messrs. Rood Bros. & Snijman, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
87937	Wilhelmus Gottlieb Zinn en nagelate eggenote Aletta Maria Susanna Zinn (gebore du Toit), van Mooibank, Distrik Potchefstroom	21 dae....	Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, King Edwardstraat, Potchef- stroom	Transvaal.
87864	Jacobus Albertus du Plessis, van Potchefstroom	30 dae....	van der Hoff & du Toit en A. Tom, Posbus 71, Potchefstroom	Transvaal.
17/35	Catharina Johanna van Wyk (gebore de Lange), van Buffelsdoorn, Distrik Potchefstroom	14 dae....	van der Hoff en du Toit en A. Tom, Posbus 71, Potchefstroom.	Transvaal.
87643	Johanna Catharina Wilhelmina van Meyereren (ge- bore Blignaut), in lewe getroud in gemeenskap van goedere met Edward van Meyereren	1 maand...	Edward van Meyereren, p/a Reitz en van der Merwe, 160 Pretoriusstraat, Posbus 83, Pretoria	Transvaal.
67906	Henriette Johanna Maria Wege (born Eijmers), widow	21 days...	R. Craggs, 80 Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.

Continued on page LV.]

NATAL.

22113	Mary Hooper, of 685 Essenwood Road, Durban....	21 days...	A. D. Millar & Kimber, 10 Leslie Street, Durban	Natal.
164/54	Herbert Nicholson, sugar planter, of Empangeni, Zululand	21 days...	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, Pieter- maritzburg, Agents for Executor Dative	Natal.
2/35	Intestate Estate of James Gold, of Highflats, Ixopo District	14 days...	A. R. Gold, Executor Dative, Eskdale, Highflats, P.O.	Natal.
22095	Alfa Florence Josephine Elizabeth Yates, and surviving spouse, Edmund George Telfer Yates, of Fynnland, Durban, Natal	21 days...	E. G. T. Yates, 37 Station Road, Fynnland, Dur- ban	Natal.
22109	Magdalena Jacomina Sophia van Rooyen and her surviving spouse, Johan Anton van Rooyen	30 days...	D. F. Forsyth, Agent for Executor Testamentary, 283 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
22034	Louis Edwin Roy.....	21 days...	W. B. Roberts, 84 Club Arcade, Smith Street, Durban, Executor Dative	Natal.
21850	Janet Mackie Johnstone (born Arthur), widow, of Durban	30 days...	Blamey & Holgate, Solicitors, 8 & 10 Devonshire Place, off Smith Street, Durban	Natal.
21203	James Umlaw, of Kearsney.....	21 days...	W. H. Smithers, P.O. Box 46, Stanger.....	Natal.
22053	Lillian Grace Andrew.....	21 days...	R. E. Andrew, By-Product Works, Waschbank.	Natal.
21930	Moses Ngomezulu.....	21 days...	H. Hosking & Goudge, Dundee.....	Natal.
22082	John Lehman.....	21 days...	John Stanley Woodhead, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
22045	Charles Crookes.....	21 days...	Mrs. E. R. C. Crookes, Welverdiend, New Hanover	Natal.
22104	Hendrik Wilhelmus Huyser and surviving spouse, Heila Magdalena Huyser	30 days...	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle..	Natal.
21302	Catharine Louisa Ward.....	21 days...	H. G. Nourse, Attorney, Richmond.....	Natal.
204/35	Frederick Joseph Lyle.....	14 days...	J. Lyle, 78 Drake Road, Umbilo, Durban.....	Natal.
22077	Frederick Charles Hardman, of Craddock, Creighton, Natal, farmer, and surviving spouse, Lillian Taylor Hardman	21 days...	L. F. Forsyth, Conveyancer and Notary Public, 283 Church Street, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
22102	Robert John Mackenzie, of Umkomaas.....	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal, q.q., Executor Testamentary	Natal.
21990	Banhu, No. 137813, of Stanger.....	21 days...	W. H. Smithers, Attorney for Executrix, Stanger	Natal.

Continued on page LV.]

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26550	Johanna Jacoba Swanepoel (gebore van der Merwe), weduwee, van Heilbron	3 weke....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.....	Oranje-Vry- staat.
26496	Jacoba Hendrina Cilliers (gebore van der Walt) en nagelate eggenoot Daniel Hendrik Cilliers, van Middelfontein, Distrik Philippolis	21 dae....	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry- staat.
26586	Magdalena Susanna Aletta du Plessis (gebore Pot- gieter) (beskrywe in die testament as Magdolin Susan Aletta du Plessis) en nagelate eggenoot Isaac John du Plessis, van Geluk, Distrik Senekal	30 dae....	C. W. Adendorff en Kie, q.q. Eksekuteur Testa- mentêr, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vry- staat.
26484	Petrus Hendrik Barnard, jonkman, S.A. Polisie, Bethlehem, Oranje-Vrystaat	21 dae....	Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal Noord....	Oranje-Vry- staat.
26587	David Isak Stephanus van Wyk, smid, van Reitz	30 dae....	Fouché en Strauss, q.q., Posbus 66, Reitz.....	Oranje-Vry- staat.
26307	Johanna Marthina Helena Susanna Beukes (born Robertse) and surviving spouse, Matthys Johannes Beukes, sen., of Warden, Orange Free State	6 weeks...	F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden.....	Orange Free State.
26600	Hendrik Petrus Marthinus Basson and surviving spouse, Grace Eliza Basson (born Rens), of Bloemfontein	30 days...	Hugh Scrivenor, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free state.
26591	Joint Estate of Francois Johannes Pretorius, of Karee- fontein, District Boshof, and surviving spouse, Francina Jacoba Pretorius (born Pretorius)	30 days...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, q.q. Executrix Testamentary	Orange Free State.

Continued on page LV.]

ADVERTENSIES.

Boedel No.	Estate late.	Boedel van wylc.	Period of Binnē n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Provincie. Welke Provincie.
26559	Mary Jane Philomina Donaldson (born Corbett), Widow, of Estoire, Bloemfontein		30 days...	Hugh Scrivenor, Executor Testamentary, c/o Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein	Orange Free State.
26523	Sophia Elizabeth Christina Lombard (gebore Oden- dahl) en nagelate eegenaar Andries Benjamin Lombard, van Langverwach, Distrik Vrede, met wie sy in gemeenskap van goedere getroud was Fred (or Frederick) George Berry.....		30 dae....	Albert H. Enslin, Posbus 68, Vrede.....	Oranje-Vry- staat.
26149			21 days...	S. Rosendorff, 59 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.
Pursuant to Section *sieteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
R. T. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUVSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sieteen*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig geskewestree is ingevolge Orde van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

SCHEDULE.—SKEDULE.

Form No. 1—Vorm No. 1.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikante van.
---	---	--	--

7213	Morduchovitz, Peisach, who claims to be trading as P. Morduchovitz & Sons, at 365 Albert Road, Woodstock	23/3/35, Cape of Good Hope Pro- vincial	Moritz Kleinman, trading as M. Klein- man & Company, Mobbs, Limited, and Standard Boot Manufacturing Company, Limited. Clark & Company, Limited.
X/5647	Edward Miller, wool and produce buyer, of Vrede	28/3/35, Orange Free State Provincial	

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.
R. T. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
N. T. BUVSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sieteen*, subartikel (3), en Artikel *neg-en-derhig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule geskewestree is ingevolge orde van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldseers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms te voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.
R. T. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Kaap de Goede Hoop.
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
N. T. BUVSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—SKEDULE.

Form No. 2.—Vorm No. 2.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
---	---	--	--

7215	Bussio & O'Bree: Francois Bussio and Spencer Clarkebold O'Bree, trading in partnership under the style or firm of The Western Province Egg and Poultry Exchange, at 64 Roman Road, Obser- vatory, in the District of Wynberg	29/3/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown.
------	--	--	-----------------------------------

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ure en Plek van Byeenkoms.
7214	Ebrahim, Esaack, and Fakier Abdul Cader, trading together in co-partnership under the style or firm of Esaack Ebrahim, general dealers, of Main Road, Claremont, Cape	27/3/35, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown.
X/5644	Partnership firm of Melmed Bros., general dealers, of Vredefort.	28/3/35, Orange Free State Provincial	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Vredefort.
X/5642	Christoffel Johannes Adriaan Fourie, of Boshof, O.F.S.	28/3/35, Orange Free State Provincial	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Boshof.
C/18323	Fourie, Stephanus Adriaan, a bricklayer, of 11 Third Street, Greymont, Johannesburg	1/4/35, Witwatersrand Local..	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/18301	Michling, Guenther Walter, of 27A Loveday Street, Johannesburg, carrying on business as The Waterval Gold Mining Company, at Waterval, District Pietersburg	28/3/35, Transvaal Provincial.	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Pietersburg.
C/18316	Gawrou, Harry, and Isidor Lederman, trading in co-partnership under the style or firm of Rustenburg Trading Company, at Rustenburg	2/4/35, Transvaal Provincial..	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Rustenburg.

NOTICE OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedeelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18297	Gani Ismail, storekeeper, Market Street, Pietersburg	Sequestrated	W. O. Nest. P.O. Box 250, Pietersburg; and M. Chaitow, P.O. Box 55, Pietersburg	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Pietersburg	—
3107	Assigned Estate of Josiah Arthur Banford Fieldes	Assigned	H. Hosking, Dundee, Natal...	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Dundee, Natal	30 days.
C/18260	Ockert Jacobus Botha, farmer, of Welgevonden, Dist. Pietersburg	Surrendered	W. O. Nest, P.O. Box 250, Pietersburg	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Pietersburg	14 days.
7210	Gadija Hassan, of Chiappini Street, Capetown, married out of community of property to Mohamed Hassan	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7211	Mohamed Hassan, general dealer, of Chappini Street, Capetown	Assigned	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7155	Reuben Hoffman, who carries on a stationery and printing business under the style or firm of the African Press, 146-148 Longmarket Street, Capetown	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown	14 days.
7160	Insolvent Estate Louis Berger, general dealer, trading as C.O.D. Stores, Lansdowne Road, Claremont	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown	Fri., 18/4/35, 10 a.m., Capetown	—
7161	Insolvent Estate Benjamin Margolis, general dealer, 294B Albert Road, Woodstock	Sequestrated	Alex. Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 18/4/35, 10 a.m., Capetown	—
C/18289	Robert Ainslie Ross, a surgeon, of Johannesburg	Sequestrated	Frederick Benjamin Gibbins, 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/18305	Eric Edward Alexander Brockman, a building contractor, of 4 Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg	Sequestrated	Siemon Vieyra, Sauer's Buildings; and Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X/5630	Barend Christiaan Greyling, a farmer of Vredenburg, Dist. Bothaville	Sequestrated	Oliver Thomas Carey, P.O. Box 7, Bothaville	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Bothaville	2 weeks.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/18314	Morris Weinberg, trading as Olivers, at cor. Harrison and Kerk Streets, Johannesburg	Sequestrated	Montague Franks, 1/2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, P.O. Box 6940	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
C/18311	Aletta Human Zietsman, a general dealer, trading as Zietman's, at Paardekop, District Volksrust	Sequestrated	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Volksrust	—
K.I. 2/36	Insolvent Estate Ernest Briggs....	Sequestrated	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley	Wed., 24/4/35, 10 a.m., Kimberley	14 days.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
4361	David Albert, general dealer, Market Square, East London	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 10 a.m., East London	(1) See footnote.
C/18249	Gladys May Lewis (born Corrie), trading as Lewis Bros., importer and merchant, 62 Albert Street, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proofs of debt. (b) To give Trustee instructions regarding sale of the stock-in-trade.
C.A. 57	Loesch & Sons, Ltd., general dealers, Hobhouse	In Liquidation	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
6718	Assigned Estate late Christman Joel Krige, attorney, Caledon, C.P.	Assigned	Fri., 26/4/35, Capetown.....	(3) See footnote.
C/535	Union General Neckwear Company (Prop.), Limited	In Liquidation	Fri., 26/4/35, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.
C.A.U. 1917	The South African Financial Exchange, Limited (in Liquidation), Johannesburg	In Liquidation	Wed., 1/5/35, 9.30 a.m.....	To confirm offer received of £40 for 500 shares of £1 in the Seaside Investments, Limited.
C/18089	William Hery Weedon, builder and contractor, Benoni	Assigned	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Benoni....	(5) See footnote.
C/18276	Daniel Josiah Lingenfelder, insurance agent, of 145 Berg Street, Potchefstroom	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	(6) See footnote.
C/18271	Ismail Hassam Ravat, Stand 171, Benoni Location	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of further debt.
6689	John Joseph Moore and Christman Joel Krige, practising as attorneys, under the style of Dempers, Moore & Krige	Sequestrated	Tues., 16/4/35, 10 a.m., Caledon....	(7) See footnote.
C/18297	Gani Ismail, storekeeper, Market Street, Pietersburg	Sequestrated	Thurs., 18/4/35, 10.5 a.m., Pietersburg	(8) See footnote.

(1) To confirm Trustees' actions in connection with abandonment of supervised trading by Insolvent and to pass resolution *re* unpaid compromise.

(2) To confirm the Joint Liquidators action having compromised a debt due by K. Mischke, secured by Second Mortgage Bond of £250, for the sum of £30.

(3) To confirm the arrangement arrived at between the Assignees of this Estate and the Trustees of the Insolvent Estate of Dempers, Moore & Krige, whereby the proceeds of certain four policies of insurance on the life of W. A. Krige, taken out by the Assignor, i.e. the said late C. J. Krige, but alleged to have been pledged to the Insolvent firm of Dempers, Moore & Krige, of which the Assignor was a partner, are to be divided equally between the said Assigned and Insolvent Estate.

(4) (a) Proof of debt. (b) To consider and if deemed fit, to admit to proof a damages claim submitted by D. M. Dunn & Co. (S.A.), (Pty.), Ltd.

(5) (a) Proof of debts. (b) To decide on the following resolution: "That the dispute between L. Levitas and Assigned Estate of W. H. Weedon in regard to buildings erected at Nigel under contract, be settled by the payment of £110 to the Assigned Estate, this being the amount determined by the arbitrators. Such settlement shall operate to release all parties thereto from all and any obligations whatsoever arising out of the aforesaid Contract."

(6) To give Trustee instructions as to the acceptance or otherwise of the offer of £7. 10s. submitted by Mrs. Lingenfelder in settlement of any claim the Estate may have to the furniture and/or to the motor-car purchased by her under Hire Purchase Agreement.

(7) To obtain the consent of Creditors to the proceeds of life policies on the life of W. A. Krige, being apportioned equally between Estate and Assigned Estate C. J. Krige, as advised by Counsel.

(8) To consider the following offer of compromise: (1) The Insolvent to pay to the Trustees an amount equivalent to 7s. in the £1 in respect of his liabilities as disclosed in his schedules and supplementary statement, filed with the Master, in full and final settlement of all claims against the Estate. Payment to be made in cash. (2) All assets to revert to Insolvent.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
X/5640	Jean Roodman (born Cohen), trading as Roodmans, general dealer, Joubert Street, Ladybrand	Assigned	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further debts.
X/4881	David Iser Lapinsky, a contractor, of Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 17/3/35, 10 a.m., Bloemfontein	(⁹) See footnote.
X/4882	Nathan Lapinsky, a tailor, of Bloemfontein	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Bloemfontein	(⁹) See footnote.
C/18059	Nicolas Soldatos, trading as Roodepoort Cash Stores, at Roodepoort	Sequestrated	Wed., 17/4/35, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C/17868	Chaim Levin, a general dealer, of Lichtenburg	Sequestrated	Thurs., 18/4/35, 10 a.m., Lichtenburg	(¹⁰) See footnote.
C/18162 19980	G. M. V. Hunt, builder, Springs..... Dalzel Walker-Wilson, of Pietermaritzburg, solicitor	Sequestrated Deceased Insolvent Estate	Wed., 17/4/35, 10 a.m., Springs..... Wed., 17/4/35, 10 a.m., Pietermaritzburg, Natal	Proof of claims. (¹¹) See footnote.

(⁹) To consider and accept or refuse an offer of £6,750 for the purchase of Erf No. 1695, Bloemfontein (Waverley Court Mansions), made by the South African Permanent Mutual Building and Investment Society or any other offers which may be made for the purchase of this property.

(¹⁰) (1) Proof of debt. (2) To receive Special and Explanatory Report from Trustee. (3) To give Trustee directions in connection with Notarial Bond, forming security for the balance of unpaid Compromise; or to direct Trustee as to what steps to take to recover the unpaid balance of Compromise, or in the alternative to direct Trustee to effect a settlement and avoid costs of Supreme Court procedure.

(¹¹) (1) Instructions to Executor Testamentary to defend action for £10,000 damages instituted by E. C. St. Jacques, or give such direction as under the circumstance seem fit. (2) To give direction as to the appointment of Counsel. (3) Payment of costs of defence.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.</i>	Date when Account due. <i>Datum waarop Rekening ingedien moet word.</i>	Period of Extension Required and to whom Application will be made. <i>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.</i>
4361	David Albert, a general dealer, of the Market Square, East London	William Edward Simpson and Abraham Addleson (Joint Trustees), 21/1/31	Past due....	Six months, Master, Capetown.
6966	Insolvent Estate Jacobus Myndert de Jongh, of the farm "Weltevreden," in the District of Tulbagh	Johannes Smuts de Villiers, 1/8/34	23/3/35	Three months, Master, Capetown.
C/18142	Gerhardus Pypers, a builder, of Johannesburg (Insolvent)	Louis Wasserman, Krugersdorp, 10/9/34	10/3/35	Three months, Master, Pretoria.
5251	Assigned Estate John Joseph, a general dealer, of Postmasburg, in the District of Hay	Alex. Thal, 16/11/31.....	30/3/35	Six months, Master, Capetown.
C/18110	Insolvent Estate of Johanna Hendrika Joubert (born Booysse), of Uitgedacht 56, District Bethal	J. Abrahamsohn, 13/8/34.....	13/2/35	Three months, Master, Pretoria.
X/5418	Insolvent Estate Simeon Josephus Labuschagne, formerly a builder and contractor, of Bloemfontein, and now of Springs, Transvaal	E. L. Ellenberger and M. H. Jessup, Joint Trustees, c/o 65, Maitland Street, Bloemfontein, 27/4/33	27/4/35	Three months, Master, Bloemfontein.
2113	Assigned Estate of Bernard Kiel, of Ingogo, Natal, storekeeper and hotel proprietor	J. E. Duff, 374 Smith Street, Durban, 13/3/30	3/3/35	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C/414	Pure Fruit Juices (Pty), Ltd., Port Elizabeth	L. Simenhoff, 22/12/32.....	18/3/35	Four months, Master, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolg Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

ADVERTENSIES.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sa lê.
7007	Assigned Estate of Albert Isaac Sher, a grocer, carrying on business in High Street, Worcester, under the style or firm of Self's Provision Stores	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Worcester, 8/4/35.....	—
2232	Assigned Estate Suleman Bhajee & Company, storekeepers, Umzinto, Natal	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Umzinto, 5/4/35...	—
7019	Insolvent Estate Abraham Olinsky, a butcher, of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Oudtshoorn, 6/4/35.....	—
2749	Assigned Estate C. H. Bhorat, of Stanger, Natal, storekeeper	Fourth and Final Liquidation and Fourth and Final Plan of Distribution	Maritzburg, Stanger, 5/4/35.....	—
4080	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Marion Naude, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 8/4/35....	—
C/215	W. Mackay, Limited (in Voluntary Liquidation)	Fifth Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 5/4/35....	—
C/503	Floret (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Capetown, 8/4/35.....	—
6895	Assigned Estate of Eduard Willem Albertyn, an hotel proprietor, of Hermanus	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Caledon, 5/4/35.....	—
C/14550	Gani Ally, trading as A. G. Ally, a general dealer, of Plein Street, Rustenburg, Transvaal	Sixth and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Rustenburg, 5/4/31.....	—
C/16919	Insolvent Estate of William Francis Myers, 45 Wooton Avenue, Benoni	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 5/4/35.....	—
6492	G. W. Pietersen.....	Second and Final.....	Capetown, Somerset West, 5/4/35...	—
6517	Insolvent Estate Haman Joseph Ofsowitz, a general dealer and garage proprietor, carrying on business at Durban Street, Uitenhage	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Uitenhage, 8/4/35.....	—
5247	Insolvent Estate Thomas Fowlds, a hardware merchant, of Market Street and Caledon Street, Uitenhage	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Uitenhage, 8/4/35.....	—
7098	Insolvent Estate of Wybo Conzius Bam, of Sea Point	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Capetown, 5/4/35.....	—
7046	William Douglas Gibson, a dairyman, of Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Port Elizabeth, 5/4/35....	—
2521	Insolvent Estate Mrs. J. E. van Heerden, of Wellington, trading under the style of Josephine	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington, 8/4/35.....	—
C/523	African Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	Provisional Liquidator's	Capetown, 8/4/35.....	—
7047	Insolvent Estate Florence Tait (born Leyland), widow, of 37 Regent Road, Sea Point, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 8/4/35.....	—
5981	Insolvent Estate M. I. Chester, general dealer, Goodwood, C.P..	Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Bellville, 8/4/35.....	—
4254	Insolvent Estate F. S. Hoffman, boring contractor, Moorreesburg, C.P.	Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 8/4/35.....	—
7045	Insolvent Estate E. A. Marle, Hastings Street, Capetown	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesburg, 8/4/35.....	—
6837	Assigned Estate Jan Gabriel Snyman, farmer, Middelpunt, Prieska, C.P.	Second and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Prieska, 8/4/35.....	—
C/7445	Insolvent Estate of Frederik Jacobus Dietrichsen, of Bosjesspruit No. 171, District Standerton	Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 5/4/35.....	—
C/18244	Insolvent Estate of Daniel Johannes Grobler, a farmer, of District Rustenburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Rustenburg, 5/4/35.....	—
C/18150	Insolvent Estate W. A. Storey.....	First and Final.....	Pretoria, Benoni, 5/4/35.....	—
C/17985	Israel Taub and Kalman Becker, trading as Bears Butchery, Witbank	First Liquidation.....	Pretoria, Witbank, 6/4/35.....	—
X/5097	Insolvent Estate of Eizer Weiner, a tailor, of Bethlehem	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Bloemfontein, Bethlehem, 8/4/35....	—
C/16356	Insolvent Estate Henry Wolfaardt, miner, of Germiston	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 5/4/35.....	—
X/5587	Assigned Estate of Fanny Marcuse, trading as J. Marcuse, Louw Street, Rouxville, Orange Free State	Second Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Rouxville, 5/4/35....	—
C/17764	Insolvent Estate Carl Johannes van Blerk, trading as Aerodrome Garage, Brakpan	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 5/4/35.....	—
C/18218	Insolvent Estate Shewakram Kundamal, a general dealer, of Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 5/4/35.....	—
C/15658	Ismail Mahomed, general dealer, Pretoria	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 6/4/35.....	—
3083	Assigned Estate of Mahomed Hoosen Docrat, of 141 Grey Street, Durban, Natal, storekeeper	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 5/4/35....	—

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
X/5133	Insolvent Estate John Lamond Kydd, a general dealer, of Harrismith, O.F.S.	Second and Final Liquidation and Contribution	Bloemfontein, Harrismith, 5/4/35....	—
C/17768	Insolvent Estate Mahomed Ebrahim, a general dealer, trading as Seedats Silk Bazaar, at Johannesburg	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/4/35.....	—
C/18246	Assigned Estate Solly, Ruben and Isaac Fisher, trading as Regent Tailoring Company, Johannesburg	First Liquidation (no Distribution)	Pretoria, Johannesburg, 5/4/35.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwendent uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C.A.V. 2857 C/17503	Bosch's Garage (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation) Petrus Johannes van Vuuren, miner, Germiston	26/3/35 26/3/35	— Dividend being paid..	Robert Cade, 20/23, Reid's Buildings, 92 Main Street, Johannesburg. M. Levine, 17 Knox Street, P.O. Box 156, Germiston.
3048	Insolvent Estate Hajee Bros., storekeepers, of Rossburgh and Grey Street, Durban (Second Account)	25/3/35	Dividend being paid..	Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
C/16613	Assigned Estate of Sidney Alexander, trading as O.K. Furnishers, of Johannesburg	21/3/35	Dividend being paid..	Michael H. Kam, 22, 23, 24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg; and T. W. Hall, 19 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/17833	Assigned Estate Mahomed Ebrahim Bulbolia, general dealer, 404, 415, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg	25/3/35	Second and Final Dividend being paid	Lewis Berman, 19 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
C/18144	Insolvent Estate C. P. Wilmsen, trading as Interoceana Pharmacy, Mare Street, Pietersburg	28/3/35	Dividend to Preferent Creditor only	W. O. Nest, P.O. Box 250; and J. L. Gillett, Pietersburg.
C/11940	Insolvent Estate Jacobus Potgieter, miner, of Boksburg	28/3/35	Dividend being paid..	F. R. St. John Acton, P.O. Box 130, Springs.
C/17839	Lothar Kroll, trading as Rixie's Confectioners, Kerk Street and Loveday Street, Johannesburg	28/3/35	Contribution.....	Reuben Simon, P.O. Box 244, Potchefstroom; and Phineas Abrahams, c/o P.O. Box 3262, Johannesburg.
C/15454	Langton John Ralph Wolhuter, miner.....	28/3/35	Dividend to be paid..	Israel Gering, Transvaal House, 80 Commissioner Street Johannesburg.
C/17457	Insolvent Estate of Izak Jacobus du Plessis a school teacher, of Kinross, District Bethal	4th Liquidation and Distribution 28/3/35	Dividend being paid..	J. Abrahamsohn, P.O. Box 5, Bethal, Tvl.
2371	Assigned Estate of Ackoojee Essop, of Winterton, Natal, general dealer	30/3/35	Dividend being paid..	R. M. Drummond, P.O. Box 8, Estcourt, Natal.
3070	Assigned Estate of Manjee Noor Mahomed, of 17 Foundry Lane, Durban, and of Westville, Natal, merchant and agent, trading as M. N. Mahomed, The Universal Commercial Agency, and The Universal Commercial Stores	30/3/35	Dividend being paid..	H. W. Haley, 1/2 Holts Buildings, 350 Smith Street, Durban.
C/153	Peacock Brothers, Limited (in Voluntary Liquidation.) (Eleventh Liquidation and Distribution Account)	22/3/35	Dividend being paid..	T. C. H. Peacock, P.O. Box 103, Queenstown, and H. C. Peacock, P.O. Box 9, East London (Joint Liquidators).
C.A. 2889	Segals (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	4/3/35	Preferent Dividends only	Roland Cohen, Escombe Street, Witbank (Liquidator).
4280	Andries Johannes Brummer, a farmer, of Spes Bona, District Venterstad	22/3/35	Dividend being paid..	William Percival Douglas, P.O. Box 66, Aliwal North.
6671	Edmund Frederick Smith, a farmer, of Goede Hoop, Aliwal North	22/3/35	Neither.....	William Percival Douglas, P.O. Box 66, Aliwal North.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog or Kurator.
C/18120	A. V. Penn (also known as Appasamy Veerappenn), a hawker, of 497 Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg	28/3/35	Contribution being collected	Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.
C/15738	Insolvent Estate of Thomas Bowker, miner, of E.R.P.M., Boksburg	26/3/35	Dividend being paid..	H. N. Massel, 64A Commissioner Street, P.O. Box 141, Boksburg.
C/18166	Assigned Estate Edwin Warriner, general dealer, of Roodepoort	28/3/35	First Dividend paid..	Stanley R. Jones, St. Andrew's Building, Michael Stein, Alliance Buildings, Johannesburg.
C/18123	Calian Bhoola and Bhima Calian, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria	26/3/35	First Dividend being paid	Montague Franks, 1 and 2 Standard Bank Chambers, President Street, Johannesburg, P.O. Box 6940.
C/18000	Insolvent Estate Esther Sher, general dealer, Ventersdorp	30/3/35	Dividend to Preferent Creditors only	George Cameron Beaton, 39/44 Glencairn Buildings, Joubert Street, P.O. Box 3262, Johannesburg.
C/18033	Insolvent Estate Cassim Hassanjee Patel, trading as C. H. Seedat & Co., at Leeuwardenstad, District Wolmaransstad	2 4/35	First and Final Dividend being paid	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.
Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.
Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone, genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestered. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
C/7881	Edgar Lintott Whitehorn, plumber, of 14 Dorothy Road, Norwood, Johannesburg	18/5/22	Mon., 13/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Liquidation Account confirmed 21/3/27.
C/9439	Abe Levin, 33 Clackton Road, Kensington....	27 9/23	Mon., 20/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed on 15/9/24.
6052	Hendrik Petrus de Wet, 'n boer, van Ebenezer, Distrik Maraisburg, K.P.	6/9/32	Woens., 5/6/35, 10 v.m., Kaap de Hoede Hoop Provinsiale	Boedel Rekening Goedgekeur 23/2/34 Seksie 108 (2) (a).
C/11602	Simon Isaacman, formerly a malt manufacturer, trading as Reef Produce and Malt Company, in President Street, Germiston, now mill manager, P.O. Boshoeck, Dist. Rustenburg	1, 6/26	Thurs., 23/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria	Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended. Second Account confirmed 17/6/29.
C/16394	Reuben Cohen, of 284 Main Street, Jeppe, Johannesburg	22/12/31	Mon., 20/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	108 (3) Act 32 of 1916 as amended.
5992	Aaron Hermer, a factory manager, residing at 27 Mill Park Road, Port Elizabeth	18/8/32	Wed., 22/5/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed 12/12/33.
X/5425	Cornelius Johannes Venter, farmer, Oranjezicht, District Philippolis	2/3/33	Thurs., 23/5/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 4/12/33.
X/4687	Jan Hendrik van Rooyen, insurance agent, 135 St. Andrew Street, Bloemfontein	30/4/31 Final Order 15/5/31	Thurs., 23/5/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Account confirmed on 4/11/31.
C/17641	Lazar Tankelowitz, formerly of Sutter Road, Warmbaths and presently of Commissioner Street, Nigel	6/4/33	Tues., 21/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	First and Final Account confirmed 18/8/33.
C/11063	Andries Stephanus Etsebeth, 22 Hamman Street, Roodepoort	28/7/25	Mon., 27/5/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg	Account confirmed 16/9/26.
C/17358	Berel Gordon, formerly a general dealer, Main Street, Vereeniging, presently a shop-assistant, Johannesburg; 8 Robinson Road, Mayfair, Johannesburg	8/11/32	Thurs., 23/5/35, 10 a.m., Transvaal Provincial	Sec. 108 (2) (a) Act 32/1916, as amended. Account confirmed 16/6/33.
6129	Victor Edward Hugo, trading as The Nahoon and Vincent Bus Service, of East London, a bus proprietor, residing at Arnoldton, in the District of East London	Vide Eastern District Division 6/10/32	Thurs., 23/5/35, 10 a.m., Eastern Districts Local, Grahamstown	Account confirmed 20/12/33.
X/4359	Cornelis Elia Nel, farmer, of Magdalena, District Lindley	11/9/30	Thurs., 2/5/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein	Certificate pursuant to Sec. 105 and 108, as amended, of Insolvency Act (No. 32 of 1916), obtained.

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF TRUSTEE AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9.—VORM No. 9.

SCHEDULE.—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date of Sequestration Order. Datum van Order van Sekwestrasie.	Court or Division of the Court by which Order made. Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Date of Confirmation of Final Account. Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.	Trustee's or Assignee's Name and Address. Naam en Adres van Voog of Kurator.
2851	Insolvent Estate of Ian Pennell Spiers and Robert Carl Erskine Spiers, carrying on farming operations as Spiers Bros., at Eston, Natal	27/10/32	Natal Provincial.....	9/5/34	Thos. J. Cook, P.O. Box 186, Maritzburg.

AMENDED NOTICE.

MASTERS' NOTICES.—MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Pursuant to Section 119, Sub-section (3) of the Cos. Act, 1926.—Ingevolge Artikel 119, onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926.

Notice is hereby given that the Cos. mentioned in the subjoined Schedule have been placed under final winding up by Order of Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal deur Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is.

No. of Co. No. van Maatskappy.	Name and Description of Co. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Applikasie van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C554	Plimsole Footwear Manufacturers (Proprietary), Limited	14/3/35	Eastern Districts Local Division	Ex Parte.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923

(Act No. 27 of 1923),

AND

Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.

PRICE 3/6 Postage Free.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923

(Wet No. 27 van 1923),

EN

Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.

PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Skedule word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of Binne 'n Tydperk van	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
R. 11/936	Mohamed Rosen.....	30 days...	D. P. Veary, Secretary, Griqualand West Loan, Trust & Agency Co., Ltd., 15 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
R.11/1767	Carl Julius Simons.....	14 days...	Maria Christina Johanna Simons (born Saveall), Executrix Testamentary, 187 du Toitspan Road, Kimberley	Cape.
43773	Dorothea Catherine Reay Thompson (born Shaw)	30 days...	K. C. Bennett, Tsomo Road, Cala.....	Cape.
44737	Hendrik Stephanus Schoeman, S/son, of Schoemanshoek, District Oudtshoorn	1 month...	J. F. S. Foster, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor Dative	Cape.
45138	Nicolaas Jacobus van der Westhuizen, van Kafferskraal, Distrik Carnarvon	30 dae....	W. D. Bosman, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, P.K. Carnarvon	Kaap.
R.11/1717	Maria Adriana Petronella Rose (born Esterhuizen), a widow	14 days...	Wm. Dickens, Attorney for Executor Testamentary, 19 Main Street, Kimberley	Cape.
45015	Abraham Adam Mapker and surviving spouse, Kate Mapker, Retreat Road, Retreat	30 days...	Kate Mapker, Executrix Testamentary, c/o W. G. Courtney, Standard Bank Chambers, Wynberg	Cape.
45079	Marthinus Esaias Buchner, of Sandkloof, Division of Alexandria, and surviving spouse, Aletta Susanna Buchner	3 weeks...	A. P. van Wyk, Solicitor for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
45154	Johan Gottlieb Hoffmann, wewenaar, 'n gepensioeneerde, van Parkerstraat, Worcester, Kaap	30 dae....	Worcester Eksekuteurskamer Beperkt, H. J. Niehaus, Sekretaris, vir self en mede-Eksekuteur, Worcester	Kaap.
45144	Badrodien Ahmed, a general dealer, of 20 Chester Road, Capetown	30 days...	Gurland & Rubik, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
44603	Frans Engelbertus Marx.....	30 days...	Rose-Innes & Farrer, P.O. Box 168, Kingwilliamstown, Attorneys for Executor Dative	Cape.
45126	Pieter Gabriel Erasmus, 'n boer van Aberdeen, K.P., en nabywende eggenote Magdalena Petronella Erasmus (gebore Smith), van Aberdeen, K.P.	30 dae....	Stephs. J. Schoeman, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Porterstraat, Posbus 37, Aberdeen	Kaap.

TRANSVAAL.

87600	Petrus Jacobus Johannes Blomkamp.....	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, Standard Bank Chambers, Klerksdorp	Transvaal.
-------	---------------------------------------	------------	---	------------

NATAL.

22126	William Thomas Turnham, 85 Mansfield Road, Durban, Undertaker and Embalmer, and surviving spouse, Maud Beatrice Turnham	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
22032	William Charles Cockburn, 21 Weston Road, Sea View, Durban, Blacksmith, and surviving spouse, Catherine Belle Cockburn	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
22063	Geoffrey Frederick Wilson Howell.....	21 days...	Crockett, Wendt & Fletcher, Parry Road, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
21508	Kurumdani, No. 29453.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78/82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

26065	Martha Margaretha Weyers (born van der Merwe), and surviving spouse, Jacob Francois Weyers, formerly of Generaalsnek, District Ficksburg, and now of Wepener	30 days...	H. A. G. Brodrick, de Beer Street, P.O. Box 43, Wepener, Attorney for Executor Testamentary	Orange Free State.
26580	William Frederick Johnson, married out of community	21 days...	Janet Duchart Johnson, 14 Kellner Street, Bloemfontein	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

MAPS

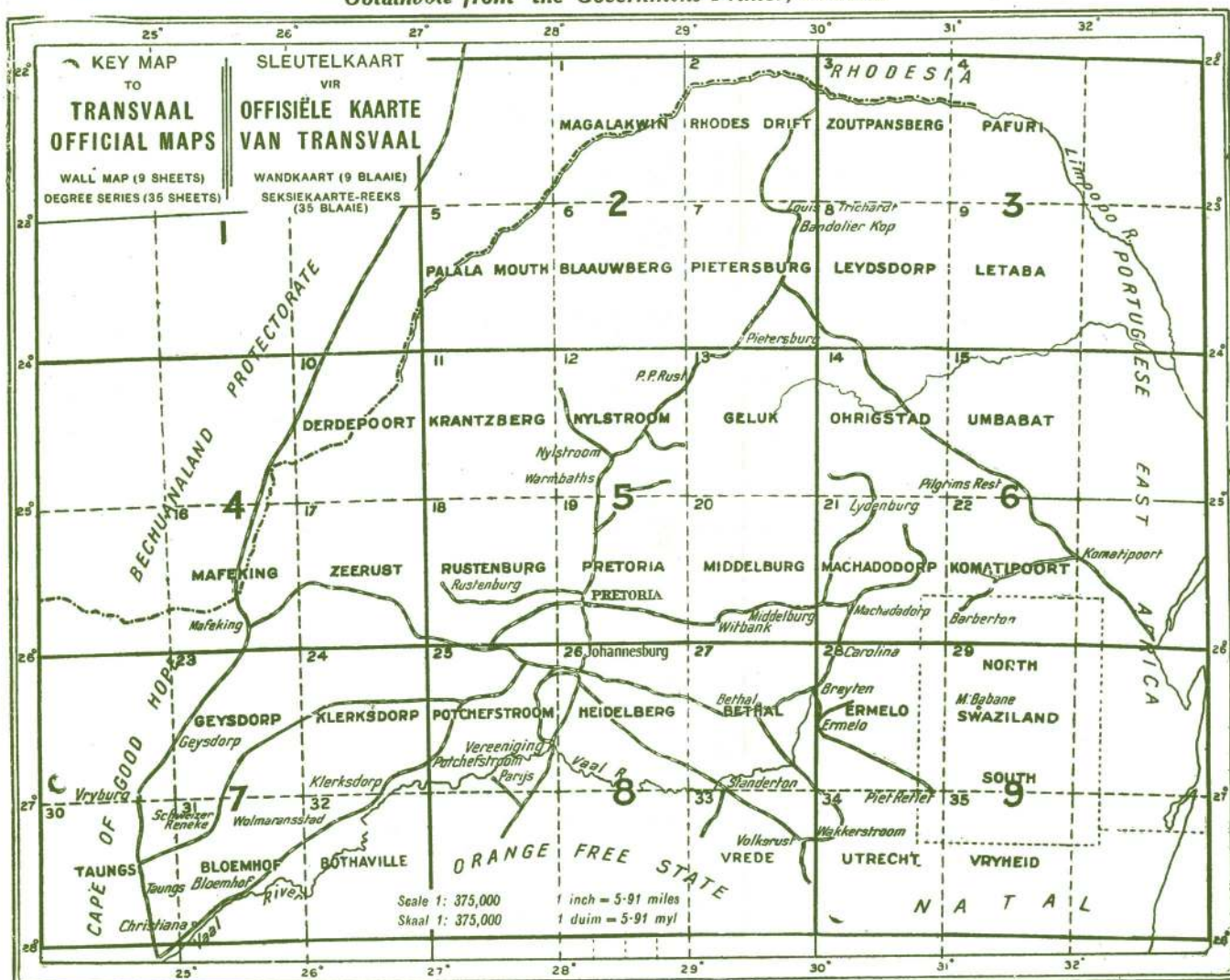
OF THE

TRANSCAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways,
Rivers, Towns and Villages

(A) Wall Map (9 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet 30s. Per Set of 9 Sheets	 	(B) Degree Sheet Series (35 Sheets) Price 3s. 6d. Per Sheet Flat 4s. Per Sheet Folded in Covers
--	--	---

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE

VAN DIE

PROVINSIE TRANSCAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie
Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

(A) Wandkaart (9 Velle) Prys 3s. 6d. Per Vel 30s. Per Stel van 9 Velle	 	(B) Reeks Seksiëkaarte (35 Velle) Prys 3s. 6d. Per ongevoude Kaart 4s. Per Kaart Gevou in Omslae
--	--	--

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria